BnF Gallica

Catalogue des manuscrits turcs. T. II. Supplément, nos 573-1419 / Bibliothèque nationale ; par E. Blochet,...

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale (France). Auteur du texte. Catalogue des manuscrits turcs. T. II. Supplément, nos 573-1419 / Bibliothèque nationale ; par E. Blochet,.... 1932-1933.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter
utilisation.commerciale@bnf.fr.

CATALOGUE

DES

MANUSCRITS TURCS

DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

CATALOGUE

DES

MANUSCRITS TURCS

PAR

E. BLOCHET

Conservateur-adjoint au Département des Manuscrits.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

TOME II

Supplément, nos 573-1419.

PARIS

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

58, rue de Richelieu

M DCCCC XXXIII

SUPPLÉMENT TURC

573

كنجينهٔ راز. Traité de spiritualité en vers mesnéwis, composé en 947 de l'hégire (1540-1541), par Yahya Shebtéwi, à l'imitation du Soubhat el-ébrar de Djami.

Neskhi turc, copié vers 1620, sur des feuillets de papier rose. 124 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

574

منشآت نابی افندی. Recueil des lettres de Nabi Éfendi, mélangées à des pièces en vers, formé par Rahmi ʿAbd el-Rahim Beg, surnommé Habéshizadè, en 1124 de l'hégire (1712), sur l'ordre de Damad ʿAli Pacha, à qui l'ouvrage est dédié ; cet ouvrage est décrit sous le n° 378 du Supplément ; ce recueil est suivi (folio 41 recto) de la fin d'un traité sur la langue persane, dans une rédaction supérieure à celle des livres grammaticaux écrits d'ordinaire par les Turcs.

Nestalik turc de deux mains, du XVIII^e^ siècle. 71 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Brochure turque.

575

كتاب اصول. Poème en vers mesnéwis, contenant des préceptes moraux et des conseils sur l'éthique, avec de nombreuses anecdotes, divisé en douze chapitres, par Yahya Shebtéwi. Manuscrit orné d'un petit sarloh.

Nestalik turc, du commencement du XVII^e^ siècle. 113 feuillets. 18,5 sur 11,5 centimètres. Demi-reliure.

576

ديوان جعفر چلبی. Recueil des poésies de Djaʿfer Tchélébi Tadjizadè, qui fut nishandji sous le règne du sultan Sélim I^er^, lequel le fit mettre à mort, en l'année 920 de l'hégire (1514) ; d'après une annotation au titre de ce diwan, Djaʿfer Tchélébi

vécut de 864 à 921 de l'hégire (1459-1515), et son père, de 836 à 890 (1432-1485); ce recueil contient un terdji'-bend (folio 1 verso); des terkib-bend à la louange du sultan Bayézid (folios 5 verso, 6 verso, 10 recto, 11 verso); d'autres pièces à la louange de ce souverain (folio 8 recto); des terkib-bend à la louange de Sultan Sélim, et d'autres pièces analogues, des terdji'-bend, certaines en moukatta'at (folio 45 verso); des ghazels (folio 71 recto), rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes.

Nestalik turc, des environs de 1590. 126 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Demi-reliure.

577

خیریّه, ou خیر نامه. Traité en vers mesnéwis, sur l'éthique, composé par Nabi Éfendi pour son fils; voir le n° 378 du Supplément.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, au XVII^e^ siècle. 64 feuillets. 19 sur 12,5 centimètres. Cartonnage turc.

578

سعادت نامه. Commentaire, par Maulana Shem'i, sur le Pend namè de Férid ed-Din 'Attar; voir le n° 1319 du Fonds persan.

Écriture turque, copiée sur des feuillets de papier de couleurs variées, par Mohammed ibn Dja'fer, en l'année 1017 de l'hégire (1608-1609). 105 feuillets. 20 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure.

579

Le même ouvrage; les feuillets 82-89 ont été refaits.

Neskhi turc, encadré d'un double filet tracé à l'encre rouge, copié par Mohammed ibn Zouhhad, et daté du 18 Djoumada second de l'année 1031 de l'hégire (30 avril 1622); le feuillet qui porte le colophon a été refait à une date postérieure, et ledit colophon recopié sur celui de l'original. 109 feuillets. 21,5 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure.

580

دیوان علوی. Recueil des œuvres de Mohammed Derzizadè, qui prenait en poésie le surnom de 'Oulwi, et qui mourut en 993 de l'hégire (1585), comprenant: (folio 1 verso) des kasidè et des pièces diverses, des mesnéwis, une pièce, en prose et

en vers (folio 7 verso), consacrée à la louange de la poésie et des belles-lettres, des moukatta'at (folio 19 verso), formés de commencements de ghazels ou de kasidè, des kasidè, dédiées au Prophète, au sultan Sélim II, à Sultan Mourad III, à 'Abd el-Rahman Beg, etc., les ghazels (folio 70 verso), rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes, et s'arrêtant au cours de la lettre *noun*, la copie n'ayant pas été terminée. Ce manuscrit a appartenu à un sultan de la dynastie d'Osman, nommé Moustafa.

Nestalik turc, du commencement du XVII^e^ siècle. 138 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple.

581

كتاب روحانى فى شرح مثنوى مختصر نورانى. Commentaire, par Wehbi Yémâni, sur un abrégé très succinct du Mesnéwi de Djélal ed-Din Roumi. Cet ouvrage commence sans préface ; son titre et le nom de son auteur ont été ajoutés, au recto du folio 3, vraisemblablement par Wehbi Yémâni lui-même. Ce personnage était très versé dans la littérature mystique; il cite des vers d'Ibn el-Faridh, de Férid ed-Din 'Attar, de Baki, le Goulshen-i raz, de Mahmoud Shébistéri, le sheïkh Mohammed Wafa, Hafiz, etc. ; il était lui-même poète, car des vers de sa composition se trouvent aux folios 1-3, 127-137, de la main d'un certain 'Ali el-Maulévi el-Médéni, qui a écrit un ghazel qu'il avait rimé, au folio 130 verso. Le manuscrit est autographe, comme l'indiquent les termes dans lesquels est rédigé le colophon ; le Kitab-i rouhani fut terminé dans la dernière décade du mois de Redjeb de l'année 1037 de l'hégire (27 mars-5 avril 1628).

Écritures turques, datées de l'année 1628. 131 feuillets. 21,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

582

ديوان حالتى. Recueil des compositions poétiques de 'Azmizadè Moustafa ibn Pir Ahmed, qui signait ses compositions du surnom de Haléti, kadi de plusieurs grandes villes de l'empire ottoman et kazi-'asker de Roumélie (967-26 Sha'ban 1040 de l'hégire = 1559-30 mars 1631). Ce diwan contient : (folio 1 verso) des kasidè dédiées aux sultans Mohammed III et

Ahmed Ier, à des grands dignitaires, les vizirs Mohammed Pacha et Hasan Pacha, l'agha du palais impérial, Ghazanfar Agha ; ces pièces sont rangées d'après l'ordre alphabétique de leurs rimes ; elles sont suivies d'élégies, dont l'une en terkib-bend ; les ghazels (folio 34 verso), rangés alphabétiquement ; des moukhammas et mousammas (folio 119 recto) ; des moukatta'at et moufradat (folio 122 recto) ; des mesnéwis (folio 145 recto) ; un Saki namè, en mesnéwis (folio 150 verso) ; les quatrains, rangés alphabétiquement (folio 160 recto).

Nestalik turc, du XVIIIe siècle, copié sur un exemplaire qui avait des lacunes, comme le montrent plusieurs feuillets que le copiste a laissés en blanc. 191 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir doré, recouverte de soie verte.

583

شاه وكدا. Le Roi et le mendiant ; l'un des mesnéwis de la Khamsè de Yahya Shebtéwi ; voir le n° 346 de l'Ancien fonds.

Nestalik turc, du début du XVIIe siècle. 81 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

584

ديوان قائمى. Recueil des compositions de Ka'ïmi, de Bosna Séraï (Sérajévo) [† 1091 de l'hégire (1680)], comprenant : deux kasidè (folio 2 verso), intitulées رسالۂ قصيدات (*sic*), dans lesquelles on parle de la lutte des Osmanlis contre les Chrétiens ; une pièce en mesnéwis, avec un refrain, dans le style des terkib-bend, sur le même sujet et sur le panégyrique de la religion islamique (folio 26 verso), suivie d'autres pièces analogues, en particulier (folio 44 recto) d'une kasidè où il est parlé de l'année 1080 de l'hégire (1669-1670), et du sultan Soleïman III, fils du sultan Ibrahim (folio 46 recto).

Neskhi turc vocalisé, écrit dans un filet rouge, au XVIIIe siècle. 19,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

585

ديوان حيرتى. Recueil des poésies de Haïréti († 941 de l'hégire = 1534), comprenant : des kasidè, des terkib-bend, des mesnéwis (folio 1 verso), les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 35 verso), après lesquels (folio 99 verso) viennent

des commencements de kasidè et de ghazels, des moukatta'at et des mesnéwis. Le manuscrit est orné d'un petit sarloh.

Écriture turque, copiée dans un filet rouge, au XVII^e siècle. 159 feuillets 20,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Asselin, 33.)

586

نقش خیال. Traité en vers mesnéwis, dans le mètre du Makhzen el-esrar de Nizami, traitant de sujets de spiritualité et de morale, à l'imitation de cet ouvrage et du Boustan de Sa'di, par Ibrahim ibn Ahmed, qui prenait en poésie le surnom de Àzori († 993 de l'hégire = 1586). Le Naksh-i khayal, qui est divisé en vingt-six chapitres, a été terminé en 987 (1579), comme l'indiquent trois chronogrammes, aux folios 76 verso et 77 recto. Un autre exemplaire de ce poème d'Àzori se trouve décrit sous le n° 1387.

Nestalik turc, écrit dans un filet rouge, à Constantinople, par Moustafa ibn Hosam, qui était professeur au collège de Péripeïker ?, à Brousse, lequel a terminé son travail dans la première décade du mois de Ramadhan de l'année 1011 de l'hégire (4-13 mars 1603). 78 feuillets. 19 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

587

Le Boustan de Sa'di, accompagné d'une traduction interlinéaire et marginale partielle qui s'étend jusqu'au folio 91.

Nestalik turc, de la fin du XVI^e siècle, ou du commencement du XVII^e. 131 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé.

588

دیوان عالی. Recueil des compositions poétiques de Moustafa ibn Ahmed, surnommé 'Âli Éfendi (948-1008 de l'hégire = 1541-1599). Ce diwan est précédé d'une préface, en prose élégante mélangée de vers, qui constitue une dédicace, datée du mois de Ramadhan de l'année 982 (1574), au sultan Mourad III (folios 4 verso, 5 recto), c'est-à-dire de l'époque de son avènement au trône ; un recueil de kasidè et de terdji'-bend, composé par ce polygraphe, en Moharrem 1000 (19 octobre-17 novembre 1591), existe au British Museum, sous le titre de لائحات الحقیقة ; le présent diwan contient : (folio 8 verso) des invocations à Dieu et au Prophète, intitulées مناجات, et écrites

sous la forme de kasidè ; des kasidè (folio 11 verso), à la louange de Sultan Sélim II, de Sultan Mourad III, de Piri Pacha, ʿOsman Pacha, Moustafa Pacha, Féridoun Beg, Saʿdi Éfendi ; des élégies (folio 36 verso) ; des mousaddas, mourabbaʿ, moukhammas (folio 40 recto) ; les ghazels, rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes (folio 57 verso) ; des moukattaʿat (folio 174 verso).

Nestalik turc, du XVIIe siècle. 160 feuillets. 23,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir souple estampé.

589

Le commentaire, par Maulana Shemʿi, sur le Béharistan de Djami, dédié à Mohammed Pacha Sokolli, grand vizir du sultan Mourad III, fils de Sélim II († 987 de l'hégire = 1579).

Nestalik turc, du XVIIe siècle. 164 feuillets. 18 sur 11,5 centimètres. Cartonnage turc.

590

Le commentaire, par Maulana Shemʿi, sur le Boustan de Saʿdi ; ce manuscrit est contemporain de la composition de ce livre.

Nestalik turc, copié par Wali ibn Loutf Allah, daté du commencement du mois de Djoumada premier de l'année, le 17e jour *sic* ?, 982 de l'hégire (18 septembre, ou 4 octobre 1574). 177 feuillets. 20,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

591

Traduction en vers mesnéwis du Pend namè de Férid ed-Din ʿAttar, dédiée, en 964 de l'hégire (1557), au prince Bayézid, fils du sultan Soleïman II, sans nom d'auteur ; cet ouvrage est quelquefois attribué à Makali مقالی.

Neskhi turc, à filet rouge, copié par Mohammed, fils de Mahmoud, en l'année 1017 de l'hégire (1608-1609, corrigé en 1117 = 1705-1706), à Damas, qualifiée de Dar el-salam. 31 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Cartonnage turc.

592

Le Goulistan de Saʿdi, avec une traduction turque partielle, écrite dans les interlignes et dans les marges du texte.

Nestalik turc, écrit dans un encadrement formé d'un double filet rouge,

par Hadji ʿAli ibn Shahin, dans la forteresse de Semendéré, daté d'un lundi du mois de Rabiʿ second de l'année 894 de l'hégire (mars 1489). 106 feuillets. 19,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

593

Le Goulistan de Saʿdi, avec une traduction turque interlinéaire.

Nestalik turc, de la fin du XVI^e^ siècle. 234 pages. 21,5 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc.

594

Fragment de la préface d'un commentaire en turc sur le Goulistan de Saʿdi, qui n'est ni celui de Soudi, ni celui de Shemʿi; le premier et le dernier feuillet ont été refaits.

Neskhi turc, du XVII^e^ siècle. 50 feuillets. 20 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc.

595

Commentaire sur le diwan de Hafiz, par Mouslih ed-Din Moustafa ibn Shaʿban, surnommé Sorouri († 969 de l'hégire = 1561-1562). Ce volume comprend l'interprétation des quatrains jusqu'à la lettre ﻱ y comprise.

Nestalik, copié par Mourtadha Khalifè, imam de la mosquée de Hadji Ramadhan, au début du XVII^e^ siècle. 359 feuillets. 20,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple.

596

Le commentaire du Boustan de Saʿdi, par Maulana Shemʿi; voir le n° 273 de l'Ancien fonds.

Nestalik turc, du milieu du XVII^e^ siècle. 339 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

597

ديوان جلال بك. Recueil des poésies de Djélal Beg, qui signait ses pièces du surnom de Djélali, et qui vécut dans l'intimité du sultan Sélim II (974-982 de l'hégire = 1566-1574); ce diwan contient principalement des ghazels, qui ne sont pas rangés alphabétiquement, après lesquels viennent quelques moukattaʿat et des chronogrammes, dont le premier porte la date de 952 (1545), et dont le dernier est daté de 972

(1564-1565); plusieurs des pièces de ce recueil sont dédiées à Sélim II.

Nestalik turc, du début du XVII^e siècle. 184 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

598

Recueil comprenant: (folio 2 verso) un mesnéwi, sans titre, par Wehbi, dont le nom se trouve donné dans la souscription (folio 37 verso), sur les aventures de deux méchants hommes de Constantinople; des paradigmes de la conjugaison persane (folio 38 verso); un mesnéwi sur l'amour mystique, intitulé واقعه نامه, dans son titre et sa souscription, par Nabîh (folio 47 recto).

Écriture turque, du début du XIX^e siècle. 51 feuillets. 17,5 sur 12 centimètres. Cartonnage turc.

599

Album contenant des poésies destinées à être chantées sur divers modes, suivant lesquels elles sont classées; la table de ces modes se trouve en tête du manuscrit, à la pagination orientale duquel elle renvoie.

Écritures turques, du XVIII^e siècle. 143 feuillets. 18 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

600

Le commentaire sur le Boustan de Sa'di, par Shem'i; voir le n° 596.

Écriture turque, copiée par Mohammed ibn Ibrahim el-Akhisari, qui a daté son travail de la dernière décade du mois de Zilhidjdja de l'année 1030 de l'hégire (6-15 novembre 1621). 224 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

601

نقش حکمت. Encyclopédie théologique, scientifique et historique, dédiée par Ibn Bali au sultan mamlouk du Caire, el-Mélik el-Ashraf Saïf ed-Din Kaïtbay (873-901 de l'hégire = 1468-1495), en vers mesnéwis; cet ouvrage commence par un traité d'eschatologie, après lequel vient la description de la terre, celle des merveilles de l'univers, puis une histoire du monde, depuis le commencement des Pishdadiens, en Perse, jusqu'au règne du sultan d'Égypte Khoshkadam, après quoi

se lisent des prédictions sur la venue de l'Antéchrist et sur la fin des temps. D'après une note écrite par Reinaud, le 11 avril 1831, sur l'un de ses feuillets de garde, cet ouvrage a été trouvé dans la bibliothèque du dey d'Alger, le 5 juillet 1830, et offert à la Bibliothèque du Roi, par le lieutenant-colonel d'artillerie J.-H. Molin.

Neskhi turc, du milieu du XVIII^e^ siècle. 365 feuillets. 29,5 sur 21 centimètres. Reliure turque, *en cuir brun estampé.*

602

Le même ouvrage.

Neskhi turc, écrit dans un encadrement tracé à l'encre rouge, par Torabzadè Kouddam Khalifa ibn 'Olwan ibn 'Osman, du village de Nizib? نزب, lequel termina son travail le vendredi cinquième jour du mois de Zilka'da de l'année 962 de l'hégire (21 septembre 1555). 279 feuillets. 29 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

603

دیوان هاشمی. Recueil des poésies de Hashimi. Ce manuscrit est en un grand désordre, et il est incomplet de son dernier feuillet; il contient des débuts de kasidè (*matla'*), rangés d'après l'ordre alphabétique de leurs rimes, des ghazels, des mousaddas, des moukhammas, des moukatta'at, des chronogrammes; l'une des kasidè, consacrée à la description de la mosquée de Sultan Ahmed, indique la date de l'année 1026 (1617); on trouve dans ces pièces un grand nombre de dates entre les années 987 et 1032 de l'hégire (1579-1622).

Beau nestalik turc, copié dans des encadrements en or, au début du XVII^e^ siècle. 66 feuillets. 24,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge.

604

عشق نامه. Roman d'amour, en vers mesnéwis, écrit par un auteur dont le nom n'est pas indiqué, qui le dédia à l'émir Soleïman, fils de Bayézid Yildirim (vers 1400). Le titre est donné au folio 20 recto, au cours d'une préface extrêmement diffuse, comme tout l'ouvrage; l'auteur avait vécu en Égypte, dont il vante longuement le climat; il connaissait la littérature persane; il cite Khaghani, Sénaï et Sa'di (folio 16 verso). L'ouvrage fut terminé, comme le fait est mentionné dans

sa souscription, au mois de Rabi' second de l'année 800 de l'hégire (janvier 1398); un livre intitulé 'Ishk namè, par Boulati Éfendi, est mentionné par Hadji Khalifa, qui le cite sans l'avoir vu.

Neskhi turc vocalisé, du commencement du XVI^e^ siècle. 328 feuillets. 25 sur 18,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

605

يوسف وزليخا. Traduction libre, par Hamd Allah, surnommé Hamdi († 909 de l'hégire = 1503), en vers mesnéwis, du roman de Yousouf et Zouleïkha de Djami, que son auteur termina en 897 (1491-1492).

Nestalik turc à filet rouge, du XVII^e^ siècle. 170 feuillets, 21,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré.

606

Le même ouvrage.

Neskhi turc, copié dans un filet rouge, par el-Seyyid Mohammed, fils d'el-Seyyid Mohammed, fils d'el-Seyyid 'Ali el-Hoseïni, qui a terminé son travail au mois de Zilka'da de l'année 1006 de l'hégire (juin 1598). 191 feuillets. 19,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

607

ديوان نقشى افندى. Recueil des poésies de Nakshi Éfendi, c'est-à-dire de Ibrahim Éfendi, qui prit ce surnom, et mourut en 1114 de l'hégire (1702-1703); ce diwan contient des poésies sur la loi, sur la religion, la philosophie, la métaphysique, l'ontologie, le Soufisme, l'amour mystique, etc.; des kasidè (folio 1 verso), dont quelques-unes très courtes, comme des ghazels; des moukatta'at; des terdji'-bend, etc. Manuscrit de luxe, orné d'un frontispice doré, à la fin duquel se trouve une anecdote sur le célèbre Soufi Hasan-i Basri.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en couleurs, dans les premières années du XVIII^e^ siècle. 60 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré.

608

Le roman des amours de Yousouf et de Zouleïkha, par Hamdi; voir les n^os^ 605 et 606; ce manuscrit est orné d'un petit sarloh.

Nestalik turc, écrit dans un filet rouge, daté du 12 Zilhidjdja de l'année

953 de l'hégire (3 février 1547). 190 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge.

609

Recueil comprenant une collection de charades, énigmes et logogriphes, dont certains sont signés de Amin Éfendi, Araïdjizadè, Fani, Ferdi, Hakim, Hanif Éfendi, ʿIzzi, Lamiʿi, Mounif, Nazim, Nedjib, Nili, Rashid, Rikaʿat, Sabik, Sirri, Tsabit, Wahi, Wehbi. Cette collection de logogriphes est incomplète de ses derniers feuillets ; le Ibn Hanif, dont les œuvres sont contenues dans ce recueil, est absolument différent de Molla Ibrahim Hanif, qui a commenté le Shifa de el-Yahsoubi (Supplément 184-185), ainsi que de Seyyid Ibrahim Hanif, qui a composé le récit de son pèlerinage (Supplément 1296). Cette collection de logogriphes est suivie (folio 34 recto) d'un fragment d'un recueil de chronogrammes, incomplet de son commencement et de sa fin, relatifs à des événements du XIIe siècle de l'hégire (XVIIIe siècle), portant sur les dates des années 1127-1185 (1715-1771); ils sont signés de noms de poètes célèbres, ʿAsim, Fahim, Féna, Fethi, Hatti, Khayyami, Mouhib, Nabi, Nédim, Nédjib, Nakidi, Rahmi, Salim, Shakir, Yahya, Yatimi ; ils sont suivis d'un fragment du diwan de Rizayi, contenant quelques ghazels rimant en *élif* (folio 44 recto) ; d'un fragment d'un poème en mesnéwis (folio 45 verso), contenant les louanges des prophètes ; de fragments de la Khaïriyyè, de Nabi Éfendi (folio 46 recto).

Nestalik turc, de plusieurs mains, du XVIIIe siècle. 55 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

610

Le commentaire du Boustan de Saʿdi, par Maulana Soudi, incomplet, suivi du commentaire de la préface du Goulistan, par le même auteur (folio 160 verso), s'arrêtant avec la liste des chapitres qui composent le Goulistan.

Nestalik turc, du XVIIe siècle. 220 feuillets. 21,5 sur 16 centimètres Demi-reliure.

611

Le roman des amours de Yousouf et de Zouleïkha, par

Hamdi ; voir le nº 605. Manuscrit de luxe, orné d'un petit sarloh, enluminé en or et en bleu.

Nestalik turc, copié dans un filet rouge, par Ibrahim ibn el-Hadjdj ʿOmar, qui data son œuvre du vingt-cinquième jour du mois de Djoumada second de l'année 1031 de l'hégire (7 mai 1622). 215 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

612

دیوان نفعی چلبی. Recueil des poésies de ʿOmar Éfendi, surnommé Nafʿi Tchélébi († 1044 de l'hégire = 1634), comprenant : (folio 1 verso) des kasidè en l'honneur du Prophète, de Djélal ed-Din Roumi, ce qui prouve que l'auteur était un Maulévi, de Sultan Ahmed Ier, de Sultan ʿOsman II, des grands vizirs Ahmed Pacha, Mourad Pacha, Nasouh Pacha (1020-1023 de l'hégire = 1611-1614), Mohammed Pacha, Khalil Pacha, Ali Pacha, Hoseïn Pacha, et d'autres personnages ; un Saki namè, conçu sous la forme d'un terkib-bend (folio 62 recto) ; des moukattaʿat (folio 63 verso) ; les ghazels, rangés d'après l'ordre alphabétique de leurs rimes. Les deux derniers feuillets sont une réfection de la fin du XVIIIe siècle ; dans les marges, se lisent des poésies, parmi lesquelles on relève les noms de ʿAli Pacha, ʿIsmet, Khayyam, Raghib Pacha, Rasikhi, et des énigmes.

Neskhi turc, écrit dans un filet rouge, au XVIIe siècle. 79 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure.

613

Traduction en vers turcs mesnéwis du Pend namè, de Férid ed-Din ʿAttar, dans la même version que celle qui est décrite sous le nº 591, mais plus complète à son commencement.

Neskhi turc vocalisé, écrit dans un encadrement tracé à l'encre rouge, au XVIIIe siècle. 33 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

614

خسرو و شیرین. La traduction, par Sheïkhi († après 831 de l'hégire = 1428), du roman des amours de Khosrau Parwiz et de Shirin, de Nizami.

Neskhi turc vocalisé, daté du dernier jour du mois de Zilhidjdja de l'année 909 de l'hégire (13 septembre 1504). 213 feuillets. 20 sur 15 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

615

Le commentaire de la el-kasidet el-Borda, écrite en arabe par Abou ʿAbd Allah el-Bousiri, composé par Ahmed ibn Moustafa, surnommé Lâli; l'auteur dit dans sa préface que la lecture de ce célèbre poème l'incita à le commenter; il parle assez longuement de sa composition et de son sujet, détaillant à la fin de son introduction les dix parties en lesquelles son auteur l'a divisée; le texte de la Borda est écrit à l'encre rouge. Ce commentaire, d'après sa souscription, fut terminé au cours de la nuit du samedi sixième jour du mois de Safar de l'année 1021 de l'hégire (8 avril 1612); Hadji Khalifa dit, au contraire, dans son Dictionnaire bibliographique, que Lâli composa d'abord un commentaire de la Borda en arabe, puis le présent travail exégétique en turc, et qu'il le termina en 1001 de l'hégire (1592).

Neskhi turc, copié par Syawoush ibn ʿAbd Allah, qui a daté son œuvre du septième jour du mois de Rabiʿ premier de l'année 1034 de l'hégire (18 décembre 1624). 245 feuillets. 19,5 sur 12,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Letellier.)

616

Recueil de fragments de poésies, comprenant : le commencement du Makhzen el-esrar de Nizami, des poésies de Kémal-i Khodjendi, de Hafiz, un fragment d'un traité de médecine, en vers turcs (folio 27 recto), un autre du roman des amours de Khosrau Parwiz et de Shirin, par Sheïkhi (folio 38 recto), une pièce en vers turcs sur la mort de Fatima-la-Sainte (folio 50 recto), etc.; le tout sans aucune importance.

Écritures turques de diverses mains, des XVe-XVIIIe siècles; le fragment du Makhzen el-esrar est daté du neuvième jour du mois de Rabiʿ premier de l'année 812 de l'hégire (23 juillet 1409). 58 feuillets. 18 sur 12,5 centimètres. Cartonnage turc.

617

Recueil de poèmes écrits en langue turque : le وحدت نامه, ou Livre de l'Unité, poème en mesnéwis, par Ahmédi, surnommé Khodja (folio 1 verso), dans lequel l'auteur traite des cieux, des signes du zodiaque, des planètes, des éléments, des phénomènes atmosphériques, de la création d'Adam, des facultés de l'homme, de la descendance d'Adam jusques et y

compris Mahomet, en insistant surtout sur la légende d'Abraham et d'Isma'il ; le nom de l'auteur est donné à la fin du poème (folio 64 verso) ; cette œuvre insipide est tout à fait dans la manière d'Ahmédi, qui écrivit l'Iskender namè, et qui mourut en l'année 815 de l'hégire (1412) ; le Wahdet namè est suivi d'extraits d'un autre mesnéwi d'Ahmédi, intitulé تحفة الخلان (folios 65 recto et 71 verso), dont le premier se compose d'anecdotes, et le second, de la description de la grande mosquée de Brousse.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, à la fin du XVIII^e^ siècle. 72 feuillets. 19,5 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Letellier.)

618

داستان ده مرغ. Poème mystique écrit en vers mesnéwis, par un auteur qui le dédia à Sultan Sélim I^er^, et qui le termina le 15 Moharrem de l'année 919 de l'hégire (23 mars 1513). Ce poème tire son titre de cette circonstance que dix oiseaux y prennent la parole pour s'adresser des compliments, et pour dénigrer tous les autres, en chantant les louanges du sultan et celles de la religion musulmane, dans une imitation lointaine du Mantik el-taïr de Férid ed-Din 'Attar.

Neskhi turc, du milieu du XVI^e^ siècle. 40 feuillets. 16 sur 11 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin. — (Du Ryer de Malezair ; Pétis de la Croix ; 2^e^ Supplément turc.)

619

Recueil comprenant : (folio 1 verso) des formules de talismans ; un fragment du Pend namè de Férid ed-Din 'Attar, commenté en turc (folio 3 recto) ; quelques pages (folio 13 recto) d'un traité de thérapeutique, commençant avec la fin du quarante-septième chapitre, et contenant les chapitres quarante-huit et quarante-neuf, avec lesquels se termine l'ouvrage.

Écritures turques de plusieurs mains, du XVIII^e^ siècle, les fragments du traité de médecine ayant été copiés par Hafiz Mohammed ibn Yousouf ibn 'Ali el-Yalwadji, qui les a datés du neuvième jour du mois de Zilka'da de l'année 1179 de l'hégire (19 avril 1766). 22 feuillets. 16,5 sur 15 centimètres. Cartonnage turc.

620

قصّهٔ عنتر بن شداد العبسی. Le troisième tome de la traduction en turc du Roman d'ʿAntar ibn Sheddad el-ʿAbsi ; le premier feuillet, qui porte le titre, et le dernier, sont des réfections de la fin du XVIII^e^ siècle.

Neskhi turc, du XVII^e^ siècle, écrit dans un encadrement tracé à l'encre rouge. 256 feuillets. 31,5 sur 21 centimètres. Demi-reliure.

621

La traduction en langue turque du recueil de contes intitulé Touti namé, par Ziya ed-Din Nakhshébi, suivie (folio 133 verso) du کنجینهٔ حکمت, histoire d'Avicenne et de son frère Aboul-Haris, par le seyyid Ziya ed-Din Yahya ; le titre de ce roman est donné dans sa souscription (folio 218 recto) ; l'auteur raconte dans sa préface qu'un certain Derwish Hasan Meddâh, à une date antérieure, avait écrit une histoire d'Avicenne, mais qu'elle était inutilisable par suite de l'invraisemblance de son récit ; cet ouvrage, en effet, fut présenté au sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595), qui en refusa l'hommage à cause de ses défauts, et cette circonstance incita Ziya ed-Din Yahya à composer le Guendjinè-i hikmet, qui est tout aussi légendaire, et non moins rempli d'histoires absurdes ; Avicenne, en effet, y est représenté surtout sous la figure d'un sorcier, ce qui montre que le Guendjinè-i hikmet n'est qu'un remaniement de l'histoire d'Avicenne de Derwish Hasan Meddâh ; Ziya ed-Din Yahya le commença à Scutari, et le termina à Laranda, où il fut nommé kadi (folio 134 recto), en 1038 de l'hégire (1628) [folio 218 recto] ; un prologue en vers mesnéwis se trouve dans l'exemplaire du British Museum.

Nestalik et neskhi turcs, des XVII^e^ et XVIII^e^ siècles ; la traduction du Touti namè est datée du 3 Djoumada 2 de l'année 1159 de l'hégire (23 juin 1746) ; le roman d'Avicenne, de l'année 1100 (1688-1689). 218 feuillets. 20 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

622

همایون نامه. La traduction, par ʿAli ibn Salih, de l'Anwar-i Sohaïli, recueil de contes, écrit en persan, par Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi.

Nestalik turc, du XVII^e^ siècle. 294 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

623

بختیار نامه. La traduction turque du recueil de contes persans, intitulé Bakhtiyar namè, exécutée par un auteur anonyme, en dix chapitres.

Neskhi turc vocalisé, daté de l'année 961 de l'hégire (1554). 63 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

624

La traduction turque des Mille et une Nuits, contenant les cinquante-cinq premières nuits.

Neskhi d'une main occidentale, du début du XIX^e^ siècle. 94 feuillets. 23 sur 15 centimètres. Cartonnage.

625

شرف لانسان. Traduction, par Mahmoud ibn 'Osman el-Lami'i († 937 ou 938 de l'hégire = 1530 ou 1531), de la dispute entre les hommes et les animaux qui forme le vingt et unième chapitre de l'Ikwan el-safa ; voir le n° 156 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc, écrit dans un encadrement tracé à l'encre rouge, au XVIII^e^ siècle. 234 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

626

تذکرة الشعرا. Biographies anthologiques des poètes turcs, par 'Abd el-Latif, surnommé Latifi, de Kastamouni († 990 de l'hégire = 1582). Ce manuscrit n'est postérieur que de trois ans à la date (953 de l'hégire = 1546) à laquelle Latifi termina son Tezkérè.

Écriture turque, de la main de Ahmed ibn Hadji 'Ali el-Roumi, qui termina son travail le 29 Zilka'da 956 (19 décembre 1549). 152 feuillets. 22 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure.

627

حسن ودل. La traduction, par Mahmoud ibn 'Osman el-Lami'i († 937 ou 938 de l'hégire = 1530 ou 1531), du roman allégorique écrit en persan par Yahya Sibek, surnommé Fettahi Nishapouri ; cette traduction est dédiée au sultan Sélim I^er^ (folio 8 recto) ; le titre en est donné au folio 11 verso ; deux autres traductions ont été exécutées par Âhi et Wali.

Écriture turque, dans un encadrement tracé à l'encre rouge, datée de la

dernière décade du mois de Safar de l'année 946 de l'hégire (7-16 juillet 1539). 152 feuillets. 20 sur 14 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

628

حكايات الف ليلا. Traduction en turc des Mille et une nuits, contenant la préface et les vingt-deux premières nuits du premier volume, suivies (folio 80 recto) d'un fragment, incomplet de son commencement et de sa fin, d'une histoire de Mahomet, en prose et en vers.

Neskhi turc vocalisé, du XVIII^e siècle. 177 feuillets. 23,5 sur 16,5 centimètres. Demi-reliure.

629

نوادر الامثال, autrement intitulé, du nom de son auteur, رسالهٔ ميرك, par Mirek Mohammed Nakshbendi Tashkendi, traité dans lequel se trouvent réunies des expressions proverbiales persanes expliquées en turc ; ces expressions ont été relevées par Mirek Tashkendi dans quarante-cinq auteurs persans, en grande partie des poètes, et elles sont disposées d'après l'ordre alphabétique ; la liste de ces auteurs est donnée au folio 2 recto ; le Nawadir el-amtsal fut terminé à Sérajéwo, au mois de Moharrem de l'année 1020 de l'hégire (16 mars-14 avril 1611), suivant ce qui est dit dans sa souscription.

Nestalik turc, copié dans un filet rouge, par ʿAbd el-Rahim ibn Mohammed, surnommé Hayyizadè, qui termina son travail le dimanche dix-huitième jour du mois de Sha'ban de l'année 1125 (9 septembre 1713). 41 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Cartonnage turc.

630

زهر الرياض فيما يجلب السرور و يزيل الامراض. Histoire du prophète Joseph, par Mohammed Khadim ibn Mohammed, surnommé Altiparmak († 1033 de l'hégire = 1623) ; ce titre ne figure pas dans la préface, où l'auteur dit qu'il passa sa vie à étudier les traditions et les commentaires du Koran, et qu'après avoir lu beaucoup d'ouvrages écrits en persan et en arabe, il trouva, en 1031 (1622), l'année de la restauration du sultan Moustafa, le traité qu'écrivit le khadjè Tadj ed-Din Djémal ed-Din Abou Bekr Ahmed ibn Mohammed ibn Zeïd el-Tousi, sous le titre de ستّين الجوامع البساتين (*sic*), que

son excellence le décida à traduire en turc ; cette histoire de Joseph, comme l'indique son titre, est divisée en soixante chapitres.

Neskhi turc, copié par Hasan Tchélébi, fils de Yousouf, daté du mois de Safar 1118 de l'hégire (15 mai-12 juin 1706). 208 feuillets. 21 sur 15 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

631

قصّهٔ عنتر بن شدّاد العبسي. Le Roman de ʿAntar ibn Sheddad el-ʿAbsi ; manuscrit incomplet de son premier feuillet.

Neskhi turc vocalisé, daté de l'année 947 de l'hégire (1540-1541). 394 feuillets. 33,5 sur 23,5 centimètres. Demi-reliure.

632

Le huitième volume d'un exemplaire du Roman de Hamza ; plusieurs exemplaires de ce roman sont décrits sous les nos 2106-2114 du Catalogue des manuscrits persans.

Nestalik turc, écrit dans un filet rouge, au XVIIIe siècle. 227 feuillets. 32 sur 20 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

633

حکایت ابو مسلم تبردار مروی. Le premier volume du Roman d'Abou Mouslim, le porte-hache, originaire de Merw, incomplet de son dernier feuillet.

Neskhi d'une main européenne, du début du XIXe siècle. 168 feuillets. 30 sur 20,5 centimètres. Demi-reliure.

634

اسکندر نامه. Le Roman d'Alexandre, en vers, par Ahmédi ; voir le nos 309 de l'Ancien fonds ; le texte de cet exemplaire est abrégé ; comme dans tous les manuscrits anciens de cet ouvrage, il est parlé de la souveraineté (pâdishâhî) des princes mongols de la Perse, et non de leur khalifat. Manuscrit de grand luxe, orné d'un très beau sarloh, dans le style des écoles timourides du Khorasan.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or et en couleurs, au début du XVIe siècle. 113 feuillets. 31 sur 21,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé, du XVIIIe siècle.

635

Le même ouvrage, dans sa rédaction complète, intitulé à

tort شاه نامه. Manuscrit de grand luxe, orné d'enluminures et de tableaux, dans le style persan, qui a été offert à la Bibliothèque royale, le 12 Ramadhan 1252 de l'hégire (21 décembre 1836), par le hafiz Mohammed el-Reshid, administrateur à Alger des biens qui appartenaient à la Mecque et à Médine.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en couleurs, par Hasan Mohammed, fils de Hasan, originaire de Shiraz, qui a daté son travail du 17 Redjeb 968 (6 avril 1561). 297 feuillets. 28 sur 18,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

636

قصّهٔ سیّد جنید بن اسیّد بن منذر. Roman des aventures de Seyyid Djouneïd ibn Ouseyyid ibn Moundhir, par un certain Abou Hafs, originaire de la ville de Koufa, lequel, d'après l'introduction, a composé ce livre pour Haroun ar-Rashid, qui avait lu le Shah namè, les histoires de Hamza, d'Abou Mouslim, de Kiran-i Habeshi, et le Siamek namè (?) سیمك نامه, ce qui est l'invraisemblance même ; ce manuscrit est incomplet.

Écritures du XVIII^e^ siècle. 140 feuillets. 30 sur 21 centimètres. Demi-reliure.

637

کتاب تعبیر نامه فی روایت ابن سیرین. Traduction en turc du grand traité sur l'interprétation des songes, écrit en arabe par Mohammed ibn Sirin († 110 de l'hégire = 729) ; le texte arabe se trouve sous les n^os^ 2742 et 2743 du Fonds arabe ; il est divisé en cinquante chapitres.

Neskhi turc vocalisé, copié à Khartapirt, par Hoseïn ibn el-Hadjdj Ahmed, qui a daté son travail du 24 Rabi' second 1023 de l'hégire (3 juin 1614). 329 feuillets. 31 sur 21 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

638

قصّهٔ عنتر بن شدّاد العبسی. Le Roman d'Antar ibn Sheddad ; le second tome d'un bel exemplaire, contenant les livres 15-18, dont les derniers feuillets ont été arrachés, et le titre du 15^e^ livre effacé.

Très beau neskhi, de la seconde moitié du XV^e^ siècle. 326 feuillets. 25 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

639

Le second volume du Roman d'Abou Mouslim ; exemplaire incomplet de ses derniers feuillets.

Neskhi vocalisé, d'une main européenne, du début du XIX^e^ siècle. 95 feuillets. 25 sur 18 centimètres. Cartonnage turc.

640

الفرج بعد الشدّة. Recueil anonyme de quarante-deux contes, sur lequel on peut voir le n° 377 de l'Ancien fonds ; il est essentiellement différent de la traduction, par Mohammed el-Halébi, du recueil de contes arabes, qui a été écrit sous ce même titre par le kadi el-Ténoukhi (Ancien fonds 383) ; le manuscrit est incomplet de ses premiers feuillets, avec lesquels ont disparu la préface et le commencement de la table des chapitres qui s'y trouve contenue ; les deux premiers feuillets, qui contiennent la liste des trente-trois premiers chapitres, et les derniers sont des réfections du XVIII^e^ siècle.

Neskhi turc vocalisé, du XVI^e^ siècle. 263 feuillets. 25,5 sur 19 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

641

اسكندر نامه. Le Roman d'Alexandre, par Ahmédi ; voir les n^os^ 634 et 635. Exemplaire incomplet de ses premiers et de ses derniers feuillets, dont le texte est dans un grand désordre ; le passage dans lequel l'auteur indique la date à laquelle il termina l'Iskender namè, à la fin du poème, se trouve au folio 65 ; ce manuscrit devait être ornés de peintures, dont la place est restée en blanc.

Nestalik turc vocalisé, écrit dans un filet rouge, au XVI^e^ siècle. 239 feuillets. 26,7 sur 17 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

642

Fragment du recueil de contes intitulé غرّة ازهر, sans commencement ni fin, contenant : la fin de la dix-huitième anecdote ; la dix-neuvième (folio 14 recto), dans laquelle il est parlé d'un officier des Janissaires, nommé Moustafa Pacha, qui fut prisonnier dans le pays des Francs, et d'un talisman, de Hosam Guiréi, khan de Crimée, etc. ; le commencement de la vingtième (folio 31 recto), dans laquelle il est question d'un

personnage de Marrakesh qui fut également prisonnier chez les Francs ; le titre de زهر ازهر se lit au frontispice ; voir le nº 357 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, au XVIIIe siècle, sur des feuillets de papier de couleur. 32 feuillets. 24 sur 17,5 centimètres. Brochure turque.

643

قصّهٔ شیروان شاه و شمائل بانو. Traduction en turc, par un auteur qui l'exécuta dans la ville de Magnésie, du roman persan de Shirwan Shah et de Shémaïl Banou ; cet ouvrage fut dédié, en l'année 982 de l'hégire (1574-1575) au sultan Mourad III.

Écriture turque, du XVIIIe siècle, dans un filet rouge. 78 feuillets. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré.

644

Un fragment du recueil de contes connu sous le titre de « Roman des quarante vizirs ».

Écriture turque, du XVIIIe siècle. 8 feuillets. 22,7 sur 16,3 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

645

کنجینهٔ راز et, sous un autre titre, کنجینهٔ حکمت. Histoire romanesque d'Avicenne et de son frère Aboul-Haris, par le Seyyid Ziya ed-Din Yahya ; l'histoire du derviche Hasan y est contée avec plus de détails que dans le nº 621 ; le Guendjiné-i raz est suivi (folio 58 verso) d'un poème en vers mesnéwis, sans titre, contenant le Roman de Warka et de Goulshah, sous la forme de poésies récitées par ces deux personnages, et réparties en six chapitres.

Neskhi turc, du XVIIIe siècle. 102 feuillets. 22 sur 16 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

646

Roman des aventures d'Alexandre, de Platon et d'Aristote, traduit en turc, par 'Abd el-Latif Éfendi ; la copie de ce manuscrit n'a pas été terminée.

Écriture turque, du XVIIIe siècle. 85 feuillets. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé.

647-649

Les septième, huitième, neuvième et onzième tomes de la traduction du Roman de Hamza ; le n° 647 contient les tomes 7-9 ; le 648, le neuvième ; le 649, le onzième.

Écritures turques négligées, de la fin du XVII^e^ et du XVIII^e^ siècles ; une partie, refaite à la fin du n° 647, par un nommé Moudjelled Salih, est datée du 27 Moharrem 1206 (26 septembre 1791). 222, 99 et 78 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

650-651

Deux fascicules, le troisième et le septième, du Roman de Seyyid Battal Ghazi.

Écritures turques, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 46 et 61 feuillets. 21,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

652

Recueil d'anecdotes, incomplet de ses premiers feuillets, sans aucune division intérieure, dans lequel se trouvent racontées, en prose et en vers, des histoires dont quelques-unes ont trait aux Mystiques ; l'une d'elles (folio 3 recto) parle du Mahdi, Mohammed ibn Hasan ʿAskéri, le douzième imam des Shiʿites ; une autre (folio 3 verso), du sheïkh soufi Moufarridj ; une autre, du sheïkh Seïf ed-Din ʿAbd el-Wahhab, fils de ʿAbd el-Kadir Guilani (folio 5 recto) ; les deux suivantes (folios 5 verso et 6 recto), de ʿAbd el-Kadir Guilani et de Mohyi ed-Din ibn el-ʿArabi.

Neskhi turc, copié par Sheïkh Mohammed ibn Himmet, vers la fin du XVII^e^ siècle. 78 feuillets. 22 sur 15,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

653

دافع الغموم ورافع الهموم. Recueil d'anecdotes érotiques et obscènes sur l'amour physique, en prose et en vers, dans un style très élégant, imité de la rhétorique persane ; cet opuscule, qui est divisé en sept chapitres, fut composé (folio 3 recto) sur l'invitation de Piala Beg, au temps du prince Korkoud, fils du sultan Bayézid Yildirim (792-805 de l'hégire = 1389-1402) ; son auteur, Mohammed Tchélébi, ou Déli Bérader, autrement nommé Ghazali, originaire de Brousse, qui ne se nomme pas, a indiqué dans sa préface (folio 4) les titres des

ouvrages qu'il compila pour accomplir cette obscénité, en particulier la célèbre Alfiyyè wé Shalfiyyè ; voir les nos 394 de l'Ancien fonds et 441 du Supplément.

Neskhi turc vocalisé, écrit dans un filet rouge, vers la fin du XVIIIe siècle. 36 feuillets. 22 sur 14 centimètres. Demi-reliure.

654

Le dixième tome du Roman de Hamza, incomplet de ses derniers feuillets, faisant partie du même exemplaire que les nos 647-649.

Écriture turque négligée, du XVIIIe siècle. 68 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

655

قصّهٔ قهرمان قاتل و پهلوان عاقل. Le cinquième tome du Roman de Kahraman-i Katil ; voir les nos 343 et suivants de l'Ancien fonds.

Neskhi turc, copié dans un filet rouge, par ʿOsman ibn ʿAbd Allah, en l'année 989 de l'hégire (1581). 200 feuillets. 20 sur 15 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

656

Un fragment du Roman de Hamza, suivi (folio 121 recto) d'un fragment, incomplet de son commencement, du Roman de Seyyid Battal Ghazi.

Écritures turques, du XVIIIe siècle. 213 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

657

Un volume du غرّهٔ ازهر, recueil de contes (voir le no 357 de l'Ancien fonds), sans titre, qui est indiqué dans sa suscription comme étant le dix-neuvième, dans sa souscription, comme étant le vingtième, corrigé de vingt-troisième ; on y trouve plusieurs historiettes ; la première qui soit complète (folio 9 verso) est la quinzième d'une division inconnue ; on y trouve narrées les aventures de Ahmed Tchélébi el-Kaffawi avec la fille des fées ; l'histoire suivante (folio 50 recto), qui est la seizième, est consacrée au récit de ce qui arriva au sul-

tan Ahmed avec Khadjè Hasan Mellah ; avec elle se termine ce volume.

Neskhi turc, du XVIIIe siècle. 55 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple.

658

Traduction en turc du traité intitulé عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات, par Kazwini, traitant de la cosmographie physique et métaphysique ; cet ouvrage est divisé en dix livres intitulés rokn ; son auteur, qui ne se nomme pas, l'a dédié à un vizir, nommé Mahmoud Beg Ghazi.

Écriture turque, datée de la première décade du mois de Rabi' premier 986 de l'hégire (8-17 mai 1578). 248 feuillets. 29,5 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

659

نتائج الفنون و محاسن المنون. Encyclopédie turque, traitant de douze sciences, par Yahya ibn Pir 'Ali ibn Nasouh, qui prenait en poésie le surnom de Néw'i († 1007 de l'hégire = 1598). Cet ouvrage a été compilé par son auteur en grande partie d'après le Fawaïh-i mouskiyyè de 'Abd el-Rahim Bistami et les Mawzouhat el-'ouloum de Loutf Allah Tokati ; il est dédié au sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595), et divisé en autant de chapitres qu'il comporte de sciences. Le présent manuscrit commence directement par l'abrégé d'histoire, sans les prolégomènes qui se trouvent dans l'exemplaire du British Museum ; d'autres exemplaires de cet ouvrage sont décrits sous les nos 44 de l'Ancien fonds, 197 et 199 du Supplément.

Nestalik turc, copié dans un filet rouge, au début du XVIIIe siècle. 104 feuillets. 20,5 sur 12 centimètres. Demi-reliure.

660

مناهج الانشا. Manuel des règles de la correspondance officielle, par Yahya ibn Mohammed el-Katib, c'est-à-dire employé à la Chancellerie d'État. L'auteur dit qu'il a utilisé les manuels antérieurs ; il n'indique point l'époque à laquelle il travaillait ; le Nataïdj el-insha est divisé (folio 2 recto) en trois chapitres, traitant respectivement de la technique de cet art, des formules تعريفات, des modèles de lettres تركيبات ; les

dates des années 854 (1450) [folio 59 recto] et 884 (1479-1480) [folios 57 verso, 61 recto, 62 verso] se lisent dans des pièces de la troisième partie, d'où il suit que ce manuscrit a été exécuté pour l'auteur de l'ouvrage.

Très beau diwani, copié à l'encre noire et à l'encre d'or, par Ibrahim el-Karaviriouï قره ویریوی, qui a daté son travail d'un mercredi du mois de Ramadhan de l'année 884 de l'hégire (16, 24 novembre ; 1er, 8 ou 15 décembre 1479). 78 feuillets. 21,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir souple doré.

661

Recueil de lettres officielles comprenant : (folio 1 verso) la correspondance échangée entre Shah Tahmasp, roi de Perse, et les princes de la dynastie ottomane, au sujet et à l'époque de la rébellion du shahzadè Bayézid, quand il se révolta contre le père, le sultan Soleïman II, et s'en alla chercher un refuge à la cour de Tabriz ; les lettres de Bayézid à Shah Tahmasp, la réponse du roi de Perse, des lettres du sultan Soleïman, du prince héritier Sélim, à Shah Tahmasp ; la lettre que le grand vizir Roustem Pacha adressa au ministre du roi de Perse, Ma'soum Beg; une lettre de Sultan Khanoum, fille de Soleïman Ier à Shah Tahmasp ; cette correspondance est suivie (folio 10 recto) de bérât, ou décrets de nomination de différents personnages du temps de Soleïman II ; d'idjazet namè (folio 15 verso), permettant le pèlerinage à leurs bénéficiaires, suivis d'autres bérât. Ce manuscrit a fait partie de la collection du grand bibliophile Abou Bekr ibn Roustem ibn Ahmed el-Shirwani.

Nestalik turc, de la seconde moitié du XVIe siècle. 31 feuillets. 26,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

662

Recueil de pièces officielles, contenant les discours prononcés par les ambassadeurs des puissances chrétiennes à l'audience des sultans et des grands vizirs, lors de la remise de leurs lettres de créance, avec les réponses des dignitaires turcs, de 1191 à 1196 de l'hégire (1777-1782), et la traduction d'un nombre considérable de notes, pièces diplomatiques, lettres adressées au sultan, au grand vizir, au raïs éfendi, par Marie-Thérèse, Joseph II, Catherine II, le roi de Prusse, le

Doge de Venise, les États Généraux de Hollande, le roi de Pologne, le feld-maréchal Roumianzof, le prince Potemkine, le comte Panin, le prince de Kaunitz, le comte de Kollowrath, M. de Vergennes, le baron de Breteuil ; le traité conclu le 21 mars 1779, entre la Sublime Porte et la Russie ; les articles préliminaires du traité de commerce entre la Porte et l'Espagne, de septembre 1782. Ce manuscrit est précédé d'une analyse en quinze pages, par Bianchi.

Écriture turque, de la fin du XVIII^e^ siècle. 193 feuillets. 23,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc.

663

منشآت حکیم ابو الفتح کیلانی. Recueil des compositions épistolaires de Masih ed-Din Aboul-Fath Guilani († 997 de l'hégire = 1589). Ce recueil a été formé tout à la fin de la vie de l'auteur ; c'est par erreur qu'il est dit, à son commencement, qu'il est composé de lettres qu'il adressa à son frère Hakim Homam ; la première seule est adressée à ce personnage ; elle porte la date du 15 Djoumada premier 996 de l'hégire (12 avril 1588) ; celle qui la suit est envoyée à Mirza Sadr ed-Din Mohammed, fils de Mirza Sadr-i Djihan ; elle est datée du 1^er^ Rabi' premier 996 (30 janvier 1588), de Lahore ; ensuite vient une lettre, également datée de Lahore, adressée à Mir Shérif Amoli, du 20 Rabi' premier de l'année 1996 (*sic*), à laquelle le scribe hindou a généreusement ajouté un millénaire, et qu'il faut lire 996 (18 février 1588) ; la suivante est adressée à Mir Djémal ed-Din Indjou, de la célèbre famille des Indjou, originaire de Shiraz, lequel n'est autre que l'auteur du Farhang-i Djihanguiri ; son texte est resté incomplet ; ces pièces sont glosées en turc, dans les interlignes et dans les marges.

Nestalik hindou, copié dans des encadrements en or et en couleurs, sur des feuillets de papier sablé d'or, vers 1590. 8 feuillets. 33,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir noir souple.

664

Notes diverses, parmi lesquelles (folio 2 verso) le nombre des maisons des kaza de Diarbékir (folios 1-3) ; des formules d'inscriptions de cachets (folio 3 verso) ; un terdji'-bend de

Shehr[i] Éfendi (folio 3 verso); *un extrait d'un* Livre des Rois, sur l'histoire des monarques de la dynastie d'ʿOsman, où il est parlé des premiers sultans (folio 9 recto) ; un Fa'l-namé, en prose turque (folio 15 verso); un terdjiʿ-bend de Rouhi (folio 18 recto); une liste des grands vizirs de l'empire ottoman jusqu'en l'année 1087 (1676) [folio 24 recto] ; les dates de l'avènement des sultans (folio 26 verso), jusqu'à Sultan Mohammed IV, en 1058 (1648), à laquelle on a ajouté le nom des souverains jusqu'à Mahmoud Ier (1143 = 1730), des lettres, des poésies de ʿAbd Allah Éfendi, surnommé Hidjazizadè, de Baki, de Bektash, de Ilahi, de Kaïkdji Moustafa, de Kémal Pachazadè, de Khayali, de Sémâʿî, le tout sans importance.

Écritures turques, des XVIIe-XVIIIe siècles. 89 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure en veau raciné, de la Restauration.

665

Recueil de formules de lettres, qui, d'après un titre qui se lit au *folio* 1 verso, a été colligé par un certain Mohammed Shakir Éfendi, secrétaire du Diwan de Abou Louboud ابو لبود Mohammed Pacha, en l'année (12)27 de l'hégire (1812); des pages sont demeurées en blanc pour des additions qui n'ont pas été faites.

Écriture turque, datée du 27 Shawwal 1237 (17 juillet 1722). 176 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Demi-reliure.

666

Recueil de formules de correspondance et d'actes, quelquefois dans une graphie bizarre et sans points diacritiques.

Neskhi, du XVIIIe siècle. 140 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

667

Formulaire des requêtes à adresser aux dignitaires de la Sublime Porte, sans titre, ni nom d'auteur.

Diwani, copié par Moustafa Khalifa, au mois de Shaʿban 1230 (9 juillet-6 août 1815), sur des feuillets de papier jaune. 42 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

668

Formulaire de lettres privées, sans titre, ni nom d'auteur, incomplet de ses derniers feuillets, et suivi (folio 48 recto) d'un autre recueil de modèles de correspondance et de lettres d'affaires, incomplet de son commencement et de sa fin, dans lequel les titres des pièces sont écrits interlinéairement à l'encre rouge.

Écritures turques, du XVIII^e^ siècle. 115 feuillets. 19,5 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

669

Traité de correspondance comprenant : (folio 1 verso) un vocabulaire d'expressions arabes traduites en turc, les noms des mois, des divisions du temps, des signes du zodiaque ; un vocabulaire analogue d'expressions persanes (folio 5 verso), lesquels servent de préface à un recueil de lettres, intitulé انشا مرغوب (folio 8 verso), contenant des formules de correspondance privée et de lettres adressées au sultan (folio 15 verso), aux grands dignitaires de l'empire, au grand vizir, au sheïkh el-Islam ; quelques-unes de ces pièces sont datées de (1)227 (1812) ; le volume se termine par des exemples de problèmes d'arithmétique ; cet Insha-i marghoub est essentiellement différent d'un ouvrage écrit sous le même titre, par Wahdéti, vers l'année 1115 de l'hégire (1703), qui est conservé au British Museum.

Écriture turque, du commencement du XIX^e^ siècle. 36 feuillets. 23,7 sur 16 centimètres. Demi-reliure. — (Mazarine.)

670

Livre de prières turc, composé de sourates du Koran, de prières en arabe et en turc, avec le moyen de les employer et l'indication de leurs vertus, de talismans, etc.

Neskhi turc, de la fin du XVII^e^ siècle. 235 feuillets. 10 sur 6,5 centimètres. Reliure turque en cuir brun. — (Mazarine.)

671

Livre de prières turc, analogue au précédent.

Neskhi turc, du début du XVIII^e^ siècle. 182 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Mazarine.)

672

Livre de prières turc, analogue au précédent. Manuscrit de luxe, orné d'un frontispice enluminé en or et en couleurs, portant sur l'un de ses feuillets de garde cette note : « Spolium Budæ à Schildio Capitaneo Ulmensi reportatum κτῆμα M. Mich. Beckii P. et pp. A. O(rbis) R(edempti) MDCLXXXVI. mens. Novembr. », d'où il suit que ce petit manuscrit fut donné à M. Beck, par un capitaine, originaire d'Ulm, nommé Schild, qui l'avait pris au siège de Bude, en 1684.

Neskhi turc vocalisé, de la seconde moitié du XVI^e^ siècle. 107 feuillets. 11,5 sur 18 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Mazarine.)

673

Anthologie poétique, contenant des ghazels, des moufradat et des moustazad de Fazil, de Fouzouli, notamment un moukhammas sur un ghazel de Shewki, de Gharib, Hakki Éfendi, Khani, La'ali, Medjnouni, Nabi Éfendi, Nésimi, Niyazi, 'Omar, Sabiha, Sheïkhi, Sherhi, Sidki, Younis. Manuscrit de la main d'un copiste ignorant, qui écrit فظلی, فظولی, et نسیحی, pour نسیمی, شیخی ou مسیحی.

Écriture turque, du commencement du XIX^e^ siècle. 39 feuillets. 21 sur 17 centimètres. Demi-reliure. — (Mazarine.)

674

Anthologie poétique, contenant les mêmes sortes de pièces que la précédente, par Âgâh, 'Ashiki, Anis, Baki, Fazil, Fitnet, Hazik, Hishmet, Khayali, Kausi, Mounif Éfendi, Naïli, Nasha'et, Nazim, Nédimi, Nizari, Raghib, Rasim, Shani, Talib. Ce manuscrit est de la même main que le précédent.

Écriture turque, du commencement du XIX^e^ siècle. 38 feuillets. 21,5 sur 17,5 centimètres. Demi-reliure. — (Mazarine.)

675

Djong, ou album, contenant des extraits de poésies, principalement des ghazels, de nombreux auteurs, parmi lesquels 'Abid, Ahmed, 'Ashiki, Ashraf Oghlou, Baki, Bégui, Ferdi, Fitnet, fille de Sa'id Éfendi, Fouzouli, Ghautsi, La'ali, Lenki, Mani, Nakshi, Nébi, Nésimi, Nizami, 'Omar, 'Osman, Safi,

Sheïkhi, Sherhi, Shewki, Shoukri, Sorouri, Sultan, Tsanayi, Younis, Yousouf, etc. On lit, à la fin du volume, une note sur les temps qui s'écoulèrent entre la venue des divers prophètes, et la liste des sultans osmanlis jusqu'à la fin du règne de Sélim III, en 1222 (1807).

Neskhi turc, copié sur des feuillets de papier bleu, au début du XIXe siècle. 190 feuillets. 22,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Mazarine.)

676

حكايات اسه پوس. Les fables d'Ésope, traduites en turc, précédées de la vie du fabuliste.

Neskhi turc vocalisé, du début du XIXe siècle. 86 feuillets. 15 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir. — (Arsenal.)

677

Recueil de poésies turques, pour la plus grande partie des ghazels de ʿAbid, Ahmed, ʿAshiki, Baki, Fazil, Ferdi, Fitnet, fille de Saʿid Éfendi, Ghautsi, Laʿali, Nébi, Nadir, Nésimi, ʿOmar, Sherhi, Sorouri, Tsabit, Yahya Éfendi, Younis, Yousouf, Zati, etc. Cette anthologie a été formée, dans la première moitié du XIXe siècle, par un orientaliste français, qui a traduit plusieurs de ces pièces à la fin du volume.

Neskhi, de la première moitié du XIXe siècle. 169 feuillets. 20,5 sur 15,5 centimètres. Demi-reliure.

678

Recueil d'opuscules lexicographiques : un vocabulaire arabe-turc, sans préface, rangé suivant l'ordre alphabétique de la première lettre, s'arrêtant avec le dernier mot du *shin* ; un vocabulaire arabe-persan, incomplet de son commencement (folio 12 recto) ; cet opuscule est divisé en trois chapitres, le premier contenant l'interprétation des masdars de la langue arabe, de beaucoup le plus important ; le second, les expressions composées de masdars qui ont le même sens ; le troisième, les expressions formées de masdars de sens opposés ; la composition de cet ouvrage est ancienne, car sa copie est datée de l'année 857 (1453) ; le نصاب الصبيان, vocabulaire arabe-persan, en vers, par Abou Nasr Férahi (voir le Catalogue des manuscrits persans, n° 961) ; le texte de ces

deux derniers ouvrages est glosé en turc ; le Nisab el-sibian est suivi de deux ghazels de Khalili et de Hadji Oghlou.

Nestalik turc, de la fin du XVIIIe siècle, pour le vocabulaire arabe-turc ; neskhi turc, daté de la seconde décade du mois de Rabi' premier 857 (22-31 mars 1453), et de la dernière décade du mois de Ramadhan 867 (9-18 juin 1463), pour les deux vocabulaires arabe-persans. 55 feuillets. 18 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

679

Copies de firmans et de pièces officielles diverses, parmi lesquelles des pièces émanant des sultans ottomans Sélim III et Mahmoud II, et des rois de Perse de la dynastie séféwie, Shah Tahmasp, Shah Séfi, Shah 'Abbas II, Shah Sultan Soleïman, Shah Sultan Hoseïn ; des firmans adressés par Nadir Shah à Ahmed III ; des firmans de Feth 'Ali Shah Kadjar ; une notice sur les décorations persanes ; ces pièces ont été données par M. Bergé, bibliothécaire de la ville de Tiflis.

Écritures de la seconde moitié du XIXe siècle ; les pièces sont contenues dans une chemise en carton.

680

Tableau généalogique des sultans de la dynastie ottomane, depuis Adam jusqu'au sultan 'Abd el-Medjid (1255 de l'hégire = 1839), avec l'indication des autres dynasties musulmanes, portant des annotations marginales ; cet opuscule est suivi (folio 43 verso) d'une liste de noms de sheïkhs et de saints, les quatre premiers étant Abou Hanifa, l'imam Malik, l'imam Yousouf, l'imam Shafé'î ; ce manuscrit a été donné à la Bibliothèque par le Dr Clot-Bey en 1866.

Neskhi turc, daté du 6 Moharrem de l'année 1258 de l'hégire (17 février 1842). 45 feuillets. 17 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge.

681

Rescrit du sultan Mohammed IV, portant nomination de fonctionnaires du Diwan.

Diwani, daté du mois de Zilhidjdja de l'année 1093 de l'hégire (décembre 1682). Rouleau en partie collé sur soie à sa partie supérieure. 1m,53 sur 0,61 centimètres.

682

« Dictionnaire turc et françois à l'usage des enfants de

langue, par François Barout, interprète de la Bibliothèque du Roy ».

Écritures de la main de Barout, du début du XVIIIe siècle. 142 feuillets. 32 sur 20,5 centimètres. Cartonnage européen.

683

« Dictionnaire françois et turc, fait par François Barout, à Paris, en l'année 1727. »

Écritures de la main de Barout. 378 pages. 32 sur 20,5 centimètres. Cartonnage européen.

684

Grammaire de la langue turque, composée par de Fiennes, à Constantinople, en 1689.

Écritures de la main de Fiennes. 295 pages. 28,5 sur 20 centimètres Cartonnage.

685-686

Le dictionnaire français-turc du Père Antoine Arcère, de l'Oratoire († 1699). L'auteur de cet excellent dictionnaire quitta Marseille pour aller se perfectionner dans l'étude des langues orientales ; il passa à Constantinople, puis à Alexandrette, dans le but de se joindre à une caravane de pèlerins de la Mecque. Il a été donné à la Bibliothèque par le neveu de l'auteur, L. E. Arcère, où il resta inconnu jusqu'au jour où Reinaud le retrouva ; cet ouvrage mériterait d'être publié après avoir été mis sous la forme d'un dictionnaire turc-français, car il réaliserait un grand progrès sur les dictionnaires existants ; c'est à lui que Barbier de Meynard a emprunté, sans les signaler, les additions importantes de son Supplément aux dictionnaires turcs.

Écritures des environs de 1690. 1034 et 986 pages. 37,5 sur 24,5 centimètres. Demi-reliure.

687

Manuel de la langue turque, par le Père Zéphyre, de l'Ordre des Capucins, comprenant un dictionnaire turc-français (folio 7 recto), le turc écrit en caractères latins, suivi (folio 295 recto) d'une « Grammaire turque et françoise tirée du Minisqui, contenant toutes les règles les plus nécessaires pour ceux qui commencent à apprendre le turc ; à Péra lès Constan-

tinople, ce 27e Juillet 1711 ». On a ajouté, au commencement et à la fin de ce manuscrit, des gravures qui représentent des personnages turcs.

Écriture occidentale, du début du XVIIIe siècle. 320 feuillets. 33,5 sur 21 centimètres. Reliure occidentale, en veau plein. — (Bibliothèque des Capucins de la rue Saint-Honoré.)

688

Dictionnaire turc-français, par Jean-Baptiste de Fiennes, professeur au Collège de France, et interprète du Roi pour les langues orientales. Ce travail a été terminé à Constantinople, en l'année 1689; le manuscrit est autographe; il a fait partie de la bibliothèque des Jeunes de langues, à Constantinople.

Bonne écriture vocalisée. 1 233 pages. 28 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

689

« Phrases turques et françoises, composées par J. B. Couet, enfant de langues à Constantinople, en 1712 », le turc en caractères latins. Ces phrases sont disposées d'après l'ordre alphabétique du mot type turc qu'elles renferment; le manuscrit se termine par la copie, transcription et traduction, de documents officiels émanant du Grand Seigneur (page 283), dont les plus importants sont un rescrit en faveur du consul de France à Alep, daté de Redjeb 995 (7 juin-6 juillet 1587); un autre, en faveur des commerçants français en Syrie, daté de Rabi' premier 1021 (juin 1612); un autre, adressé au kadi et au sandjak beg de Jérusalem, en faveur des religieux francs, daté de Rabi' second 1112 (15 septembre-13 octobre 1708). Ce volume a fait partie de la bibliothèque des Jeunes de langues, à Constantinople.

Écritures du début du XVIIIe siècle. 350 pages. 31 sur 21,5 centimètres. Reliure occidentale, en toile grise. — (Arsenal.)

690

Dictionnaire turc-français, sans titre, ni nom d'auteur, probablement par de Fiennes, le turc en caractères latins, mais disposé suivant l'ordre alphabétique de l'alphabet turc.

Écriture de la fin du XVIIe siècle. 360 pages. 32,5 sur 22 centimètres. Reliure occidentale, en cuir. — (Oratoire.)

691

Un firman du sultan Mohammed IV, rendu en faveur des Français, en l'an 1084 de l'hégire (1673), et un bouyourouldou adressé au kadi de Smyrne, en l'année 1203 (1788-1789).

Écritures turques, du XVII^e^ et du XVIII^e^ siècle. Deux rouleaux de 3^m^,40 sur 66 centimètres et de 78 sur 55 centimètres.

692

Recueil de prières en arabe, avec des explications et un commentaire en langue turque.

Neskhi vocalisé, du XVIII^e^ siècle. 120 feuillets. 10 sur 7 centimètres. Cartonnage turc.

693

جرّاح نامه. Traité de chirurgie, traduit d'un original persan, qui avait été composé sous le règne des Mongols de Perse, avec le titre de جرّاحيّهٔ خانيّه « Chirurgie impériale ». La traduction a été exécutée en Asie Mineure, par un médecin, nommé Sharaf ed-Din ibn ʿAli ibn el-Hadjdj Ilias, surnommé Sapoundji Oghlou, lequel demeurait dans la ville d'Amasia. Cet ouvrage porte une dédicace au sultan Mohammed II, fils du sultan Mourad II, et il fut offert à ce prince, en l'année 870 de l'hégire (1465-1466); le manuscrit est autographe ; il est orné de nombreuses peintures, qui représentent des opérations chirurgicales, qui sont copiées sur celles de l'original persan, lesquelles étaient elles-mêmes copiées sur les enluminures d'un ouvrage arabe du XII^e^ siècle qu'il traduisait ; il a appartenu à la bibliothèque du Sérail.

Neskhi turc vocalisé, copié par Sharaf ed-Din ibn ʿAli ibn el-Hadjdj Ilias, à Amasia, en l'année 870 de l'hégire (1466). 205 feuillets. 26,5 sur 18 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

694

« Estat de l'empire ottoman, composé en turc, par Hussein Éfendi, historiographe de la Porte, autrement appelé Hézarfen ; copié sur son original à Constantinople, l'an 1686 », par Galland, qui lui a donné également cet autre titre : « Estat et réglements ou statuts de l'empire ottoman ». Le turc est écrit en caractères latins ; le titre de l'ouvrage de Hézarfenn est

donné dans la préface (page 5), sous la forme de « Telkiç él beïánfīkavánīn ál Ôtmán » ; il est divisé en treize chapitres, dont la liste est donnée aux pages 5-7 ; il y est parlé de tous les règlements administratifs de l'empire ; on peut voir sur cet ouvrage le n° 40 de l'Ancien fonds.

Écriture de la fin du XVII^e siècle. 315 pages. 19,5 sur 15 centimètres. Cartonnage.

695

Le commentaire sur le Pend namè de Férid ed-Din 'Attar, par Moustafa, dit Shem'i († vers 1010 de l'hégire = 1601), composé à la prière d'un ami de l'auteur, 'Omar ibn Hoseïn, qui lui demanda de faire figurer dans la préface le nom d'un courtisan du sultan Mourad III, nommé Zirek Agha.

Neskhi turc, copié par Moustafa ibn el-Seyyid Wéli, en l'année 1063 de l'hégire (1653). 64 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Demi-reliure.

696

Le Roman des quarante vizirs, portant le titre de Livre de Sindbad: هذا كتاب سندباد قرق وزيرك قرق حكايندر و خاتونك قرق حكايندر; le nom du « Commandeur des croyants » (*sic*), le sultan Mourad II, fils de Mohammed I^er^, fils de Bayézid Yildirim, paraît dans l'introduction.

Neskhi turc, daté d'un mercredi de la seconde décade du mois de Safar de l'année 998 de l'hégire (20 ou 27 décembre 1589). 104 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Sainte-Geneviève.)

697

Recueil de deux traités : le اصول الحكم, traité sur la conduite que doivent tenir les rois, et le droit des gens, par Kouli Kafi el-Akhisari, qui le dédia au sultan Mohammed III (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603); cet opuscule est divisé en une préface, quatre chapitres et une conclusion ; il est suivi (folio 27 verso) d'un autre opuscule, écrit en arabe, par le même auteur, sous le titre de نظام العلما وخاتم الانبيا, dans lequel il a réuni, en vingt-huit paragraphes, détaillés dans la préface, des biographies de personnages célèbres dans l'Islam, d'après ce qu'il avait lu dans Ibn Khallikan, Ibn el-Djauzi, le Shékaïk

el-no'maniyyè et d'autres ouvrages; le Nizam el-ouléma est dédié au grand vizir Ibrahim Pacha.

Neskhi turc, du commencement du XVII^e siècle. 42 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Cartonnage turc.

698

منازل العارفين. Traité de spiritualité, traduit, en l'année 993 de l'hégire (1585), par Shems ed-Din el-Siwasi, de l'ouvrage écrit par Mohammed ibn Mohammed ibn Mohammed el-Ghazali ; cet opuscule est divisé en quatre chapitres, traitant respectivement : de la connaissance de l'âme; de celle de Dieu; de celle du monde présent; de celle du monde futur.

Neskhi, écrit dans des encadrements en or, daté de l'un des mercredis du mois de Djoumada premier de l'année 1043 de l'hégire (9, 16, 23 ou 30 novembre 1633). 50 feuillets. 20 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple. — (Sainte-Geneviève.)

699

Recueil de pièces de tout genre, pour la plupart en original, lettres, documents officiels, copies de khatt-i houmayoun, etc., dont plusieurs concernent les relations de la Cour ottomane avec l'ambassade de la République française et les agents français, ainsi qu'avec l'ambassade d'Angleterre.

Écritures diverses, de la fin du XVIII^e siècle. 49 pièces reliées en un volume de 53 sur 43 centimètres. Demi-reliure.

700

Recueil de pièces de correspondance officielle, dont la première est adressée au roi de France.

Écritures diverses, du XVIII^e siècle. 12 pièces reliées en un volume de 56 sur 46 centimètres. Demi-reliure.

701

Recueil de firmans et de pièces officielles émanant de la Chancellerie ottomane, et autres, en original ou en copie, parmi lesquelles (folio 1) des capitulations entre la Porte et la France, sans date; un mémoire, adressé par Aubert [du] Bayet, ambassadeur de France, au grand vizir, au sujet d'un officier du génie français, nommé Lazouski, en 1797 (folio 8 verso), avec une traduction, par Pierre Crutta, interprète ; une explication des plans d'une forteresse qui devait être construite à Ismaïl, du

plan de la forteresse de Bender, de celle d'Akkerman, de celle de Khoutin خوتين (folio 28 recto), avec un texte turc, écrit par un interprète de l'ambassade de France et une traduction française, de l'extrême fin du XVIII^e^ siècle.

Écritures du XVIII^e^ siècle. 56 feuillets. 34 sur 27,5 centimètres. Demi-reliure.

702

Fragments du début de la traduction en turc du Livre des Rois de Firdausi, comprenant la fin du règne de Kayoumars, celui de Housheng, et le commencement de la souveraineté de Djemshid.

Très beau neskhi persan, copié sur quatre colonnes, dans des encadrements en bleu et en or, à la mode de Shiraz, au début du XVI^e^ siècle. 4 feuillets. 38,5 sur 25 centimètres. Cartonnage.

703

Le Vocabulaire ouïghour-chinois, copié par Langlès, d'après l'exemplaire chinois, qui avait été traduit en latin par le Père Amiot (Chinois 986, 1), avec une dissertation sur la langue et l'histoire des Ouïghours, d'après l'autorité des chroniques persanes. Ce volume contient plusieurs états de la rédaction de ce mémoire, avec une feuille en épreuve, qui montre que Langlès avait l'intention de le publier dans le tome IX des *Notices et extraits de la Bibliothèque impériale,* en démarquant le travail du Père Amiot, comme il l'avait fait pour son dictionnaire mandchou ; la réprobation unanime que souleva ce procédé le fit vraisemblablement renoncer à ce dessein.

Écriture de 1810-1812. 123 feuillets. 27,5 sur 21 centimères. Reliure en demi-parchemin. — (Langlès.)

704-705

Dictionnaire français-turc, par Cardonne, le turc écrit en caractères latins ; cet ouvrage figure dans le Catalogue de Cardonne, page 27 ; il a été inséré dans le Fonds des traductions, d'où il a passé, comme d'autres livres de cette collection, à l'Arsenal ; le manuscrit porte l'ex-libris de Voyer d'Argenson, marquis de Paulmy.

Écriture du XVIII^e^ siècle. 600 et 442 pages. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure occidentale, en cuir rouge. — (Arsenal.)

706-709

Vocabulaire et recueil d'expressions françaises traduites en arabe, l'arabe écrit en caractères latins, précédés d'un petit vocabulaire français-italien, de notions grammaticales.

Écriture de la fin du XVIII^e^ siècle. 663 pages pour le vocabulaire, 33 et 23 pages pour les prolégomènes. 18,5 sur 12 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin.

710

« Histoire de Behram Gur, Roy de Perse, traduite du turc en français par J.-L. Clairambault, jeune de langue à Constantinople, 1741 ». Le texte turc, qui est joint à cette version, commence, sans aucun titre, ni nom d'auteur, par la formule habituelle des contes : راویان اخبار بو یو·دن روایت ایلرلر کہ ; d'après son colophon, cet ouvrage est le هفت پیکر, tiré de la Khamsè du sheïkh Nizam (*sic*), ce que Clairambault a rendu à la fin de sa traduction par « Fin d'un des cinq ouvrages de Cheih Nazam, intitulé les sept visages » ; en réalité, cette histoire de Bahram Gour et de ses amours avec les princesses des sept climats du monde est un abrégé fort médiocre du Heft peïker qui les narre, et qui, en effet, est une partie de la Khamsè de Nizami. Ce volume, comme les suivants, a appartenu à la bibliothèque des Jeunes de langues.

Écritures turque et française, du milieu du XVIII^e^ siècle. 506 feuillets. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge estampé. — (Fonds des *traductions*.)

711

« Conquêtes de Muslimé, fils de Abdulmęlik, roy de Damas, sur Ilioun, roi des Grecs, par le sieur Peyssonnel fils, jeune de langues de France, à Constantinople, 1741 », avec le texte turc. Dans la préface de cet ouvrage, l'auteur, Nerkès Éfendi, lequel, d'après une note du folio 1 recto, était kadi de Galata, dit qu'il a tiré ce conte du محاضرة الاخیار و مسامرة الابرار de Mohammed ibn el-'Arabi. Ce volume a également fait partie de la bibliothèque des Jeunes de langues.

Neskhi encadré dans un filet d'or, de la seconde moitié du XVII^e^ siècle, et écriture française du milieu du XVIII^e^. 54 feuillets pour le texte turc et 32 pour la traduction française. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions.)

712

« Traduction de deux histoires dans le goût turc, par le s[r] Labraze, jeune de langues de France, à Constantinople, 1741 », avec le texte turc ; la première, la vingt-deuxième (*sic*) du el-Féredj ba'd el-shiddè anonyme, narre les aventures malheureuses du vizir de Haroun el-Réshid et d'un certain Aboul-Kasim, dont la vertu finit par être récompensée, de l'émir de Bassora, et de Aboul-Fath Wasiti ; la seconde, la vingt-troisième de ce même recueil de contes, narre les aventures d'un fils de roi, qui devint le vizir d'Afrasyab, roi du Khorasan, avec la fille d'un sorcier.

Écritures de la première moitié du XVIII[e] siècle. 117 feuillets pour le texte, 69 pour la traduction. 20 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Fonds des traductions, 94.)

713

« Les avantures d'Abed Esselam, prince grec, et de Chemssennissa, fille d'un roy de la Chine, traduites par le sieur Cardonne, jeune de langue de France, à Constantinople, l'année 1741 », avec le texte turc. D'après une note écrite sur le feuillet de titre, « ce roman turc se trouve dans la Bibliothèque des romans, d'après une seconde traduction du même auteur ». Bien que cette histoire ne porte pas de numéro d'ordre, elle appartient au même recueil de contes que les deux précédentes qui sont décrites dans le n° 272.

Écritures de la première moitié du XVIII[e] siècle. 422 pages. 20,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Cardonne ; Arsenal ; Fonds des traductions, 92 *bis*.)

714

« Règnes de Sultan Mustapha et de Sultan Osman II (1026-1031 de l'hégire = 1617-1622), traduits des annales de Naïm Effendi (c'est-à-dire Na'ima Éfendi), par Pierre Fornethy, jeune de langue à Constantinople, 1753 », avec le texte turc ; la traduction est précédée d'une table des matières, qui renvoie à sa pagination.

Écritures du milieu du XVIII[e] siècle. 375 pages, plus cinq feuillets pour la table, numérotés A-E. 22,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions.)

715

« Continuation du règne de Sultan Mustapha et commencement de Sultan Murat IIII, traduit des annalles de Naïm Éfendi (c'est-à-dire Na'ima Éfendi), par J. Dez, jeune de langues à Constantinople, 1753 », formant la continuation du même travail, depuis le second avènement de Sultan Moustafa jusqu'à l'assassinat du grand vizir 'Ali Pacha, et son remplacement par Tcherkès Mohammed ; la traduction, comme dans le volume précédent, est accompagnée du texte turc et d'une table des matières.

Écritures du milieu du XVIII^e^ siècle. 237 pages, plus quatre feuillets préliminaires pour la table, numérotés A-D. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Fonds des traductions, n° 88, 2.)

716

« Histoire de la révolution arrivée sous le règne de Mustafa II, empereur des Turcs, traduite en françois par M. Charles Fonton, jeune de langues, sous la direction du R. P. Romain, préfet des Jeunes de langues, à Constantinople », avec le texte turc.

Écritures du milieu du XVIII^e^ siècle. 104 feuillets. 21 sur 15,5 centimèires. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Fonds des traductions, n° 136.)

717

« Traduction de la relation que Méhémet Effendi, cy-devant plénipotentiaire à la paix de Passarowitz, a fait de son ambassade en France (1720), corrigée par lui-même ». Ladite traduction est accompagnée du texte turc; il s'agit ici de la seconde relation écrite par Méhémet Éfendi, qui fut envoyée au comte de Morville, tandis que la première avait été adressée au cardinal Dubois ; le nom du traducteur n'est pas indiqué ; il travailla pour le compte du marquis de Bonnac, lequel pria Méhémet Éfendi de modifier la rédaction du récit de son voyage en France et de sa réception à Paris et à la Cour, en certains passages où elle était injurieuse pour le Roi.

Écritures de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 353 pages, plus deux feuillets préliminaires, cotés A et B pour la préface. 34 sur 23 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Fonds des traductions, n° 137.)

718

« Abrégé des cérémonies qui s'observent en différentes occasions, tant dedans que dehors le serrail du Grand-Seigneur et de quelques réglemens de police pour la ville de Constantinople, avec une table à la fin, qui explique les noms des différentes dignités de l'empire ottoman, traduites par le s[r] Wiet, jeune de langue à Constantinople (1741) », avec le texte turc ; cet ouvrage est un recueil de kanouns.

Écritures de la première moitié du XVIII[e] siècle. 136 feuillets. 20,3 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 52.)

719

« Ordonnances militaires de Sultan Soliman, dit le Canoniste, traduit par J. B. Adanson, (jeune de langues), à Constantinople, 1753 », avec le texte turc ; cet opuscule expose certaines modifications que Soleïman II introduisit dans l'administration de l'armée ottomane, après la septième campagne qu'il entreprit contre l'Empire.

Écritures du milieu du XVIII[e] siècle. 118 pages, plus un feuillet de titre coté A. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Fonds des traductions n° 4,2.)

720

« Conseils d'un père à ses enfants, traduits de l'arabe (*sic*, lire du turc) cy-après de M. Fornetti, premier interprète de France à la Porte » ; le texte turc de ce traité d'éthique fut composé, sous le titre de پند نامۀ پدری, dans le faubourg de Galata, en l'année 1683 (page 312) ; on lit, au même feuillet, que ce livre fut payé 1 500 livres (*sic* ?), dans une vente qui eut lieu le 14 juillet 1747, et, dans le colophon (page 458), que la copie du texte fut terminée à Constantinople, non par Fornetti, mais par Hasan ibn Ibrahim, le 11 Ramadhan de l'année 1142 de l'hégire, c'est-à-dire le 29 mars 1730. Le Pend namè-i pédéri est divisé en vingt-sept chapitres ; la traduction a été signée par un certain Latine (page 8), qui l'a dédiée à M[gneur] de L..... ; ce volume a été exécuté dans l'école des Jeunes de langues, et il a fait partie de la bibliothèque du comte de Pontchartrain ;

il semble que ce livre très médiocre ait été frauduleusement substitué dans une vente à un ouvrage qui valait 1 500 livres.

Écritures du XVIII^e^ siècle; le texte turc, de la main de Hasan ibn Ibrahim el-Amasiéwi, qui était professeur à l'école des Jeunes de langues de France مكتب فرانجه, qui l'a daté du 29 mars 1730. 458 pages. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions).

721

« Dictionarium latino-turcicum compositum ab illustrissimo ac reverendissimo domino Fr. Bernardo a Sancta Theresia, episcopo Babiloniensi » ; dictionnaire latin-turc, avec une transcription des mots turcs en lettres latines jusqu'au feuillet 245, par Bernard de Sainte-Thérèse, évêque de Babylone.

Écritures du XVII^e^ siècle. 556 feuillets. 27 sur 20,5 centimètres. Reliure en parchemin blanc. — (Bernard de Sainte-Thérèse ; Bibliothèque des Missions étrangères.)

722

« Canons de l'empire ottoman, ou réglemens pour le gouvernement de cet empire..., traduits du turc par les soins et sous la direction du R. P. Romain de Paris, conseiller des missions de Grèce et preffet des jeunes de langues, par le s. Étienne Legrand, 1733 », avec le texte turc. Ces canons consistent en formules de conseils adressés par le grand vizir Ahmed Pacha au sultan Mohammed IV, pour lui indiquer ce qu'il convenait de faire pour administrer l'empire, au mois de Rabi' second de l'année 1063 de l'hégire (mars 1653); voir le n° 833.

Écritures du commencement du XVIII^e^ siècle. 33 feuillets pour le texte turc, 97 pages pour la traduction. 32 sur 22 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve estampé. — (Fonds des traductions ; Supplément de Saint-Germain-des-Prés, n° 2.)

723

« Histoire de Zin Elaznam (Zaïn el-aznam (*sic*) زين الاصنام), fils du roy de Bassora, avec le prince des esprits, traduite par le sieur Philibert Lenoir, jeune de langue de France, à Constantinople, l'an 1741 », suivie de l' « histoire de Dieudonné, fils du roy de Hazan (*sic*), avec ses quatre-vingt dix-neuf frères »,

accompagnées du texte turc, qui est tiré du recueil de contes intitulé el-Féredj ba'd el-shiddè, par un anonyme, la seconde étant celle de Khodadad, fils du roi de la ville de Harran حرّان.

Écritures de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 587 pages. 20 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Bibliothèque de l'école des Jeunes de langues de Constantinople; Arsenal; Fonds des traductions, n° 53 bis.)

724

« Capitulations ou traité de paix entre la France et l'empire ottoman, renouvellées sous l'ambassade de M. le marquis de Villeneusve, l'année 1740 », sous le règne du sultan Mahmoud I^er^, fils de Moustafa II, traduites du turc par un auteur qui ne se nomme pas, vraisemblablement par Cardonne, avec le texte original desdites capitulations. Ce volume a figuré dans le catalogue du marquis de Paulmy.

Écritures de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 103 feuillets. 19 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge souple. — (Cardonne; Argenson; Arsenal; Fonds des traductions, n° 40 bis.)

725

دیوان روشنی. Recueil de poésies de Mahmoud, surnommé Dédé Omar, et Roushéni († vers 1500), contenant: le تصوّف نامه (folio 1 verso), traité en vers mesnéwis sur le Soufisme (voir le n° 299 de l'Ancien fonds); la copie de ce poème est suivie de la même liste des sheïkhs soufis que dans ce manuscrit; on lit également dans la conclusion du Tésewwouf namè qu'il fut terminé en 889 de l'hégire (1484); le چوبان نامه (folio 36 verso), poème en mesnéwis, dans lequel se trouve la version en turc d'un épisode célèbre du Mesnéwi de Djélal ed-Din Roumi, avec une introduction en prose (voir le n° 299 de l'Ancien fonds); un traité en vers mesnéwis (folio 53 verso), intitulé درمدح مثنوی [رسالد], sur le rōseau dont il est parlé dans les premiers vers du Mesnéwi, sur les mérites de Djélal ed-Din Roumi et les théories métaphysiques des Ésotéristes; ce poème, dans le manuscrit 299 de l'Ancien fonds, est intitulé در بیان اوصاف نی; il est suivi (folio 87 verso), comme dans ce manuscrit, de mesnéwis sur le kalam, et de poésies diverses,

parmi lesquelles des ghazels, rangés alphabétiquement, et des moufradat.

Neskhi turc, copié à Galata, par un scribe qui a daté le Tésewwouf namè de l'année 1110 de l'hégire (1698-1699) [*sic*, lire 1001], et qui a écrit à la fin du volume qu'il l'a terminé en Ramadhan 1001 (juin 1593) [*sic*]. 132 feuillets. 17,5 sur 11 centimètres. Brochure.

726

تاج التواريخ. Chronique de l'empire ottoman, par Sa'd ed-Din, contenant le commencement de l'ouvrage, copié par Renaudot, jusqu'au chapitre où il est parlé de la lutte que Bayézid Yildirim engagea contre Keuturum Bayézid ; la copie s'arrête au milieu d'une phrase qui se lit au folio 53 verso du manuscrit 147 du Supplément turc.

Neskhi, copié par Renaudot, à la fin du XVII^e^ siècle. 103 feuillets. 27 sur 19,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin. — (Renaudot.)

727

Capitulations عهد نامه conclues entre Soleïman II, fils de Sultan Sélim et la République de Venise, datées de Constantinople, le premier jour du mois de Djoumada second de l'année 947 de l'hégire (3 octobre 1540).

Talik. Rouleau de 5^m^,07 sur 35,5 centimètres, collé sur une bande de soie rouge, dans un étui.

728

Renouvellement et confirmation par le sultan Mahmoud I^er^, fils de Sultan Moustafa, des capitulations accordées par Sultan Ahmed à la République de Venise ; ce traité est divisé en vingt-six articles.

Talik, daté de Constantinople, de la seconde décade du mois de Djoumada second de l'année 1146 de l'hégire (19-29 novembre 1733). Rouleau de 4^m^,92 sur 72 centimètres, dans un étui.

729

مرقات اللغات. Dictionnaire arabe-turc, par un auteur qui ne se nomme pas, lequel dit qu'il a réuni dans cet ouvrage les mots qui paraissent dans le Sihah et dans le Kamous ; ce vocabulaire est rangé suivant l'ordre de la dernière lettre, puis

de la première, dans chacune des sections ainsi formées ; la traduction turque est écrite dans les interlignes.

Neskhi turc vocalisé, de la fin du XVI^e siècle et du début du XVII^e. 254 feuillets. 22,5 sur 16,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

730

Le second volume d'un commentaire sur le Goulistan de Sa'di, contenant les chapitres III-VIII de cet ouvrage, et commençant avec le troisième chapitre; la conception de ce travail exégétique est absolument différente de celle qui a présidé à la rédaction de Shem'i ; le premier volume, qui contenait le commentaire de l'introduction et des deux premiers chapitres, comptait 261 feuillets.

Nestalik turc, daté de la seconde décade du mois de Sha'ban de l'année 1201 de l'hégire (29 mai-7 juin 1787). 234 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Cartonnage.

731

Recueil de quelques chansons turques, avec l'indication du mode sur lequel elles doivent être chantées ; quelques-unes sont signées des noms de Ilahi, Saba, Sharki ; manuscrit orné de deux peintures représentant des fleurs exécutées dans la technique occidentale.

Neskhi turc, le plus souvent écrit en travers des pages, dans un filet rouge, du XVIII^e siècle. 18 feuillets. 18 sur 13 centimètres. Brochure turque.

732

حکایت ابو مسلم طبردار مروی. Le roman d'Abou Mouslim, le taberdar, originaire de la ville de Merv ; les tomes V-X ; voir les n^os 633 et 639 du Supplément.

Neskhi turc, du commencement du XIX^e siècle. 120 feuillets. 31,5 sur 22,5 centimètres. Reliure turque, en maroquin brun estampé.

733

دیوان ذوقی. Recueil des poésies de Zewki, formées pour la plus grande partie de ghazels mystiques (folios 1-151 verso), suivis d'autres pièces, petites kasidè, mesnéwis, quatrains, etc.

Nestalik turc, daté de l'année 1098 de l'hégire (1686-1687). 167 feuillets. 23,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

734

تاريخ كوچك نشانجى. La Chronique de Ramazanzadè Mohammed Nishandji († 979 de l'hégire = 1571), connue sous le titre de Chronique du petit Nishandji, ou de Tarikh-i Ramazanzadè, dans laquelle l'auteur expose l'histoire générale du monde, et particulièrement celle de l'empire ottoman jusqu'à la mort du prince Bayézid, fils de Soleïman II (969 de l'hégire = 1561); ce précis d'histoire générale est dédié au sultan Soleïman II, fils de Sélim Ier; son texte est orné de portraits très curieux des sultans de la dynastie ottomane; il est suivi (folio 129 verso), sous le titre de طبقات الملوك, de la liste des souverains des quatre dynasties antéislamiques de la Perse et des empereurs romains, avec les noms des prophètes, patriarches et philosophes qui vécurent à leur époque, d'un extrait d'une chronique qui parle d'une campagne entreprise par un sultan, qui est vraisemblablement le grand Soleïman, au cours duquel paraît le nom de Bali Beg Pacha, fils de Yahya Pacha, gouverneur de Sémendria, et le commencement du traité de gouvernement, écrit par Loufti Pacha, sous le titre de آصف نامه, dont le texte s'arrête avec les premières lignes du troisième chapitre.

Neskhi turc, écrit dans un encadrement tracé à l'encre rouge, du commencement du XVIIIe siècle. 155 feuillets. 24,5 sur 15 centimètres. Cartonnage.

735

بيطر نامه. Traité d'hippiatrique, dédié, par un certain ʿAli el-Hadi (folios 4 recto et 6 recto), au sultan ʿAbd el-Médjid, fils du sultan Mahmoud II, fils du sultan ʿAbd el-Hamid Ier (1255-1277 de l'hégire = 1839-1861); cet opuscule est divisé en une introduction, trois chapitres, dont le premier traite des passages du Koran et des traditions dans lesquels il est parlé des chevaux, avec une conclusion.

Neskhi turk vocalisé, écrit dans des encadrements en or et en bleu, par un copiste, nommé Moustafa Hilmi, daté du 28 Rébiʿ second de l'année 1289 de l'hégire (5 juillet 1872). 41 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir vert doré.

736

Traduction en langue turque d'une grammaire de la langue

française, divisée en une introduction, deux livres, dont le second est subdivisé en dix sections, et une conclusion ; une table des chapitres se trouve en tête du manuscrit et renvoie à sa pagination orientale.

Neskhi turc et écriture occidentale, datés du 11 Ramadhan de l'année 1211 de l'hégire (10 mars 1797). 306 pages. 23,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc.

737

تواريخ آل سلجوق. Histoire des Seldjoukides, écrite en langue turque, par Yazidjizadè ʿAli Éfendi, sur les ordres du sultan osmanli Mourad II, fils de Mohammed Ier (824-855 de l'hégire = 1421-1451). Yazidjizizadè, qui avait été ambassadeur de Mourad II auprès du sultan mamlouk du Caire, a divisé cette chronique en quatre parties différentes, qui ne sont pas nettement séparées les unes des autres, et qui ne sont pas précédées d'une introduction. La première partie (folios 1 verso-19 verso) contient l'histoire des clans altaïques et l'exposé de la lignée des fils d'Oughouz, qui sont les ancêtres des tribus turkes, en particulier des Seldjoukides, avec leurs armoiries et leurs tamghas ; cette partie liminaire de l'histoire des Turks seldjoukides est empruntée à la Djamiʿ el-téwarikh, plus précisément à la Tarikh-i moubarek-i Ghazani, de Rashid ed-Din ; les tamghas des Oughouzides y sont figurés d'une manière beaucoup plus exacte que dans les manuscrits de cet auteur ; Yazidjizadè ʿAli Éfendi a ajouté au récit de Rashid ed-Din quelques traits de son invention ; la seconde partie (folio 19 verso) raconte l'histoire des grands Seldjouks, de Rokn ed-Din Abou Talib Toghroul Beg à Mouʿizz ed-Din Aboul-Haris Sultan Sindjar, et celle des Seldjoukides de l'Irak et du Kurdistan, depuis Mahmoud ibn Mohammed ibn Mélik Shah jusqu'à Rokn ed-Din Abou Talib Toghril ibn Arsalan, sous lequel la souveraineté de l'ʿIrak passa aux mains des princes de Khwarizm ; cette histoire est résumée de ce que raconte Ravandi dans le Rahet el-soudour ; elle est immédiatement suivie par la partie la plus importante de la chronique de Yazidjizadè, qui narre les aventures des Seldjoukides du pays de Roum, auxquels se rattachent les sultans de la dynastie ottomane ; elle est traduite mot à mot de la grande chronique qu'Ibn Bibi a

écrite en persan, sous le titre de لاوامر العلائيّة فى لامور العلانيّة, à cela près que Yazidjizadè a ajouté au récit de l'historien persan quelques détails sur les généalogies des émirs de l'Asie Mineure ; la quatrième partie est très abrégée, et paraît assez mal documentée ; elle traite de la fin de l'empire des Seldjoukides, de l'apparition des Mongols, qui anéantirent sa puissance en Asie Mineure, des campagnes de Ghazan Khan, de la dynastie d'Anatolie, et de la naissance des petites principautés sur les ruines desquelles s'édifia la puissance des Osmanlis ; l'auteur, pour cette quatrième partie, a également traduit ce que raconte Rashid ed-Din dans son histoire des Mongols. Ce manuscrit a fait partie de la bibliothèque d'une dame du Sérail du sultan Moustafa II, fils du sultan Mohammed IV (1106-1115 de l'hégire = 1695-1703), comme le mentionne une note datée de l'année 1139 (1276-1727) ; il a également appartenu au célèbre collectionneur Abou Bekr ibn Roustem ibn Ahmed el-Shirwani, qui l'a annoté à l'encre rouge.

Neskhi turc vocalisé, du XVII^e siècle. 455 feuillets. 33 sur 23 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge, estampé et doré.

738

مرقاة السماء. Précis d'astronomie, par ʿAbd Allah ibn ʿAbd ʿAllah, surnommé Perwiz ; cet opuscule est composé de deux chapitres avec une préface ; il est la traduction de l'ouvrage bien connu, qui fut composé par ʿAla ed-Din (ou Zeïn ed-Din) ʿAli Koushtchi (voir le Catalogue des manuscrits persans, sous le n° 789); une étiquette, collée sur le plat de la reliure, porte, avec le titre de l'ouvrage, la date de l'année 1020 de l'hégire (1611-1612), qui est sans doute celle en laquelle il a été composé.

Neskhi turc, copié dans un filet tracé à l'encre rouge, par un certain Derwish Talib, dans la maison de Ahmed Éfendi, pour un personnage, nommé Mohammed Éfendi, lequel était fonctionnaire dans les bureaux de la restauration et de l'entretien des biens de main morte impériaux à Constantinople, au commencement du XIX^e siècle. 55 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

739

سيرة سيّد بطّال. Le roman de Seyyid Battal Ghazi, sur lequel voir le n° 318 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc en partie vocalisé, daté de l'année [9]84 (?) de l'hégire

(1576-1577). 186 feuillets. 19,5 sur 14,5 centimètres. Demi-reliure. — (Mohl.)

740-741

تاريخ شانى زاده. Le premier et le second volume, d'après les titres, au folio 1 verso des deux manuscrits, de la chronique de Mohammed ʿAta Allah, surnommé Shanizadè († 1242 de l'hégire = 1826-1827), lequel est également connu comme poète. Le premier volume contient les annales de l'empire ottoman, précédées d'une introduction sur les caractéristiques de l'histoire, depuis l'année 1223 (1808) [folio 17 recto], date de l'avènement de Mahmoud II, jusqu'en l'année 1225 (1810); le second, les événements de l'année 1226 à l'année 1233 (1811-1817). Cet ouvrage est dédié (man. 740, folio 10 verso) au sultan Mahmoud II, fils du sultan ʿAbd el-Hamid, fils du sultan Ahmed III, qui régna de 1223 à 1255 de l'hégire (1808-1839). Le présent manuscrit est précédé d'une table des matières très détaillée; celle du premier volume ne renvoie pas à sa pagination, que l'on a oublié d'écrire.

Nestalik turc, copié dans des filets bleus, par el-Hadjdj Yousouf el-Malati, en 1269 de l'hégire (1852-1853). 211 et 275 feuillets. 25 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré.

742

تاريخ وقعهٔ جزيرهٔ ساقز ١٢٣٧. Récit des événements qui se sont passés dans l'île de Chio, en l'année 1237 de l'hégire (1821-1822); cet ouvrage est dédié au sultan Mahmoud II, fils du sultan ʿAbd el-Hamid Ier. Le manuscrit a appartenu à Desgranges غرانژ ده, interprète de la légation de France à Constantinople.

Nestalik turc, copié par un certain Seyyid ʿAbdi, vers le milieu du XIXe siècle. 54 feuillets. 16 sur 10 centimètres. Cartonnage turc.

743

خمسهٔ عطائى. Recueil des compositions poétiques de ʿAta Allah ibn Yahya, connu comme historien sous le nom de Newʿizadè, et en poésie sous le surnom de ʿAtayi (991-1044 de l'hégire = 1583-1635), comprenant: une préface en prose, qui est l'œuvre de la personne qui a réuni les œuvres de ʿAtayi, avec des notes sur cet auteur; le diwan, compté

comme l'une des parties constituantes de la Khamsè, contrairement à la tradition littéraire (folio 3 recto), formé de kasidè, dont la première est intitulée درة التاج فی سراج المعراج, à la louange du Prophète ; d'autres sont dédiées aux sultans 'Osman II et Mourad IV, aux grands vizirs Nasouh Pacha, 'Ali Pacha, Moustafa Pacha, au kapoudan pacha Hasan Pacha ; ces kasidè sont mélangées à quelques ghazels, mousaddas, takhmis ; des chronogrammes se lisent au folio 33 recto ; des moukatta'at, au folio 34 verso ; des quatrains, au folio 35 recto ; des ghazels, rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes (folio 36 recto); quatre mesnéwis mystiques, dédiés à Sultan Mourad IV : le صحبة الابكار, poème mystique en mesnéwis, écrit à l'imitation du Soubhat el-ébrar de Djami, en quarante chapitres, et terminé en 1035 (1625-1626) [folio 59 verso] ; le ساقی نامه, ou عالمنامه, poème mystique, en mesnéwis, imité du Saki namè de Hafiz (folio 127 verso) ; le نفحة الازهار, mesnéwi mystique, composé à l'imitation du Makhzen el-esrar de Nizami, en vingt chapitres ; plusieurs passages sont restés en blanc dans le texte de ce poème et dans celui du Sohbet el-abkar (folio 167 verso); le هفت خوان, mesnéwi mystique, dans lequel l'auteur joue sur le nombre sept ; ce poème est dédié au sultan Mourad IV et à Akhizadè Hoseïn Éfendi ; il comprend trente-huit chapitres (folio 246 verso).

Écriture turque, de la fin du XVIII^e siècle, ou du début du XIX^e, tracée sur des feuillets de papier de couleur. 328 feuillets. 27 sur 17 centimètres. Cartonnage turc.

744

خلاصهٔ عبّاسی. Dictionnaire turk-oriental-persan, par Mohammed Khouyyi, dédié à 'Abbas Mirza, fils de Feth 'Ali Shah ; voir le n° 1006 du Catalogue des manuscrits persans.

Nestalik persan, de la première moitié du XIX^e siècle. 116 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure persane, en cuir brun.

745

لغت ابوشقه. Dictionnaire turk-oriental expliqué en turc osmanli, sur lequel voir les n^os^ 209 de l'Ancien fonds et 563 du Supplément ; d'après une note, écrite au recto du premier

feuillet, ce lexique est une compilation زبدة, faite par Pir Tchélébi, d'après les œuvres de Mir ʿAli Shir Néwaï.

Nestalik turc, copié par un nommé Moustafa ibn Hasan, à Constantinople, qui termina sa tâche le neuvième jour du mois de Redjeb de l'année 949 de l'hégire (19 octobre 1542), date à laquelle le prince héritier, Sélim, fils du sultan Soleïman, arriva dans le sandjak de Konia. 172 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

746

غرائب الصغر. Le premier diwan de Mir ʿAli Shir Néwaï, précédé, aux folios 2 verso-13 recto, de la Khotba-i dawawin, de la préface aux quatre diwans, en turk-oriental, comprenant : les ghazels, les quatrains (folio 223 recto), les énigmes en fardiyyat (folio 227 recto); voir le n° 317 du Supplément. Manuscrit de luxe, l'un des originaux de ce diwan, comme le montre la date de sa copie, orné de deux sarlohs dans la facture des ateliers timourides de Hérat, à la fin du xv^e^ siècle, qui a fait partie de la bibliothèque du Sérail, d'où il passa en la possession d'un grand vizir, nommé Raghib, qui le donna à un certain Ahmed Nouzhet.

Nestalik persan, copié à Hérat, dans des encadrements en or et en bleu, daté du mois de Shawwal 885 de l'hégire (décembre 1480). 231 feuillets. 24,5 sur 18 centimètres. Reliure persane, en cuir brun estampé et doré. — (Alix Desgranges.)

747

محبوب القلوب. Traité d'éthique et de morale, par Mir ʿAli Shir Néwai, terminé en l'année même, 906 de l'hégire (1500), en laquelle mourut l'auteur ; cet ouvrage est divisé en trois chapitres, traitant respectivement : des conditions et des obligations des diverses classes d'hommes ; des actions louables et des œuvres blâmables ; de diverses maximes et proverbes. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh et de pages de frontispice enluminées.

Nestalik persan, copié dans un encadrement en or et en bleu, à la Mecque, par Mousa el-Samarkandi, en l'année 961 de l'hégire (1554). 110 feuillets. 17,3 sur 10,5 centimètres. Reliure persane, en cuir brun souple.

748

دیوان احمد ترکستانی. Recueil des poésies mystiques, en turk-oriental, de Ahmed Turkestani, c'est-à-dire de Ahmed Yéséwi; les diverses pièces de ce diwan portent le titre de hikmet; elles se présentent sous les espèces de kasidè mélangées de formes de mesnéwis; un autre exemplaire de ce diwan se trouve sous le n° 1191.

Nestalik, copié dans une ville de la Transoxiane, sur des feuillets de papier de couleurs variées, vers le milieu du XIX^e^ siècle. 119 feuillets. 17,3 sur 10,5 centimètres. Demi-reliure.

749

Album de poésies en turc-osmanli, contenant le پند نامه, petit traité d'éthique, en vers mesnéwis, par ʿAzmi Éfendi (folio 17 recto), des ghazels, mousaddas, kasidè, des plus célèbres rimeurs de la littérature osmanlie, parmi lesquels ʿÂlî, Âlî, Amini, Amri, Baki, Faïzi, Fewri, Ghazayi, Houdayi, Haléti, Kémal Pachazadè, Khalidi, Khosrew, Makali, Marami, Nafʿi, ʿObaïdi, ʿOulwi, Oumidi, Rahmi, Rouhi, Sabri Tchélébi, Sirri, Sultan Soleïman II, Souheïli, Tsénayi, Yahya Éfendi.

Nestalik turc, écrit en travers des pages, au XVIII^e^ siècle. 85 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure.

750

احوال غزوات در دیار بوسنه. Histoire des guerres qui eurent lieu en Bosnie, sous le règne du sultan Mahmoud I^er^, par le renégat hongrois Ibrahim Éfendi; voir le n° 169 du Supplément; ce manuscrit a été copié sur l'exemplaire qui est conservé dans la grande mosquée Khosrew Bey Djamisi, à Sérajévo.

Neskhi turc, copié par Roushd Mohammed ibn Derwish Hoseïn, daté du premier jour du mois de Safar de l'année 1289 de l'hégire (10 avril 1872). 85 feuillets. 25 sur 16,5 centimètres. Demi-reliure.

751

Recueil de copies de lettres officielles, parmi lesquelles une lettre adressée par le vizir Mahmoud Pacha, fils de Sinan Pacha, gouverneur de Bude, à l'Empereur d'Allemagne,

nommé le roi de Vienne (folio 1 verso); la réponse de l'Empereur à Mahmoud Pacha (folio 3 recto); une lettre de Khosrew Pacha au kaïmmakam Redjeb Pacha (folio 6 recto); un firman adressé par Mohammed III au grand vizir Hasan Pacha, daté du mois de Rabi' premier de l'année 1005 de l'hégire (novembre 1596) [folio 12 verso]; un rescrit de Sultan Mourad III, que ce prince adressa aux grands dignitaires lors de son avènement (folio 30 recto); des pièces relatives aux affaires de Bosnie, de Crimée, du Gourdjistan (folio 32 verso).

Écriture turque, du commencement du XIX^e^ siècle. 47 feuillets. 18 sur 12,5 centimètres. Demi-reliure.

752

دیوان راتب. Recueil des compositions poétiques de Ratib, comprenant: une partie préliminaire, formée d'une kasidè en l'honneur du Prophète, dont le commencement est emprunté à une forme de Djami, des takhmis de ghazels de Fasih, Nabi, Nakhifi, Nédim, Rashid, Sami, Tsabit, Wahbi, après laquelle viennent les ghazels, rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes (folio 18 verso), des takhmis (folio 69 recto), des quatrains (folio 72 verso), des moukatta'at (folio 72 verso), des moufradat (folio 73 recto), des énigmes (folio 75 recto). Manuscrit de luxe, orné de deux sarlohs. Abou Bekr Éfendi, fils de 'Ali Éfendi, surnommé Ratib, par suite de son emploi à la Chancellerie, mourut en l'année 1214 de l'hégire (1799), après avoir rempli plusieurs fonctions publiques dans l'administration de l'empire ottoman.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, sur des feuillets de papier de couleurs variées, sablé d'or, au XVIII^e^ siècle. 76 feuillets. 23 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge, estampé et doré.

753

کلّیّات ثابت. Recueil des œuvres poétiques de 'Ala ed-Din Efendi, surnommé Tsabit, kadi de Sérajévo, Konia et Amid († 1124 de l'hégire = 1712), contenant: les kasidè (folio 1 verso) à la louange du Prophète, du sheïkh el-Islam Faïz Allah Éfendi, du nakib el-ashraf 'Ali Éfendi, du grand vizir Ahmed Pacha, du khan de Crimée, Sélim Guiréi, du sadr-i Roum, Mohammed Éfendi; l'une d'elles célèbre la victoire des

armées osmanlies sur celles du tsar, d'autres, les mérites du grand vizir Moustafa Pacha, et d'un autre grand vizir, Baltadji Mohammed Pacha ; deux terdji'-bend (folio 50 verso), formant des pétitions ; d'autres kasidè à la louange des grands vizirs Ibrahim Pacha, Baltadji Mohammed Pacha, etc., avec cette particularité qu'aucune n'est dédiée au sultan ; la قصيدهٔ فخريّه (folio 66 recto) ; les kasidè sont suivies de chronogrammes (folio 69 recto), sous des formes rythmiques diverses, généralement sous les espèces de moukatta'at ; ils traitent d'événements qui se produisirent entre 1091 et 1115 de l'hégire (1680-1704); les ghazels (folio 81 recto) ; les moukatta'at (folio 154 recto) ; les moufradat (folio 159 recto) ; le ادهم نامه, mesnéwi à la louange du saint Soufi Ibrahim Édhem, dédié au moufti Faïz Allah (folio 165 verso), avec le panégyrique des sultans défunts, Ahmed II († 1106 de l'hégire = 1695) et Moustafa II († 1115 de l'hégire = 1703), ce poème étant composé à l'imitation de Nizami (folio 165 verso); le ظفر نامه خانی, traité en vers mesnéwis (folio 195 verso), dans lequel il est parlé des triomphes de l'armée turque sur les Impériaux, sous le règne du sultan Soleïman III (1099-1102 de l'hégire = 1687-1691); cet opuscule est suivi de plusieurs contes, l'histoire de 'Amrou, fils de Laïs, le Berber namè, le Dourrè namè. Manuscrit de luxe, orné de sarlohs richement enluminés.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, vers 1720. 217 feuillets. 23 sur 13 centimètres. Reliure turque, en laque peinte, dans le style persan.

754

Recueil de trois ouvrages de 'Osmanzadè Ta'ib Éfendi, qui fut kadi du Caire, et qui mourut en l'année 1136 (1723-1724), laissant, sous le titre de Hadiket el-wouzara, une biographie des grands vizirs de l'empire ottoman : le زبدة النصائح, ou ثمار الاسمار, remaniement et abrégé du Houmayoun namè de 'Ali Tchélébi, en quatorze chapitres, suivis (folio 35 verso) d'un appendice presque aussi considérable et à peu près aussi important que l'ouvrage lui-même, divisé en paragraphes dans lesquels se trouvent exposés des principes

moraux analogues à ceux du Kalila et Dimna, développés à l'aide d'un conte, dans le même esprit que ceux de Bidpaï ; la Zoubdet el-nasaïh se termine (folio 66 recto) par une conclusion, dans laquelle Ta'ib Éfendi a réuni un certain nombre de sentences morales et philosophiques ; elle commence par l'histoire du Kalila et Dimna et de ses versions, ainsi que des raisons qui ont incité ʿOsmanzadè à la composer ; le titre de Zoubdet el-nasaïh, qui se trouvait dans la rédaction originale, à la fois dans le colophon (folio 75 recto), et dans le titre (folio 1 verso), a été gratté et surchargé dans le colophon, où il a été remplacé par celui de Tsamar el-asmar ; le texte de ce recueil de contes a été fortement corrigé au début de l'ouvrage, ces surcharges et ces corrections étant visiblement de la main de l'auteur lui-même, à qui le manuscrit a appartenu ; un autre exemplaire de cet ouvrage se trouve sous le nº 1404 ; le تلخيص الحكم, traité d'éthique et de politique à l'usage des rois, compilé par Ta'ib, d'après le نصيحة الملوك ترغيبًا لحسن السلوك du raïs éfendi Sari ʿAbd Allah ibn el-Seyyid Mohammed ibn ʿAbd Allah, connu sous le surnom poétique de ʿAbdi († 1079 de l'hégire = 1668) ; le titre du Talkhis est donné à la fin de l'ouvrage (folio 110 recto), avec cette mention qu'il indique la date de sa composition, soit l'année 1130 de l'hégire (1718) ; il est divisé en quatre sections, et dédié au sultan Ahmed III, fils de Mohammed IV, et au grand vizir Ibrahim Pacha (folio 80 verso) ; le اخلاق احمدی, traduction abrégée, par Ta'ib, du traité d'éthique intitulé Akhlak-i Mohsini, par Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi, divisée, comme son original, en quarante chapitres, et dédiée au sultan Ahmed III ; la première page n'a pas été copiée. Manuscrit de luxe, orné de sarlohs enluminés.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, de trois mains différentes ; celui du Zoubdet el-nasaïh est daté de la première décade du mois de Moharrem 1117 (25 avril-4 mai 1705) ; celui du Talkhis et de l'Akhlak-i Ahmédi sont un peu postérieurs, de la première moitié du XVIIIe siècle. 149 feuillets. 24 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré.

755

كتاب السياسة فى تدبير الرياسة. Paraphrase en langue turque d'un traité écrit en arabe, qui est attribué à Aristote, par un

personnage surnommé Nawali, d'après un titre écrit sur l'un des feuillets de garde, l'auteur se nommant lui-même Nawali dans sa souscription. Cet ouvrage est dédié au grand vizir Mohammed Pacha, qui avait épousé la fille du sultan, vraisemblablement Mohammed Pacha Sokolli (972-987 de l'hégire = 1564-1579); il commence par l'histoire d'Aristote, la naissance d'Alexandre, ce que le Koran raconte de lui, ses vertus, sa correspondance avec Darius, et il se continue par le texte des lettres qu'échangèrent le roi de Macédoine et son maître, ainsi que par les missives qu'Alexandre écrivit à plusieurs souverains; il se termine par un traité en vers pour déterminer les chances qu'une armée possède d'être victorieuse, du genre de l'opuscule intitulé غالب و مغلوب ; ce poème est divisé en neuf sections. Manuscrit de luxe, orné d'un beau sarloh dans le goût persan, qui était destiné par Nawali à la bibliothèque de Mohammed Pacha.

Neskhi turc, copié par l'auteur lui-même, Nawali, dans des encadrements en bleu et en or, et daté de la seconde décade du mois de Rabi' second de l'année 979 (2-11 septembre 1571). 110 feuillets. 22 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

756

مناقب هنروران. Notices biographiques sur les calligraphes, les peintres, les enlumineurs, les relieurs musulmans, par Moustafa Deftéri, surnommé 'Âli, composées en 995 de l'hégire ; voir le n° 193 du Supplément ; la dédicace à Mourad III, le nom de l'auteur et la date de la composition se lisent au folio 8 recto ; une table des noms des artistes cités dans le Ménakib-i hounerwéran, sans le renvoi aux pages du manuscrit, se trouve aux feuillets 1 verso-3 recto. Le copiste de cet exemplaire a ajouté, au folio 1 recto, une liste des calligraphes de l'Iran et du Touran, c'est-à-dire de la Perse et de la Transoxiane, sous la domination des Sheïbanides, au XVI^e^ siècle, qui écrivirent le soulous et le naskh : Yakout el-Mosta'simi ; Sheïkhzadè Sohraverdi ; Arghoun ; Nasr Allah Tébib ; 'Abd el-Hayyi Zarrin Kalam, les quatre derniers, élèves de Yakout ; 'Ali ibn Mokla et 'Ali ibn Hilal, surnommé Ibn Bawwab, qui écrivirent le soulous et le naskh ; 'Abd Allah Saïrafi ; Bendguir, son disciple ; Ni'met Allah Bawwab ; 'Abd el-Rahim

Khalwati ; ʿAbd el-Hayyi Khalwati, son disciple ; Shems ed-Din Tébrizi, élève de Niʿmet Allah ; ʿAli Beg Tébrizi, son disciple ; un autre ʿAli Beg Tébrizi, élève du précédent ; Maksoud, élève du précédent ; ceux qui écrivirent le nestalik, Mir ʿAli Tébrizi ; Mir ʿAli Khorasani ; Sultan ʿAli Meshhédi ; Mohammed Khandan ; Mohammed Nour ; Mahmoud Nishapouri ; Mâlik Déilémi ; Mir Seyyid Ahmed Meshhédi ; Mir Moʿizz Kashi ; Mir Haïder Tébrizi ; Mohammed Hoseïn Tébrizi ; Mohammed Riza Tébrizi ; Mir ʿImad Kazwini ; Kaousi Shoushtéri ; ceux qui écrivirent le taʿlik persan (shikestè) (*sic*), Derwish, c'est-à-dire ʿAbd el-Medjid Talikani ; Ikhtiyar Mounshi ; cette liste est tirée d'un manuscrit du calligraphe ʿOsman Beg, c'est-à-dire de Hafiz ʿOsman Éfendi, qui copia un Koran en 1094 (1683). Cette énumération, avec Ibn Mokla et Yakout el-Mostaʿsimi, placés en Perse, est une gageure contre le sens commun ; elle montre l'ignorance de la personne qui l'a écrite. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, sur des feuillets de papier de couleurs diverses, vers 1720. 69 feuillets. 21 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré.

757

Dictionnaire turc-latin, français à l'occasion, rédigé par un orientaliste français.

Écriture de la fin du XVIII^e^ siècle. 533 feuillets. 30,5 sur 20 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

758

ترجمهٔ ترکی جامع رشیدی. Traduction en tatar noghaï, par Kadir ʿAli Beg, en 1005 de l'hégire (1596-1597), de la Djamiʿel-téwarikh, histoire générale du monde, par Fadhl Allah Rashid ed-Din (n^os^ 254 et suiv. du Fonds persan), comprenant la plus grande partie des tomes I et II, les seuls qui aient été écrits : l'histoire de la Perse ancienne, de Mahomet, des khalifes omeyyades, avec le commencement des Abbassides, des Ismaïliens (folio 5 verso), Oughouz et les Turks, les Ilik Khans, les Ghaznéwides, les Ghouzzes (folio 106 recto) ; les Seldjoukides (folio 133 verso) ; la description et l'histoire de la Chine (folio 147 verso) ; l'histoire des Juifs (folio 154 verso) ; l'histoire des

Francs (folio 172 verso); l'histoire de l'Hindoustan, avec un exposé du Bouddhisme (folio 180 verso); l'histoire du peuple turk (folio 199 verso), traduction de la partie de la Djami'el-téwarikh intitulée par Rashid Tarikh-i moubarek-i Ghazani (folio 200 verso), contenant un abrégé des notices sur les tribus mongoles et turkes, les ancêtres de Tchinkkiz en Mongolie, Tchinkkiz Khaghan (folio 215 verso), après la vie duquel l'auteur a omis de traduire, à cause de l'extrême obscurité de son onomastique, l'histoire des descendants de Tchinkkiz en Mongolie et en Chine, depuis Ogotaï jusqu'à Témour Khaghan, petit-fils de Khoubilaï; l'histoire des ilkhans de Perse, de Houlagou à la mort d'Arghoun (folio 249 recto).

Neskhi, daté (folio 106 recto) du septième jour du mois de Safar de l'année 1258 de l'hégire (20 mars 1842). 276 feuillets. 35,5 sur 23 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé.

759

Dictionnaire turk-oriental destiné principalement à faciliter la lecture des ouvrages de Bâber, d'Aboul-Gâzi et de Mir-Ali-Chir-Newâï, par M. Pavet de Courteille, professeur au Collège de France, imprimé par ordre de l'Empereur; Paris, Imprimerie impériale, 1870, in-4, 562 pages; exemplaire interfolié, couvert de précieuses additions de la main de Pavet de Courteille, tirées pour leur majeure partie de la lecture des œuvres de Radlof, du Roubghouzi, ainsi que d'ouvrages divers, le Ghazât-i Tchîn, le 'Ali Sina, le Tezkérè-i Ewlia, le Kirk bagtchè, le Kirk vizir, etc.

760

كلّيّات انشا مرغوب. Recueil de pièces diplomatiques, contenant entre autres la lettre que le sultan Soleïman II adressa à Shah Tahmasp, roi de Perse (page 1); la lettre que le grand vizir écrivit à Shah Tahmasp (page 14); une lettre écrite par le grand vizir au khankhanan, ministre du roi de Perse (page 26); des lettres adressées par les vizirs à divers personnages (page 35, etc.); une lettre écrite par le commandant en chef de l'armée qui opérait à Tébriz contre les troupes du roi de Perse au sheïkh el-Islam (page 64); etc.; ces pièces ne portent point de date. Un traité, intitulé Insha-i merghoub,

par Seyyid Wahdéti Tchélébi, contient des modèles de lettres aux vizirs, kadis, au kapoudan pacha et aux fonctionnaires chrétiens, dans une rédaction toute différente, qui se place vers l'année 1700.

Diwani turc, du milieu du XVIII^e^ siècle. 196 pages. 28,5 sur 19,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Sédillot.)

761

سليمان نامه. Histoire du sultan Soleïman II, par le moufti Kara Tchélébizadè ʿAbd el-ʿAziz ibn Hosam ed-Din, surnommé ʿAzizi, qui l'a écrite dans un style très précieux, dans l'idée de compléter la Tadj el-téwarikh de Saʿd ed-Din ; cet ouvrage se divise en vingt-cinq makala, dont la dernière traite des savants et des hommes illustres du règne du sultan Soleïman ; il fut terminé dans le courant du mois de Ramadhan 1068 (septembre 1651), sous le règne du sultan Mohammed IV. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or et en couleurs, au XVIII^e^ siècle. 176 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir bleu doré. — (Sédillot.)

762

غرائب الصغر. Le premier diwan de Mir ʿAli Shir Néwaï, précédé, comme dans plusieurs exemplaires, de la préface aux quatre diwans, qui est connue sous le titre de Khotba-i dawawin (folios 2 verso-16 recto). Cet exemplaire contient les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 16 verso), suivis de moustazad (folio 246 verso) ; le terkib-bend (folio 248 verso) ; des moukhammas (folio 252 recto) ; des mousaddas (folio 254 recto) ; le Saki namè (folio 254 verso), en forme de terdjiʿ-bend ; une pièce mystique, dans la même mesure (folio 259 recto) ; une autre, en forme de terkib-bend (folio 263 verso) ; les moukattaʿat (folio 266 recto) ; les quatrains (folio 273 verso), rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes. Manuscrit de grand luxe, copié pour un officier de Shah Tahmasp, à Tébriz ou à Kazwin, orné de nombreuses enluminures et de peintures.

Nestalik persan, copié sur des feuillets de papier sablé d'or, dans des encadrements en couleurs, par Hidayet Allah el-Katib el-Shirazi, en l'année

972 de l'hégire (1564-1565). 286 feuillets. 30 sur 18 centimètres. Reliure persane, en cuir fauve estampé et doré.

763

Recueil de notes sur l'astronomie, sur le calcul des éclipses, en arabe (folio 2 verso) ; la table des sinus des arcs de l'ascension droite du soleil (folio 6 verso), suivie de notes, dont l'une (folio 24 verso) sur le moyen de connaître l'ascension droite du soleil, etc., en grande partie tirées des Tables d'Oulough Beg ; les dates de Rabi' premier 1068 (7 décembre 1657-6 janvier 1658) et de Djoumada premier 1082 (5 septembre-5 octobre 1671) se lisent dans des horoscopes, au folio 59 verso ; une notice d'Armain, de 1733, est collée dans l'intérieur de la reliure ; elle ne concerne pas ce manuscrit, mais le manuscrit arabe 2520 dont elle est tombée.

Écritures de la fin du XVII^e^ siècle. 60 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Ancien fonds arabe, 109.)

764

Commentaire en langue turque sur les sourates 2, 21, 22, 24-30, 32-35 du Koran.

Neskhi turc vocalisé, copié dans un encadrement formé d'un filet rouge, en l'année 946 de l'hégire (1539-1540). 219 feuillets. 26 sur 17,5 centimètres. Reliure en veau plein, aux armes et au chiffre de Napoléon I^er^. — (Ancien fonds arabe, 181.)

765-770

Six petits livres de prières turcs, formés de sourates du Koran, avec l'explication de leurs vertus, le moyen de les employer, de prières en arabe ou en turc, de talismans, de charmes, de formules pour tirer la bonne aventure, etc. Ces ouvrages, qui se rencontrent très fréquemment dans le Fonds turc, portent le titre générique de hamaïl, comme l'indique une note écrite au recto de l'un des feuillets de garde du n° 795 : « Un hamaïli que les Turcs portent sur eux ; ce sont des prières tirées de l'Alcoran, dont les vertus imaginaires sont expliquées en turc. »

N° 765. XVII^e^ siècle. 101 feuillets. 15 sur 10 centimètres. Reliure en veau plein, aux armes et au chiffre de Napoléon I^er^. — (Colbert ; Ancien fonds arabe 226.) — N° 766. Fin du XVII^e^ siècle. 72 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Ancien fonds

arabe 227.) — N° 767. XVIII^e siècle. 157 feuillets. 9 sur 6,5 centimètres. Reliure en veau plein, au chiffre de Napoléon I^er. — (Ancien fonds arabe 228.) — N° 768. XVII^e siècle. 177 feuillets. 11,5 sur 7,5 centimètres. Reliure en maroquin rouge, aux armes de Louis XV. — (Ancien fonds arabe 232.) — N° 769. Deuxième moitié du XVII^e siècle. 163 feuillets. 15 sur 10 centimètres. Reliure en veau plein, aux armes et au chiffre de Napoléon I^er. — (Colbert ; Ancien fonds arabe 233.) — N° 770. XVII^e siècle. 100 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure en veau. — (Colbert ; Ancien fonds arabe 235.)

771

Recueil de notes de tout genre, en arabe et en turc, sans importance : des formules de lettres (folio 1 verso) ; la solution de questions juridiques (folio 6 verso), réunies sous le titre de رسالة من المسائل الشرعيّة ; des fetwas (folio 17 recto) ; le commencement et la table d'un ouvrage biographique, dans lequel se trouvent des notices sur les jurisconsultes de la secte hanéfite (folio 41 verso) ; le traité sur l'interprétation des songes, par Dja'fer el-Sadik (folio 65 verso), suivi de carrés magiques, de prières, d'invocations, de poésies en turc, par Mouzaffer, des calendriers des ères musulmane et grecque.

Écritures turques, de la fin du XVI^e siècle et du début du XVII^e ; la date de l'année 1009 (1600-1601) paraît au folio 26 verso. 110 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Ancien fonds arabe 289.)

772-775

Quatre livres de prières identiques ou analogues à ceux qui sont décrits sous les n^os 765-770.

N° 772. XVII^e siècle. 75 feuillets. 12,5 sur 8 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Ancien fonds arabe 314.) — N° 773. Neskhi vocalisé, copié dans la forteresse de Badj, au mois de Safar 978 (juillet 1570). 301 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Colbert ; Ancien fonds arabe 316.) — N° 774. XVI^e siècle, le manuscrit portant un ex-libris daté de Djoumada second 998 (novembre 1570). 65 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir. — (Colbert ; Ancien fonds arabe, 317.) — N° 775. XVII^e siècle. 95 feuillets. 10 sur 7 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Ancien fonds arabe 318.)

776-780

Cinq livres de prières analogues.

N° 776. Manuscrit copié par un orientaliste français, à la fin du XVI^e

siècle, ou au début du XVII^e^. 35 feuillets. 15,5 sur 10,5 centimètres. Reliure occidentale, en veau plein. — (Ancien fonds arabe 319.) — N° 777. XVII^e^ siècle. 106 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé. — (Ancien fonds arabe 320.) — N° 778. Fin du XVI^e^ siècle. 95 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure occidentale, en maroquin rouge plein orné. — (Ancien fonds arabe 321.) — N° 779. Fin du XVI^e^ siècle. 141 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Ancien fonds arabe 321 A.) — N° 780. Fin du XVI^e^ siècle. 132 feuillets de papier de couleur. 10,5 sur 7,5 centimètres. Reliure en plein maroquin rouge doré. — (Ancien fonds arabe 322.)

781-785

Cinq livres de prières analogues.

N° 781. Commencement du XVIII^e^ siècle. 95 feuillets. 10 sur 7 centimètres. Reliure en plein maroquin rouge doré. — (Ancien fonds arabe 323.) — N° 782. Milieu du XVI^e^ siècle. 210 feuillets. 10,5 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe 324 ; ce volume a été donné en 1568, à Vienne, par Balthazar Zamere à D. Jacob Strada.) — N° 783. Commencement du XVII^e^ siècle. 69 feuillets. 12,5 sur 8,5 centimètres. Reliure occidentale, en peau noire. — (Gaulmin. — Ancien fonds arabe 325.) — N° 784. Commencement du XVII^e^ siècle. 119 feuillets. 10,5 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Gaulmin. — Ancien fonds arabe 326.) — N° 785. Commencement du XVII^e^ siècle. 47 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Cartonnage turc— (Ancien fonds arabe 327.)

786-790

Cinq livres de prières analogues.

N° 786. XVII^e^ siècle. 33 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe, 328). — N° 787. Commencement du XVIII^e^ siècle. 127 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe, 329). — N° 788. Fin du XVII^e^ siècle. 98 feuillets. 15 sur 9,5 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin. — (Gaulmin ; Ancien fonds arabe, 330.) — N° 789. XVII^e^ siècle. 157 feuillets. 12,7 sur 8 centimètres. Reliure en veau plein, au chiffre de Louis-Philippe. — (Gaulmin ; Ancien fonds arabe, 331). — N° 790. Commencement du XVIII^e^ siècle. 189 feuillets. 10,5 sur 7,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe, 332).

791-797

Sept livres de prières analogues.

N° 791. Commencement du XVI^e^ siècle, le volume portant un ex-libris, de 1537, d'un possesseur allemand, qui l'acquit après une bataille que les Osmanlis livrèrent aux Impériaux. 168 feuillets. 9 sur 6,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe, 333). —

N° 792. XVII^e siècle. 233 feuillets. 12,5 sur 8,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe, 334). — N° 793. XVII^e siècle. 58 feuillets. 10 sur 7 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Ancien fonds arabe, 335). — N° 794. XVII^e siècle. 199 feuillets. 10,5 sur 7,5 centimètres. Reliure en maroquin rouge, aux armes de Louis XV. — (Ancien fonds arabe, 341). — N° 795. XVII^e siècle. 144 feuillets. 10,5 sur 7,5 centimètres. Reliure en maroquin rouge, aux armes de Louis XV. — (Ancien fonds arabe, 342). — N° 796. Fin du XVII^e siècle. 58 feuillets, la copie n'ayant pas été terminée. 10,5 sur 7,5 centimètres. Cartonnage occidental. — (Ancien fonds arabe, 344) — N° 797. XVII^e siècle ; la date de l'année 1029 de l'hégire (1620) se lit au folio 39 recto. 81 feuillets. 15,5 sur 10,5 centimètres. Demi-reliure. — (Colbert ; Ancien fonds arabe, 346.)

798

عماد الاسلام. Traduction en langue turque, avec des additions, exécutée en 950 de l'hégire (1543), par ʿAbd el-Rahman ibn Yousouf el-Aksérayi, du traité écrit en langue persane, sous le titre de عمدة الاسلام, par ʿAbd el-ʿAziz el-Farisi, dans lequel cet auteur a exposé les cinq points fondamentaux du dogme musulman et les prescriptions d'observance stricte, d'après les ouvrages dogmatiques ; un exemplaire de l'ʿOmdet el-Islam est décrit sous le n° 55 du Catalogue des manuscrits persans ; deux exemplaires de cette traduction turque de l'ʿOmdet el-Islam sont décrits sous les n^os 4 de l'Ancien fonds et 27 du Supplément ; on trouve à la fin du volume la liste des sources qu'a consultées l'auteur persan pour écrire son livre et les titres des traités qu'a compilés ʿAbd el-Rahman ibn Yousouf pour ses additions.

Neskhi turc, de l'année 1050 de l'hégire (1640-1641). 271 feuillets. 28 sur 19 centimètres. Reliure en plein maroquin rouge, aux armes du cardinal de Richelieu. — (Richelieu. — Ancien fonds arabe, 476 ; ce manuscrit n'a point passé par la Sorbonne ; voir sur cette circonstance, Delisle, *le Cabinet des manuscrits*, II, 205).

799

Recueil de notes et d'extraits de tout genre, écrits en arabe et en turc : lettres, pièces de correspondance, théologie, jurisprudence, fetwas, dont un nombre important traite des preuves à établir pour la validité des actes ; poésies de Fouzouli.

Écritures turques de plusieurs graphies, de la fin du XVII^e siècle. 97

feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure occidentale en veau plein, de l'époque de Louis XVIII. — (Ancien fonds arabe, 560.)

800

فال نامه. Traité, sans titre, ni nom d'auteur, sur la divination du sort par le texte du Koran, à l'aide des lettres prises trois à trois, en prose, d'après les enseignements de Dja'fer el-Sadik ; cet opuscule est suivi (folio 31 recto) de la prière aux « hommes du mystère », et (folio 32 verso) d'une formule de géomancie, attribuée à 'Ali, fils d'Abou Talib ; ce volume a été copié par un orientaliste assez ignorant.

Neskhi du XVIIe siècle. 34 feuillets. 17,5 sur 13 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin. — (Colbert ; Ancien fonds arabe, 1207.)

801

Recueil d'opuscules, comprenant : (folio 4 verso) un petit vocabulaire arabe-turc, commençant par تنكرى الله ; le commencement du traité d'arithmétique, intitulé مفتاح المشكلات, par un auteur dont le nom a été effacé, et qui est dédié au sultan Bayézid II, fils de Mohammed II (886-918 de l'hégire = 1481-1512) [folio 14 verso] ; un autre traité d'arithmétique, dont la copie n'a pas été terminée (folio 26 verso), rédigé d'après les sources arabes et persanes, sous le titre de مجمع القواعد, par el-Hadjdj Fakhr ed-Din, qui le dédia à Bayézid II, probablement l'auteur de l'ouvrage précédent ; un recueil de lettres et de documents épistolaires (folio 55 verso).

Écritures turques, de la fin du XVIe siècle et du début du XVIIe. 83 feuillets. 21,5 sur 15 centimètres. Cartonnage. — (Colbert ; Ancien fonds arabe, 1346.)

802

كتاب مولود النبى. Poème en vers mesnéwis, sur la naissance, les miracles et l'Ascension de Mahomet, par un certain Aboul-Khaïr, qui l'a composé en l'année 897 de l'hégire (1492), à l'imitation du Mauloud namè de Soleïman Tchélébi, suivi (folio 22 verso) de la prière du secret du Trône, avec l'explication de ses vertus, en turc.

Neskhi turc vocalisé, du XVIIe siècle, de deux mains différentes, la première de Ramazan ibn Mohammed. 53 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Galland, 6 ; Ancien fonds arabe, 1421.)

803

Dictionnaire turc-français, avec un complément (folio 164 verso).

Écritures négligées, des environs de 1580. 170 feuillets. 22 sur 16,5 centimètres. Reliure occidentale, en parchemin. — (Colbert 3649 ; Regius 1126, 3*b*.)

804

جدول معرفت تحويل سال و تواريخ مشهوره. Almanach astronomique et astrologique pour l'année 1259 de l'hégire (1843), avec la concordance des différentes ères, l'horoscope du sultan, etc., etc.

Un rouleau lithographié de 9 centimètres sur 1^{m},92.

805

Recueil de lettres officielles colligées par Katibizadè Tchélébi : lettres du grand vizir au beylerbey d'Égypte, aux fonctionnaires de Syrie, la formule d'une lettre adressée par le beylerbey du Yémen au beylerbey d'Égypte, par un beylerbey à un sandjak beg, à l'émir du pèlerinage, à un autre officier du même grade que le sien, par un yasaktchilik, ou janissaire, à un kadi, un grand nombre de formules à employer quand on s'adresse à des supérieurs ou à des égaux, des formules de requête au sultan, au grand vizir, des formules de lettres écrites par les beylerbeys à la Sublime Porte, aux kadis, par les kadis aux beys, par les pachas aux pachas, par une dame à son mari, la lettre envoyée par Sultan Mourad IV au roi de Perse, etc. ; la plupart de ces pièces sont des modèles, et ne portent pas de dates ; on trouve dans celles qui sont datées la mention des années 1070-1074 de l'hégire (1659-1664). Comme l'indique une note, au recto du feuillet 91, ce manuscrit est tombé entre les mains d'un officier allemand, nommé N. Dahmen, lors d'une bataille livrée aux armées turques, en 1685.

Écriture turque, de la seconde moitié du XVII^{e} siècle. 91 feuillets. 19 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge.

806

Amulette turque, formée de deux carrés magiques et de plusieurs cercles magiques ; l'un des carrés est formé de la

valeur littérale des noms d'Allah dans le tesbih. D'après une note collée au verso de cette amulette, et écrite par Jubinal : « cette pancarte fut prise dans la ceinture du commandant de la forteresse de Grabuse, en Crète, par Démétrius Kalergis, capitaine de Pallicares, et donnée par lui à M. Bétant (1827), alors secrétaire de M. le comte Capo d'Istrias. M. Hiaubert, qui la possédait en dernier lieu, me la remit en 1838, à Genève, pour la Bibliothèque royale. »

Écriture du commencement du XIX^e^ siècle. Une feuillet in-plano de 107 sur 61 centimètres, collé sur une toile verte, dans un étui.

807

تاريخ الامم والملوك. Traduction turque de la Chronique de Tabari, dans la même version que celle décrite sous le n° 51 de l'Ancien fonds ; ce manuscrit comprend le texte des trois premiers tomes, approximativement, qui contiennent l'histoire du monde de la création jusqu'à l'hégire.

Neskhi turc vocalisé, de la fin du XVII^e^ siècle. 248 feuillets. 31 sur 20,5 centimètres. Demi-reliure.

808

Tableau généalogique de la dynastie osmanlie et des dynasties musulmanes, depuis Adam jusqu'au sultan ʿAbd el-Hamid I^er^ (1187-1203 de l'hégire = 1773-1789), rédigé dans la forme ordinaire de ces documents, issue de celle des rouleaux, par un certain Yousouf ibn ʿAbd el-Latif, avec des notices biographiques très succinctes autour des cercles dans lesquels sont inscrits les noms des personnages ; ce tableau est une recension du Soubhat el-akhbar, qui est un ouvrage connu de la littérature osmanlie ; il est précédé d'une introduction, dans laquelle se lit le panégyrique du sultan Soleïman II, fils de Sultan Sélim ; il est suivi (folio 44 verso) du début d'un opuscule, intitulé تواريخ جامع يا صوفيد, dans lequel se trouvent narrées l'histoire et la description de Sainte-Sophie de Constantinople, par un astrologue, nommé Yousouf ibn Mousa .....الباى كسردى.

Écritures turques, du XVII^e^ siècle, l'histoire de Sainte-Sophie étant datée du 18 Ramadhan de l'année 1179 de l'hégire (28 février 1766). 70 feuillets. 29,5 sur 14,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

809

فال لمحى الدين العربى. Traité de divination à l'aide du texte du Koran, par les lettres de l'alphabet arabe, attribué à Mohyi ed-Din ibn el-ʿArabi, pour déterminer toutes sortes de situations par l'affirmative ou par la négative, comme de savoir si une nouvelle que l'on reçoit est vraie ou fausse, si une vente sera bonne ou mauvaise, si l'on aura la paix ou la guerre, s'il faut se marier ou rester célibataire ; cet opuscule est précédé d'une introduction en turc, dans laquelle se trouve indiquée la manière de s'en servir.

Neskhi, de la fin du XVI^e^ siècle ou du commencement du XVII^e^. 12 feuillets. 17 sur 11 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

810

Recueil de notes et d'extraits de tout genre, formules médicales, etc., écrits dans tous les sens, sur un carnet, par un Turc, parmi lesquels (folio 4 verso), une petite kasidè rimant en *ta*, sur les imams alides ; des vers de Sultan Moustafa (folio 6 verso) ; un mousaddas de ʿAzmi (folio 11 verso) ; des prières en arabe (folio 15 recto) ; le premier tiers, environ, d'un petit traité de géomancie (folio 20 recto) ; la date de Zil-kaʿda 977 (décembre 1647) se lit au folio 7 verso, celle de Safar 1057 (mars 1647), aux folios 16 recto et 18 verso, celle de 1062 (1652), au folio 30 verso ; ce recueil a appartenu à un certain Yaʿkoub ibn Hoseïn, qui a imprimé son cachet au folio 16 recto.

Écritures turques, des XVI^e^-XVII^e^ siècles. 30 feuillets. 16,5 sur 11 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

811

ذخيرة الملوك. Traduction, par Mouslih ed-Din ibn Shaʿban el-Sorouri († 969 de l'hégire = 1561), du traité d'éthique et de politique, que Émir Seyyid ʿAli ibn Shihab ed-Din ibn Mir Seyyid Mohammed el-Hoseïni el-Hamadhani († 786 de l'hégire = 1384) écrivit en persan (voir le n° 760 du Catalogue des manuscrits persans) ; cet ouvrage est dédié (folio 1 verso) à l'infortuné prince Moustafa, fils de Soleïman II († 1553) ; le manuscrit est incomplet.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en rouge, vers la fin du XVI^e^ siècle. 169 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Demi-reliure.

812

سليم نامه. Histoire de Sélim Ier, et principalement de sa conquête de l'Égypte, avec de nombreux détails historiques et géographiques sur cette contrée, par Souheïli, qui occupait un emploi administratif au Palais, et qui fut le contemporain de Sélim Ier, comme on le voit par la manière dont il parle de ce prince. Souheïli (folios 4 recto et 5 recto) dit, dans sa préface, qu'il fut attiré de bonne heure par l'étude des sciences, particulièrement par celle de l'histoire, surtout par l'histoire de Sélim Ier, et qu'il entreprit la rédaction de son livre sur les instances d'Ahmed ibn Soleïman Kémal Pachazadè († 940 de l'hégire = 1533); ce manuscrit a appartenu à l'auteur, et il porte ses corrections; les dernières pages manquent.

Neskhi et diwani, du début du XVIe siècle. 84 feuillets. 21 sur 12 centimètres. Demi-reliure.

813

Recueil de formules épistolaires, de modèles de correspondance, sans titre ni nom d'auteur, pour des lettres privées entre égaux, ou entre personnes qui occupent des situations différentes, lettres d'intercession, de recommandation, placets, requêtes, etc.

Écriture turque, du début du XVIIIe siècle. 40 feuillets. 22 sur 15 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin. — (P. Morquillon.)

814

Recueil d'histoires, copiées par un orientaliste, au début du XIXe siècle, comprenant le commencement du prologue de la version turque des Mille et une nuits, transcrit sur un exemplaire incomplet de sa fin (folio 3 recto); des histoires et anecdotes, en persan (folio 26 recto); l'histoire, en langue arabe, du célèbre Mystique Hasan el-Basri (folio 49 recto); l'histoire, également en arabe, d'un homme du Caire, qui fait un voyage à Constantinople, et auquel un de ses voisins confie une somme d'argent, qui constitue toute sa fortune (folio 55 recto).

Neskhi, du début du XIXe siècle. 56 feuillets. 16 sur 12 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

815

Lettre adressée par le sultan Soleïman II à François Ier, فرانجسقوس, roi de France, dans laquelle il lui raconte la campagne qu'il a conduite contre la Perse, et les victoires qu'il a remportées sur les armées de Shah Tahmasp ; cette pièce est ornée du toghra en bleu et en or.

Diwani de 1533 ou 1534. Rouleau de 3m,64 sur 41 centimètres.

816

Lettre adressée par Ibrahim Pacha, vizir du sultan Soleïman II, à Charles-Quint, قارلو قرال, roi d'Espagne, datée de la première décade du mois de Zilhidjja de l'année 939 de l'hégire (24 juin-3 juillet 1533).

Diwani. Rouleau de 3m,07 sur 25,5 centimètres.

817

Firman concédé à Châteaubriant, شاتوبريان, pour lui permettre de visiter les lieux saints.

Diwani, du commencement du XIXe siècle. Rouleau de 77 sur 37 centimètres.

818

Lettre par laquelle Soleïman II apprend à François Ier que sa flotte a appareillé pour les côtes de l'Occident, sous le commandement de l'amiral Khaïr ed-Din Barberousse ; cette pièce est ornée d'un toghra peint à l'encre d'or ; elle est datée de l'un des jours de la première décade du mois de Zilka'da de l'année 947 de l'hégire (27 février-8 mars 1541).

Diwani. Rouleau de 1m,08 sur 40,5 centimètres.

819

Firman du sultan Ibrahim Ier, relatif à l'établissement d'un consul du roi de France à Constantinople, daté du second jour du mois de Rabi' second de l'année 1055 de l'hégire (28 mai 1645), orné d'un toghra enluminé en or et en couleurs.

Diwani, écrit avec des encres d'or et de couleurs. Rouleau de 1m,18 sur 48 centimètres.

820

Recueil de vingt-quatre rescrits, collés les uns au bout des

autres, relatifs à des questions de remboursement de deniers publics et autres, en Morée, la plupart datés de l'an 1035 de l'hégire (1625-1626). Ces pièces sont décorées du toghra impérial tracé au kalam, à l'encre noire.

Diwani, du début du XVII^e siècle. Rouleau de 8^m,42 sur 21 centimètres.

821

La copie, exécutée en pays arabe, vraisemblablement en Égypte, du firman concédé par Sultan Mohammed Khan III (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603), fils de Sultan Mourad Khan III, fils de Sultan Sélim Khan II, fils de Sultan Soleïman Khan II, fils de Sultan Sélim Khan I^er, fils de Sultan Bayézid Khan II, fils de Sultan Mohammed Khan II, fils de Sultan Mourad Khan II, sur les instances de l'ambassadeur de France, Savary de Brèves ; il concerne les privilèges et les droits des ambassadeurs, consuls, et autres sujets français, ainsi que des étrangers qui trafiquaient sous le drapeau de la France, Génois, Portugais, Espagnols, Catalans, marchands de Sicile, d'Ancône, de Florence, de Raguse, à l'exclusion des Anglais et des Vénitiens. L'original fut promulgué à Constantinople, dans la première décade du mois de Redjeb de l'année 1005 de l'hégire (18-27 février 1597) ; il a été traduit au Caire, sur les ordres du kadi 'Abd el-Ra'ouf ibn Mohammed el-'Arabi, dont le cachet a été imprimé sur la pièce, avec la date de l'année [9]97 de l'hégire (1588-1589).

Neskhi, de l'extrême fin du XVI^e siècle. Rouleau de 1^m,24 sur 42 centimètres.

822

Lettre de Soleïman II à François I^er, dans laquelle le sultan parle au roi de France de ses difficultés avec les Persans, et de la guerre contre Shah Tahmasp ; cette pièce est ornée du toghra impérial peint en bleu et en or ; elle a été envoyée de Constantinople en 1533, sans que sa date soit indiquée.

Diwani. Rouleau de 2^m,04 sur 35 centimètres.

823

Recueil de vingt et un khatts, relatifs à des affaires de tout genre, analogues à ceux qui sont décrits sous le n° 820, collés bout

à bout, en un rouleau ; ces pièces sont ornées du toghra impérial, tracé à l'encre noire ; plusieurs sont datés des années 1026 de l'hégire (1617), 1031 (1622), 1032 (1623).

Rouleau de 8m,63 sur 21 centimètres.

824

Rescrit du sultan Mahmoud Khan Ier (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754), adressé au kadi d'Antalia, relatif aux affaires des sujets français et de leur consul dans ce pays ; ce rescrit, qui est décoré du toghra impérial, tracé à l'encre noire, est daté des dix derniers jours du mois de Rabi' premier de l'année 1155 de l'hégire (26 mai-8 juin 1742).

Rouleau de 75 sur 52 centimètres.

825

Firman du sultan Mahmoud Ier, rendu sur les instances du comte de Castellane قونته ده قستلان, ambassadeur du roi de France, en faveur d'un certain monsieur Radourtabaghi موسو ردورتبغی, et de monsieur de Boudet موسو ده بوده, à Constantinople, le 29 Redjeb 1160 de l'hégire (6 août 1747) ; le toghra qui ornait cette pièce a été coupé.

Diwani, écrit avec des encres de toutes les couleurs. Rouleau de 70 sur 49 centimètres.

826

Lettre adressée par le sultan Soleïman II à l'empereur d'Allemagne, Ferdinand Ier فردناندوس ; cette lettre, qui est incomplète de ses dernières lignes, est ornée du toghra impérial, peint en or et en bleu.

Diwani, du début du xvie siècle. Rouleau de 3m,29 sur 38 centimètres.

827

Capitulations عهد نامه accordées au Roi de France, par le sultan Mohammed IV (1058-1099 de l'hégire = 1648-1687), le 10 Safar 1084 de l'hégire (27 mai 1673), par le ministère de M. de Fiennes.

Neskhi. Rouleau de 2m,84 sur 38,5 centimètres.

828

قرق سؤال. Les quarante questions posées par les Juifs à

Mohammed ; manuscrit incomplet de son commencement et de sa fin, copié par un orientaliste qui a ajouté la traduction du texte turc dans les interlignes de ses premières pages.

Neskhi, de la première moitié du XVIIIe siècle. 76 feuillets, 21 sur 16 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

829

Recueil contenant : (folio 2 verso) la recension en vers mesnéwis, par Nidayi, médecin du khan de Crimée, Sahib Guiréi, puis du sultan Sélim II, du traité de médecine écrit par Bedr ed-Din Mohammed ibn Mohammed, surnommé en arabe Ibn el-Kausouni, et en turc Kaïsounizadè, médecin du sultan Soleïman II, qui mourut en 975 ou 976 de l'hégire (1567 ou 1569) ; ce précis en vers est dédié au sultan Sélim II ; il fut, d'après son colophon, terminé en l'année 998 (1581) ; d'autres copies indiquent les dates de 975 (1567-1568) et de 978 (1570-1571) ; Nidayi (voir les nos 229, 486, 535 du Supplément) n'est autre chose que le surnom adopté par Mohammed ibn Mohammed Kaïsounizadè, lequel n'a pas voulu dire, on ne sait pour quelle raison, que le présent traité est le remaniement d'un ouvrage qu'il avait écrit à une date antérieure ; un fragment du diwan de Ashrafzadè, qui se nomme dans quelques-unes de ses pièces Ashraf Oghlou (folio 40 verso), contenant des ghazels et un long mesnéwi, intitulé نصائح سلطان اشرف زاده (folio 56 verso), sur les pratiques de la religion et la vie spirituelle, incomplet de sa fin ; un autre fragment (folio 105 recto) du diwan de Ashrafzadè, d'une autre écriture, contenant des ghazels et des moukatta'at; un fragment d'un troisième exemplaire du diwan de Ashrafzadè (folio 142 recto), contenant principalement des quatrains.

Écritures turques, de diverses mains, de la fin du XVIe siècle et du début du XVIIe, la dissertation médicale de Nidayi étant datée de l'année 1007 de l'hégire (1598-1599). 147 feuillets. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

830

Traité sans titre, ni nom d'auteur, sur des questions relatives à l'administration de l'Égypte, à l'époque du grand vizir Mohammed Pacha, fils de 'Ali, en 1019 de l'hégire (1610); d'après une note écrite au folio 1 recto, cet opuscule est

l'œuvre du kazi'asker d'Anatolie, Mohammed ibn Yousouf, qui le composa pour mettre fin aux discussions qui divisaient les imams des temps anciens, et le présent manuscrit a été copié diplomatiquement sur la copie diplomatique de l'original, qui avait été exécutée par un certain Ibrahim.

Neskhi, copié par le kadi d'Andrinople, Mohammed, au XVII^e siècle. 26 feuillets. 30 sur 20,5 centimètres. Demi-reliure en parchemin.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

831-832

« Le Jardin des Khalifs, ou histoire chronologique des Khalifs de Bagdad, traduite par le sieur Choquet, drogman de France », en deux volumes, sans le texte turc ; le « Jardin des Khalifs » est le Goulshen el-khoulafa, histoire de Baghdad, ou plutôt des princes qui y ont régné et des pachas turcs qui y ont résidé, avec des prolégomènes formant l'histoire des deux dynasties abbassides, composé par Mourtaza Nazmizadè, en 1100 (1689), pour 'Omar Pacha, gouverneur de Baghdad.

Écriture du début du XVIII^e siècle. 706 pages. 30 sur 21,5 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve estampé et doré. — (Fonds des traductions, n^os 1 et 2.)

833

« Canons de l'empire ottoman, ou règlemens pour le gouvernement de cet empire, tant en paix qu'en guerre.., traduits du turc en françois par le s^r Legrand, jeune de langues », en 1733, avec le texte turc; l'ouvrage est sans préface et sans nom d'auteur ; il consiste en un exposé des réformes qui furent proposées au sultan Mohammed Khan IV (1058-1099 de l'hégire = 1648-1687), rédigé sous la forme d'une série d'adresses au prince, par le grand vizir, Ahmed Pacha, lequel fut tué quelques jours plus tard, le 20 Rabi' second 1063 (20 mars 1653); voir le n° 722; le texte turc est orné d'un petit sarloh.

Diwani et écriture française, de la première moitié du XVIII^e siècle. 34 feuillets pour le texte, 64 pages pour la traduction. 32 sur 22 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 4.)

834

« Recueil de différentes lettres, contrats, promesses,

reçus, requêtes, etc., traduits par le s[r] de Cresmery, jeune de langues de France à Constantinople », en 1736, avec le texte turc ; cet Insha contient quelques requêtes au padishah, puis des formules de lettres particulières ; un sarloh décore le commencement du texte turc.

Diwani turc et écriture française, de la première moitié du XVIII[e] siècle, le texte turc étant daté de 1148 de l'hégire (1735-1736). 66 feuillets pour le texte, et 78 pour la traduction. 28,5 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 5).

835

« Recueil de divers originaux et copies de lettres turques et autres mémoires, recueillis par monsieur le marquis de Bonnac (Jean-Louis d'Usson), pendant les années de son ambassade à Constantinople 1716-1724 » ; les pièces sont rangées suivant l'ordre chronologique, traduites ou analysées, avec quelques lacunes ; une table des matières se trouve à la fin du volume et renvoie à sa pagination.

Écritures du début du XVIII[e] siècle. 326 feuillets. 57 sur 41 centimètres. Reliure occidentale, en veau plein. — (Fonds des traductions, n° 6.)

836-837

« Les quarante demandes faites [par les Juifs] à Mahomet dont les réponses sont toute la loy des Turcs », traduites en deux volumes, par les s[rs] Viet et Pierre Fornetti, jeunes de langues, à Constantinople, en 1737, avec le texte turc, lequel, dans le second volume, est intitulé حكمت نامه, avec l'attribution à un nommé [Mohammed] Fourati.

Écritures du début du XVIII[e] siècle. 108 et 68 feuillets pour le texte, 137 et 110 feuillets pour la traduction. 21,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Fonds des traductions, n[os] 7 et 7,2.)

838

« Histoire de l'Égipte, depuis le commencement du monde jusqu'à la conquête qu'en fit Sultan Sélim, fils de Sultan Baizid, imprimée à Constantinople (en Zilka'da 1142 de l'hégire = mai-juin 1730), et traduite par le s[r] Avenel de Beauville » ; cet ouvrage porte généralement le titre de الدرّة اليتيمة فى اوصاف مصر القديمة, ou de تاريخ مصر القديم ; l'auteur, Souheïli

Éfendi, secrétaire du Diwan du Caire, a dédié cet ouvrage à Moustafa Pacha, gouverneur de l'Égypte, en le conduisant jusqu'en l'année 1030 (1621), en laquelle il le composa.

Écritures du début du XVIII^e^ siècle. 51 feuillets pour le texte imprimé, et 338 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve estampé et doré — (Fonds des traductions, n° 8.)

839

« Histoire de la conquête d'Égipte par Sultan Sélim, fils de Sultan Baizid 2^e^, imprimée à Constantinople (en Zilka'da 1142 = mai-juin 1730), et traduite par le sieur Avenel de Beauville » ; la continuation de l'ouvrage précédent, par Souheïli Éfendi, qui la dédia à 'Osman Beg, gouverneur de Manfalout, l'histoire de l'Égypte sous la domination des Osmanlis étant amenée jusqu'en 1030 (1621), date de la composition de cet ouvrage, qui est la traduction d'un livre écrit en arabe, par Nour ed-Din Ahmed ibn 'Ali el-Rammal el-Mahalli, surnommé Ibn Zanbel, sous le titre de تاريخ مصر جديد.

Écritures du début du XVIII^e^ siècle. 65 feuillets pour le texte turc, 503 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve, estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 26.)

840-854

تواريخ مصر. Histoire de l'Égypte, par Salih ibn Djélal (voir le n° 61 de l'Ancien fonds), traduite par Dalleron, Dedieu, Delaunay, Fornetti, Galland, Leroux-Deshauterayes, Morel de Cresmery, jeunes de langues, à Constantinople, de 1735 à 1744, en quinze volumes ; texte turc et traduction ; il est dit, à la fin du dernier volume, que cette chronique fut terminée en 954 de l'hégire (1547), quand l'auteur vint à Constantinople ; le n° 851 contient un chapitre sur les merveilles du Nil, qui n'est pas traduit en français, et la version française de quelques fables dont le texte turc n'existe pas.

Écritures du début du XVIII^e^ siècle. 24, 12, 14, 24, 26, 78, 44, 21, 13, 41, 56, 8 plus 16, 52, 65, 71 feuillets pour le texte turc ; 35, 57, 58 (pages), 41, 80 (pages), 180 (pages), 82, 40, 30, 96, 61, 17 plus 11, 70, 74, 79 feuillets ou pages pour la traduction. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Fonds des traductions, 18, 80 P, 11, 12, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 80 V, 80 T, 80 Q, 80 R.)

855-857

« Histoire de l'empire des Khalifs ou successeurs de Mahomet », traduite par Leroux-Deshauterayes, Fornetti et Delaunay, jeunes de langues à Constantinople, en 1737, en trois volumes, qui contiennent la traduction de la Chronique de Tabari, depuis 'Osman jusqu'au règne d'el-Moktadir billah ; texte et traduction.

Écritures du début du XVIII^e^ siècle. 91, 96 et 68 feuillets pour le texte turc ; 230, 201 et 124 feuillets pour la traduction. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Fonds des traductions, 19-21.)

858

« Histoire générale de tous les khalifes depuis Mahomet jusqu'à Sultan Sélim, fils de Sultan Bayézid, second du nom, traduite par le s^r^ Thomas Rocques, jeune de langues, 1733 » ; cet ouvrage est la traduction du فصول حلّ وعقد اصول خرج و نقد, que Moustafa ibn Ahmed, surnommé 'Âli عالى, tira en 1007 (1598-1599) de son Kounh el-akhbar, pour la dédier au sultan Mohammed III (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603) ; il expose les vicissitudes de toutes les dynasties musulmanes, et il est basé sur le récit de Mirkhond ; l'auteur avait conçu le projet de réformer les abus de l'empire ottoman.

Neskhi turc, daté de l'année 1733. 100 feuillets pour le texte turc, et 113 feuillets pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 22.)

859

« Histoire de l'origine des empereurs ottomans, traduite par le s^r^ Rocques, 1733 », avec le texte turc ; cet ouvrage commence avec la mention de Soleïman Shah, qui régnait dans la ville de Mahan, située en Orient, dans le pays d'Oughouz (*sic*) ; il contient l'histoire de l'empire ottoman jusqu'à l'abdication du sultan Mourad II, en 847 (1443-1444).

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIII^e^ siècle. 55 feuillets pour le texte turc, 90 feuillets pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 23.)

860

« Siège et prise de Constantinople, par Mahomet, 2^e^ du

nom, empereur des Turcs, avec la description de la capitale de l'empire d'Orient, traduction du turc (de Saad-uddin), faite par le s[r] Julien Galland, jeune de langues, 1733 » ; cet ouvrage traduit une partie du texte de la Tadj el-téwarikh de Sa'd ed-Din.

Diwani et écriture française, du début du XVIII[e] siècle. 64 feuillets pour le texte turc, 224 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 24.)

861

« Abrégé de ce qui s'est passé de plus mémorable sous l'empire du sultan Muhammed Khan, second du nom, fils de sultan Mourad Khan second, traduit du turc, par le s[r] Joseph Bruë, 1733 », avec le texte turc.

Neskhi turc et écriture française, du XVIII[e] siècle. 68 feuillets pour le texte turc, 179 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 25.)

862

« Recueil de plusieurs faits mémorables arrivés sous l'empire de Sultan Seuleiman Khan, second du nom, sa mort, ..., traduit du turc en françois par le s[r] Julien Galland, jeune de langue, 1732 », avec le texte turc.

Neskhi turc et écriture française, du début du XVIII[e] siècle. 41 feuillets pour le texte turc, 138 pages pour la traduction. 20 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 27.)

863

« Histoire de Sultan Sélim jusqu'à son avènement à l'empire, traduite du turc en français, par le s[r] Jean Choquet, jeune de langues, 1732 », avec le texte turc ; cette histoire est le Sélim namè, ou Ishak namè, par Ishak, fils d'Ibrahim, de la ville d'Uskub.

Neskhi turc, daté du 25 Safar 1145 de l'hégire (17 août 1732), et écriture française de cette époque. 140 feuillets pour le texte turc, et 269 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, n° 28.)

864

« Histoire du règne de Sultan Sélim Khan [II], fils de Sultan

Suleïman Khan, traduite du turc par Jean Bérault, jeune de langues, 1732 », avec le texte turc.

. Neskhi turc et écriture française, du début du XVIII^e siècle. 30 feuillets pour le texte turc, 137 pages pour la traduction. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 29.)

865

« Histoire du règne de Sultan Murad Khan [III], fils de Sultan Sélim Khan [II], traduite par le s^r Jean-Baptiste Guintrand, 1733 », avec le texte turc ; l'auteur fut le témoin oculaire des événements qu'il raconte.

Écritures turque et française, du début du XVIII^e siècle. 40 feuillets pour le texte turc, 69 pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 30.)

866

« Journal abrégé de ce qui s'est passé de plus remarquable dans l'empire ottoman depuis l'an de l'Égire 1044 [1634] jusqu'à l'an 1047 [1638], où on verra Revan [Érivan] pris par Sultan Murad [IV], et peu de temps après repris par les Persans, traduit par le sieur François Fornetti, jeune de langues, à Constantinople, 1737 » ; avec le texte turc de l'ouvrage, qui porte le titre de ظفر نامه, et fut écrit par ʿAbd el-ʿAziz Kara Tchélébizadè (voir le n° 868), pour complaire au grand vizir Moustafa Pacha (folio 1 recto et verso du texte turc) ; comme le dit le traducteur dans son introduction, cet opuscule est rédigé dans un style assez vulgaire ; il forme une chronique sommaire du règne de Mourad IV.

Nestalik turc et écriture française, du début du XVIII^e siècle. 25 feuillets pour le texte turc, 65 feuillets pour la traduction. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, n° 31.)

867

« Journal historique de tout ce qui s'est passé sous l'empire de Mahomet quatrième, traduit du turc en françois, par le sieur Roboly, jeune de langues de France, [à Constantinople, vers 1735] », avec le texte turc de l'ouvrage, intitulé وقايع نامه, par un auteur, nommé ʿAbd er-Rahman, qui, en 1074

(1663), occupait les fonctions domestiques de itchoghlan, dans la khass-oda du sultan, lors de son voyage à Andrinople (folios 4 verso, 5 recto du texte); cet historien n'est autre que ʿAbd er-Rahman, surnommé Nishandji ʿAbdi Pacha ; voir les nos 171 et 1023.

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIIIe siècle. 62 feuillets pour le texte turc, 203 pages pour la traduction. 21,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, no 32.)

868

« Conquête de la Cannée sous Sultan ibn Essultan Ibrahim Khan, par le fils de Kara T[c]hélébi, traduit du turc par le sieur Le Roux-[Deshauterayes], jeune de langues de France, à Constantinople, 1739 », avec le texte turc ; l'auteur, Kara Tchélébizadè ʿAbd el-ʿAziz Éfendi ibn Hosam ed-Din, kadi de la Mecque et de Constantinople, puis kazi'asker († 1068 de l'hégire = 1658), dit dans sa préface (folio 2 recto), qu'en l'année 1055 de l'hégire (1645), il composa cet ouvrage, dont il avait donné un résumé sans grande importance dans son Rauzet el-ébrar روضة الابرار ; il est dédié au sultan Ibrahim et au silahdar Yousouf Pacha. Kara Tchélébizadè fut le contemporain des événements qu'il raconte d'après les témoignages de personnes qui avaient pris part à cette campagne, et d'après la lecture des relations officielles.

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIIIe siècle. 52 feuillets pour le texte turc, 97 pour la traduction. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, no 33.)

869

« Suite des Annales de l'empire ottoman depuis l'année de l'hégire 1062, et selon l'ère chrétienne 1651, jusqu'à l'an de l'hégire 1067, et selon l'ère chrétienne 1656, traduite par le sieur de Cresmery, à Constantinople, 1736 », avec le texte ; cet extrait n'est pas tiré de la Chronique de Naʿima.

Neskhi turc, daté de l'année 1148 de l'hégire (1735), et écriture française de cette époque. 55 feuillets pour le texte turc, 102 pour la traduction. 20 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, no 34.)

870

« Description du siège de Vienne sous l'empire de Sultan Muhammed [IV] de glorieuse mémoire, fils de Sultan Ibrahim », avec le texte turc, intitulé تاريخ سفر پچ در زمان سلطان محمد خان ابن ابراهيم خان..... ; la traduction française est l'œuvre d'un jeune de langues, nommé Latine, qui l'a dédiée au comte de Maurepas.

Neskhi turc, daté de l'année 1143 de l'hégire (1730-1731), et écriture française de cette date. 27 feuillets pour le texte turc, 120 pages pour la traduction. 21,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 35.)

871

« Relation de la déposition et mort de Sultan Osman Khan [II], l'an de l'hégire 1031 [1622], avec le rétablissement sur le trône de Sultan Mustapha, son oncle, traduite par le sieur Philibert Deval, jeune de langues, à Constantinople, 1733 », avec le texte turc, intitulé Mousibet namé مصيبت نامه, par New'i, qui fait, dans une prose élégante, le récit de ce qu'il vit à Constantinople, en l'année 1031 de l'hégire (1622); voir le n° 227 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc, copié par Philibert Deval, au mois de Rabi' second de l'année 1146 de l'hégire (11 septembre-9 octobre 1733), et écriture française de la même époque. 73 feuillets pour le texte turc, 204 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 36.)

872

« Relation de la réduction des Géorgiens à l'obéissance du Grand Seigneur dont ils avaient secoué le joug en se donnant au roi de Perse, traduite du turc par le sieur Louis Dantan, [jeune de langues de France, à Constantinople], 1734 », avec le texte turc ; l'auteur, Nami, était à Kars قارص au début de l'expédition, en 1071 (1660), sous Mohammed IV ; il a rédigé cet ouvrage à l'instigation de Yousouf Pacha, à qui il le dédia, en même temps qu'au sultan Mohammed IV, en Shawwal de l'année 1071 de l'hégire (juin 1661).

Neskhi turc, daté du 27 Ramadhan de l'année 1146 de l'hégire (3 mars 1734), et écriture française de la même date. 50 feuillets pour le texte turc,

143 pages pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 37.)

873

« Relation du siège de Canise, ville située dans la basse Hongrie, par Jean-Baptiste de Fiennes, [jeune de langues, à Constantinople] », vers 1734, qui dédia cette traduction au comte de Maurepas, avec le texte turc, intitulé غزيّت غنيزه پير حسن پاشا, du nom de Hasan Pacha Téryaki, le général du sultan Ahmed III (1115-1143 de l'hégire = 1703-1730), qui se distingua dans cette campagne. Cet ouvrage est anonyme ; il est rédigé sans qu'il y paraisse une date.

Diwani turc, de la main de Fiennes دفينّ, qui l'a daté de Zilka'da 1143 (mai 1731), et écriture française de cette même date. 54 feuillets pour le texte turc, 96 pages pour la traduction. 21,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 38.)

874

« Abrégé de l'histoire des quatorze premiers khans [de Crimée], depuis qu'ils dépendent du Grand Seigneur, traduit par le s[r] Delaunay, jeune de langues de France, à Constantinople, 1737 », avec le texte turc, qui fut écrit par 'Abd Allah, fils de Rizwan Pacha, lequel le dédia au kaïmmakam Mousa Pacha, sous le règne de Mourad IV. Le dernier prince de Crimée qui se trouve cité dans cet abrégé est Béhadour Guiréi, fils de Sélamet Guiréi, qui fut intronisé après la mort de 'Inayet Guiréi, en 1047 (1637) ; on trouve, à la fin de cet ouvrage, la liste des khans de Crimée depuis Mingli Guiréi (883 de l'hégire = 1478) jusqu'à la seconde accession de Kaplan Guiréi (1125 de l'hégire = 1713.)

Écritures turque et française, du commencement du XVIII[e] siècle. 62 feuillets pour le texte turc, 98 feuillets pour la traduction. 21,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, n° 39.)

875

« Relation de l'ambassade de Durry Effendy, envoyé par Sultan Ahmed Khan [II, 1102-1106 de l'hégire = 1691-1695] à Chah [Sultan] Husseïn, [roi de Perse, 1105-1135 de l'hégire = 1694-1722], faite par luy même, traduite du turc en fran-

çois par le sr Étienne le Grand, jeune de langues, [à Constantinople], 1732 », avec le texte turc, qui ne porte point de titre spécial. Cette relation contient une description assez curieuse du royaume de Perse.

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIIIe siècle. 45 feuillets pour le texte, 82 pages pour la traduction. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 40.)

876

« Relation de différentes expéditions des Turcs dans le royaume de Candie [la Crète], depuis l'an de l'hégire 1054 [1644] jusqu'à 1066 [1656], traduite du turc en françois par le sr Julien Galland, jeune de langues, [à Constantinople], 1732 », avec le texte turc. Cette relation se termine par un abrégé de l'histoire de la Crète, dans laquelle l'auteur renvoie à son livre, intitulé لوامع النور ; elle constitue le huitième chapitre du تحفة الكبار فى اسفار البحار de Hadji Khalifa (voir le n° 882).

Neskhi turc et écriture française, de la main de Galland, copiés en 1732. 47 feuillets pour le texte turc, 106 pages pour la traduction. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 41.)

877

« Histoire des révolutions de Perse, traduite du turc, dans le collège des Capucins de Constantinople, par Jean-Victor Choquet, 1731 », avec le texte turc, qui fut imprimé à Constantinople, en Safar 1142 de l'hégire (août 1729). Ce texte turc traduit un ouvrage qui avait été composé en latin, par un personnage qui décrit la décadence de la monarchie séféwie, depuis le règne de Shah 'Abbas II (1052-1077 de l'hégire = 1642-1667), les invasions des Afghans jusqu'à la défaite de Shah Sultan Hoseïn, et jusqu'à l'intronisation de Ashraf Khan (1722) ; ce personnage est le père Judasz Tadeusz Krusinski, dont la relation a été traduite en turc, par Ibrahim Moutafarrika, sous le titre de تاريخ سيّاح د ظهو اغوانيانى و سبب انهدام بناء دولت شاهانى, et terminée en juin 1729.

Écriture française, du commencement du XVIIIe siècle. 101 feuillets pour le texte, 506 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 42.)

878

« Relation fidèle et exacte de l'insigne victoire remportée sur les Persans par l'armée ottomane, commandée par l'illustre Topal Osman Pacha, traduite du turc par le s[r] L. Dantan, à Constantinople, 1735 », avec le texte turc, dans lequel il est raconté qu'en 1142 de l'hégire (1729-1730), Shah Tahmasp envoya une ambassade au sultan Ahmed III, pour lui réclamer les places fortes de la Perse dont ses généraux s'étaient emparés ; la guerre, commencée sous Ahmed III, se continua sous le règne de Mahmoud I[er], et se termina par la défaite des Persans de Tahmasp Kouli Khan, le 8 Safar 1146 (11 juillet 1733.)

Neskhi, copié par Louis Dantan لوی دانطان, daté du 22 mars 1735, et écriture française de la même date. 59 feuillets pour le texte, 183 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 43.)

879

« Bahr el moukiachéfé ou Mer de la connoissance, traduit par le sieur Roboly, [jeune de langues de France], à Constantinople, 1734 », avec le texte turc, intitulé بحر المكاشفة, par Mohammed Nani, lequel raconte, dans son introduction, qu'il trouva un traité, écrit en 1006 (1597-1598), par Derwish Mohammed, dans lequel ce personnage, qui était un religieux chrétien converti à l'Islam, rapporte des prophéties sur l'avenir de la dynastie ottomane, d'après son sheïkh, ʿAbd el-Rahman de Boukhara, d'où il tira la substance du Bahr el-moukashafa ; le sheïkh ʿAbd el-Rahman Boukhari, en récompense des services que lui rendit le derviche Mohammed, lui révéla les grands mystères de l'Islamisme.

Neskhi et écriture française, du commencement du XVIII[e] siècle. 31 feuillets pour le texte, 113 pages pour la traduction. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, n° 44.)

880

« Traité des cérémonies qui s'observèrent et réjouissances qui se firent à la circoncision de Sultan Mustapha et de Sultan Ahmed, au mariage de Hadidgé Sultane (l'Azyle de la

chasteté), [fils et fille de Sultan Mohammed IV], et enfin des présens que firent les vesirs et autres ministres de la Porte, les gens de loy et les différens corps de métiers, l'an mil quatre vingt six au commencement de Rebi ulewell, traduit par les soins et sous la direction du R. P. Romain de Paris, preffet des jeunes de langues de France, par le s[r] Étienne Robolly », avec le texte turc. Cet ouvrage a été écrit par ʿAbdi Éfendi, secrétaire du grand eunuque, Yousouf Agha ; deux autres exemplaires s'en trouvent dans le Supplément, sous les n[os] 501 et 1045.

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIII[e] siècle. 61 feuillets pour le texte, 196 pages pour la traduction. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, n° 45.)

881

« Traitté de la fondation de Constantinople et description de cette capitale de l'empire ottoman, traduit par le sieur Louis Dantan, à Constantinople, 1734 », avec le texte, intitulé فصل فی بیان ابتدا بنا قسطنطینیه و اثار قدیمه و جدیده ; l'auteur, qui ne se nomme pas, vivait un peu après la mort du sultan Ahmed I[er], qui, au mois de Shawwal 1017 (8 janvier-7 février 1609), fit commencer la construction de la mosquée qui se trouve dans l'Atmeïdan ; voir les n[os] 131 et 147 de l'Ancien fonds.

Diwani turc, daté de l'année 1147 de l'hégire (1734-1735), et écriture française, de la même époque. 38 feuillets pour le texte turc, 77 pages pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 46.)

882

« Conquêtes de différents endroits, faites par les Ottomans, depuis l'établissement de leur monarchie jusqu'au temps de Khaireldin Pacha dans la Méditerranée, avec la description de différens païs qui confinent avec leur empire et qui appartiennent aux infidels, traduit du turc par Thomas Rocques, jeune de langues, [à Constantinople], 1731 », avec le texte turc, qui ne porte point de nom d'auteur, et qui a été composé, au début de l'année 1067 de l'hégire (octobre-novembre 1656), par Hadji Khalifa ; il forme le premier chapitre de son

تحفة الكبار فى اسفار البحار ; (voir le n° 876) ; la traduction est faite d'après le texte imprimé à Constantinople par Ibrahim, qui l'a complété suivant son habitude.

Diwani turc et écriture française, datés de l'année 1731. 46 feuillets pour le texte turc, 79 pages pour la traduction. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 47.)

883

« État de tous les gouvernemens de l'empire ottoman et canons établis pour le réglement des revenus tant des officiers que des troupes qui servent dans ces gouvernemens, traduit par le s[r] P. de Val, jeune de langues à Constantinople, 1734 », avec le texte turc. Cet ouvrage fut composé par ʿAïn ʿAli, defter émini, ou archiviste de l'empire, sous Ahmed I[er], qui le présenta au grand vizir, Mourad Pacha, pour qu'il l'offrît au sultan Ahmed I[er] (1012-1026 de l'hégire = 1603-1617); il est divisé en sept chapitres et une conclusion; on y trouve des renseignements sur les revenus, tant khass que salyanè de chaque beylerbeylik, les noms des beylerbeyliks, et des sandjaks qui en dépendent; sur les khass des sandjaks, defterkiayaliks et timardefterdarliks ; sur les statuts des ziamet et des timars.

Neskhi turc, copié par Deval دەوال, au mois de décembre 1733, et écriture française de 1734. 53 feuillets pour le texte turc, 97 feuillets pour la traduction. 20,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Fonds des traductions, n° 48.)

884

« Canons ou réglemens concernans tant les officiers du sérail du Grand Seigneur que ceux des différentes troupes qui composent la milice de l'empire ottoman, traduits par le sieur Rocques, jeune de langue de France, [Constantinople, 1734] », avec le texte turc, sans titre ni nom d'auteur. Cet ouvrage fut rédigé sous le règne du sultan Mohammed IV, fils d'Ibrahim I[er], dont l'auteur décrit les largesses qu'il fit à l'occasion de son avènement, en l'année 1058 de l'hégire (1648); on y trouve un chapitre relatif au statut des khans de Crimée ; c'est ûn

extrait du تلخيص البيان فى قوانين آل عثمان de Hézarfenn, qui est décrit sous le n° 40 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc, daté du mois de Zilhidjdja de l'année 1146 de l'hégire (mai 1734), et écriture française de la même date. 203 pages. 21,5 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 49.)

885

« Abrégé des canons de l'empire ottoman, ou la substance des choses contenues dans les registres du Divânn, traduit par le sieur Le Grand, à Constantinople, 1735 », avec le texte turc; l'auteur, ʿAïn ʿAli (voir le n° 883), fut garde des Archives impériales, puis il passa au ministère des Finances, où il remplissait un emploi à l'époque où il rédigea ce traité, sous le titre de رسالۂ قوانين آل عثمان خلاصۂ مضامين دفتر ديوان, qu'il dédia au grand vizir, Mourad Pacha, et au sultan Ahmed Ier, fils du sultan Mohammed III (1012-1026 de l'hégire = 1603-1617); il est divisé en quatre chapitres et une conclusion; ʿAïn ʿAli ayant présenté au grand vizir l'ouvrage décrit sous le n° 883, ce haut dignitaire lui ordonna de rédiger un traité sur la solde des différentes milices de l'empire ottoman, lequel constitue le présent ouvrage, qui est également intitulé رسالۂ وظيفه خوران مراتب بندكان آل عثمان.

Neskhi, copié par Legrand لغران, qui a daté son travail du 9 février 1735, et écriture française de la même époque. 29 feuillets pour le texte turc, 91 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 50.)

886

« Histoire extraordinaire d'un certain Sélim de Vasith, ville de Chaldée en Asie, traduite du turc en françois, par Jean Berault, jeune de langues de France, [à Constantinople], M.DCCXXXI », avec le texte turc, qui raconte que le gouverneur de Wasith, Hadjdjadj, ne pouvant trouver le sommeil, par suite de ses remords, se fit raconter, par un certain Sélim, l'histoire de sa vie, dans le goût des Mille et une nuits; on y trouve des contes tirés de cet ouvrage, et d'autres, qui figurent dans les *Mille et un jours*.

Neskhi turc et écriture française, de la main de Bérault, copiés en 1731.

33 feuillets pour le texte turc, 47 pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, nº 53.)

887

« Relation des actions les plus remarquables de la vie d'Émir Sultan Muhammed Buhary, de Belk en Perse, traduite par le sieur Louis Dantan, pensionnaire dans le collège des jeunes de langues, à Constantinople, 1733 », avec le texte turc, sans titre ni nom d'auteur. Cet ouvrage est rédigé d'après les témoignages des personnes qui vécurent dans la société mystique d'Émir Sultan, Zakir ʿAla ed-Din Khwadjè, Nébi Khwadjè et Adjè Baba, qui fut le portier du saint. Émir Sultan Mohammed Boukhari fleurit aux environs de l'époque à laquelle mourut Tchélébi Sultan Mohammed, qui fut le père de Sultan Mourad et de Sultan Moustafa (texte, folio 15 verso), c'est-à-dire du sultan Mohammed Ier († 824 de l'hégire = 1421); Mohammed Boukhari descendait de Mahomet; sa vie, qui est racontée dans ce livre, est un tissu d'histoires invraisemblables ; elle a été écrite par Yahya, fils de Moustafa, qui s'était voué au culte de ce saint, d'après le témoignage de ses trois disciples. Yahya, fils de Moustafa, est l'auteur de l'ouvrage décrit sous le numéro suivant.

Neskhi turc et écriture française de 1733. 54 feuillets pour le texte turc, 162 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, nº 54.)

888

« La vie et les miracles de Hadgi ʿIsa, Caïmmécam d'Émir Sultan Muhammed Buhary, traduits du turc en françois par le sieur Louis Dantan, à Constantinople, 1733 », avec le texte turc. L'auteur de cet ouvrage ne se nomme pas; il dit qu'il apprit par une révélation que les saints ont donné à son livre le titre de مناقب الجواهر, et il le dédia au sultan Soleïman II ; il est rédigé d'après les souvenirs de Hadji Mohammed, père de l'auteur, qui fut au service de Hadji ʿIsa ; l'auteur est le même que celui du précédent ouvrage, Yahya, fils de Moustafa. Hadji Mohammed racontait qu'il avait été adopté comme fils par le prophète Élie. Yahya écrivait en 930 de l'hégire (1524); il a composé également une histoire de Mahomet, des

quatre premiers khalifes, de Hasan et de Hoseïn, et un autre ouvrage, dédié à Sélim II, tous les deux en vers.

Neskhi, copié par Hasan (Farki), le répétiteur المعلم (voir les nos 917 et 939), daté du 1er Sha'ban de l'année 1146 de l'hégire (7 janvier 1734), et écriture française de la même date. 51 feuillets pour le texte, 146 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 55.)

889

« Vie de Tcheleby Hussam Eldinn, dans laquelle il est fait mention de son entrée dans l'Ordre de saint Mevlena [Djélal ed-Din Roumi] et de sa faveur dans cet état, traduite du turc, par le sieur B. Guintrand, [Constantinople], 1734 », avec le texte turc, sans titre, ni nom d'auteur.

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIIIe siècle. 61 feuillets pour le texte, 77 pour la traduction. 20 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 56.)

890

« Les racines de la sagesse sur l'ordre qui règne dans les armées des diverses nations, traduites par le sieur Choquet, [Constantinople, vers 1733] »; la traduction seule, sans le texte, cette version ayant été faite sur l'édition imprimée à Constantinople, par l'auteur de cet ouvrage, Ibrahim Moutafarrika, en Sha'ban 1144 (février 1732); le titre, qui est donné au folio 7 recto, sous la forme ci-dessus, traduit le titre arabe de رسالة اصول الحكم فى نظام العالم. L'auteur de cet Ousoul el-hikem fi nizam el-'alem n'indique pas son nom dans sa préface; il n'est autre que le célèbre renégat hongrois Ibrahim Moutafarrika, le « garde à cheval »; il composa son livre en 1143 de l'hégire (1730-1731), et il le dédia au sultan Mahmoud Ier, fils du sultan Moustafa II, fils du sultan Mohammed IV (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754); il fut le premier ouvrage publié sous le règne du sultan Mahmoud Ier; son auteur, pour le faire, avait consulté des traités d'art militaire écrits en latin; il est divisé en trois chapitres, traitant de la nécessité d'organiser l'armée; des avantages de la géographie; des armées chrétiennes; il est essentiellement différent de celui qui se trouve

décrit sous le numéro suivant, avec lequel il n'est pas rare qu'on le confonde; il a été traduit, sous le titre de *Traité de la tactique ou méthode artificielle pour l'ordonnance des troupes*, par le baron de Rewiczki, à Vienne, en 1769.

Écriture du début du XVIII^e^ siècle. 145 pages. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 57.)

891

« L'art de bien gouverner un état, composé en arabe, et traduit par un Effendy, ou docteur de la loi turque, et traduit du turc en françois, par le sieur Jean Victor Choquet, jeune de langues, [Constantinople], 1732 », avec le texte turc. Cet ouvrage est le رسالة اصول الحكم فى نظام العالم, traité en langue arabe, sur les principes du gouvernement et l'organisation de l'armée, par Hasan el-Kafi el-Bosnéwi el-Akhisari († 1025 de l'hégire = 1616); il fut terminé au mois de Zilhidjdja 1004 de l'hégire (août 1596), et il est dédié au sultan Mohammed III; un exemplaire de ce livre est décrit sous le n° 202 du Supplément; il est essentiellement différent de celui qui est décrit sous le n° 890; la paraphrase turque fut terminée à Akhisar par l'auteur, au mois de Radjab 1005 (18 février-19 mars 1597), quand il s'en revint du siège de la forteresse de Agri اكرى.

Neskhi, copié par Hasan ibn Ibrahim el-Amasiyyéwi, daté du 15 Zilhidjdja 1144 de l'hégire (9 juin 1732), sur un exemplaire écrit en 1013 (1604), par ʿAbd el-Mennan el-Akhisari, et écriture française de 1732. 59 feuillets pour le texte turc, 155 pages pour la traduction. 20,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 58.)

892-895

« Différentes instructions d'un prophète appellé Mevlana », traduites par J. B. Bérault, Etienne Roboly, Maltor, Clairambault, Jeunes de langues de France, à Constantinople, en 1733, 1734, 1742, en quatre volumes, avec le texte turc. Une note, écrite sur le feuillet de garde du premier volume, par Pétis de la Croix, corrige ainsi les erreurs du titre: « La vie et les vertus de Sultan [el-]ulema, le roy des sçavants, nommé Mehemmed, fils de Hussein Catibi, fils d'Ahmed Catibi, de Balk...

Mehemmed Catibi, surnommé le roy des sçavants, fut le père de Mehemmed Djelaleddine Catibi, qui fut surnommé Mevlana, et qui fonda l'Ordre fameux des Mevlévites»; le texte turc est intitulé مناقب سلطان العلما اعنی محمد بن حسین خطیبی ابن احمد خطیبی البلخی ; il contient la vie du père de Djélal ed-Din Roumi, celles de Djélal ed-Din Roumi et de Sultan Wéled.

Neskhi turc, daté pour le premier volume du 25 Safar 1146 (7 août 1733), pour le second, du 26 Shawwal 1145 (11 avril 1733), de la main de Roboly, et écritures françaises du début du XVIII^e^ siècle. 68, 36, 49, 25 feuillets pour le texte. 199, 132 (pages), 71 et 66 feuillets pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 59, 80 Y, 80 Z et 80 AA.)

896

« Traitté du jugement et des signes qui doivent le précéder, traduite (*sic*) par le sieur Joseph Bruë, jeune de langues, à Constantinople, 1735 », avec le texte turc, formant le dix-septième chapitre du Dourr-i meknoun de Ahmed Bidjan.

Neskhi turc et écriture française, de 1735. 29 feuillets pour le texte turc, 83 pages pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 60.)

897

« Traité sur différents sujets traduits par le s^r^ Bruë, jeune de langue de France, à Constantinople, 1735 », avec le texte turc, commençant sans préface par un chapitre qui est indiqué comme le premier (*sic*), dans lequel il est parlé des propriétés médicinales des plantes, des pierres précieuses, etc., après lequel vient un chapitre, qui est donné comme étant le quatorzième, dans lequel il est parlé des statues, des idoles, etc. ; ce texte forme les chapitres treizième et quatorzième du Dourr-i meknoun de Ahmed Bidjan Yazidji Oghlou.

Neskhi turc et écriture française, du début du XVIII^e^ siècle. 72 pages pour le texte, 168 pour la traduction. 20 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 61.)

898

« Perles arrangées, ou effets merveilleux de la providence de Dieu, dans l'ordre qu'il a mis dans ce monde visible, traduit du turc par le sieur A.-P. Deval, jeune de langues à

Constantinople, 1734 », avec le texte turc d'un ouvrage intitulé درّ مكنون (folio 2 verso), sans nom d'auteur, divisé en huit chapitres, traitant : 1° des montagnes et des arbres ; 2° des mers et des îles ; 3° des villes et des mosquées ; 4° des mosquées et des églises ; 5° du trône de Salomon ; 6° du trône de Balkis ; 7° du terme de la vie et des tables gardiennes ; 8° de la vengeance de Dieu, sous une forme qui est une partie du Dourr-i meknoun de Yazidji Oghlou Ahmed Bidjan.

Neskhi, daté de 1147 de l'hégire (1734-1735), et écriture française du début du XVIII^e siècle. 49 feuillets pour le texte turc, 180 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 62.)

899

« Réflexions d'un savant turc sur la certitude de la sainteté de sa religion, rédigées en cinq livres, traduites par le sieur de Cresmery, jeune de langues de France, à Constantinople, 1737 », avec le texte turc, intitulé مجمع اللطايف (folio 2 verso), par Siradj ibn 'Abd Allah (folio 1 verso). Cet ouvrage est une compilation de passages du Koran, de l'Évangile, des Psaumes, du Pentateuque et des sentences des prophètes, divisée en cinq livres, où l'auteur prouve la vérité de l'Islam.

Écriture turque, datée de 1149 de l'hégire (1737), et écriture française de cette même date. 95 feuillets pour le texte turc, 182 pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 63.)

900

« Traité des cieux et de la terre en général, de l'ordre qui règne sur la terre, et de la géométrie, traduit du turc par le sieur Roboly, jeune de langues, [à Constantinople], 1733 », avec le texte turc, sans titre, ni nom d'auteur, divisé en quatre chapitres, traitant : 1° des cieux et du monde transcendantal ; 2° de la terre, de ses habitants et de l'enfer ; 3° de l'ordre du monde, de la durée de la vie des hommes, de la création ; 4° de la cosmographie usuelle, sans qu'il y soit question de la géométrie proprement dite ; ce livre est un extrait du Dourr-i meknoun de Yazidji Oghlou Ahmed Bidjan.

Neskhi, copié par Roboly, daté du 7 Shawwal 1147 (13 novembre 1744), et écriture française de la même date. 66 feuillets pour le texte turc, et

276 pages pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 64.)

901

« Histoire du nouveau monde, c'est-à-dire des Indes occidentales, traduite du turc en françois, par le sieur Jean-Baptiste de Fiennes, fils, à Constantinople, 1732 », avec le texte turc, intitulé بیان احوال عالم جدید و قطر نو یعنی یکی دنیا, sans nom d'auteur, lequel contient l'histoire de la découverte de l'Amérique par Colomb et de sa conquête par Fernand Cortez قورتوز ; cet ouvrage est également intitulé تاریخ هند غربی.

Neskhi turc et écriture française, du début du XVIII^e^ siècle. 84 feuillets pour le texte turc, 270 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 65.)

902

« Chahidy ou dictionnaire en abrégé turc, persan et françois, ouvrage fait dans le collège des jeunes de langues de Constantinople, par les soins et sous la direction du R. P. Romain de Paris, custode des missions de Grèce, du temps qu'il étoit préfet du collège, 1737 ». Cette traduction du تحفهٔ شاهدی, vocabulaire persan-turc, en vers mesnéwis, par Ibrahim Shahidi, fils de Khoudaï Dédè (voir le n° 1018 du Catalogue des manuscrits persans), ne porte pas de nom d'auteur ; elle est accompagnée d'index, et très soigneusement exécutée par un des meilleurs élèves du collège des Jeunes de langues.

Écritures du début du XVIII^e^ siècle. 465 feuillets. 23,7 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 66.)

903

Le même ouvrage, dans la même disposition, par le même auteur, sans aucune indication.

Écritures copiées à Constantinople, au début du XVIII^e^ siècle. 391 feuillets. 22,5 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 67.)

904

« Modèles de lettres à différentes personnes sur divers sujets, traduits par le sieur Ét. Roboly, jeune de langues,

[à Constantinople], 1731 », avec le texte turc ; cet opuscule contient des lettres privées, des pétitions, des requêtes.

Écritures du début du XVIIIe siècle. 17 feuillets pour le texte, 63 pages pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 68.)

905

« L'histoire des sept dormans sous l'empire de Decius, traduite du turc en françois par le sr J. Bruë, jeune de langues, [Constantinople], 1734 », avec le texte turc, intitulé داستان اصحاب کهف وسر کذشتهٔ ایشان.

Écritures du début du XVIIIe siècle. 44 feuillets pour le texte, 144 pages pour la traduction. 21 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 69.)

906-908

« Histoire de Suhrab, fils de Rustem, traduite du persan en turc, et du turc en françois, par le sr A. Deval, jeune de langues, à Constantinople, 1736 », en trois volumes, avec le texte, qui est une traduction en prose mêlée de vers du Livre des Rois de Firdausi.

Neskhi turc et écriture française, du commencement du XVIIIe siècle. 28, 28, 40 feuillets pour le texte turc ; 56, 57, 82 feuillets pour la traduction. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, nos 70-72.)

909

« Histoire de Rustem, fils de Zal, roy des Parthes et d'Isfindiar, fils de Kuchtaseb [Goushtasp], roy de Scithie, traduite du turc en françois, par le sr Thomas Rocques, jeune de langues, [à Constantinople], 1732 », avec le texte turc, tout entier en prose, extrait de la même traduction du Livre des Rois.

Écritures turque et française, du début du XVIIIe siècle. 66 feuillets pour le texte turc, 73 pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 73.)

910

« Histoire du règne de Kuchtaseb, fils du roy Lehraseb (Lohrasp), roi de Scythie, traduite du turc, par le sr Léon Imbault, jeune de langues, [à Constantinople], 1732 », avec le texte turc, tout entier en prose, dans la même version turque

du Livre des Rois de Firdausi que celle qui figure sous les quatre numéros précédents.

Écritures turque et française, du début du XVIIIe siècle. 64 feuillets pour le texte, 206 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 74.)

911

« Le visionnaire turc, ou histoire surprenante arrivée à Bouloukia [بلوقيا], traduit par le sieur Delaunay, jeune de langues de France, à Constantinople, 1737 », avec le texte turc. Bouloukia, dans cet opuscule, est le fils de Ousha اوشا, c'est-à-dire de Osée ; il trouve dans le tombeau de son père des feuillets de la Bible qui prédisent la venue de Mahomet; puis il sort d'Égypte pour aller en Syrie, et raconte ses voyages. Une recension en vers persans de son histoire est décrite sous le n° 1547 du Catalogue des manuscrits persans ; on trouve dans cette légende de Bouloukiya plusieurs traits qui figurent dans l'histoire de Témim el-Dari.

Écritures turque et française, du début du XVIIIe siècle. 32 feuillets pour le texte turc, 145 pages pour la traduction. 20,8 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 75.)

912

« Traduction d'un poème turc sur une esclave d'un très riche marchand de Bagdad, qui possédait toutes les sciences et arts dans la dernière perfection, dans lequel sont racontées les disputes qu'elle a eües avec les plus célèbres docteurs en ces sciences et arts en présence du kalife Haroun Réchid, faite par le sieur Le Grand, jeune de langues, Constantinople, 1733 ». Ce poème fut composé (folio 3 recto du texte) par un certain Isma'il, de Malatiya, qui, à Tripoli de Syrie, trouva chez le gouverneur de cette ville un personnage, nommé Khalil, qui lui communiqua le texte arabe de cette histoire ; Isma'il la mit en vers turcs, et y ajouta plusieurs énigmes ; c'est une forme de l'histoire de Téweddoud, la belle esclave, qui se lit dans le manuscrit arabe, 3633.

Écritures turque et française, du début du XVIIIe siècle. 40 feuillets pour le texte, 140 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure

turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 76.)

913

« Avanture surprenante arrivée à Scudar, ville d'Asie, vis-à-vis Constantinople, traduit du turc dans le collège des Capucins de Constantinople, par Étienne Le Grand, jeune de langues, 1731 », avec le texte turc, intitulé حكايت يحيى چلبى با شيخ ابو الخيّار در اسكدار, dans lequel se trouvent narrées les aventures de Yahya Tchélébi, de Scutari, avec le sheïkh Aboul-Khayyar, sous le règne du sultan Sélim II.

Écritures turque et française, du commencement du XVIII^e^ siècle. 31 feuillets pour le texte, 27 pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 77.)

914

« Histoire de Témim Dari, conte traduit du turc dans le collège des Capucins de Constantinople, par Julien Claude Galland, jeune de langues de France, 1731 », avec le texte turc ; cette histoire, dont l'original existe en arabe, sous le n° 3665 du Fonds arabe, est tirée du recueil intitulé الفرج بعد الشدّة ; elle est l'origine de la fin de l'histoire d'Aboul-Fawaris, dans le second volume des *Mille et un Jours* de Pétis de la Croix.

Neskhi turc, de la main de Galland, fort médiocre, daté du 8 Shawwal ل de l'année 1143 de l'hégire, correspondant au 12 avril 1731 (*sic*, lire 16 avril ou 4 Shawwal), au 1^er^ avril de l'ère grecque, et écriture française de la même époque. 26 feuillets pour le texte turc, 107 pages pour la traduction. 20,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 78.)

915

« Meslange d'histoires et de fables tirées de différends autheurs, traduit par le s^r^ Morel de Cresmery, jeune de langue de France, à Constantinople, 1735 », avec le texte turc.

Écritures turque et française, du commencement du XVIII^e^ siècle. 16 feuillets pour le texte turc, 67 pages pour la traduction. 22 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 79.)

916

« Extrait du quatrième chapitre de l'Humaioun namè, traduit du turc, par le sieur Victor Choquet, 1733 », avec le texte turc.

Écriture turque, datée du 10 Shawwal 1145 de l'hégire (26 mars 1733), et écriture française de la même époque. 25 feuillets pour le texte, 66 pages pour la traduction. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80.)

917-919

« Annales de l'empire ottoman », traduites par Digeon et Fonton, Jeunes de langues de France, à Constantinople, en 1742, 1744 et 1745 ; trois volumes, contenant le détail des années 1000-1003 (1591-1595), 1003-1004 (1595-1506), 1008-1110 (1599-1602), avec le texte turc de ces parties de la chronique de Na'ima, dont la première, traduite par Digeon, est supérieure aux deux autres, qui sont l'œuvre de Fonton.

Neskhi turc, de la première moitié du XVIII^e^ siècle, daté, pour le premier volume, du cinquième jour du mois de Djoumada ? 1155 (8 juillet ou 7 août 1742), par Hasan el-Farki, le répétiteur (voir les n^os^ 888 et 939). 48, 63, 94 feuillets pour le texte turc, 112, 124, 200 feuillets pour la traduction. 20 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n^os^ 80, 80 C, 80 B.)

920

« Abrégé de ce qui s'est passé de plus considérable dans l'empire ottoman pendant les années 1063 et 1064 (1652-1654), traduit du turc par le sieur Dominique Fornetty, jeune de langues de France, à Constantinople, 1743 », avec le texte turc. Ces annales sont très vagues, mais on y trouve quelques renseignements intéressants sur les guerres contre la Pologne, et sur les entreprises maritimes des Osmanlis contre Venise ; elles sont différentes de la chronique de Na'ima.

Écritures turque et française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 53 feuillets pour le texte turc, et 63 pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 D.)

921

« Chronologie abrégée des empereurs turcs, des vizirs et des muftys, depuis la fondation de l'empire turc jusqu'à

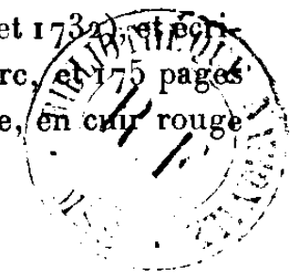
Sultan Mahmout [Ier (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754)] régnant présentemens, traduite du turc en françois, par le sieur Wiet, jeune de langues de France, [à Constantinople], 1742 », avec le texte turc d'un opuscule, intitulé جدول سلاطين آل عثمان, lequel fut composé en l'année 1155 de l'hégire (1742), et est constitué par un extrait des Tables chronologiques de Hadji Khalifa, continué jusqu'à cette époque.

Écritures turques, de la première moitié du XVIIIe siècle. 38 feuillets pour le texte turc, 61 pour la traduction. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 80 E.)

922

« Histoire de Sultan Baïezid Khan second du noms, fils de Sultan Muhammed Khan second, traduite du turc, par le sieur Étienne Roboly, jeune de langues, [à Constantinople], 1733 », avec le texte turc, intitulé مناقب سلطان بايزيد خان ابن محمّد خان, commençant sans préface, ni nom d'auteur, par la mention des dates de la naissance et de l'avènement de ce prince, et se terminant par la mention qu'il forme un récit indépendant.

Neskhi turc, daté du 10 Moharrem 1145 de l'hégire (3 juillet 1732), et écriture française de la même date. 64 feuillets pour le texte turc, et 175 pages pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 80 F.)



923

« Relation de la révolution arrivée à Constantinople l'an 1143 de l'hégire et de J. Christ 1731, et un recueil de différents models de lettres sur divers sujets, le tout traduit du turc par le sieur Fonton, jeune de langues de France, à Constantinople, 1743 », avec le texte turc de ces deux opuscules. Le premier raconte la sédition, à Constantinople, le 15 Rabi' premier 1143 (28 septembre 1730), de l'Arnaute Khalil, de Mousalli et de Kara 'Ali, qui se termina par l'abdication d'Ahmed III et l'avènement de Mahmoud Ier. On trouve dans l'Insha une lettre écrite par le sultan à Rakowsky, prince de Transylvanie, datée de Shawwal 1053 (13 décembre 1643-10 janvier 1644); une autre, écrite par le Grand Seigneur à l'Empereur, datée de Shawwal 1054 (décembre 1644), etc.

Écritures turque et française, de la première moitié du XVIIIe siècle. 30

et 9 feuillets pour le texte turc, 43 et 14 feuillets pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 G.)

924

« Différens anciens Canons de l'empire ottoman.., [traduits] par le sieur Joseph Wiet, jeune de langues de France, [à Constantinople], 1743 », avec le texte turc, intitulé : احوال سلاطين عثمانيان ...واحوال وزرا واهل ديوان واحوال ندما ومقربان بياننده‌در, dans lequel se trouve exposé le statut des sultans osmanlis, des vizirs, des fonctionnaires du Diwan, des conseillers et des courtisans. Le présent manuscrit contient la première partie de l'ouvrage, qui est divisée en cinq chapitres ; il y est surtout traité de questions financières, avec une liberté d'esprit singulière, de l'état des troupes, etc. ; il fut rédigé postérieurement au règne du sultan Soleïman III (1099-1102 de l'hégire = 1687-1691) ; il est différent du Fathnamè décrit sous le n° 121 de l'Ancien fonds.

Écritures turque et française, de la première moitié du XVIII^e siècle. 44 feuillets pour le texte, 54 pour la traduction. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 H.)

925

« Table chronologique des Kazys ascher avant qu'il y en eût en particulier de Romélie et séparément d'Anatolie, traduite du turc en françois, par le sieur Joseph Wiet, jeune de langues de France, à Constantinople, 1742 », avec le texte turc. Cette liste s'étend de 761 (1359), avec Kara Khalil, qui devint vizir en 771 (1369) jusqu'en 1045 (1635), en laquelle année cet opuscule fut composé; elle est tirée des Tables chronologiques de Hadji Khalifa.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e siècle. 16 feuillets pour le texte persan, 42 pour la traduction. 19 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 J.)

926

« Siège de la Goulette et de Tunis par le sultan Sélim [II], empereur des Turcs, l'an 980 de l'hégire, et de J. C. 1573, sous le commandement de Sinan Pacha, général des trouppes et

d'Ali Pacha, amiral de la flotte, suivi d'un abrégé du couronnement du sultan Murad ghan [Mourad Khan III], successeur de Sultan Sélim, traduit du turc, par le sr Fonton, jeune de langues de France, à Constantinople, 1743 », avec le texte turc, lequel forme la seconde partie d'un livre écrit par un nommé Ziréki زیرکی, qui l'avait terminé à Lefkosa لفقوسه, de l'île de Chypre (Nicosie), dans la première décade du mois de Zil-ka'da قاده ذیل de l'année 985 de l'hégire (10 janvier-8 février 1578); cet ouvrage est le تاریخ قبریس, ou فتح نامه قبریس, par Mohammed ibn 'Abd Allah Zirek el-Hoseïni, qui, d'après l'exemplaire de Vienne, le termina en 982 de l'hégire (1574-1575).

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIIIe siècle. 51 feuillets pour le texte, 127 pages pour la traduction. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 80 K.)

927

« Relation du siège et de la prise de Czerim par les Turcs sur les Moscovites en 1672, traduite et enrichie de notes historiques et critiques, par le sieur Le Roux, jeune de langues, à Constantinople, 1739 », avec le texte turc, sans titre ni nom d'auteur. Cet ouvrage a manifestement été composé pour le sérasker Kara Moustafa Pacha, qui s'empara de cette ville par surprise; les Turcs donnent à cette place le nom de Tchehrin چهرین; l'auteur dit, à la fin de son livre, qu'il avait eu l'intention d'écrire l'histoire des dernières guerres, mais que l'indifférence de ses contemporains l'avait fait renoncer à ses projets, alors que Leroux, dans ses notes, affirme qu'il composa l'histoire des conquêtes faites à l'époque de Mourad IV et de Mohammed IV, sous des formes peu intéressantes.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIIIe siècle. 42 feuillets pour le texte, 110 pour la traduction et les notes. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 80 L.)

928

« Relation de la prise de Bagdad par le sultan Murad [IV] en 1047 [*sic*, lire 1048] de l'hégire, traduite par le sieur François Fornetti, jeune de langue, à Constantinople,

1739 », avec le texte turc, sans titre ni préface ; le فتح نامهٔ بغداد, de Ziya ed-Din Ibrahim, surnommé Nouri, décrit dans le Catalogue de Vienne, est plus considérable que cette relation, laquelle est mieux faite que la plupart de celles qui ont été écrites en Turquie ; l'auteur y raconte les événements dont il a été le témoin ; elle est différente de celle qui est décrite sous le n° 135 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 59 feuillets pour le texte, 106 pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 M.)

929

« Réduction de Bagdad à l'obéissance du Grand Seigneur par Mustapha Pacha, grand vizir, avec quelques modèles de lettres turques ; traduction du turc en françois, par le sieur Maltor, jeune de langues de France à Constantinople, 1743 », avec le texte turc, sans titre, ni nom d'auteur, consacré à la louange de Moustafa Pacha, qui fit rentrer Baghdad sous l'obéissance du sultan Mourad IV, en Sha'ban 1048 de l'hégire (décembre 1638) ; les lettres turques sont sans importance ; on y trouve des modèles pour écrire au grand vizir et des missives échangées entre des personnages d'une même condition.

Neskhi turc et écriture française, du début du XVIII^e^ siècle. 83 feuillets pour le texte, 54 pour la traduction. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 N.)

930

« Relation de la dernière guerre entre les Allemands et les Turcs, traduite par le sieur Cardonne, second interprète du Roy, à Salonique, MDCCXLIII », avec le texte turc du احوال غزوات در دیار بوسنه. Cet ouvrage est décrit sous le n° 169 du Supplément ; la présente traduction est précédée d'une dédicace au comte de Maurepas ; l'auteur, qui ne se nomme pas, a raconté les révolutions arrivées en Bosnie et les guerres qui en ont résulté entre les années 1149-1152 de l'hégire (1736-1739) ; ce personnage est le célèbre renégat Basmadji Ibrahim Éfendi, c'est-à-dire Ibrahim le moutafarikka ; il a largement utilisé les Mémoires de el-Mouvelled 'Omar Éfendi, qui était originaire de Bosnie. Hakim Oghlou 'Ali

Pacha, qui fut grand vizir en 1743, était gouverneur de la Bosnie quand la guerre éclata entre l'Empire et la Porte, et il est le héros de cette histoire.

Neskhi, copié par Cardonne قا دون, *daté du 14 Shawwal 1155 de l'hégire, correspondant au 11 décembre 1742, et écriture française de la même main. 149 feuillets pour le texte, 217 pour la traduction. 22 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 O.)*

931

« Description des pyramides d'Égypte, traduit (*sic*) du turc en françois, par le sieur Fonton, jeune de langue de France, l'an 1742, à Constantinople », et tirée d'un autre ouvrage que la description de l'Égypte de Salih ibn Djélal, avec le texte.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ *siècle. 47 feuillets pour le texte, 75 pour la traduction. 20 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 S.)*

932

« Délibération du prophète Salomon à laquelle il présida et appela tous les oiseaux pour délibérer avec eux sur quelques difficultéz annoncées dans ce livre, traduit (*sic*) du turc en françois, par le sieur Antoine Fonton, jeune de langues de France, [à Constantinople], 1742 », avec le texte turc.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ *siècle. 28 feuillets pour le texte, 47 feuillets pour la traduction. 20 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 X.)*

933

« La légende dorée des derviches, ou les vies des plus grands moines mahométans, recueillies par Ismael Pacha, qui fleurissait l'an de l'hégire 1145 [1732, *sic*], et traduite par le sieur Cardonne, jeune de langue, à Constantinople, 1739 », avec le texte turc, qui est intitulé اللطائف فى مناقب الاولياء والصحائف (folio 93 recto du texte) ; son auteur se nomme lui-même ʿAbd Allah ibn Ismaʿil Pacha, et il déclare qu'il a terminé ce travail fort médiocre le 29 Moharram 1130 (2 janvier 1718) ; il se borne à dire dans sa préface qu'il a réuni des anecdotes édifiantes, qui prouvent les mérites des saints des

siècles passés ; les saints dont il y est question sont des saints turcs ; il cite parmi ses autorités un certain Isma'il, qui est peut-être son père, le sheïkh Mohammed Éfendi, Derwish Ibrahim, supérieur d'un couvent, Halib Tchélébi, etc.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 93 feuillets pour le texte, 142 pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AB.)

934

« Miracles opérés par les cheiks, tirés des chroniques de leurs ordres, suivis de deux histoires héroïques et morales, le tout traduit par le sieur Digeon, jeune de langue de France, à Constantinople, 1739 », avec le texte turc de ces miracles, sans titre, ni nom d'auteur, et celui des histoires de la corbeille et du prince dupé par l'amour.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 75 feuillets pour le texte, et 179 pour la traduction. 20 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AC.)

935-939

« Capous namé, ou conseils d'un roy à son fils », traduit du turc en français, par Pierre Gabriel Clairambault, Jeune de langues, à Constantinople, en 1743-1745, en cinq volumes, avec le texte turc. Le Kabous namè, qui est décrit sous le n° 755 du Catalogue des manuscrits persans, est un traité de politique et d'éthique, écrit par le prince déïlémite 'Onsor el-Mé'ali Kaï Kaous ibn Iskender ibn Kabous ibn Washméguir ibn Ziyar, pour son fils, le prince Guilan Shah ; la présente version, qui est divisée en quarante-quatre chapitres, a été dédiée à Sultan Mourad II, en 835 de l'hégire (1431-1432).

Neskhi turc, de la première moitié du XVIII^e^ siècle, daté du 11 Djoumada second 1146 (19 novembre 1733) [*sic*, lire 1156 = 19 septembre 1742], pour le premier volume, et pour le dernier, daté du dernier jour de Redjeb 1156 (19 septembre 1743), de la main de Hasan Farki, le répétiteur حسن فرقی المعلم (voir les n^os^ 888 et 917), et écriture française de la même époque. 41, 50, 47, 49, 52 feuillets pour le texte turc, 223 pages, 129, 108, 104, 105 feuillets pour la traduction. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n^os^ 80 AD, 80 AE, 80 AF, 80 AG, 80 AH.)

940

« Histoire d'un vizir et de la princesse de Deryabar, traduit (*sic*) du turc en françois, par le sieur Maltor, jeune de langue de France, à Constantinople, 1742 », avec le texte turc d'une histoire dans le goût des Mille et une nuits, tirée du الفرج بعد الشدّة ; on en trouve une version assez libre dans les *Mille et une nuits*, où elle a été insérée à l'insu de Galland.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 42 feuillets pour le texte turc, 46 pour la traduction. 20 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AJ.)

941

« Histoire de Fazlillah, d'Ébulhassen, du kadi et d'une jeune fille, traduite par le sieur la Braze, jeune de langue de France, à Constantinople, 3 novembre 1742 », avec le texte turc d'une anecdote de la seconde histoire du الفرج بعد الشدّة, qui a été imprimée sous une forme différente dans les *Mille et un Jours* de Pétis de la Croix.

Neskhi et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 46 feuillets pour le texte, 45 pour la traduction. 19,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AK.)

942

« Histoire d'Azan Mansour et d'Abelaziz (*sic*), jouaillier de Bagdad, traduite par le sieur le Noir, jeune de langues de France, à Constantinople, 1742 », avec le texte turc d'une histoire dans l'esprit des deux précédentes ; le titre français est absolument faux : *az-ân*, dans حكايت ازان منصور (و) عبد العزيز جوهرى بغدادى, étant la marque du cas d'appartenance ; il faut entendre : « histoire de Mansour, fils de ʿAbd el-ʿAziz, joaillier de Baghdad » ; elle est également tirée du recueil de contes intitulé الفرج بعد الشدة ; le thème de cette anecdote se retrouve dans le conte d'Aboul-Kasim des Mille et une nuits.

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 29 feuillets pour le texte, 81 pour la traduction. 20,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AL.)

943

« Histoire d'Azan Rewanchad, roy de la Chine, et de Banoui Chuhrestani, traduite par le sieur Maltor, jeune de langue de France à Constantinople, 1742 », avec le texte turc, intitulé حکایت ازان رسوان شادی چینی و بانوی شهرستانی, qu'il faut traduire, avec la même erreur de Maltor sur *az-ân* qu'a commise Lenoir dans le manuscrit précédent, qui montre l'ignorance des élèves, de leurs professeurs et de leur répétiteur : « histoire de Riswan Shadi (Rizwan Shah, رضوان شاه), le Chinois, et de Banou-i Shahristani » ; elle est tirée du الفرج بعد الشدّة, et elle est traduite dans le premier volume des *Mille et un Jours* de Pétis de la Croix.

Neskhi et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 57 feuillets pour le texte, 75 pour la traduction. 19,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AM.)

944

« Histoire de Bediul djemal, fille d'un roy des Indes et de Seïf Ulmulouk, fils d'un roy d'Égypte, traduite du turc en françois par le sieur La Braze, jeune de langue de France, à Constantinople, 1742 », avec le texte turc, qui porte le titre de حکایت ازان باغ ارم وبدیع الجمال و سیف الملوك « histoire du jardin d'Irem, de Bédi' el-Djémal et de Seïf el-Moulouk » ; elle est tirée du الفرج بعد الشدّة, et elle est traduite dans le tome II des *Mille et un jours* de Pétis de la Croix.

Neskhi turc, copié par Hasan el-Farki, répétiteur des Jeunes de langues (voir les n^os^ 888, 917, 935), daté du 14 Ramadhan de l'année 1155 de l'hégire (13 novembre 1742), et écriture française de la même époque. 35 feuillets pour le texte, 70 pour la traduction. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AN.)

945

« Histoire de Ferrouhchad, de Ferrouhrouz et de Ferrouhnaz [Ferroukhshad, Ferroukhrouz, Ferroukhnaz], traduite du turc en françois, par le sieur Maltor, jeune de langue de France, à Constantinople, 3 novembre 1742 », avec le texte turc ; cette histoire est extraite du recueil de contes intitulé

الفرج بعد الشدة ; c'est de cette histoire que Pétis de la Croix a tiré son introduction aux *Mille et un jours* et leur conclusion.

Neskhi et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 40 feuillets pour le texte, 52 pour la traduction. 19,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AO.)

946

« Les trois kalenders borgnes, histoire arrivée sous le Khalifat de Haroun alréchid, traduite de l'arabe en françois, par le sieur Deval, drogman de France à Alep, l'an 1738 », avec le texte arabe de ce fragment célèbre des Mille et une nuits.

Neskhi et écriture française, du commencement du XVIII^e^ siècle. 70 feuillets pour le texte arabe, 250 pages pour la traduction. 20,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AP.)

947

« Histoires, contes et fables, traduiteś du turc en françois, par le sieur Dominique Fornetty, jeune de langues de France, à Constantinople, 1742 », avec le texte turc, dans lequel se trouvent des formules de lettres, des histoires tirées des bouffonneries de Nasr ed-Din Khodja, etc.

Neskhi et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 33 feuillets pour le texte turc, 60 pour la traduction. 19,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AQ.)

948

« Histoires, contes et fables, traduites du turc en françois, par le sieur Roustan, jeune de langue de France, à Constantinople, 1742 », avec le texte.

Neskhi et écriture française, de la première moitié du XVIII^e^ siècle. 23 feuillets pour le texte turc, 35 pour la traduction. 19,5 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, n° 80 AR.)

949

« Receuil (*sic*) de différentes histoires terminées pour la plus part par une morale, et traduites du turc par le sieur

Wiet, jeune de langue, à Constantinople, ce 4e avril 1740 », avec le texte turc d'un recueil de contes, dont le titre n'est pas indiqué, pas plus que le nom de son auteur, mais qui est un لطائف و غرائب, par un certain Moustafa, qui le termina en 1135 de l'hégire (1722-1723).

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIIIe siècle. 43 feuillets pour le texte, 107 pour la traduction. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 80 AS.)

950

« Receuil (*sic*) de différentes histoires turques, traduites par le sieur Maltor, jeune de langue de France, [à Constantinople], M. DCCXLII », avec le texte turc du conte des trois jeunes hommes, du vieillard et de la princesse, du conte de Nasr Ayyar, gouverneur de Baghdad et du prince du Khorasan, extraits du الفرج بعد الشدّة ; le second se trouve dans les *Mille et un jours* de Pétis de la Croix, sous le titre d'histoire de Nasir ed-Daulè et de ʿAbd el-Rahman.

Neskhi et écriture française, de la première moitié du XVIIIe siècle. 32 feuillets pour le texte, 47 pour la traduction. 20 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Fonds des traductions, no 80 AT.)

951

« Histoire de Suleïman et de Muslim », traduite du turc, avec le texte. « C'est de ce conte que l'on a tiré, dit une note de la main de Cardonne, une partie de celuy des talismans dans le livre imprimé sous le titre de *Contes orientaux* (les *Mille et un jours*) » ; comme on le voit par l'examen de toutes ces traductions, malgré la médiocrité de leur plus grand nombre, elles ont beaucoup servi à Pétis de la Croix pour son recueil de contes, et il en a tiré la majeure partie de sa prose, comme le reconnaît une note de sa main, qui se lit dans la traduction du conte de Bédiʿ el-Djémal et de Seïf el-Moulouk (no 944), où il dit : « il y a quelque chose à prendre dans ce conte et que j'ai pris. »

Neskhi turc et écriture française, de la première moitié du XVIIIe siècle. 13 feuillets pour le texte, 23 pour la traduction. 21,5 sur 16,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Fonds des traductions, no 82.)

951bis

Catalogue du Fonds des traductions, par Reinaud.

Écriture du milieu du XIXe siècle. 229 feuillets. 26 sur 19 centimètres. Demi-reliure en parchemin. — (Fonds des catalogues, 348.)

952

همایون نامه. Recension en prose mêlée de vers des Fables de Bidpaï, par 'Ali ibn Salih. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en bleu.

Neskhi persan, de la première moitié du XVIe siècle, copié dans des encadrements en or. 330 feuillets. 25,5 sur 16,5 centimètres. Reliure persane, en cuir noir estampé et doré.

953

غایة البیان فی تدبیر بدن الانسان. Traité général sur la médecine, par Salih ibn Nasr Allah Halébi, surnommé Ibn Salom († 1080 de l'hégire = 1669); ce traité est dédié au sultan Mohammed IV; son auteur, comme beaucoup de médecins, était manifestement d'origine juive; il divisa son ouvrage en une introduction, quatre chapitres et une conclusion. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or.

Nestalik, copié dans des encadrements en or, vers le milieu du XVIIe siècle. 230 feuillets. 21,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé et doré.

954

دسایس حربیّه و خدع عسکریّه. Traité de stratégie et de tactique, rédigé par un auteur anonyme, qui le dédia au sultan 'Abd el-Medjid (1255-1277 de l'hégire = 1839-1861), à l'instigation et sur les conseils du général Namik Pacha, gouverneur de Baghdad; cet ouvrage est composé d'après les livres français et les chroniques ottomanes, dans lesquels l'auteur a choisi de nombreux exemples de manœuvres célèbres; il ne comporte pas de divisions. Exemplaire de luxe, orné d'un sarloh, et précédé d'une table alphabétique des noms propres qui sont cités dans l'ouvrage.

Neskhi turc, lithographié dans des encadrements en or et en couleurs, daté de la dernière décade du mois de Shawwal de l'année 1269 de l'hégire (27 juillet-5 août 1853). 133 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Cartonnage doré.

955

Le dictionnaire turk-oriental connu sous le titre de Aboushka.

Nestalik turc, de la seconde moitié du XVI^e^ siècle. 135 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Cartonnage turc.

956

بحريّه. Portulan de la mer Méditerranée, par l'amiral Piri Raïs ibn el-Hadjdj Mohammed, neveu de Kémal Raïs Ghazi († 962 de l'hégire = 1554-1555), dédié au sultan Soleïman II, en l'année 932 de l'hégire (1525-1526); exemplaire de l'édition complète, contenant, entre autres, les pièces de vers, qui sont fort médiocres ; un exemplaire de la rédaction abrégée se trouve dans le Supplément, sous le n° 220. Ce manuscrit est orné d'un grand nombre de cartes coloriées et d'un sarloh ; une table des noms de lieux, cités avec le renvoi à sa pagination orientale, se trouve aux deux premiers feuillets.

Neskhi turc vocalisé, copié dans des encadrements en or, de la seconde moitié du XVI^e^ siècle. 434 feuillets. 35 sur 23 centimètres. Reliure turque, en cuir jaune recouverte d'étoffe.

957

Traduction en turk-oriental de l'ouvrage persan intitulé مفتاح الجنان « la clef du Paradis », qui traite de directions relatives à la récitation de la prière, de prescriptions religieuses et morales, par Mohammed Moudjir ed-Din ibn Wadjih ed-Din, qui, comme l'a établi Rieu, était un auteur hindou, vraisemblablement de la seconde moitié du XIV^e^ siècle. Le Miftah el-djinan fut traduit en turk-oriental, par un auteur qui ne se nomme pas, parce que les gens du Turkestan ne pouvaient le lire dans son texte persan ; la liste de ses vingt-cinq chapitres se trouve aux folios 2-6 ; un exemplaire d'une rédaction un peu différente est décrit sous le n° 992.

Nestalik boukhare, du XVIII^e^ siècle. 165 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

958

Recueil d'opuscules, en turk-oriental : le وﻗﻌﺔ الشهدا (*sic*), histoire abrégée de Mahomet, de 'Ali, de Fatima, de Hasan et

de Hoseïn, traduite d'un original persan, le Rauzet el-shouhéda de Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi, par un certain Sheïkh Mohammed Hariri, lequel déclare qu'il a traduit cette histoire édifiante de l'arabe et du persan; des carrés magiques et des formules d'incantation (folio 143 verso); un opuscule, sans titre, ni nom d'auteur, commençant (folio 145 verso) par la formule des contes, dans lequel l'histoire de la création se trouve racontée par Dieu lui-même; le كتاب قيامت نينك (*sic*) [folio 148 verso, ligne 3], opuscule sur le jour de la résurrection; وصيّت نامه, conseils donnés par un roi à son fils (folio 162 verso); un opuscule intitulé مجموع الغرايب (folio 192 recto), par le kadi Sultan Mohammed ibn Derwish Mohammed el-Moufti el-Balkhi, divisé en seize petits chapitres sur les merveilles du monde transcendantal et du monde matériel, dans l'esprit du ʿAdjaïb el-makhloukat wé gharaïb el-maudjoudat de Kazwini.

Neskhi et nestalik, de plusieurs mains, du Turkestan chinois, de la fin du XVIII^e^ siècle. 214 feuillets. 21,5 sur 15 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

959

حق نامء تركى, c'est-à-dire حقّ نامه تركى. Traité en vers mesnéwis, dont le véritable titre (folio 2 verso) est مقدمة الصلوة, sur la prière canonique et les conditions de sa validité, purification et ablution; cet opuscule est divisé en dix petits chapitres; il fut traduit du persan en turk-oriental en 813 de l'hégire (1410), sur un original qui avait été composé en l'année 690 (1291), à Khotan چين, par un personnage originaire de Boukhara.

Nestalik, copié dans le Turkestan chinois, par un nommé Tahir, sur du papier chinois de mûrier, en l'année 1223 de l'hégire (1808). 20 feuillets. 19,5 sur 14 centimètres. Reliure chinoise, en toile noire. — (Schefer.)

960

Recueil de traités en vers mesnéwis : un opuscule sur les principes élémentaires de l'Islamisme, formant un catéchisme (folio 3 verso), intitulé dans sa souscription (folio 19 recto) اصليّهٔ اعتقاديّه, par un certain ʿIyan عيان, qui y parle de la foi et des croyances essentielles; un traité, intitulé كتاب

الصلوات, traité sur la prière canonique et les cérémonies à accomplir avant de la réciter (folio 19 **recto**), avec des formules de prières, en arabe, par le même auteur ; un traité, par le même auteur, sur la dîme légale (folio 71 **verso**), suivi d'autres opuscules analogues, du même auteur, sur les autres ʿibâdât, tous ces opuscules formant des parties d'un même traité élémentaire de jurisprudence en turk-oriental.

Nestalik, copié sur des feuillets de papier de mûrier, en Asie centrale, au XVIII^e^ siècle. 100 feuillets. 21,3 sur 13 centimètres. — (Schefer.)

961

اسرار الاولیا. Traité de Mysticisme, composé, par un auteur qui ne se nomme pas, d'après l'enseignement des mesnéwis de Férid ed-Din ʿAttar, dont de nombreux passages sont cités dans son texte, qui est réparti en dix-sept sections ; le Asrar el-auliya, qui est écrit en turk-oriental, est suivi de prières.

Nestalik, copié au XVIII^e^ siècle, en Asie centrale. 60 feuillets. 22,3 sur 14,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

962

Recueil de trois ouvrages de Mir ʿAli Shir Néwaï : le محبوب القلوب, traité de morale, la dernière de ses compositions (voir les n^os^ 327 et 747 du Supplément) [folio 1 verso] ; le مجالس النفایس, biographies des poètes turks et persans, ses contemporains (voir le n° 317 du Supplément) [folio 95 verso] ; la خمسة المتحیّرین, biographie de Nour ed-Din ʿAbd er-Rahman el-Djami (voir le n° 317 du Supplément) [folio 187 verso] ; le fait que le texte du Mahboub el-kouloub ne se lit point dans le recueil des œuvres de Mir ʿAli Shir décrit sous les n^os^ 316-317 montre que cet exemplaire a été copié sur un manuscrit de la koulliyyat d'ʿAli Shir qui fut écrit de son vivant, à une date antérieure à 1500.

Nestalik, des environs du milieu du XVI^e^ siècle ; le Médjalis el-néfaïs est. daté (folio 186 recto) par son copiste, Piri ibn Mourad el-Dizdar, de la troisième décade du mois de Djoumada second de l'année 973 de l'hégire (12-21 janvier 1566). 219 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

963

Le dictionnaire turk-oriental expliqué en turc osmanli, intitulé Aboushka.

Nestalik turc, copié par Mohammed ibn Mohammed, surnommé Mou-

minzadè, en 958 de l'hégire (1551). 201 feuillets. 20,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

964

Le même ouvrage.

Nestalik turc, daté du mois de Djoumada جازی premier de l'année 972 de l'hégire (décembre 1564). 117 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

965

مجالس النفایس. Biographies des poètes persans et turks, ses contemporains, par Mir 'Ali Shir Néwaï. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en bleu et en or, dans le goût des écoles de Tabriz, dans la première moitié du XVI^e^ siècle.

Nestalik persan, de la première moitié du XVI^e^ siècle, écrit dans des encadrements en or et en couleurs. 109 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure persane, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

966

كتاب عمدة الاسلام (*sic*), pour كتاب عدة الاسلام. Traité élémentaire en turk-oriental sur les obligations religieuses de l'Islamisme, à la fin duquel se trouvent des formules de prières, en arabe, traduites en turk-oriental; parmi ses autorités, on trouve cités l'imam Shéref Naudjabadi, le khadjè Zahir Zadjendi زجندی, l'émir Abou Hafs Kabiri. Ce manuscrit a été copié en Asie centrale, par un Musulman chinois, sur des feuillets de papier repliés à la mode chinoise, avec de l'encre de Chine.

Nestalik chinois, de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 26 feuillets. 17,5 sur 12 centimètres. Brochure chinoise. — (Schefer.)

967

Traité sur les 'ibâdât, en prose, intitulé درّه شریعت خاتم الکتاب, c'est-à-dire كتاب درة خاتم الشريعة, et, sur une étiquette rouge, collée sur sa reliure, كتاب العابدين وضفته, c'est-à-dire كتاب وظيفة العابدين, en turk-oriental.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, dans la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 84 feuillets. 20,5 sur 12 centimètres. Reliure boukhare, en cuir fauve estampé. — (Schefer.)

968

ثبات العاجزين. Traité en vers mesnéwis sur la nature de Dieu,

le monde transcendantal, les châtiments de l'autre monde, la résurrection, et les conditions exigées pour la perfection de la vie mystique, au nombre de vingt-huit, exposées sous la forme du commentaire d'une sentence arabe ; ce traité en turk-oriental (folio 4 recto) est la traduction en vers d'un livre intitulé عقیدات نامه, dont l'auteur parle dans sa souscription (folio 82 recto) ; le titre de Tsabat el-'adjizin est donné au folio 4 verso ; on y trouve souvent citée l'autorité du Soufi Allah Yar, qui était mort à l'époque de sa rédaction.

Nestalik de la Transoxiane, du XVIII^e^ siècle. 84 feuillets 20 sur 12,5 centimètres. Reliure boukhare, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

969

Recueil de poésies en turk-oriental, ghazels, terdji'-bend, terkib-bend, mesnéwis, dans lesquelles on relève les noms de plume de 'Arshi (folios 2 recto-18 verso, 19 verso-23 verso, 25 recto-32 recto, etc,), de Néwaï et Arshi, cités simultanément (folios 19 recto, 24 recto, 34 recto), etc. D'après une note, écrite au recto du premier feuillet : خصرت خواجه یعقوب خواجم پادشاه نینك اتیقان تصنیفات لاری, ces pièces sont attribuées à Khadjè Ya'koub Khadjem Padishah.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, à la fin du XVIII^e^ siècle, ou au commencement du XIX^e^. 80 feuillets. 19,5 sur 12 centimètres. Reliure boukhare, en cuir brun. — (Schefer.)

970

خمسة المتحيّرين. Biographie de Djami, par Mir 'Ali Shir Néwaï ; manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en bleu, dans la technique de Tabriz, au début du XVI^e^ siècle.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or et en couleurs, vers 1520. 67 feuillets. 18,5 sur 11 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

971

Recueil de contes en turk-oriental, qui portait sur sa couverture le titre inexact de کلستان کتاب فادشاه زات نینك حکایات لاری, et qui contient en réalité l'histoire fabuleuse d'un souverain de Balkh, nommé 'Adil Khan (folio 1 verso) ; l'histoire du roi Shah 'Abbas, qui régnait dans le Khorasan (*sic*), qui se déguisait en kalender pour parcourir de nuit sa capitale.

et de Méliké, racontée par Molla Mir Ashraf Roumouzi, dans le Djami' el-hikayet (*sic*) [folio 26 recto] ; histoire d'un roi qui régnait à Balkh, et se nommait Sultan Sindjar (folio 35 recto) ; une version du conte persan, intitulé نه منظر « les neuf belvédères », dans lequel il est parlé de Shah Gourguin, roi de la ville de Farkhar (folio 48 verso) et des aventures de son fils Shirzad, sur lequel on peut voir les nos 2036 et 2122 du Catalogue des manuscrits persans.

Nestalik, copié dans le Turkestan, au XVIIIe siècle. 87 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

972

Recueil de traités en turk-oriental, portant sur une étiquette rouge le titre de فنچه سوره تعبر نامه نجوم ساعت نامه : un opuscule intitulé اسناد دعوت مؤكّلات سورهٔ, sur les quatorze noms et les vertus magiques de la Fatiha (folio 3 verso) ; un autre, dans le même esprit, sur les vertus de la sourate el-Ikhlas (folio 10 verso) ; sur le grand nom d'Allah (folio 15 verso) ; sur la puissance d'Allah, d'après Selman Farisi, rapportant les paroles de Mahomet (folio 34 verso) ; les quinze noms du Pôle suprême حضرت غوث الاعظم (folio 42 recto), le tout suivi de sourates du Koran, avec l'indication de leurs vertus, des mérites de la prière Kimia-i sa'adet (folio 76 verso), des quarante kaf جهل كاف (folio 95 verso) ; un traité d'astrologie (folio 121 verso), intitulé مجموعة الاحكام, divisé en quatorze chapitres, qui sont énumérés dans sa préface (folio 125 recto) ; cet opuscule est dédié à un personnage, nommé Mirza Shabaz (Shahbaz) Beg Doughlat دوغلات (*sic*) شاباز نيك, par Mohammed 'Iwaz عوض, fils de Maulana Sadr ed-Din Karakashi ; un traité d'interprétation des songes تعبير نامه, d'après Daniel, Alexandre et l'imam Dja'fer el-Sadik (folio 180 verso) ; le traité d'interprétation des songes du prophète Joseph (folio 191 verso), en douze chapitres ; la رسالهٔ دهقانجليق, attribuée à Dja'fer el-Sadik, sur les prophètes, les saints, la loi musulmane, etc. (folio 200 recto) ; un opuscule sur l'astrologie (folio 211 recto), etc.

Neskhi et nestalik, copiés dans la Transoxiane, au XVIIIe siècle. 277 feuillets. 18,5 sur 11 centimètres. Reliure en cuir noir. — (Schefer.)

973

Recueil de traités en turk-oriental, comprenant: le فرهاد نامه, histoire de Ferhad, en prose, par ʿOmar Baki; ce conte commence, comme tous les contes persans, par l'histoire d'un puissant roi de Khotan چين, qui n'avait pas d'enfant, et qui, à la suite de pratiques religieuses, eut un fils nommé Ferhad, dont les aventures amoureuses et guerrières sont narrées dans ce récit (folio 1 verso); شهزاده اينڭ اسكندرنى كوروب عاشق بولقان نينك حكايدسى, histoire du prince Ferhad de Khotan چين, qui devient amoureux fou après avoir regardé dans le miroir d'Alexandre, et de sa passion pour Shirin (folio 9 verso); cette histoire forme en réalité la seconde partie du Ferhad namè de ʿOmar Baki, qui constitue une audacieuse transposition de la légende lyrique persane; la حكايت ليلى مجنون, histoire de Leïla et de Medjnoun (folio 65 verso), en prose, sans nom d'auteur, probablement par le même ʿOmar Baki; [قصّهٔ] سلطان جمجمه, histoire de Sultan Djemdjémè, racontée par Kaʿb el-Ahbar, et qui vécut au temps du Christ (folio 88 verso); on y trouve une description de l'enfer.

Nestalik, copié au XVIII^e^ siècle, dans la Transoxiane. 103 feuillets. 21,5 sur 12 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

974

Traité en vers mesnéwis, en turk-oriental, sur les principes essentiels de l'Islamisme et les ʿibâdât, qui est le اصليه اعتقاديه, de ʿIyan, décrit sous le n° 960 du Supplément, avec les mêmes opuscules, ajoutés à sa suite, le tout formant un traité élémentaire de théologie pratique.

Nestalik, copié dans le Turkestan chinois, sur du papier chinois, avec de l'encre de Chine, dans des encadrements à l'encre rouge, au XVIII^e^ siècle. 90 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure en carton, recouvert de soie. — (Schefer.)

975

فرهاد نامه. Histoire des amours de Ferhad et de Shirin, par ʿOmar Baki, voir le n° 973.

Nestalik, copié dans le Turkestan, par le molla Shah ʿAziz, fils du molla Shah Nazar, et daté du dix-huitième jour du mois de Djoumada premier de l'année 1207 de l'hégire (1^er^ janvier 1792). 60 feuillets. 22 sur 15 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

976

خمسة المتحيّرين. Biographie de Djami, par Mir ʿAli Shir Néwaï; cet ouvrage est suivi (folio 55 verso) de l'élégie sur la mort de Djami, par son fils, Safi ed-Din, et de la kasidè intitulée تحفة الافكار, de Mir ʿAli Shir, qui fut composée au mois de Redjeb 879 de l'hégire (11 novembre-10 décembre 1474). Ce manuscrit a appartenu au célèbre collectionneur Abou Bekr ibn Roustem ibn Ahmed ibn Mahmoud el-Shirwani.

Neskhi, daté du vingt Shaʿban de l'année 939 de l'hégire (17 mars 1533). 60 feuillets. 20 sur 11,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

977

دیوان فقری. Le diwan de Fakri, en turk-oriental; comprenant : des pièces liminaires, kasidè, mesnéwis (folio 11 verso), des ghazels (folio 17 recto), disposés sans ordre, des terkibbend, suivis (folio 37 verso) de ghazels, mélangés à toutes sortes de pièces, le tout suivi de quatre mesnéwis sur la spiritualité (folios 87 verso, 114 verso, 122 verso, 127 verso), et d'un opuscule, sans titre, ni nom d'auteur, sur le même sujet (folio 130 verso). Fakri est postérieur à Mir ʿAli Shir, dont il a pris un ghazel comme thème d'un mousaddas (folio 24 verso); il est essentiellement différent du personnage nommé Fakiri par ʿAli Shir, dans le Médjalis el-néfaïs (man. 965, folio 29 recto), qui dédia une kasidè à Babour Mirza († 861 = 1457), lequel mourut avant 896 (1491), et d'un autre Fakiri (*ibid.*, folio 59 verso), qui vivait encore à cette date. Les dix premières pages du volume sont occupées par un opuscule contenant des préceptes qui ont été révélés aux prophètes dans les livres envoyés par Allah, en arabe, d'après Kaʿb el-ahbar كعب الاخبار (*sic*), avec une traduction interlinéaire en turk-oriental; les prophètes y sont nommés ابن ادم; il est suivi de prières en arabe, interprétées en persan.

Nestalik, copié dans le Turkestan chinois, au XVIIIe siècle. 150 feuillets. 21,5 sur 12,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

978

L'épisode du sheïkh de Sanaʿan, dans le Lisan el-taïr, de Mir ʿAli Shir Néwaï (folio 1 verso), suivi (folio 25 verso) du مخزن الاسرا, traité en vers mesnéwis sur la religion musul-

mane, écrit par Haïder, pour imiter l'ouvrage du même titre de Nizami, et dans le même mètre ; l'auteur, dans le manuscrit du British Museum, est nommé Haïder Tilbé تیلبه ; Mir ʿAli Shir, dans le Médjalis el-néfaïs, cite un Mir Haïder Medjzoub (man. supp. turc, 965, folio 20 recto), qui est le même que Haïder Tilbé, *tilbé* signifiant « fou », qu'il connut dans sa jeunesse, qui vivait dans une extase presque continuelle, et un autre Maulana Haïder Turkigouï, qui fut le panégyriste de Sultan Sikender Shirazi (*ibid.*, folio 94 recto), c'est-à-dire de Mirza Iskender, fils de ʿOmar Sheïkh, fils de Témour, prince du Fars († 818 de l'hégire = 1415) ; ʿAli Shir, mort en 906 de l'hégire (1500), ne peut être le contemporain d'un homme qui rimait ses louanges à Mirza Iskender vers 812 (1409), d'où il résulte que ces deux poètes sont différents ; le Makhzen el-esrar étant dédié au padishah Iskender, c'est-à-dire à Mirza Iskender (folio 26 verso), il en faut déduire que l'auteur de ce poème est le personnage que Mir ʿAli Shir nomme Haïder Turkigouï. Manuscrit orné de deux sarlohs et de six peintures dans le style de Tabriz, vers 1550, où l'on trouve la copie d'un personnage vêtu à la mode occidentale.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or et en couleurs, dans la première moitié du XVI^e^ siècle. 52 feuillets. 19 sur 12,5 centimètres. Reliure en laque rouge, décorée de fleurs en or. — (Schefer.)

979

حکایت مهتر عیسی. Histoire du seigneur ʿIsa, ou Jésus-Christ, en turk-oriental, dont le titre ne se trouve que dans la souscription.

Nestalik menu, copié dans des encadrements en or et en couleurs, sur des feuillets de papier bleu, vers 1860. 43 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Reliure en cuir brun. — (Schefer.)

980

فرهاد و شیرین. Le roman des amours de Ferhad et de Shirin, par Mir ʿAli Shir Néwaï, le second des poèmes de la Khamsè de cet auteur, écrit dans le mètre du Khosrau et Shirin de Nizami, dédié à Nour ed-Din ʿAbd er-Rahman el-Djami, à Sultan Hoseïn Mirza, et à son fils, le prince Bédiʿ ez-Zéman Mirza. Ce manuscrit a fait partie de la bibliothèque du Sérail

de Constantinople, comme le montre l'empreinte de son cachet.

Nestalik menu, copié par un nommé Pir Ahmed ibn Iskender, en l'année 941 de l'hégire (1534-1535). 182 feuillets. 19 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en cuir olive estampé et doré. — (Schefer.)

981

ديوان لطفي وديوان كدا. Recueil de deux diwans en turk-oriental : le diwan de Loutfi (folio 1 verso), comprenant des ghazels, disposés suivant l'ordre alphabétique des rimes, des quatrains (folio 87 verso), également rangés suivant l'ordre alphabétique, des moufradat (folio 93 recto); Loutfi fut le client du prince Mirza Baïsonghor, fils de Shah Rokh Béhadour († 837 de l'hégire = 1433), et il continua sa carrière sous le règne de Mirza Sultan Abou Sa'id Keurguen, prince de Hérat (855-872 de l'hégire = 1452-1467), à une époque à laquelle il devait avoir atteint un âge assez avancé, puisqu'il dédia en 814 (1411-1412) le conte de Goul et Naurouz à Iskender Mirza, fils de 'Omar Sheïkh, prince du Fars ; le diwan de Guéda (folio 96 verso), contenant les ghazels, rangés alphabétiquement, à la suite desquels viennent quelques moukatta'at. Guédayi كدائي, d'après le Médjalis el-néfaïs (ms. 965, folio 58 verso), fut le contemporain de Mir 'Ali Shir; il vivait encore en 896 (1491), et il fut connu dès l'époque de Babour Mirza († 861 = 1457). Manuscrit orné de deux sarlohs, dont le colophon a été détruit.

Nestalik turk-oriental, copié dans des encadrements en or et en couleurs, au commencement du XVI^e^ siècle. 161 feuillets. 16,5 sur 10 centimètres. Reliure persane, en cuir estampé. — (Schefer.)

982

حيرة الابرار. Le premier mesnéwi de la Khamsè de Néwaï, incomplet de son commencement et de sa fin.

Neskhi turc osmanli, copié dans un filet rouge, dans la première moitié du XVI^e^ siècle. 120 feuillets. 16 sur 10,3 centimètres. Reliure occidentale, en cuir brun. — (Schefer.)

983

Recueils de fragments et de notes, en arabe, contenant: un feuillet d'un traité de jurisprudence, en koufique du IX^e^ siècle,

qui encarte des extraits d'un traité de traditions, en arabe, intitulé احاديث عوالى, par le hafiz Ziya ed-Din Abou 'Abd Allah Mohammed ibn 'Abd el-Wahid ibn Ahmed ibn 'Abd er-Rahman el-Mokaddési, composé vers 640 de l'hégire (1242) [folio 1 recto] ; un traité de traditions, par le même Ziya ed-Din el-Mokaddési, abrégé du el-Ahadis el-hisan, commence au folio 15 recto; un fragment d'un acte de vente, sur parchemin, du VI^e^ siècle de l'hégire, encartant un recueil de traditions de Abou Mohammed Harb ibn Isma'il (folios 31 et 42) ; un feuillet d'un Bréviaire italien, sur parchemin, avec les neumes, du XII^e^ siècle (folios 55 et 74), encartant un opuscule sur les traditions, par Ziya ed-Din el-Mokaddési ; deux fragments d'un traité talmudique, avec des passages de la Mishna (folios 75 et 84, 85 et 104), encartant des opuscules sur les traditions, analogues aux précédents ; un fragment d'un feuillet de parchemin d'un livre en syriaque, du début du VIII^e^ siècle (folios 113 et 126), encartant un opuscule sur les traditions, par Ziya ed-Din el-Mokaddési ; un autre feuillet du Bréviaire italien (folios 133 et 143 *bis*), encartant une réfutation, par Ziya ed-Din el-Mokaddési, d'un traité de traditions, composé par 'Abd el-Ghani ibn 'Abd el-Wahid el-Mokaddési, son frère ; le روح الروح, traité de Soufisme, en arabe.

Écritures du IX^e^ au XIII^e^ siècle, et plus tard, sporadiquement. 173 feuillets. 13 sur 9 centimètres, Reliure en parchemin blanc. — (Schefer.)

984

Un volume analogue au précédent, contenant, entre autres pièces: un fragment d'un feuillet du Bréviaire italien (folios 19 et 41), encartant des fiches sur les traditions, par Ziya ed-Din el-Mokaddési ; un fragment d'un commentaire en latin sur les Prophètes, du XII^e^ siècle, encartant un opuscule, en arabe, sur les traditions, par Abou Omayya el-Tarsousi ; un feuillet d'un Stichère grec (στιχηρόν) du XI^e^ siècle, encartant un recueil de traditions, par Abou Mohammed Safin el-'Ouyaïné ; des fragments d'un traité de théologie, en latin, du XIII^e^ siècle, encartant le texte d'un opuscule de Yousouf ibn Mohammed ibn Mansour el-Shakkari el-Hilali el-'Amiri, sur des questions d''ibâdât, de jeûne, de prière.

Écritures de diverses mains, des XII^e^-XIII^e^ siècles. 220 feuillets. 14,5 sur

9 centimètres. Reliure en parchemin, formée d'un feuillet d'un traité talmudique du XIII^e siècle. — (Schefer.)

985

مجالس النفايس. Biographies des poètes turks et persans, par Mir ʿAli Shir Néwaï.

Nestalik turc, copié vers 1530. 17 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré, recouverte d'étoffe. — (Schefer.)

986

Un manuscrit identique à ceux qui sont décrits sous les n^os^ 983 et 984, qui a appartenu également au hafiz Ziya ed-Din el-Mokaddési, contenant des opuscules théologiques et en particulier, entre autres pièces curieuses (folio 169 recto), le كتاب الوحوش, traité sur les animaux, par Abou Saʿid ʿAbd el-Mélik el-Koraïb el-Asmaʿi, rapporté par son neveu, Abou Mohammed ʿAbd el-Rahman ibn ʿAbd Allah ibn Koraïb.

Écritures de diverses mains, des XII^e^-XIII^e^ siècles. 259 feuillets. 16,5 sur 11,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

987

قصص لانبيا. Histoire des prophètes, des saints et des Soufis célèbres, en turk-oriental, qui portait anciennement, sur sa reliure orientale, qui a été remplacée par une reliure moderne, le titre de مهتر آد عليه السلام جميع پيغمبر لار نينك قصّه لارى : « histoires du seigneur Adam et de tous les prophètes », sans titre, ni nom d'auteur, ce dernier étant demeuré en blanc dans le présent exemplaire. Ce livre est dédié à un prince de Khiva, dont on ne trouve que le titre, Aboul-Mouzaffer Moʿin ed-Din Kharizm خارزم Béhadour Sultan, ce qui ne permet pas de l'identifier ; il est divisé en trente-deux chapitres, dont le détail est donné dans la préface ; quelques-uns traitent de l'excellence de la Kaʿba, de celle du mois de Ramadhan, dans une forme manifestement traduite du persan, peut-être du درّ مجالس de Séïf el-Zafar el-Naubéhari, ou Béhari (voir le n° 397 du Catalogue des manuscrits persans).

Nestalik, copié dans la Transoxiane, sur du papier grossier, au XVIII^e^ siècle. 96 feuillets. 32 sur 20,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

988

جمشید نامه. Histoire légendaire de Djemshid, commençant par la formule habituelle des contes persans, compilée d'après les livres persans, commençant par l'histoire de Noé et de sa descendance, telle qu'elle se trouve exposée dans l'histoire des Mongols de Rashid ed-Din, dans le Zafer namè de Shéref ed-Din 'Ali Yezdi, et dans les livres historiques qui en dérivent. Cet ouvrage fut composé à une date tardive, l'auteur, qui était un illettré, citant parmi les descendants de Yaphet يافيض, Aurengzeb اورن زيب de l'Hindoustan (1069-1119 de l'hégire = 1659-1707), Sultan Hoseïn Mirza Samarkandi (*sic*) ثمرقندى (*sic*) [Sultan Hoseïn Mirza de Hérat, 873-911 de l'hégire = 1468-1505], Soubhan Kouli Khan de Boukhara (1091-1114 de l'hégire = 1680-1702).

Nestalik, copié dans le Turkestan chinois, au XVIII^e^ siècle. 188 feuillets. 31 sur 20,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

989

Biographies en turk-oriental de quatorze saints du Soufisme, qui portait sur une reliure qui a été remplacée, le titre de كتاب تذكرة اوليا, c'est-à-dire تذكيرة اوليا كتاب; chacune de ces notices forme l'objet d'un des quatorze chapitres de l'ouvrage, qui ne porte ni titre, ni nom d'auteur; elles sont traduites du Mémorial des saints, qui fut écrit en persan par Férid ed-Din 'Attar, et dont le traducteur a omis la préface.

Nestalik, copié dans le Turkestan, par un certain Mohammed Tahir, au début du XIX^e^ siècle. 158 feuillets. 32,5 sur 22,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

990

سيرهٔ للنبوى (*sic*), lire سيرهٔ النبى. Vie du prophète Mahomet, en turk-oriental, en prose et en vers, traduite de l'original écrit en arabe, par Aboul-Hasan el-Békri, qui cite comme source Mohammed ibn Ishak.

Neskhi turk, copié dans la Transoxiane, en 953 de l'hégire (1546).- 373 feuillets. 32 sur 21 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

991

Le premier diwan de Mir 'Ali Shir Néwaï, intitulé غرائب

الصغر, avec la préface aux quatre diwans (voir le n° 317 du Supplément) : les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 14 verso) ; un ghazel moustazad (folio 153 verso) ; des moukhammas (folio 154 recto) ; des mousaddas (folio 156 verso) ; le Saki namè (folio 157 verso), sous la forme d'un terdji'-bend ; des mesnéwis (folio 161 verso) ; des moukatta'at (folio 167 verso) ; les quatrains, avec les quatre rimes égales (folio 174 recto) ; les logogriphes (folio 185 recto) ; des quatrains avec des rimes inégales, intitulés تیوغلر (folio 189 recto) ; des moufradat (folio 190 recto). Manuscrit de grand luxe, orné d'une rosace contenant les titres des différentes sections, de sarlohs et de culs-de-lampe, d'un tableau initial sur deux pages, d'un frontispice sur deux pages, imité de ceux des écoles de Hérat, à la fin du xv^e^ siècle, et de cinq peintures, dans la manière des écoles de Tabriz, sous le règne de Shah Tahmasp.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or et en couleurs, vers 1540. 194 feuillets. 26 sur 17 centimètres. Reliure persane, en maroquin noir estampé et doré. — (Schefer.)

992

Traduction en turk-oriental du مفتاح الجنان, traité contenant des directions relatives à la récitation de la prière, des prescriptions religieuses et morales, par Mohammed Moudjir ed-Din ibn Wadjih ed-Din ; voir le n° 957. Cette version est dédiée par son auteur, qui ne se nomme pas plus que dans cet exemplaire, à un prince timouride de la Transoxiane, nommé Émir Mohammed Keurguéni, fils de son Altesse میرزا علی Mirek Baroulas Mirza Mahmoud, fils de Mohammed Younis Baroulas ; la liste des cinq chapitres du Miftah el-djinan se trouve détaillée aux folios 3-4.

Neskhi, copié par Molla Kourban, dans la ville de Yarkend یارکند, dans un lieudit nommé Sik سیك, et daté de la première décade du mois de Zilka'da, un jeudi, de l'année 1164 de l'hégire (le 23 ou le 30 septembre 1751). 201 feuillets. 28,5 sur 19,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir recouverte de soie verte. — (Schefer.)

993

دیوان حسینی. Le diwan en turk-oriental de Sultan Hoseïn Mirza, souverain timouride du Khorasan, né en 842 de l'hégire

(1438), qui régna à Hérat entre les années 873-911 (1468-1505). Cet exemplaire est celui qui fut exécuté pour Sultan Hoseïn Mirza, comme l'indique l'ex-libris d'une rosace, au folio 2 recto ; il contient exclusivement des ghazels. Manuscrit de très grand luxe, orné d'une rosace, de sarlohs et de bandes décorées à toutes les pages, d'un tableau sur deux pages, d'un frontispice sur deux pages, et de peintures.

Nestalik persan, copié sur des feuillets de papier sablé d'or, encadrés dans de grandes marges de couleurs variées, couvertes de dessins en or, de rinceaux, de nuages chinois, de simourghs, etc., copié en l'année 890 de l'hégire (1485), à Hérat, par Sultan ʿAli el-Meshhédi. 59 feuillets. 25 sur 16 centimètres. Reliure occidentale, en plein maroquin rouge. — (Schefer.)

994

Le premier diwan, ou غرائب الصغر, de Mir ʿAli Shir Néwaï (voir le n° 317), comprenant, sans la préface aux quatre diwans : les ghazels (folio 1 verso) ; un moukhammas (folio 129 recto) ; les quatrains (folio 129 verso) ; le texte de cet exemplaire est fortement abrégé. Ce premier diwan de Mir ʿAli Shir est le seul que les copistes se soient donné la peine de copier ; les trois autres, qui se lisent dans le manuscrit 317, sont introuvables ; leur extrême médiocrité a découragé le zèle des scribes et le goût des amateurs. Manuscrit de luxe, orné d'un frontispice enluminé sur deux pages qui se font face.

Nestalik, copié sur des feuillets de papier de couleur, sablés d'or, dans de grandes marges de couleurs variées, vers 1530, dans l'Occident de la Perse. 134 feuillets. 25,2 sur 16,5 centimètres. Reliure en laque, représentant un prince dans un jardin, entouré de ses serviteurs. — (Schefer.)

995

دیوان خطائی. Le recueil des poésies en turk-azéri de Shah Ismaʿil Ier, le fondateur de la dynastie séféwie en Perse (907-930 de l'hégire = 1502-1524), qui signait ses compositions du surnom de Khitayi, « le Chinois », qu'il associe, dans une pièce, au folio 47 verso, à son titre de Shah Ismaʿil : ghazels (folio 1 verso), rangés alphabétiquement ; un terdjiʿ-bend (folio 47 verso) ; des terkib-bend (folio 50 recto) ; des mesnéwis (folio 57 verso). Manuscrit orné d'un sarloh médiocre.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or, au commencement

du XVII^e siècle. 64 feuillets. 28 sur 16,5 centimètres. Reliure persane, en cuir brun. — (Schefer.)

996

لسان الطير. Dialogues des oiseaux, en turk-oriental, traduction, par Mir ʿAli Shir Néwaï, du Mantik el-taïr de Férid ed-Din ʿAttar, voir le n° 316. Manuscrit de luxe copié en 960 de l'hégire (1553), pour la bibliothèque du sultan shéibanide de Boukhara, Mohammed Yar Béhadour Khan, orné d'un sarloh et de peintures.

Nestalik, copié à Boukhara en 1553, dans des encadrements en or et en couleurs. 60 feuillets. 29 sur 20,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir recouverte de soie verte. — (Schefer.)

997

Le premier diwan de Mir ʿAli Shir Néwaï; voir le n° 317 du Supplément. Exemplaire de luxe, orné d'un frontispice assez grossièrement exécuté, et copié sur un carton des écoles de Tabriz ou de Kazwin, sous le règne de Shah Tahmasp, contenant: (folio 1 verso) l'introduction aux quatre diwans, intitulée خطبهٔ دواوین, dans une rédaction différente de celle que l'on trouve d'ordinaire; les ghazels (folio 13 verso), rangés alphabétiquement d'après l'ordre des rimes; le moustazad (folio 169 verso); des mousaddas et moukhammas (folio 171 recto); le commencement du Saki namè (folio 176 verso); une série de ghazels rimant en *hé* (folio 177 recto), après laquelle (folio 185 recto) reprend la suite du Saki namè; les terdji'-bend (folio 184 verso); les moukatta'at (folio 193 recto); les quatrains (folio 197 recto); les énigmes en moufradat (folio 205 recto), suivies de quatrains et de moukatta'at. La décoration de ce manuscrit n'a pas été terminée.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or et en couleurs, à Samarkand, par Mirek ibn Khawand Mohammed Sheïkh, en l'année 979 de l'hégire (1571-1572). 209 feuillets. 25 sur 17 centimètres. Reliure soukhta, en cuir noir estampé et doré. — (Schefer.)

998

Recueil de deux romans, en turk-oriental, en mesnéwis, par Loutfi († vers 870 de l'hégire = 1465-1466) [voir le n° 981]; le premier de ces romans porte le titre de داستان

سیف الملوك و بدیع الجمال پری زاد (folio 6 recto); il contient le récit des aventures merveilleuses et des amours du prince Seïf el-Moulouk et de la princesse Bédi' el-Djémal Périzad ; il est traduit d'un original écrit en langue persane ; il ne porte aucune dédicace ; l'auteur ne se nomme pas dans son introduction ; il se borne à dire (folio 4 verso) qu'il l'a composé à la cour d'un prince, qui est manifestement le souverain de Hérat, Mirza Abou Sa'id Keurguen, suzerain de la féodalité des Timourides (855-872 de l'hégire = 1451-1468) ; d'après sa souscription (folio 79 verso), ce « roman d'amour » fut terminé en l'année 960 de l'hégire (1553) [*sic*] :

که توقوز یوز التمیش ایردی هجرت
چو نظم اولدی بو انشای محبّت

Cette date est erronée ; le copiste a écrit توقوز یوز « 900 » à la place de سیکیز یوز, ou de سگّیز یوز « 800 », de telle sorte qu'il faut la corriger en 860 (1456) ; l'auteur du conte de Seïf el-Moulouk est en effet le même que celui du roman versifié de Goul et de Naurouz, qui se trouve dans la seconde partie du manuscrit, car le titre du Goul et Naurouz est rappelé dans son introduction par l'auteur du conte de Seïf el-Moulouk, sans compter l'identité des formules littéraires qui se remarquent dans ces deux poèmes ; le second mesnéwi commence, après l'interversion de plusieurs feuillets, au folio 79 verso ; il porte le titre de گل و نوروز ; on y trouve narrées les amours du prince Naurouz, fils de Ferroukh, roi de Naushad, et de la princesse Goul, fille du roi Mouskin, souverain de Farkhar ; ce conte, comme le précédent, est traduit du persan ; l'auteur, qui ne se nomme pas, l'a dédié, dans son introduction (folio 72 recto), et dans sa souscription (folio 111 verso), au prince Mirza Iskender, fils de 'Omar Sheïkh, souverain du Fars († 818 de l'hégire = 1415) ; d'après l'exemplaire conservé au British Museum, ce roman a été terminé en 814 (1411-1412). Manuscrit de luxe, orné de sarlohs et de peintures.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en or et en couleurs, en [9]17 (?) (1511-1512) [folio 79 recto]. 112 feuillets. 26,5 sur 16 centimètres. Reliure en cuir rouge, recouverte de soie rose. — (Schefer.)

999

حیرت الابرار. Le premier des mesnéwis de la Khamsè de Mir ʿAli Shir Néwaï ; voir le n° 316 du Supplément. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh dans le style des écoles séféwies.

Nestalik persan, copié sur des feuillets de papier sablé d'or, dans des encadrements en or et en couleurs, à Tabriz ou à Kazwin, vers 1560. 177 feuillets. 26,5 sur 15,5 centimètres. Reliure en laque peinte, dont l'un des plats représente le prophète Joseph, entrant chez Zouleïkha, l'autre, la rencontre de Ferhad et de Shirin au mont Bisoutoun. — (Schefer.)

1000

کتاب عدن. Abrégé du grand dictionnaire turk-oriental-persan, que Mirza Mohammed Mehdi Khan Nadéri, l'historien de Nadir Shah, a écrit sous le titre de سنگلاخ. Ce dictionnaire, dont l'auteur a omis tous les exemples du Senguilakh, est très vraisemblablement l'œuvre de la personne qui le copia, Djaʿfer Karadjadagui Azerbeïdjani (*sic*, folio 1 verso), ou Karadaghi (folio 40 recto), lequel entreprit ce travail pour Schefer (voir le Catalogue des manuscrits persans, II, page 223).

Shikestè, copié par Djaʿfer Karadaghi, daté de la nuit d'un samedi de la première décade du mois de Safar de l'année 1294 de l'hégire (17 ou 24 février 1877), avec la mention d'une collation qui fut terminée le 22 Rabiʿ second (6 mai) de cette même année. 439 feuillets. 27 sur 18 centimètres. Reliure en laque peinte. — (Schefer.)

1001

Le livre d'Oughouz, histoire du fondateur mythique de la racè turke, ou d'Attila, en turk-oriental, en prose et en vers octosyllabiques, qui sont la formule de la poésie populaire turque, avant qu'elle n'ait imité la prosodie persane ; cette chanson de geste altaïque est écrite en caractères ouïghours ; sa rédaction se place à l'époque mongole, au XIII^e^ ou au XIV^e^ siècle; une excellente édition de ce texte, avec une traduction et des notes, a été publiée en 1928, par le docteur Riza Nour.

XVIII^e^ siècle ? 21 feuillets, mesurant 18,5 sur 12 centimètres, fixés sur des feuillets de papier reliés en un volume de 26 sur 18,5 centimètres. Reliure recouverte de velours rouge. — (Schefer.)

1002

مجمع الخواصّ. Recueil de biographies anthologiques, en turk-oriental, par Sadiki, le bibliothécaire (folio 2 verso), des poètes qui ont écrit en turk-oriental et en persan, depuis le règne de Shah Isma'il Ier (907-930 de l'hégire = 1502-1524) jusqu'à l'époque de Shah 'Abbas Ier (985-1038 de l'hégire = 1587-1629), à qui ce tezkérè est dédié (folio 3 verso); Sadiki eut l'intention de continuer le Béharistan de Djami, le Médjalis el-néfaïs de Mir 'Ali Shir Néwaï, le Tezkérè de Dauletshah et le Tohfè-i Sami de Sam Mirza (folio 2 verso); il éprouvait une grande admiration pour Néwaï (folio 3 recto); le Medjma' el-khawass est divisé en huit chapitres; son titre est donné au recto du folio 3.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en couleurs, par Hasan Tabrizi, qui a daté son travail du mois de Rabi' second de l'année 1247 de l'hégire (9 septembre-7 octobre 1831). 121 feuillets. 28 sur 16,5 centimètres. Reliure persane, en cuir rouge. — (Schefer.)

1003

Recueil comprenant: (folio 1 verso) l'histoire des poètes, intitulée مجالس النفايس, par Mir 'Ali Shir Néwaï; le ديوان حسينى, recueil des compositions poétiques de Sultan Hoseïn Mirza, souverain du Khorasan, incomplet de son commencement (folio 74 recto), contenant les ghazels, rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes (voir le n° 993); des moukhammas (folio 113 verso); des quatrains (folio 115 recto); un ghazel, par Mir 'Ali Shir Néwaï (folio 116 recto), écrit par ce poète à l'occasion d'un voyage qu'entreprit Sultan Hoseïn Mirza pour aller de Hérat, sa capitale, à Merw Shahidjan; le commencement du مطلع الانوار, poème sur la spiritualité, écrit par Khosrau de Delhi, en vers mesnéwis, en persan, à l'imitation du Makhzen el-esrar de Nizami (folio 120 verso); le منتخب الخمسة المتحيّرين (*sic*), abrégé de la vie de Nour ed-Din 'Abd er-Rahman el-Djami, par Mir 'Ali Shir Néwaï (folio 136 verso).

Nestalik persan, de deux mains, du XVIIe siècle, le Matla' el-anwar étant d'un copiste différent de celui qui a écrit les autres traités, et qui a daté le Médjalis el-néfaïs du jeudi quatorzième jour du mois de Shawwal 1059 de

l'hégire (21 octobre 1649), le diwan de Sultan Hoseïn Mirza, de la ville de Meshhed, la sainte, du dimanche 9 Sha'ban 1060 (8 juillet 1650). 154 feuillets. 24,5 sur 17,5 centimètres. Reliure persane, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1004

Anthologie des œuvres, en prose et en vers, de Mir 'Ali Shir, comprenant des extraits du Lisan el-taïr, du Ferhad et Shirin, du Sab' sayyara, de son diwan, avec une préface du diwan différente de celle qui se trouve ordinairement, avec le titre de دیباجهٔ تازهٔ نوائی « nouvelle préface de Néwaï »; le titre de ce volume indique à tort qu'il contient des compositions poétiques de littérateurs autres que Mir 'Ali Shir.

Nestalik persan, du XVII^e^ siècle, manifestement de la même main que le manuscrit précédent. 43 feuillets. 25,5 sur 17,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1004 A

Un traité, en turk-oriental, sans titre, ni nom d'auteur, divisé en cinquante-neuf توقوز الیك chapitres, sur des prescriptions religieuses, rituelles et civiles, précédé d'une table desdits chapitres. Ce manuscrit est décoré de deux sarlohs d'une exécution horrible.

Nestalik, copié en Asie centrale, sur des feuillets de papier grossier, dans des encadrements en rouge et en bleu, vers le commencement du XIX^e^ siècle. 125 feuillets. 27 sur 17,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1005

Histoire de Méliké, princesse de Roum, avec les questions qu'elle posa à ses prétendants, les réponses qu'ils lui firent; voir les n^os^ 2129 et 2133 du Catalogue des manuscrits persans. Ce livre portait, sur une couverture qui a été remplacée par la reliure actuelle, le titre de قصّه روم فادشاه نینك فیزی سوال لاری منك سوال کتاب; ses premières et ses dernières pages sont une réfection de la première moitié du XIX^e^ siècle.

Nestalik, copié en Asie centrale, au XVII^e^ siècle. 101 feuillets. 23 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1006

آکتاب توغلوقتمور خان نینك قصص لار (*sic*, folio 112 verso) « les histoires de Toughlouk Témour Khan ». Recueil d'his-

toires et d'anecdotes, en turk-oriental, recueillies par Molla Mohammed Témour (folio 3 recto), et colligées en une préface, deux chapitres et une conclusion, suivant le nombre des éléments qui entrent dans la composition du corps de l'homme (folio 3 recto et verso), d'après le تاريخ رشيد, c'est-à-dire le Tarikh-i Reshidi, de Mirza Haïder Doughlat, le تذكير بغر خانى, c'est-à-dire le Tezkérè de Satok Boghra Khan, et les autres tezkérès analogues, le tout copieusement illustré de citations du Koran et des traditions ; l'ouvrage est dédié à un souverain d'Asie centrale, nommé Toughlouk Témour Khan.

Neskhi, copié à Khotan جين, par Molla Mohammed Yoldash يولداش, et daté du mercredi vingt-quatrième jour du mois de Bérat برآت آى (Sha'ban) de l'année 1200 de l'hégire (22 juin 1786). 113 feuillets. 22,8 sur 16 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1007

Traité de théologie et de spiritualité, qui portait, sur une couverture qui a été remplacée par la reliure actuelle, le titre de سلطان العارفين كتاب, c'est-à-dire de كتاب سلطان العارفين, d'où il résulte que cet ouvrage est l'œuvre du célèbre Khwadjè Ahmed Yéséwi ; il commence au folio 6 verso, les cinq premiers feuillets contenant la copie du commencement de sa préface ont disparu ; le texte est dans un grand désordre, le chapitre 21 est au folio 136 verso, le 29e, au folio 118 verso, le 33e, au folio 70 recto, le 35e, au folio 37 verso ; on y trouve citées l'autorité de Shakik Balkhi et celle de Abiverdi, dans ses Hakaïk. Deux exemplaires du diwan de Ahmed Yéséwi sont décrits sous les nos 748 et 1191 ; le manuscrit est incomplet.

Neskhi, copié vraisemblablement à Khoten, à la fin du XVIIIe siècle. 140 feuillets. 24 sur 16,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1008

مجنون و ليلى. Le roman des amours de Medjnoun et de Leïla, le troisième des mesnéwis de la Khamsè de Mir 'Ali Shir Néwaï ; voir le no 316 du Supplément.

Nestalik persan, copié dans un encadrement rouge, par Derwish Ahmed, fils de Sheïkh Djouneïd, fils de Maulana Ya'koub, qui a terminé son travail le premier jour du mois de Sha'ban de l'année 889 de l'hégire (24 août

1484). 128 feuillets. 21,5 sur 12,5 centimètres. Reliure orientale, recouverte de soie verte. — (Schefer.)

1009

مسنوی مستعین (*sic*). **Poème, en vers mesnéwis, sur la religion musulmane et la vie ascétique.**

Nestalik, vraisemblablement écrit à Khotan, dans la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 58 feuillets. 24 sur 15,5 centimètres. Demi-reliure. — (*Schefer.*)

1010

Traduction en turk-oriental, en prose, du Livre des Rois de Firdausi, qui portait anciennement, sur une couverture qui a été remplacée par la reliure actuelle, le titre de شاهنامه روستام داستان نینك قصّه سی (*sic*)**; le second volume, commençant avec le quarante-deuxième épisode, qui conte les aventures de Goushtasp, fils de Lohrasp, pour finir avec le centunième, avec lequel se termine l'histoire de Yezdégerd; cette version du Livre des Rois fut dédiée (folio 1 verso) à un certain Mir Yousouf Shah, fils de Émin Beg, qui, dans la souscription, est nommé (folio 332 recto) Mir Yousouf, fils du shahanshah (*sic*) Émin Ghazi Sahibkiran, en l'année 1177 de l'hégire (1763-1764).**

Nestalik, copié par Molla Aghildji, fils de Molla Mousahib, kadi de Karatoubi, qui dépend de Kaboul. 332 feuillets. 44 sur 29 centimètres. Demi-reliure. — (*Schefer.*)

1011

اکتاب حیضرت ابو مسلم نامه (*sic*). **Histoire d'Abou Mouslim, traduite du persan en turk-oriental; voir les n^os^ 2062-2063 du Catalogue des manuscrits persans. Ce manuscrit portait, sur une couverture qui a été remplacée par la reliure actuelle, le titre de** هفتادوم کتاب امیر المومنین قصّه سی**, indiquant qu'il commence avec le soixante-dixième épisode, sans que rien, dans cet exemplaire, justifie cette division.**

Neskhi, tendant au nestalik, copié à Khotan جین, par Molla Yoldash Soufi, et daté du vendredi vingt-quatrième jour du mois de Zilhidjdja de l'année 1213 de l'hégire (29 mai 1799). 199 feuillets. 34,5 sur 26,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1012

قصص الربغوزى ou ,قصص لانبيا (folio 2 verso). Histoire des prophètes de l'Islamisme, depuis Adam jusqu'à Mahomet et ʿAli, ou Histoires de Roubghouzi, traduites d'un original persan, qui avait été traduit de l'arabe (folio 2 verso), pour la commodité des gens du Turkestan, qui ne savaient ni l'arabe, ni le persan. Cette histoire des prophètes a été terminée le 20 Rabiʿ premier de l'année 709 de l'hégire, année du Chien (28 août 1309), par le kadi Nasir, fils de Bourhan ed-Din, de Ribat Oughouz رباط اوغوز, d'où, par abréviation, son surnom de Roubghouzi ; elle est dédiée à un prince turk, nommé Nasir ed-Din Toughbougha. Cet exemplaire commence autrement que celui du British Museum, et le texte de sa préface est corrompu, le nom du kadi Nasir n'y paraissant pas, alors qu'il n'y a point à douter qu'il ne soit l'œuvre de Roubghouzi, comme l'indique son titre.

Neskhi, copié vraisemblablement à Khotan, au commencement du XVIIIe siècle. 262 feuillets. 37 sur 28 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1013

Recueil de deux ouvrages en turk-oriental : le نصاب تركي (folio 1 verso), vocabulaire expliqué en persan, rédigé sous la forme de kitʿa de rythme et de rimes différents, par Molla Ila Yar يا اله Kiptchak Uzbek Atadji, frère de Ferhad Atalik Boukhara Miyankali ; chacune des kitʿa correspond à une classe de mots ; le titre et le nom de l'auteur sont donnés dans la souscription ; les mots persans sont marqués de la lettre ف, les mots turks d'un ت ; le commencement (folio 37 verso) d'un vocabulaire des verbes du turk-oriental, intitulé مصدر نامد تركي (folios 47 verso et 48 recto), par Mir ʿIsa Oghlou Hadji Shashi (folio 45 recto), comprenant la doxologie et une longue introduction, traduites interlinéairement en persan, sans la liste des verbes, qui se trouve sous le nº suivant.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, en l'année 1265 de l'hégire (1848-1849). 48 feuillets. 24,5 sur 15,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1014

La liste des verbes du مصدر نامد تركي, de l'ouvrage décrit

sous le numéro précédent, contenant, non seulement les infinitifs, mais des formes fléchies ; à la fin, se trouvent les noms de nombre et les années du cycle, le tout avec une traduction persane interlinéaire ; cet exemplaire appartient au même manuscrit que le n° 1013.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, en 1265 de l'hégire (1848-1849). 41 feuillets. 24,5 sur 15,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1015

Recueil d'opuscules philologiques, en turk-oriental : un vocabulaire turk-oriental, expliqué en persan, rédigé sous la forme d'un mesnéwi, sans titre, ni nom d'auteur, les mots persans et turks étant indiqués par des sigles, comme dans le n° 1013 (folio 1 verso) ; le نصاب ترکی, vocabulaire expliqué en persan, par Molla Ila Yar Kiptchak Uzbek Atadji (folio 25 verso), qui est le même ouvrage que le premier opuscule du n° 1013, sans titre, ni nom d'auteur ; un lexique, sans titre (folio 54 verso), par Nour Mohammed Kadjar, de quelques mots turk-orientaux, dont quelques-uns changent de sens suivant la vocalisation dont ils sont affectés ; quoique cet opuscule, qui est dédié à un prince persan, vraisemblablement de la dynastie kadjare, soit donné comme complet, il est visible qu'il n'est que le commencement d'un ouvrage beaucoup plus considérable.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, au XIXe siècle. 70 feuillets. 23,5 sur 15 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge souple. — (Schefer.)

1016

Recueil de notes et d'extraits sans importance, comprenant : le commencement d'un mesnéwi mystique, en turk-oriental, intitulé کتاب عشق (folio 5 verso) ; un recueil de modèles de lettres, commençant par des formules initiales (folio 9 verso), dans lequel se trouvent intercalées des poésies, notamment des vers de Babour Padishah (folio 17 recto) et d'autres versificateurs.

Mauvais nestalik, copié en Asie centrale, vers le milieu du XIXe siècle. 170 feuillets. 17,5 sur 10,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1017

Livre de prières et d'invocations turk-oriental, formé

d'extraits de sourates du Koran et d'invocations en langue arabe, avec l'indication de leurs vertus et du moyen de les employer.

Neskhi et nestalik, copiés en Asie centrale, à la fin du XVIII^e^ siècle, ou au début du XIX^e^, dans des encadrements tracés à l'encre rouge. 107 feuillets. 11 sur 7 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1018

Album contenant des extraits de poésies, en turk-oriental et en persan, de Aboul-Hasan, Hali, 'Iraki, Khosrau de Dehli, Néwaï, Wedjdi; ce manuscrit est orné de dessins, dont l'un représente un campement turk.

Nestalik, écrit en Asie centrale, sur des feuillets de papier de couleur, en travers des pages, vers la fin du XVIII^e^ siècle. 21 feuillets. 12,5 sur 11,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1019

Livre de prières et d'invocations turk-oriental, formé d'extraits du Koran et d'invocations en arabe, avec l'indication de leurs vertus et le moyen de les employer, contenant, entre autres pièces : la sourate Ya-sin (folio 21 verso); le مولود نامۂ حبیب الله (folio 38 verso), opuscule, en turk-oriental, sur la création du monde transcendantal et celle du Prophète, avec l'explication des indulgences que procure sa lecture (folio 59 verso); les مناجات حضرت سلطان بایزید بسطامی, les invocations du célèbre Soufi Bayézid-i Bistami (folio 75 verso), en vers persans ; la sourate de Joseph (folio 83 recto).

Neskhi et nestalik, copiés dans la Transoxiane, en 1197 de l'hégire (1783) [folio 75 recto]. 108 feuillets. 13,5 sur 9 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1020

Histoire, en turk-oriental, du prophète Mahomet, des khalifes orthodoxes, de sa famille et des imams, incomplète de son début et de sa fin. Cette histoire est divisée en deux chapitres, subdivisés chacun en dix fasl ; le premier fasl complet du premier chapitre, le quatrième, traite de la fuite de Mahomet, de la Mecque à Médine (folio 7 recto); le dixième, de sa mort (folio 49 verso). Le second chapitre contient le reste de l'ouvrage, ses quatre premiers fasl trai-

tant (folio 59 recto) des vertus فضايل d'Abou Bekr, de ʿOmar (folio 67 recto), de ʿOsman (folio 78 verso), de ʿAli (folio 88 recto), le cinquième, des vertus de Fatima (folio 100 verso), le sixième, de celles de Hasan et de Hoseïn (folio 103 recto), les 7e-10e, de celles de Abou Hanifa (folio 118 recto), de Shafiʿi (folio 125 verso), de Malik (folio 130 verso), de Ibn Hanbal (folio 138 verso). L'ouvrage se termine par un chapitre sur les vertus de la prière ; on y trouve cités : le Nisab el-akhbar d'Aboul-ʿAla Oushi (folios 7 recto, 43 verso, 78 verso, 100 verso); le Masabih de Baghawi (folios 13 verso, 20 recto, 31 verso, 37 verso, 49 verso, 67 recto); le Masharik el-anwar de l'imam Saghani (folios 59 recto, 118 recto); le Sahih de l'imam Mouslim Nishapouri (folio 88 recto) ; le Sihah de l'imam Mohammed ibn Ismaʿil Boukhari (folio 108 recto); le Kenz el-akhbar de l'imam Mohammed ibn Bashrouya (folio 125 verso) ; le Shihab el-akhbar de l'imam et kadi Abou ʿAbd Allah Kodhaʿi (folio 130 verso) ; le Mawakif de l'imam ʿAbd Allah Sérakhsi (folio 138 verso).

Neskhi persan, des environ de 1350. 154 feuillets. 25,5 sur 17,5 centimètres. Reliure persane, en cuir vert souple. — (Schefer.)

1021

Histoire de la dynastie ottomane, sans titre, ni préface, ni nom d'auteur, depuis ses origines (folio 8 recto) jusqu'au règne du sultan Soleïman II (926-974 de l'hégire = 1520-1566), jusqu'aux environs de l'année 941 (1534) [folio 194 verso]. Cette chronique, qui est assez bien faite, et dans laquelle on trouve des renseignements curieux sur l'alliance franco-turque, sous Soleïman II, est précédée de prolégomènes sans grande importance, traitant de l'histoire des Seldjoukides du pays de Roum (folio 1 verso), des princes de Karaman (folio 4 verso), de la généalogie de Sultan ʿOsman, qui le rattache à Oughouz, fils de Kara Khan, par la lignée Ertho-groul, fils de Soleïman, fils de Kaya Alp, fils de Kizil Boukha, fils de Baïtémour; elle est l'œuvre de Roustem Pacha ; voir le n° 54 de l'Ancien fonds ; le manuscrit est incomplet.

Neskhi turc, de plusieurs graphies, en partie vocalisé vers la fin du volume, des dernières années du XVIe siècle. 204 feuillets. 31 sur 22,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1022

تواريخ سلاطين. Histoire générale du monde musulman, depuis Mahomet jusqu'à la fin du XVI^e^ siècle, par Djennabi جنّابى (folios 1 verso et 3 recto) ; le nom de cet auteur a été omis par le copiste, au folio 3 recto, et il ne reste que son surnom de Djennabi. L'ouvrage est dédié (folio 2 verso) au sultan Mourad III, fils de Sélim II, fils de Soleïman II (982-1003 de l'hégire = 1574-1595), dont le nom est également cité comme étant celui du souverain régnant, au folio 69 verso ; il ne porte point de titre ; son auteur déclare qu'il a écrit un abrégé des livres déjà existants (folio 3 recto), et qu'il l'a divisé en soixante-dix chapitres, dont le détail est donné aux feuillets 4-5 ; le quarante-troisième traite des Seldjoukides, et le quarante-quatrième, des Osmanlis, des origines de la dynastie jusqu'à la fin du règne de Sultan Sélim II († 982 de l'hégire = 1574), l'ordre de cette division n'étant pas suivi dans le corps du volume ; il est également différent de celui de la نخبة التواريخ و الاخبار, histoire du monde musulman, depuis Mahomet jusqu'en 1028 de l'hégire (1619), dont il existe deux éditions, l'une dédiée à 'Osman II (1027-1031 de l'hégire = 1618-1622), l'autre, à son successeur Mourad IV (1032-1049 = 1623-1640), par Mohammed ibn Mohammed el-Édirnéwi, le Nokhbet el-téwarikh n'étant qu'un simple remaniement de la chronique de Djennabi, telle qu'elle se trouve dans le présent exemplaire. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, daté du huitième jour du mois de Moharrem de l'année 1148 de l'hégire (31 mai 1735). 155 feuillets. 32 sur 18,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Schefer.)

1023

Annales du règne du sultan Mohammed IV, fils d'Ibrahim (1058-1099 de l'hégire = 1648-1687), par 'Abd el-Rahman, surnommé Nishandji 'Abdi Pacha, qui était l'un des chambellans des appartements impériaux (folio 2 recto), et qui reçut en 1074 (1663) l'ordre de composer cet ouvrage. Cette chronique contient le récit des événements qui se sont déroulés dans l'empire turc entre les années 1058-1093 de l'hégire

(1648-1682) ; un autre exemplaire s'en trouve sous le n° 171 du Supplément, et sa traduction sous le n° 867 ; une note, qui se lit sur le feuillet de garde, l'intitule « Histoire de ʿAbdi Pacha ».

Neskhi turc, daté du mois de Sha'ban de l'année 1112 de l'hégire (11 janvier-8 février 1701). 141 feuillets. 31 sur 20 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple. — (Schefer.)

1024

Histoire du Karabagh, par Mirza Djémal Djouwan Shir, fils du commandant de forteresse Mohammed Khan Beg, sans titre, divisée en vingt-six chapitres et une conclusion ; l'auteur dit, dans son introduction, qu'il entreprit la rédaction de cet ouvrage en l'année 1847, sur l'ordre du « prince comte Mikhaïl Simonowitch », gouverneur, au nom du tsar, de la province du Caucase ; il avait reçu le titre de mirza des princes Ibrahim Khan et Mehdi Kouli Khan Karabaghi, qui étaient morts à cette époque ; la dernière date citée dans cette histoire est celle de l'année 1824.

Nestalik persan, de la seconde moitié du XIXe siècle. 73 feuillets. 32,5 sur 22 centimètres. Cartonnage. — (Schefer.)

1025

سفار نامه. Relation de l'ambassade de Moustafa Rasikh à la Cour de Russie, sous le règne de Catherine II ; Moustafa Rasikh était l'un des fonctionnaires du Diwan impérial ; il fut chargé de cette mission le 15 Djoumada second de l'année 1207 de l'hégire (29 décembre 1792) ; on trouve, dans cet ouvrage, des détails curieux sur la Russie, l'Impératrice et ses origines, la forteresse de Cronstadt, sur Potemkine, etc. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh, commençant par une table des chapitres renvoyant à sa pagination orientale.

Neskhi turc, copié à Constantinople, dans des encadrements en or, vers le milieu du XIXe siècle. 88 feuillets. 30,5 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré. — (Schefer.)

1026

Recueil d'instruments diplomatiques relatifs au traité de Passarowitz, précédé d'une table des matières très détaillée, qui renvoie à la pagination orientale du manuscrit. Exem-

plaire de luxe, orné de sarlohs enluminés; on y trouve des pièces datées de 1117 de l'hégire (écrit 1217) [1705] [folio 27 verso]; de 1129 (1717) [folios 27 verso, 28 verso, 29 verso, 36 verso]; de 1130 (1718) [folios 14 recto, 15 recto et verso, 16 recto et verso, 17 verso, 18 recto et verso, 19 recto et verso, 20 recto et verso, etc.], de 1131 (1719) [folios 80 recto, 83 verso, 91 recto, 92 recto, 93 recto, 94 recto].

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, en 1719, pour être conservé dans le Diwan impérial. 94 feuillets. 30 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé et doré. — (Schefer.)

1027

Recueil, sans titre, ni nom d'auteur, de toutes sortes de pièces, officielles ou non, politiques ou privées, historiques, etc., parmi lesquelles des pièces relatives à l'histoire de la Turquie, à la fin du XVIII^e^ siècle, aux guerres des Osmanlis contre les Allemands et les Russes (folio 1 verso); l'histoire de l'accession au trône de Perse de Agha Mohammed Khan (1193-1211 de l'hégire = 1779-1797) [folio 9 verso]; celle de la prise du Caire par les Français (folio 22 recto); on y trouve des détails sur la révolte de Pasban Oghlou, des formules de prières, un traité de géographie (folio 78 verso), dans lequel il est longuement parlé d'Alep et de l'Asie mineure; le Kanoun namè, ou recueil des lois organiques de la monarchie osmanlie, édicté par Soleïman II (folio 168 verso); un opuscule, sans titre, par Faïzi Soleïman Pacha, gouverneur d'Alep, sur des questions de protocole et d'apparat (folio 247 verso), qui a été rédigé après la mort du sultan Moustafa III (1187 de l'hégire = 1773); il est vraisemblable que ce Faïzi Soleïman a écrit le traité de géographie dont il vient d'être parlé et dont l'auteur s'intéressait spécialement à Alep et à sa région; un traité sur la correspondance, intitulé انشای حلّ مشکلات, c'est-à-dire انشا حلّ مشکلات, portant la date de l'année 1191 de l'hégire (1777-1778) [folio 257 verso], et contenant des modèles de lettres et d'épîtres de tout genre.

Écriture turque, de la première moitié du XIX^e^ siècle. 304 feuillets. 32 sur 19 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1028

كنه الاخبار. Traité d'histoire générale, par Moustafa ibn Ahmed, surnommé 'Âli († 1008 de l'hégire = 1599), qui résuma ce livre dans son فصول حل وعقد اصول خرج ونقد ; le Kounh el-akhbar fut terminé en 1006-1007 de l'hégire (1597-1598) [folio 3 recto]. [Voir le n° 94 de l'Ancien fonds]. Son auteur consacra à sa rédaction les dernières années de sa vie, et il le commença à une époque à laquelle le trône était occupé par le sultan Mourad III, fils de Sélim II, c'est-à-dire avant l'année 1003 de l'hégire (1595), en laquelle ce prince laissa la couronne à Mohammed III. Le Kounh el-akhbar est divisé en quatre tomes, dont le dernier, formé par le présent manuscrit, contient l'histoire de la dynastie osmanlie, depuis ses origines, reportées aux Seldjoukides de Roum, jusqu'en l'année 1004 (1598-1596).

Écritures turques, dans des encadrements en or, du XVIII^e^ siècle. 520 feuillets. 30,5 sur 20 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1029

Histoire, anonyme et sans titre, du règne du sultan Mahmoud I^er^ (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754), de ses guerres contre les Russes, les Germaniques et les Persans, avec le texte des négociations préliminaires de la paix de Belgrade.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, dans la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 201 feuillets. 29 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1030

ديوان سلطان مراد. Le recueil des poésies de Sultan Mourad II, consistant pour sa plus grande partie en ghazels, suivis de quatrains, de mesnéwis et de moufradat. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh dans le goût persan.

Neskhi turc, dans des encadrements en or, du commencement du XVII^e^ siècle. 268 feuillets. 27,3 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Schefer.)

1031

بهجة التواريخ, ou زبدة التواريخ. Traité d'histoire générale du monde musulman jusqu'au sultan Mourad II (824-855 de l'hégire = 1421-1451), fils du sultan Mohammed Ier, fils du sultan Bayézid Ier, fils du sultan Mourad Ier, fils du sultan Orkhan, fils de ʿOsman, traduite par ʿÂli Moustafa ibn Ahmed, l'auteur du Kounh el-akhbar († 1008 de l'hégire = 1599), de la chronique qui fut écrite en persan par Shoukr Allah ibn Shihab ed-Din Ahmed ibn Zeïn ed-Din Zéki, sur laquelle on peut voir les nos 271 et suivants du Catalogue des manuscrits persans ; comme son original, la Behdjet el-téwarikh turque est divisée en treize chapitres, dont le dernier traite de l'histoire des Osmanlis.

Écriture turque, copiée au XVIIIe siècle. 186 feuillets 28,5 sur 20 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1032

کلّیّات شیخ عمر روشنی. Recueil des œuvres poétiques du sheïkh ʿOmar Roushéni († 892 de l'hégire = 1487), comprenant : un traité de Soufisme, en vers mesnéwis (folio 1 verso), intitulé کتاب مسکین, qui fut terminé en 889 (1484), sur la définition du Mysticisme et la Règle ; la traduction (folio 37 verso), également en vers mesnéwis, de l'histoire du berger et de Moïse, telle que la raconte Djélal ed-Din Roumi, dans le Mesnéwi, qui est un trésor dans le trésor de ce poème, avec un panégyrique de Djélal ed-Din Roumi ; un autre mesnéwi mystique, par le même ʿOmar Roushéni (folio 56 verso), traitant particulièrement de l'extase, de l'amour divin, de l'ipséité d'Allah, du Kalam, etc. ; l'auteur parle longuement, dans sa préface, du roseau dont il est question au début du Mesnéwi, et il cite très souvent son nom ; le diwan (folio 89 verso), contenant des terdjiʿ-bend, des ghazels (folio 97 recto), un moukhammas (folio 117 recto), deux kitʿa, sous forme de kasidè (folio 117 verso) ; le سلسلهٔ ناصد, dans lequel il est parlé, sous la forme d'une kasidè (folio 119 recto), de la succession des sheïkhs depuis Hasan Basri ; les quatrains (folio 120 recto);

un ferd (folio 127 recto). Un exemplaire différent de cette Koulliyyat se trouve sous le n° 299 de l'Ancien fonds.

Nestalik persan, copié par 'Izz ed-Din Mohammed el-Héréwi, qui a daté son œuvre de la seconde décade du mois de Rabi' premier de l'année 956 de l'hégire (9-19 avril 1549). 127 feuillets. 27,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1033

كليّات نحيفى. Recueil des œuvres poétiques de Nahifi († vers 1143 de l'hégire = 1730), c'est-à-dire de Mohammed Soleïman ibn 'Abd el-Rahman (folios 7 recto et 23 recto), surnommé Nahifi, auquel Hadji Khalifa donne le nom de Nahifi Mohammed Soleïman Éfendi, comprenant : une traduction de la el-kasidet el-Borda, du sheïkh Shéref ed-Din Abou 'Abd Allah Mohammed ibn Sa'id el-Bousiri (folio 25 recto) [folio 1 verso] ; un takhmis de la même Borda, précédé d'une introduction en prose (folio 7 recto) ; un autre takhmis de la Borda, précédé d'une préface diffuse, en prose (folio 22 recto); un takhmis, en turc et en arabe mélangés ملمع, sur la kasidè que Bousiri écrivit sous le titre de : القصيدة المضرية فى تضاعيف صلوات خير البرية (lire تضاعف), contenant des prières à Mahomet, avec une préface en prose, dédiée au grand vizir Mohammed Pacha (folio 36 recto) ; un takhmis de la kasidè intitulée Banat So'ad بانت سعاد, de Ka'b ibn Zohaïr, précédé d'une préface diffuse, en prose turque (folio 40 recto) ; dans son introduction et dans son titre, Nahifi nomme cette kasidè célèbre la Borda (*sic*) de Ka'b ibn Zohaïr ; des takhmis de Nahifi sur des poésies de Hafiz et de Djami (folio 48 recto) ; le diwan, comprenant des kasidè (folio 50 recto), des ghazels traitant de spiritualité, rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes (folio 65 recto) ; les quatrains, dans le même esprit, rangés alphabétiquement (folio 80 verso) ; des commencements de pièces religieuses qui n'ont pas été terminées, également rangés suivant l'ordre alphabétique (folio 105 recto) ; le ديوان غزليّات, recueil des ghazels profanes, également rangés suivant l'ordre alphabétique (folio 108 recto) ; les quatrains profanes, rangés alphabétiquement (folio 171 verso) ; des débuts de pièces profanes, classés alphabétiquement (folio 183 recto) ; une collection de chronogrammes

(folio 188 verso), dont les premiers donnent les dates de l'avènement du sultan Soleïman III, fils d'Ibrahim (1099 de l'hégire = 1687); de Moustafa II (1106 de l'hégire = 1695); d'Ahmed III (1115 de l'hégire = 1703); de Mahmoud Ier (1143 de l'hégire = 1730); ces chronogrammes s'étendent sur la période comprise entre 1095 et 1143 de l'hégire (1684-1703); on y trouve intercalées des kasidè en l'honneur de grands personnages, du sultan Moustafa II (folio 197 verso), des grands vizirs Hoseïn Pacha (folio 194 recto), Moustafa Pacha (folios 201 verso, 202 verso). Le manuscrit se termine par des takhmis sur des ghazels de Baki, Hafiz, Menla, Nabi, Nazim, Nihali, Sa'ïb (folio 206 verso). Manuscrit de luxe, orné de sarlohs.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or et en couleurs, par Moustafa, surnommé Ka'il قائل, en l'année 1155 de l'hégire (1742-1743), la copie de la traduction de la Borda étant datée de l'année 1152 (1739-1740). 210 feuillets. 29,5 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en maroquin rouge olive, estampé et doré. — (Schefer.)

1034

تاريخ پچوی. Chronique de l'empire turc, depuis le règne du sultan Soleïman II, fils de Sultan Sélim jusqu'à la mort du sultan Mourad IV, en 1049 de l'hégire (1640), par Ibrahim Pacha Pétchéwi, secrétaire du grand vizir Lala Mohammed Pacha, defterdar de Diarbékir et gouverneur de Rakka († 1061 de l'hégire = 1651); parmi ses sources, Pétchéwi cite, dans sa courte introduction (folio 1 verso), Djélalzadè Nishani Moustafa Beg, son frère, Djélalzadè Salih Éfendi, Tauki'i Ramazanzadè, le poète 'Âli Éfendi, Hasan Begzadè Éfendi, Haïdéri (lire Hadidi, voir Rieu, 55), et Katib Mohammed Éfendi. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, dans la seconde moitié du XVIIe siècle. 284 feuillets. 31 sur 19 centimètres. Reliure soukhta, en cuir estampé et doré. — (Schefer.)

1035

Recueil de poésies composées à la louange de Sultan Ahmed Ier (1012-1026 de l'hégire = 1603-1617), contenant: au commencement du volume, deux kasidè composées par ce prince (folio 1 verso); une kasidè en l'honneur de Médine

(folio 4 recto); la préface en prose du recueil des kasidè adressées au sultan, par ʿAbd el-Ghani, ʿAbdi, Abou Yémin, ʿAfwi, Ahmed Pacha, ʿAli Éfendi, Asad Éfendi, ʿAziz Éfendi, ʿAzri, Boulbouli, Dâʿî Éfendi, Derbani, Ghanizadè Éfendi, Haléti, Hasili, Hoseïn Éfendi, Hoseïn Khalifa, Imam Khodawendkar, Kémal Éfendi, Madhi, le moufti et sheïkh el-Islam Mohammed Éfendi, Mohammed Fanari, Nadiri Éfendi, Nizami, ʿObaïd Éfendi, ʿOulwi, Pertéwi, Sheïkhi, Zehni, etc. Manuscrit de grand luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en bleu, qui a été exécuté pour la bibliothèque du sultan Ahmed Ier.

Neskhi turc vocalisé, écrit dans des encadrements en or, vers 1617. 82 feuillets. 31,5 sur 21,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1036

ترجمهٔ رسالهٔ ابن زیدون. La traduction en turc du commentaire de Djémal ed-Din Mohammed ibn Nobata sur l'épître adressée par le vizir Aboul-Walid Ahmed ibn ʿAbd Allah ibn Ghalib ibn Zeïdoun el-Makhzoumi el-Andalousi à Ibn Djahwar, souverain de Cordoue; cet ouvrage fut dédié au grand vizir Damad Ibrahim Pacha, gendre d'Ahmed III, par le sheïkh el-Islam Mohammed Saʿid Éfendi, surnommé Kara Khalil Éfendizadè, en l'année 1133 de l'hégire (1720-1721); le manuscrit est précédé d'une table des matières qui renvoie à sa pagination orientale.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, au début du XVIIIe siècle. 182 feuillets. 26,8 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé. — (Schefer.)

1037-1039

موارد المجیدیّة فی تاریخ بلد خیر البریّة. Histoire des villes saintes, par Derwish ʿIshki عشقی Moustafa ibn ʿOmar el-Kélisi الکلیسی, qui avait étudié les sciences religieuses, et qui dédia cet ouvrage au sultan ʿAbd el-Medjid (1255-1277 de l'hégire = 1839-1861), en 1262 (1846), comme l'indique un chronogramme qui le termine. Le el-Méwarid el-Médjidiyyé est divisé en trois tomes, comprenant neuf chapitres, cent vingt-deux sections et une conclusion; il est rédigé d'après de

nombreuses sources, dont l'une est le وفا الوفا, qui est cité au début du tome III; le Wéfa el-wéfa est l'œuvre de Nour ed-Din 'Ali ibn Ahmed el-Samhoudi († 911 de l'hégire = 1505-1506), qui avait écrit, sous le titre de الوفا بما يجب لحضرة المصطفى, un traité sur l'imitation de la conduite de Mahomet et sur des questions le concernant. Cet ouvrage est différent de la description des villes saintes qu'il composa sous le titre de الوفا باخبار دار المصطفى, à la fin de laquelle il disait qu'il l'avait terminée à Médine, au mois de Djoumada premier 886 (juillet 1481); il se rendit, immédiatement après l'avoir finie, à la Mecque, où il apprit l'incendie de la grande mosquée du Prophète, à Médine, qui venait de se produire durant son absence ; il intercala le récit de cette catastrophe en sa place, et il mit au net la nouvelle rédaction de son histoire, à la Mecque, au mois de Shawwal 886 (décembre 1481); en l'année 888 (1483), il ajouta le récit de la reconstruction de la mosquée, à Médine, où il était rentré. Il paraît que ce الوفا n'était que l'abrégé d'un ouvrage beaucoup plus important, le اقتنا الوفا باخبار دار المصطفى; il abrégea ensuite le el-Wéfa, sous le titre de خلاصة الوفا, dans lequel il raconte d'une façon un peu plus claire l'histoire de cette description des villes saintes, disant qu'il avait composé un grand ouvrage, le الوفا, qu'il abrégea avant de l'avoir terminé, et qu'il intitula وفا الوفا; le el-Wéfa brûla dans l'incendie de la mosquée de Médine, mais l'abrégé échappa au désastre, parce que son auteur l'avait emporté avec lui au pèlerinage; il abrégea cet abrégé, auquel il ajouta l'histoire de l'incendie, et il en fit le Khilaset el-wéfa, lequel fut traduit en turc par Mohammed el-'Ashik el-Roumi. Le manuscrit est précédé de tables des chapitres.

Nestalik turc, des environs de 1850. 286, 460 et 259 feuillets. 26,5 sur 17,8 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1040

Relation de l'ambassade envoyée par le sultan Moustafa III (1171-1187 de l'hégire = 1757-1773) à Catherine II, impératrice de Russie, pour lui faire part de son avènement au trône impérial; cette mission fut confiée à Shehdi شهدى 'Osman Éfendi, dignitaire du Diwan, le 16 Safar de l'année 1171 de

l'hégire (30 octobre 1757); elle prit fin à son retour à Constantinople, le 20 Rabi 'second 1172 (21 décembre 1758). On y trouve des détails curieux sur l'Impératrice, sa cour et les résidences impériales.

Neskhi turc, en partie écrit dans des encadrements en or, dans la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 50 feuillets. 30,7 sur 16 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1041

Histoire de l'Égypte, de ses origines au règne du sultan el-Mélik el-Ashraf Touman Bey, par 'Abd Allah ibn Rizwan, surnommé Rizwan Pachaźadè, qui prenait en poésie le surnom de 'Abdi; cette chronique, qui est divisée en neuf chapitres, a pour base un ouvrage arabe, intitulé تشعل الازهار فى عجائب الاقطار; elle fut dédiée, entre les années 1049 et 1053 (1639-1644), au sultan Ibrahim et au grand vizir, Kara Moustafa Pacha; la copie de cette histoire se termine (folio 110 verso) par un tableau chronologique de tous les souverains qui ont régné sur l'Égypte, depuis Seth, fils d'Adam, jusqu'à Mohammed IV (1648-1687), de la même main, qui a été continué jusqu'à Mahmoud I^er^ (1730-1754).

Neskhi turc, écrit dans des encadrements tracés à l'encre rouge, en 1082 de l'hégire (1671-1672). 113 feuillets. 29,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1042

Documents financiers relatifs à l'île de Chypre, des environs de l'année 1247 de l'hégire (1831).

Rik'a turc, de la première moitié du XIX^e^ siècle. 24 feuillets. 27 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir fauve. — (Schefer.)

1043

Histoire de l'Égypte, par 'Abd Allah Rizwan Pachazadè, le même ouvrage que celui qui se trouve décrit sous le n° 1041, suivie (folio 120 verso) d'annales du règne de Mohammed IV jusqu'en l'année 1065 de l'hégire (1655), par Kara Tchélébizadè 'Abd el-Aźiź Éfendi ibn Hosam ed-Din, surnommé 'Azizi, en poésie, qui écrivit le Goulshen-i niyaz, en 1058 (1648-1649), le Rauzet el-ébrar, et qui mourut en 1068 (1658); on trouve, en tête du manuscrit, les mêmes tableaux

chronologiques que ceux du manuscrit 1041, continués jusqu'au règne de Mohammed IV (1648-1687).

Neskhi turc, daté (folio 119 recto) du mois de Rabi' second 1094 de l'hégire (avril 1683). 197 feuillets. 27 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1044

دوحة مشايخ كبار. Biographies des sheïkhs el-Islam, par Sa'd ed-Din Soleïman Amin Allah 'Abd er-Rahman Moustakim-zadè, qui publia cet opuscule en l'année 1157 de l'hégire (1744), comme il l'indique à la fois dans sa préface et dans sa conclusion (folio 45 recto); cet ouvrage est suivi d'un appendice, par le même auteur (folio 46 verso), contenant la liste des livres qu'il étudia; d'un opuscule, intitulé ذيل مستقيم زاده (folio 49 verso), qui est une continuation du Dauhet-i méshaïkh-i kibar, contenant, d'après sa préface, les biographies de treize (douze dans cet exemplaire) sheïkhs el-Islam, depuis Mohammed Sahib Éfendi Pirizadè jusqu'à Kara Abou Bekr Éfendizadè Ahmed Éfendi, vers 1175 de l'hégire (1761); cet opuscule, qui est également intitulé تراجم اهالى فتوا, a été composé en 1178 de l'hégire (1764-1765); d'un autre appendice (folio 60 verso), conçu dans le même esprit, contenant les biographies de douze sheïkhs el-Islam, depuis 'Osman Sahib Éfendi Pirizadè jusqu'à Ahmed Éfendi Mouftizadè, vers 1200 (1786); d'un autre appendice (folio 65 verso), terminant la biographie de Ahmed Éfendi Mouftizadè, et comprenant les biographies des sheïkhs el-Islam jusqu'à Moustafa 'Ashir عاشر Éfendi († 1219 = 1805); d'un autre appendice (folio 82 verso), contenant la fin de la biographie de Moustafa 'Ashir Éfendi et les biographies de ses successeurs jusqu'à Mohammed Salih Éfendizadè Ahmed As'ad Éfendi; d'un autre (folio 96 verso), contenant les biographies des sheïkhs el-Islam depuis el-Seyyid 'Ata Allah Éfendi jusqu'à Sidkizadè Ahmed Reshid Éfendi; d'un autre appendice au Dauhet-i meshaïkh-i kibar, par 'Izzet Éfendizadè 'Abd el-'Aziz Éfendi (folio 106 recto).

Écritures turques de plusieurs mains, des XVIII^e^ et XIX^e^ siècles. 108 feuillets. 28,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1045

وقائع نامه سور همایون. Récit des fêtes qui furent célébrées à Andrinople, en 1086 de l'hégire (1675), lors de la circoncision des princes Moustafa et Ahmed, fils du sultan Mohammed IV, et du mariage de Khadidjè Sultane, fille de ce monarque, par 'Abdi Éfendi, secrétaire de Yousouf Agha, grand eunuque; cet opuscule est divisé en trois chapitres. (Voir les nos 880 et 501). On trouve à la fin (folio 60 verso) le contrat de mariage de Éminé Sultane, fille de Moustafa II, daté de 1120 de l'hégire (1708-1709). Manuscrit de luxe, orné de sarlohs enluminés.

Neskhi turc, écrit dans des encadrements en or, au XVIIIe siècle. 67 feuillets. 28,3 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré. — (Schefer.)

1046

Précis de l'histoire de la dynastie osmanlie, sans titre ni nom d'auteur, des origines à l'année 953 (1545).

Nestalik turc vocalisé, daté du 9 Djoumada second 1029 (12 mai 1620). 66 feuillets. 26,8 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré. — (Schefer.)

1047

Histoire de l'empire ottoman, de ses origines jusqu'en l'année 908 (1503) du règne du sultan Bayézid II (886-918 de l'hégire = 1481-1512), à qui elle est dédiée par un auteur qui ne se nomme pas. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Neskhi turc vocalisé, écrit dans des encadrements en rouge, daté du 12 Shawwal de l'année 992 de l'hégire (1er juillet 1584). 148 feuillets. 27 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1048

Recueil d'actes de wakf relatifs à la fondation, par le grand vizir Ibrahim Pacha, d'un établissement religieux à Andrinople, dans le quartier de Firouz Agha, près du Palais noir قره سرای; les firmans ملك نامه ont été édictés par le sultan Mourad III, en Sha'ban 1001 de l'hégire (Mai 1593),

par Mohammed III, en Djoumada second 1003 (février 1594); les autres actes portent des dates qui s'échelonnent entre Djoumada premier 1001 (février 1592) et Moharrem 1004 (septembre 1595), sous le règne du sultan Mohammed III.

Diwani turc, écrit dans des encadrements en or, en 1595. 39 feuillets. 26,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Schefer.)

1049

Extrait de la Tadj el-téwarikh de Sa'd ed-Din, contenant l'histoire du règne de Mahomet II (855-886 de l'hégire = 1451-1481). Les dernières pages du manuscrit ont été refaites au début du XIX^e^ siècle.

Neskhi turc, écrit en partie dans un encadrement en or, au début du XVII^e^ siècle. 56 feuillets. 27,7 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1050

حدایق الحقایق فی تکملة الشقایق. Supplément à la traduction, par Mohammed el-Édirnéwi, surnommé Medjdi, qui la termina en 995 de l'hégire (1587) [† 999 = 1591], de la el-Shékaïk el-no'maniyyè fi 'ouléma ed-daulet el-'Osmaniyyè, histoire biographique des savants de l'empire ottoman, écrite en arabe par 'Isam ed-Din Ahmed ibn Mouslih ed-Din Moustafa Tashkeupruzadè († 968 de l'hégire). Cette continuation du el-Shakaïk el-no'maniyyè est l'œuvre de 'Ata Allah ibn Yahya, surnommé Néw'izadè et 'Atayi (991-1044 de l'hégire = 1583-1634); on y trouve les biographies des hommes de science qui ont vécu de Sélim II à Mourad IV, jusqu'en l'année 1044 (1634), en laquelle mourut l'auteur. Le manuscrit est précédé d'un index des noms qui y sont cités; un autre exemplaire de cet ouvrage est décrit sous le n° 1059.

Neskhi turc, copié dans un encadrement en or, dans la première moitié du XVII^e^ siècle. 271 feuillets. 28,5 sur 18 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1051

Annales de l'empire ottoman, sans titre, ni préface, ni nom d'auteur, commençant par la mention de la naissance de Bayézid II, en 851 de l'hégire (1447-8), se continuant par l'histoire de ses démêlés avec son frère Djem Sultan, le règne de

BnF MSS

Bayézid II et celui de ses successeurs sur le trône d''Osman jusqu'à la fin de la souveraineté de Mourad III (1575); le texte devait se continuer avec l'histoire de Mohammed III.

Neskhi turc, copié dans un encadrement en or, au XVIII^e^ siècle. 280 feuillets. 31 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1052

فتوح المشاهدين لترويح قلوب المجاهدين. Traduction, par Mahmoud ibn 'Osman el-Lami'i († 938 de l'hégire = 1531), du célèbre recueil de biographies des Mystiques, qui fut composé par Nour ed-Din 'Abd er-Rahman el-Djami, sous le titre de Nafahat el-ouns min hadhrat el-kouds; l'auteur donne son nom dans une pièce de vers qui termine sa traduction, et il dit qu'il l'a achevée au mois de Redjeb de l'année 927 de l'hégire (juin 1521). Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en bleu.

Neskhi turc, écrit dans un encadrement tracé à l'encre rouge, et daté de l'un des dix premiers jours du mois de Zilhidjdjè de l'année 986 de l'hégire (29 janvier-7 février 1579). 287 feuillets. 25,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1053

تاريخ جزايرلى غازى حسن پاشا. Biographie du kapoudan-pacha, ou grand amiral, Djézaïrlu Ghazi Hasan Pacha, et histoire de ses guerres contre les Chrétiens, commençant avec la mention de l'année 1183 de l'hégire (1769-70); ce panégyrique de l'amiral ottoman est dédié (folio 2 verso) au sultan 'Abd el-Hamid I^er^ (1187-1203 = 1773-1789); il est suivi (folio 195 verso) d'un rescrit adressé par le sultan Soleïman III (1099-1102 de l'hégire = 1687-1691) à l'un de ses officiers, nommé Ghazi Bali Beg, portant une promotion dans l'ordre militaire; cette pièce n'est point datée; on trouve ensuite un extrait assez important du diwan de Shemsi-i Djézaïr (folio 197 verso).

Neskhi de plusieurs mains, de la fin du XVIII^e^ siècle, ou des premières années du XIX^e^. 200 feuillets. 26 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1054

ميزان الخطّ. Traité en vers mesnéwis, par Ibn el-Sélef, sur

les règles essentielles de la calligraphie, avec la décomposition des lettres en points.

Neskhi et nestalik turcs, copiés dans des encadrements en or et en couleurs, par un calligraphe, nommé Ibrahim Namik, en l'année 1157 de l'hégire (1744), 29,5 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge et vert doré. — (Schefer.)

1055

فراست نامه. Traité de physiognomonie, en prose et en vers, dédié au sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595) [folio 2 verso], par Mohammed ibn Mohammed ibn Mohammed el-Fénari (folio 4 recto). Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé dans le goût persan et de peintures curieuses, dans la manière d''Osman.

Neskhi persan, copié avec des encres de couleurs variées, dans des encadrements en or et en bleu, sur des feuillets de papier sablé d'or, encartés dans de grandes marges de papier de couleur, vers la fin du XVI^e^ siècle. 62 feuillets. 28 sur 18, 5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1056

مناقب نامه. Récit de la vie et des miracles du célèbre saint Émir Sultan Mohammed Boukhari, qui mourut en l'année 829 de l'hégire (1425) [folio 57 verso ; voir les n^os^ 887 et 888], sans nom d'auteur ; ses mérites sont rapportés d'après le témoignage de ses disciples, Ahmed Tchélébi, Ibrahim Tchélébi, Hadji 'Isa, etc. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en rouge.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, par un scribe, nommé Mohammed ibn Soleïman, qui l'a daté du 10 Safar 1158 de l'hégire (15 mars 1745). 135 feuillets. 27 sur 15 centimètres. Reliure turque, en maroquin noir estampé et doré. — (Schefer.)

1057

Recueil de pièces diplomatiques, parmi lesquelles une lettre écrite en 1127 de l'hégire (1715), par le sultan Ahmed III au roi de Perse, Shah Sultan Hoseïn (folio 3 verso) ; des lettres échangées entre le grand vizir Ibrahim Pacha et le ministre persan Mo'tamid ed-Daulè (folio 13 recto) ; un rapport adressé par Ibrahim Pacha au sultan Ahmed III (folio 14 verso), etc.

Nestalik turc, du commencement du XVIII^e^ siècle. 29 feuillets. 27,5 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1058

Recueil de lettres impériales et d'instruments diplomatiques, parmi lesquels : une lettre envoyée en 1033 de l'hégire (1623-4), par le sultan Mourad IV, au roi de Perse, Shah ʿAbbas Ier, rédigée par Mohammed Éfendi (folio 1 verso); une autre (folio 5 verso), par laquelle Sultan Mourad IV annonce à Shah Djihan, empereur de l'Hindoustan, la prise de Baghdad, et lui propose un traité d'alliance ; une autre, adressée par Sultan Mourad IV à Shah Séfi, roi de Perse, après la prise de Baghdad (folio 10 recto); une lettre de Mourad IV à Shah ʿAbbas Ier, rédigée par le nishandji Mohammed Éfendi (folio 12 verso) ; un bérat de nomination au nom de Mourad Pacha (folio 14 verso) ; un autre bérat de nomination, adressé par le sultan Ahmed Ier à ʿAli Pacha (folio 19 recto). Ce recueil est suivi (folio 27 verso) d'un autre recueil analogue, mais contenant des lettres privées, adressées à des sheïkhs, ou à des personnages de l'ordre administratif.

Neskhi du XVIIe siècle et nestalik du XVIIIe. 95 feuillets. 26,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1059

Le continuation, par ʿAtayi, de la traduction du Dictionnaire biographique des savants de l'empire turc, par Tashkeupruzadè ; le même ouvrage que celui qui est décrit sous le nº 1050; le dernier nom cité est celui de Kara Tchélébizadè Mahmoud Éfendi, kadi de Constantinople, avec la date de Safar 1045 (juillet-août 1635).

Écriture turque, tracée dans des encadrements en or et en noir, du milieu du XVIIIe siècle. 462 feuillets. 26,3 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé, et doré. — (Schefer.)

1060

تاريخ سلانيكى. Annales de l'empire ottoman, par Moustafa Éfendi, surnommé Sélaniki, originaire de Salonique, fonctionnaire du Diwan, comprenant le détail des événements qui se sont passés entre Moharrem 971 (1563) et 1008 de l'hégire (1599), à la fin du règne de Soleïman II, sous la souveraineté

de son fils Sélim II, sous Mourad III, et au commencement de Mohammed III.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, au début du XVIIIe siècle. 446 feuillets. 27 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1061

كتاب طومار. Précis d'histoire générale, qualifié (folio 3 recto) de تاريخ منتخب للفهم اقرب, composé d'après un grand nombre d'ouvrages, par un auteur anonyme, qui le dédia (folios 5 recto, 33 verso et 78 verso) au sultan Soleïman II († 974 de l'hégire = 1566). Ce précis, d'après une note écrite au recto du folio 2, est divisé en trois sections, traitant respectivement : de l'histoire des prophètes et des khalifes (folio 5 verso), à laquelle il faut ajouter celle des dynasties qui régnèrent en Égypte, Ayyoubites et Mamlouks ; des souverains de la dynastie d'Osman (folio 33 verso), avec toutes sortes de renseignements sur leurs enfants, les grands dignitaires, les savants de leur époque, jusqu'au règne de Soleïman II, le détail des constructions que ce prince fit à Constantinople ; de l'histoire des rois de l'Antiquité (folio 110 recto), c'est-à-dire des quatre dynasties antéislamiques de la Perse et des souverains des Grecs. Cette histoire fut composée en 969 de l'hégire (1561-1562), qui est la dernière date que l'on y lise ; les chapitres qui la composent ne sont pas numérotés, mais ils portent chacun un titre spécial ; on trouve, à la fin du manuscrit, une liste des souverains ottomans, depuis Osman jusqu'à Ahmed III (1115-1143 de l'hégire = 1703-1730).

Neskhi turc, du commencement du XVIIIe siècle. 120 feuillets. 25,8 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir souple. — (Schefer.)

1062

Histoire de la révolution qui coûta la vie au sultan Sélim III, en 1807.

Neskhi turc, copié dans des encadrements tracés à l'encre rouge, sur du papier bleu, vers 1850. 41 feuillets. 25,5 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir vert doré. — (Schefer.)

1063

عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات. Traduction abrégée

du traité sur les merveilles du monde de Kazwini, par Mohammed ibn Mohammed, surnommé Rodosizadè, qui la dédia au sultan Mohammed IV, fils du sultan Ibrahim (1058-1099 de l'hégire = 1648-1687), dans l'intention de compléter (folio 2 verso) une version de cet ouvrage qui avait été entreprise par Sorouri, et qui était demeurée incomplète ; Rodosizadè, en 1087 (1676), traduisit le Wafayat el-a'yan de Ibn Khallikan. Cet exemplaire est vraisemblablement celui qui fut offert au Padishah ; il est orné de deux sarlohs et de peintures curieuses, dont les visages ont été effacés par un Musulman fanatique.

Belle écriture, copiée dans des encadrements en or, par un calligraphe, nommé Isma'il ibn Ahmed ibn el-Mourtaza, qui a daté son travail du mercredi 10 Redjeb 1096 de l'hégire (12 juin 1685). 166 feuillets. 25,5 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1064

تشريفات همايون. Traité sur les cérémonies du protocole en usage à la Cour ottomane, par un certain Mohammed Na'im, qui le rédigea vers 1186 de l'hégire (1772), sous le règne du sultan Moustafa III.

Écriture turque, de la fin du XVIII^e^ siècle, ou du commencement du XIX^e^. 80 feuillets. 23,5 sur 18 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1065

تشريفات همايون. Traité sur les cérémonies protocolaires en vigueur à la Cour ottomane, durant les années 1219-1221 de l'hégire (1804-1807), le jour de la fête du Prophète (folio 1 verso) ; le jour du départ du kiswè (folio 7 verso) et du sourrè (folio 17 verso) pour la Mecque ; le jour où l'on montre la khirkè-i shérif (folio 21 verso) ; le jour de la fête de la rupture du jeûne (folio 27 verso) ; cet ouvrage est suivi du détail du protocole en usage lors de la réception des ambassadeurs des souverains de la Chrétienté (folio 39 verso).

Écriture turque de deux mains, du commencement du XIX^e^ siècle, la fin de la description des fêtes de la rupture du jeûne et le protocole de la réception des ambassadeurs étant d'un copiste moins soigneux que le début du volume. 51 feuillets, plus 6 feuillets préliminaires. 23 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1066

انيس الملوك. Traduction, par Moustafa ibn Sheïkh ʿAbd er-Rahman (folio 4 recto), avec des additions qui le continuent jusqu'à son époque, du Nizam el-téwarikh, traité d'histoire générale du monde islamique, des origines à l'année 674 de l'hégire (1275-1276) [voir les nos 248 et suivants du Catalogue des manuscrits persans), écrit en persan, par Nasir ed-Din Abou Saʿid ʿAbd Allah ibn kadi el-kodat Aboul-Kasim ʿOmar ibn el-Saʿid Fakhr ed-Din Aboul-Hasan ʿAli el-Beïdhawi (folio 3 recto et verso). Le titre du Anis el-moulouk est donné au folio 5 verso ; l'ouvrage est dédié au sultan Mohammed III, fils de Mourad III, fils de Sélim II, fils de Soleïman II (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603) [folio 5 recto] ; il est divisé en quatre sections, comme l'original. D'après Hadji Khalifa, l'auteur, qui était surnommé Babakoushi, fut moufti à Kaffa, et mourut en 983 de l'hégire (1575-1576), ce qui est contredit par la dédicace de l'ouvrage. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé, qui est vraisemblablement celui qui fut offert au sultan Mohammed IV.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, et daté du 6 Shawwal 1003 de l'hégire (14 juin 1595). 152 feuillets. 24,5 sur 15,5 centimètres. Reliure occidentale, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1067

رموز كنوز. Traité de prédictions sur l'avenir de l'empire osmanli, par Medjd ed-Din ibn ʿIsa ibn Medjd ed-Din, qui était originaire de la ville de Akhisar, dans le sandjak de Sarou Khan. Ce livre est rédigé d'après les instructions de la science du prophète Idris ; il fut composé en l'année 965 de l'hégire (1557-1558), et son auteur le dédia au sultan Soleïman II ; il est divisé en douze chapitres, et Medjd ed-Din y parle sérieusement de l'année 3000 de l'hégire (3542 *sic*) ; il faut retourner le titre de cet ouvrage sous la forme Kounouz-i roumouz. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé, évidemment l'original de cet opuscule.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or et en bleu, en 965 de l'hégire (1557-1558). 63 feuillets. 25,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1068

تاريخ قريم. Histoire de la guerre en Crimée, sous le règne du sultan Moustafa III, avec une notice ethnographique, linguistique et historique sur les Tatars qui habitent cette contrée, par un personnage qui y demeura prisonnier, du commencement de l'année 1183 au 27 Ramadhan 1185 (1769-3 janvier 1771), après avoir porté les ordres du sultan au silahdar Ibrahim Pacha, à Kaffa ; d'après sa souscription, cette Tarikh-i Krim est l'œuvre de Hafiz Mohammed Émin, qui était fonctionnaire du Diwan impérial, et qui la termina dans la ville de Krim, dans la seconde décade du mois de Ramadhan de l'année 1198 de l'hégire (29 juillet-7 août 1784).

Neskhi turc, du milieu du XIX^e^ siècle. 60 feuillets. 22,3 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir recouvert de soie verte. — (Schefer.)

1069

مرآت العشّاق. Traité sur le Mysticisme et l'amour divin, en prose et en vers, rédigé d'après les sources persanes, par 'Omar ibn Mohammed, surnommé Karakashzadè قره قاش زاده (folio 14 verso), de la ville de Brousse, dédié au sultan Mourad IV, fils du sultan Ahmed I^er^ (folio 12 verso) [1032-1049 de l'hégire = 1623-1640] ; le titre n'est donné qu'au folio 31 verso ; l'ouvrage est divisé en quatre livres.

Nestalik turc, de la seconde moitié du XVII^e^ siècle. 281 feuillets. 24,3 sur 14 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1070

ديوان راغب. Le recueil des poésies de Raghib, contenant : (folio 1 verso) des pièces liminaires, kasidè et autres, dédiées au sultan Mahmoud I^er^ (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754), au sultan Moustafa III (1171-1187 de l'hégire = 1757-1773), à Ahmed Pacha, 'Ali Pacha, Mohammed Pacha ; les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 13 verso), les quatrains (folio 56 verso) ; les moufradat (folio 57 recto), suivis (folio 61 verso) d'un recueil de pièces diverses, en prose, parmi lesquelles se trouvent une biographie de Raghib Mohammed Pacha, un passage sur l'histoire de Mahomet et les débuts de l'Islamisme, écrit par Nabi, dans son appendice à son A'djaz-i Résoul, et

des rapports (telkhis) adressés au Padishah, sur différents événements qui intéressèrent la Cour ottomane, en particulier un rapport sur la réception des ambassadeurs de Nadir Shah, roi de Perse, par Raghib, suivi d'un autre opuscule du même genre, dédié au sultan Mahmoud Ier (folio 154 verso). Manuscrit de luxe, orné de sarlohs dorés.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, par Mohammed ʿArif, surnommé ʿAta Allah Éfendizadè, en 1192 de l'hégire (1778). 218 feuillets. 25 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1071

Histoire des savants qui fleurirent dans l'empire turc, depuis l'année 1043 de l'hégire (1633) jusqu'à l'avènement du sultan Moustafa II, en 1106 (1695), laquelle, d'après une note écrite sur le feuillet de garde, est l'œuvre de Mou'minzadè ; cet opuscule comprend une préface et un chapitre.

Écriture turque, du XVIIIe siècle. 41 feuillets. 26 sur 18 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1072

هشت بهشت. Anthologie biographique des poètes turcs, par Séhi سهی d'Andrinople, qui dédia cet ouvrage, le plus ancien tezkérè turc, au sultan Soleïman II, et qui mourut en 955 de l'hégire (1548). Le Hesht béhisht fut composé à l'imitation du Béharistan de Djami, du Tezkérè de Dauletshah, du Medjalis el-néfaïs de Mir ʿAli Shir Néwaï ; son auteur le termina en 945 (1538-1539) [folio 102 recto], et il le divisa en huit chapitres ; le premier, qui est insignifiant, traite des princes de l'Antiquité qui ont cultivé la poésie, Djemshid, Alexandre-le-Grand ; il sert principalement à Séhi de prétexte pour adresser des louanges hyperboliques à Soleïman II ; le second est consacré aux souverains de la dynastie d'Osman qui ont cultivé la poésie. Le recueil des poésies de Séhi Édirnéwi se trouve sous le n° 360 du Supplément.

Neskhi turc, du milieu du XIXe siècle. 102 feuillets. 24,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1073

Récit des événements qui se sont passés dans l'empire turc,

sous le règne du sultan Mahmoud II, entre le mois de Safar 1235 (19 novembre-17 décembre 1819) et le mois de Rabi' premier 1238 (16 novembre-15 décembre 1822); l'auteur a dédié cet opuscule à Mahmoud II, en 1240 (1824-1825), et il dit, dans son introduction, qu'à cette date, il était lié d'amitié avec le kadi de Constantinople. Ce manuscrit a été copié sur l'autographe, comme l'indique la souscription du copiste.

Écriture turque, copiée par Seyyid Soleïman, et datée de la dernière décade du mois de Redjeb de l'année 1270 de l'hégire (19-28 avril 1854). 58 feuillets. 23 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en maroquin rouge. — (Schefer.)

1074

Récit des événements qui se sont passés en Égypte depuis l'arrivée dans ce pays des troupes anglaises, la défaite du général Menou, sa capitulation, jusqu'à son évacuation par les Français, avec le détail des distinctions qui furent envoyées au kapoudan de la mer, le vizir Hoseïn Pacha, et aux officiers britanniques.

Écriture turque, du milieu du XIX^e^ siècle. 23 feuillets. 24 sur 15 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie verte. — (Schefer.)

1075

Annales de l'empire ottoman entre les années 1135 (1722) et 1141 (1729) de l'hégire, par Kutchuk Tchélébizadè Isma'il 'Asim Éfendi, kadi de la ville de Yénishehr; l'auteur donne son nom au folio 3 recto; il dédia ces annales au sultan Ahmed III, fils du sultan Mohammed IV, fils du sultan Ibrahim (folio 2 verso) [† 1730], et au grand vizir, Ibrahim Pacha (folio 3 recto).

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, au XVIII^e^ siècle. 266 feuillets. 24,5 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1076

سلسلة النور لمقالات سيّد نور الدين افندى. Traité en vers mesnéwis sur les mérites et les miracles du sheïkh soufi Seyyid Nour ed-Din Éfendi, par le sheïkh Yousouf Sounboul Sinan; l'ouvrage commence par les louanges des sheïkhs de la sainteté desquels Seyyid Nour ed-Din hérita, depuis le sheïkh Djémal Khalwati (890 de l'hégire = 1485) jusqu'au sheïkh

Kotb ed-Din (1170 de l'hégire = 1756) ; il est divisé en six chapitres, intitulés « miracles » (karamât), après lesquels vient le récit de sa mort, au mois de Safar 1160 (12 février-12 mars 1747). Le nom de l'auteur, qui termina cet opuscule en l'année 1169 (1755), n'est donné que dans sa souscription (folio 10 recto), qui est suivie de sa biographie ; comme Nour ed-Din, il appartenait à l'Ésotérisme ; le volume se termine par le commentaire d'un ghazel de ce personnage, lequel signait ses élucubrations poétiques du surnom de Sounbouli.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, par un certain Derwish Mohammed, surnommé Kaïmzadè, qui a daté son travail du 11 Zilka'da 1190 (22 décembre 1776). 11 feuillets. 24,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1077

تذكرة الشعراء وعشاعر الظرفاء فى قواعد اداب الكتاب من الفضلاء. Biographies anthologiques des poètes turcs, par Seyyid Mohammed ibn 'Ali, surnommé 'Ashik Tchélébi († 979 de l'hégire = 1571-1572) ; ces biographies, qui commencent au folio 32 recto, sont précédées d'une longue introduction, dans laquelle l'auteur traite, avec de nombreux exemples, de la rhétorique et de l'art poétique, ainsi que de choses qui ne regardent pas son sujet, comme l'histoire des Seldjoukides et des Osmanlis. Une traduction par 'Ashik du Rauzet el-shouhéda de Hoseïn ibn 'Ali el-Wa'iz el-Kashifi est décrite sous le n° 107 de l'Ancien fonds ; 'Ashik a également traduit le Shakaïk de Tashkeupruzadé. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh, dans la manière persane, enluminé en or et en bleu.

Neskhi turc, copié dans des encadrements tracés à l'encre rouge, par un nommé Derwish Mohammed ibn Mourad, qui a daté son œuvre du mercredi 23 Djoumada second de l'année 983 de l'hégire (29 septembre 1575). 287 feuillets. 24,5 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1078

اختصار حديقة الملوك. Abrégé de l'histoire de la dynastie osmanlie, de ses origines jusqu'au règne du sultan Ahmed III, en 1143 de l'hégire (1730), par Seyyid Hasib Éfendi.

Nestalik turc, daté de l'année 1242 de l'hégire (1826-1827). 23 feuillets. 22 sur 13 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1079

دیوان عالی. Recueil des compositions poétiques du célèbre polygraphe Moustafa ibn Ahmed, surnommé ʿÂli, de Gallipoli, l'auteur de la chronique intitulée Kounh el-akhbar, comprenant : la préface en prose (folio 1 verso), datée de l'année 975 de l'hégire (1567-1568), avec le détail des genres poétiques qu'il avait cultivés ; les kasidè (folio 3 verso), avec des dédicaces au sultan Mourad III, à Piri Pacha, à ʿAli Pacha, gouverneur de l'Égypte, à un général nommé Ghazanfar, à Tourak Agha, à la mémoire des sultans défunts, avec une élégie, des terdjiʿ-bend, des mousaddas, des moukhammas ; cent soixante ghazels, rangés alphabétiquement (folio 25 verso) ; des moukattaʿat (folio 85 verso) ; des chronogrammes (folio 88 recto) ; quatre matlaʿ (folio 90 recto) ; des énigmes (folio 90 recto). Manuscrit de luxe, orné de sarlohs enluminés en or et en bleu.

Nestalik turc, du commencement du XVI^e^ siècle, écrit dans des encadrements en or et en couleurs. 90 feuillets. 22,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir violet doré. — (Schefer.)

1080

عنوان السیر وديوان المبتداء و الخبر فی ایام العرب و العجم .....
Traduction en turc, par le sheïkh el-Islam Mohammed Sahib, surnommé Pirizadè († 1162 de l'hégire = 1749), des Prolégomènes مقدمة du traité historique écrit en arabe par ʿAbd er-Rahman ibn Mohammed ibn Khaldoun el-Ishbili el-Hadhrami. Cet exemplaire contient la fin de la troisième section (fasl) [des Prolégomènes], commençant dans le cours du 25^e^ chapitre ; la division en chapitres n'est pas indiquée vers sa fin, le copiste se bornant à dire فصل ثالثك بو فصلی. Un autre exemplaire de cette traduction des Prolégomènes d'Ibn Khaldoun se trouve décrit sous le n° 1412.

Neskhi, copié par ʿAli el-Hariri, disciple de Seyyid Mohammed, surnommé Wehbi, qui a daté son travail du jeudi vingt-neuvième jour du mois de Redjeb de l'année 1254 de l'hégire (18 octobre 1838). 259 feuillets. 24,5 sur 17,5 centimètres. Demi-reliure occidentale. — (Schefer.)

1081

اخبار مكّد. Histoire de la Mecque, par Mohammed ʿAshik

Hanéfi. L'auteur dit, dans sa préface, qu'il avait, à une date antérieure, traduit en turc, probablement du Khilaset el-wéfa bi-akhbar dar el-Moustafa, une histoire de Médine, et qu'il entreprit le présent travail à la requête de ses amis, à la fin de l'année 1011 de l'hégire (mai 1603). Cette histoire de la Mecque est divisée en huit chapitres, dont le détail est donné dans la préface ; elle est basée sur l'ouvrage de Kotb ad-Din Mohammed, qui est écrit en langue arabe. Son auteur est essentiellement différent de Mohammed ibn 'Ali Nita'i, également surnommé 'Ashik, qui a écrit un tezkérè et une traduction médiocre du Rauzet el-shouhéda de Kashifi. (Voir les numéros 107 de l'Ancien fonds et 1077). Manuscrit de luxe, orné de peintures représentant les lieux saints.

Nestalik turc, daté du lundi 5 Zilka'da 1026 (4 décembre 1617). 208 feuillets. 26 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1082

سفينة الرؤسا. Recueil de biographies des ministres des Affaires étrangères de l'empire turc, par Soleïman Fatik, à la manière de la Hadiket el-wouzara de 'Osmanzadè Ta'ib Ahmed († 1136 de l'hégire = 1723) ; Soleïman Fatik avait primitivement intitulé cet opuscule, d'après une note marginale, حليقة الرؤسا, pour rappeler l'assonance du titre de la Hadiket el-wouzara, puis il le changea en celui de Séfinet el-rou'asa, sur les conseils du célèbre Raghib Pacha ; cet ouvrage fut écrit en l'année 1167 de l'hégire (1753-1754).

Écriture turque, tracée sur des feuillets de papier de couleurs variées. 48 feuillets. 25,3 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1083

ابوشقّه (*sic*). Le dictionnaire turk-oriental, expliqué en turc-osmanli, connu sous le titre d'Aboushka, avec une préface de dix-sept lignes.

Neskhi, copié par 'Abd Allah ibn Mirza مرزا Mohammed el-Khouyyi, à Constantinople, en l'année 1267 de l'hégire (1851). 61 feuillets. 27 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1084

جلدٔ جوامع وزوايا. Notices sur les mosquées, les collèges,

les couvents, de Constantinople et de ses environs, sur leur construction et leurs restaurations ; cet ouvrage commence sans préface, et l'on ne connaît ni son titre réel, ni le nom de son auteur ; le titre de Djoumlè-i djawami' ou zéwaya, qui est écrit sur le feuillet de garde, n'a aucune authenticité ; les dates extrêmes qui y sont citées sont les années 807 (1404) et 1255 de l'hégire (1840) ; cette liste est curieuse, quoique les notices soient insignifiantes.

Écriture turque, du milieu du XIX^e^ siècle. 198 feuillets. 24 sur 16 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1085

روضة الابرار. Histoire générale du monde, depuis la création jusqu'au règne du sultan Ibrahim, par 'Abd el-'Aziz Éfendi ibn Hosam ed-Din, surnommé Kara Tchélébizadè, qui la dédia à Ibrahim en 1058 de l'hégire (1648) ; le Rauzet el-ébrar est divisé en quatre chapitres ; voir les n^os^ 133 et 134 du Supplément ; une liste sommaire de la quatrième section, où il est parlé des souverains ottomans, se trouve au folio 1 recto, avec le renvoi à la pagination orientale de ce manuscrit de luxe, qui est orné d'un sarloh enluminé.

Neskhi turc, écrit dans des encadrements en or, vers 1660. 214 feuillets. 28 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir. — (Schefer.)

1086

Relation de l'ambassade à Berlin, en 1177 de l'hégire (1763), sous Frédéric II فردريقوس, du renégat grec el-Hadjdj Ahmed Resmi Éfendi, de Retimo ; on y trouve une description curieuse des pays qu'il traversa et de l'Allemagne.

Neskhi turc, de la fin du XVIII^e^ siècle. 26 feuillets. 25 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1087

كلدستهٔ رياض عرفان ووفيات دانشوران نادره دان. Notices biographiques sur les sultans ottomans, les Mystiques, les savants, les poètes, les artistes de l'empire osmanli, par Seyyid Isma'il, fils de Sheïkh Ibrahim, connu sous les surnoms de Shahin Émirzadè et de Baligh-i Boursèwi († 1142 de l'hégire = 1729-30) ; l'auteur, qui est un poète connu, a donné son

nom au folio 2 recto, et le titre de son ouvrage au folio 4 recto; il est dédié (folio 3 verso) au sultan Ahmed III (1115-1143 de l'hégire = 1703-1730); sa rédaction fut entreprise en 1127 (1715) [folio 2 verso], à Brousse, et terminée dans cette ville, le 8 Redjeb de cette année (10 juillet 1715), comme le fait était mentionné dans la souscription du manuscrit autographe (folio 167 recto); d'après l'exemplaire de Vienne, elle dura de 1135 (1722) à 1138 (1726); il est divisé en cinq livres (goulboun), dont le détail est donné dans la préface ; cet exemplaire a été copié sur l'autographe.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, par Seyyid Loutf Allah, fils du sheïkh Seyyid Mohammed, connu sous le surnom de Kasimzadè, lequel a daté son travail du dimanche de la troisième décade du mois de Safar de l'année 1154 de l'hégire (14 mai 1741). 167 feuillets. 29 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1088

حديقة السعدا. Histoire des martyrs alides de la famille du prophète Mohammed, traduite, avec des additions, du Rauzet el-shouhéda de Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi, par Mohammed ibn Soleïman, surnommé Fouzouli Baghdadi († 963 de l'hégire = 1556). Manuscrit de grand luxe, orné d'un sarloh et de peintures copiées, avec certaines modifications osmanlies, sur des peintures persanes du milieu du XVI^e^ siècle, peut-être par ʿOsman.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or et en couleurs, dans la seconde moitié du XVI^e^ siècle. 275 feuillets. 27 sur 16,5 centimètres. Reliure turque du XIX^e^ siècle, en cuir orné de rinceaux. — (Schefer.)

1089

جواهر التواريخ. Histoire de la carrière du grand vizir Kuprulu Ahmed Pacha (1072-1087 de l'hégire = 1661-1676), et des victoires qu'il remporta sur les Chrétiens, écrite par son secrétaire, Hasan Agha ; ce livre est divisé en cinq chapitres et une conclusion, dans laquelle se trouve le récit du siège de Candie. (Voir le n° 506).

Nestalik turc, copié dans des encadrements tracés à l'encre rouge, par un nommé Mohammed ibn Ahmed, qui a daté son travail du mois de Shaʿban 1135 de l'hégire (7 mai-4 juin 1723). 184 feuillets. 27,8 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1090

تذكرة الشعرآء اسرار ددہ. Biographies anthologiques des poètes soufis qui appartinrent à l'ordre des Mauléwis, par le derviche mauléwi Seyyid Asrar Dédè, qui fut le disciple du sheïkh Dédè Éfendi ; ces biographies sont rangées suivant l'ordre alphabétique ; l'auteur vécut postérieurement au milieu du XVIII^e^ siècle ; il ne parle que des modernes ; il prenait en poésie le surnom de Asrari, comme on le voit par une pièce en mesnéwis qui termine ce tezkérè.

Nestalik turc, écrit dans un filet rouge, par un nommé Ishak, fils de Mohammed, qui a daté son travail de la seconde décade du mois de Redjeb de l'année 1224 de l'hégire (22-30 août 1809). 150 feuillets. 22,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1091

كتاب فضايل الشام. Traité sur l'excellence de Damas et de la Syrie, par Mohammed ibn Kasim ibn Hasan, surnommé el-Souséni السوسنى ; cet ouvrage est divisé en six chapitres, dont le détail est indiqué dans la préface, le dernier parlant de la fin du monde, de l'Antéchrist, du Mahdi ; il est traduit de l'arabe, comme l'auteur le spécifie dans sa souscription.

Neskhi syrien, du début du XVIII^e^ siècle. 110 feuillets. 21 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1092

اصف نامه. Traité sur l'administration de l'empire, par Loutfi Pacha, suivi (folio 9 verso) d'un opuscule analogue sur le statut des tonctionnaires de l'empire ottoman, écrit par ʿAïn ʿAli, en 1018 de l'hégire (1609-1610), sous le titre de رسالۂ وظيفه خواران بندكان ال عثمان (voir les n^os^ 128 de l'Ancien fonds et 885 du Supplément); dans son titre, le nom de l'auteur est écrit ʿÂli, ʿAli dans l'introduction.

Neskhi turc, copié par un certain Mohammed Yousouf, vers le milieu du XIX^e^ siècle. 16 feuillets. 21,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1093

ظفر نامه. Traduction des sentences de Bouzourdjmihr, qui les rédigea pour Khosrau Anoushirwan, roi de Perse.

Nestalik, copié par ʿOsman Hamdi, fils de Mohammed, en l'année 1270

de l'hégire (1853-1854). 7 feuillets. 19 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en soie verte. — (Schefer.)

1094

مقالهٔ محاصرهٔ قارص سنه ۱۱۵۷. Relation du siège de Kars, en l'année 1157 (1744), sous le règne du sultan Mahmoud Ier.

Nestalik, du milieu du XIXe siècle. 36 feuillets. 20,8 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie verte. — (Schefer.)

1095

تاریخ سیّاح در ظهور اغوانیانی و سبب انهدام دولت شاهانی. Histoire de la décadence des Sofis de Perse depuis Shah 'Abbas II (1052-1077 de l'hégire = 1642-1667), des invasions des Afghans, jusqu'à la défaite de Shah Sultan Hoseïn (1722), traduite d'un livre écrit en latin, par le Père Judasz Tadeusz Krusinski, par Ibrahim Moutafarrika ; un exemplaire de cet ouvrage est décrit sous n° 877.

Neskhi, écrit dans des encadrements tracés à l'encre rouge, à la fin du mois de Sha'ban 1193 de l'hégire (commencement du mois de septembre 1779). 166 feuillets. 19 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1096

تذکرهٔ الرمات. Le même ouvrage que le second traité contenu dans le manuscrit 1101, folio 10 verso.

Nestalik turc, du XIXe siècle. 58 feuillets. 22,3 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1097

دوحهٔ مشائخ کبار. Biographies des sheïkhs el-Islam, par Sa'd ed-Din Soleïman Amin Allah 'Abd er-Rahman Moustakimzadè (voir le n° 1044), avec le premier appendice du n° 1044 (folio 58 verso) ; ce manuscrit a été copié sur l'autographe, dont le scribe a reproduit la souscription ; il porte des corrections et des gloses marginales.

Nestalik, de la fin du XVIIIe siècle. 85 feuillets. 20,3 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1098

Histoire de l'Égypte sous la domination turque, par 'Abd el-Kérim ibn 'Abd er-Rahman, qui était employé au ministère des Finances, et qui la dédia au vice-roi el-Hadjdj Mohammed

Pacha ; il cite dans sa préface les titres des chroniques arabes qu'il avait étudiées, celles d'Ibn Iyas, d'Ibn Zenbel, de Mar'i el-Hanbali, d'Abous-Sourour, d'el-Bekri, de 'Abd el-Baki el-Ishaki, ainsi que d'autres qui avaient été composées en turc ; cette chronique se réduit à une liste des biographies des gouverneurs de l'Égypte, depuis la conquête jusqu'à el-Hadjdj Mohammed Pacha, en 1111 de l'hégire (1699-1700).

Neskhi turc, du commencement du XVIII^e^ siècle. 120 feuillets. 20,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Schefer.)

1099

Recueil des biographies de soixante-dix-sept derviches extatiques de l'ordre des Mauléwis ; ces notices sont rangées suivant l'ordre chronologique, sans que leur auteur s'inquiète de préciser les dates des personnages dont il est parlé ; le premier saint qui est cité, Medjd ed-Din Sipahsalar, vécut à la fin des Seldjoukides du pays de Roum, et suivit l'enseignement de Djélal ed-Din Roumi ; le dernier est Derwish Hasan Bosnéwi, de la ville de Mostar ; la liste de ces personnages a été ajoutée au commencement du manuscrit, avec le renvoi à sa pagination orientale ; on y lit la date du dimanche 17 Haziran (juillet) de l'année 1215 de l'hégire (1800). Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh peint en or.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or et en couleurs, de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 149 feuillets. 21 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1100

ذيل تاريخ اغوان. Histoire de la Perse, depuis l'année 1141 de l'hégire (1728), dans laquelle se trouvent racontés les événements qui suivirent la conquête afghane, le règne de Shah Tahmasp II, l'entrée en lice de Tahmasp Kouli Khan, son règne sous le nom de Nadir Shah, jusqu'à son retour en Perse après qu'il eut conquis l'Inde ; cet ouvrage est suivi, au folio 101 verso, d'une biographie de Nadir Shah.

Nestalik turc, daté de l'année [12]11 de l'hégire (1796-1797). 106 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1101

Recueil de deux traités sur l'art militaire : la رسالهٔ صلاح

و سلاح, ainsi intitulée dans sa conclusion (folio 9 verso), alors qu'un possesseur du livre l'a nommée قوس نامه صلاح و سلاح, dans laquelle se trouvent exposées des considérations sur la guerre, empruntées à l'histoire, par 'Abd Allah Katib (folio 1 verso); le تذكرة الرمات, traité écrit par l'auteur de la dissertation précédente, 'Abd Allah, secrétaire de la mosquée de la sultane Validé, à Constantinople, sur les champs de tir à l'arc de l'empire ottoman, et sur les archers célèbres; cet ouvrage (folio 10 verso) est divisé en huit chapitres; les quatre premiers traitent du champ de tir de Constantinople; le cinquième de celui d'Andrinople; le sixième, de celui de Brousse; le septième, des champs de tir des autres villes; le huitième, des archers.

Neskhi turc, du XVIII^e^ siècle. 83 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1102

شفيق نامه. Histoire de la révolte des Janissaires et de la déposition du sultan Moustafa II, en 1115 de l'hégire (1703), par 'Abd Allah Mohammed Shéfik, surnommé Masrafzadè, secrétaire du Divan impérial († 1127 = 1715); cet ouvrage, qui est divisé en huit paragraphes, est écrit dans un style incompréhensible, et ne peut se lire sans un commentaire; son texte est suivi d'extraits divers, histoires, pièces d'Insha; un autre exemplaire s'en trouve sous le n° 114 du Supplément.

Nestalik turc, du commencement du XVIII^e^ siècle. 86 feuillets. 20 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1103

Le roman des amours de Yousouf et de Zouleïkha, en vers mesnéwis, par Hamdi. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh, sur le premier feuillet duquel, au recto, se lit une notice biographique sur Hamdi, tirée du el-Shékaïk el-no'maniyyè.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or et en couleurs, au début du XVII^e^ siècle. 248 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1104

فصول حلّ و عقد اصول خرج ونقد. Traité sur l'élévation et la

chute des dynasties orientales, par Moustafa ibn Ahmed, surnommé ʿAli.

Neskhi turc, daté de l'année 1292 de l'hégire (1875). 169 feuillets. 21,3 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1105

لايحۀ تاتارجق زاده عبد الله منلا. Mémoire contenant un projet de réformes à accomplir tant dans l'ordre militaire que dans l'ordre civil, adressé par le molla ʿAbd Allah Tatardjikzadè à Sultan Sélim III, fils du sultan Moustafa III (1203-1222 de l'hégire = 1789-1807).

Écriture turque, de la fin extrême du XVIII^e^ siècle. 45 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1106

Résumé de l'histoire des Pishdadiens et des Kéanides jusqu'à la conquête de la Perse par Alexandre.

Neshki turc, du milieu du XIX^e^ siècle, copié sur du papier bleu. 10 feuillets. 21 sur 13,5 centimètres. Brochure. — (Schefer.)

1107

Recueil des biographies des savants de l'empire ottoman, constituant un abrégé du contenu du el-Shékaïk el-noʿmaniyyé de Tashkeupruzadè, dans lequel il est parlé des personnages célèbres depuis le règne de ʿOsman Ghazi, jusqu'au sheïkh Daoud Khalifa, en 968 de l'hégire (1561). Cet ouvrage est divisé en dix sections, dont la dernière (folio 130 verso) est consacrée aux illustrations du règne de Soleïman II; le texte en est suivi par des extraits juridiques sans importance.

Neskhi, daté du mois de Moharrem de l'année 986 de l'hégire (10 mars-8 avril 1578). 154 feuillets. 21 sur 15 centimètres. Cartonnage. — (Schefer.)

1108

Mémoire sur les événements politiques, administratifs et financiers de l'année 1063 de l'hégire (1653), au commencement du règne du sultan Mohammed IV, alors que l'on réunit tout le Diwan pour examiner la gravité de la situation.

Nestalik, copié sur des feuillets de papier rose, par ʿOsman Hamdi, dans le liwa de Kara ʿAyalou, qui dépend d'Adana, en l'année [1]270 de

l'hégire (1853-1854). 13 feuillets. 19 sur 11,4 centimètres. Reliure turque, en soie verte. — (Schefer.)

1109

فتح نامهٔ قمنچه. Histoire de la conquête de Kaminieč, en Podolie, par le grand vizir Ahmed Kupruli Pacha, en 1083 de l'hégire (1672-1673), écrite par le poète Yousouf Éfendi d'Édesse, surnommé Nabi.

Nestalik turc, du commencement du XVIII^e^ siècle. 32 feuillets. 21,8 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1110

تحفهٔ الحسیب. Histoire des archers célèbres, avec la longueur de leur tir, par Seyyid Khalil, lequel, dans son introduction (folio 2 recto), dit qu'il a emprunté ses renseignements à un traité sur cette matière, qui fut écrit par Bakhtiyarzadè Hasan Tchélébi, au Kounh el-akhbar de ʿÂli, au Tezkéret el-roumat de ʿAbd Allah Éfendi (voir le n° 1101). Cet opuscule est dédié au sultan Ahmed, fils du sultan Mohammed ; il est divisé en quarante-six chapitres très courts, à la fin desquels le scribe a laissé un espace en blanc, pour recevoir des additions qui n'ont pas été faites ; l'époque à laquelle vécut Seyyid Khalil est une énigme ; il parle, au folio 17 recto, du sultan Ahmed III (1115-1143 de l'hégire = 1703-1730), qui est le prince auquel est dédié cet ouvrage ; mais, au folio 40 verso, il parle de Sultan Ahmed et de Sultan Mahmoud, ce dernier étant Mahmoud I^er^ (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754); au folio 42 recto, de Moustafa III (1171-1187 de l'hégire = 1757-1773); au folio 41 verso, du sultan ʿAbd el-Hamid (1187-1203 de l'hégire = 1773-1789); enfin, au folio 39 recto, de Sultan Sélim III (1203-1222 de l'hégire = 1789-1807); il est impossible qu'écrivant après 1789, Seyyid Khalil ait dédié le Tohfet el-hasib à Ahmed III, et le peu d'étendue de l'ouvrage exclut l'hypothèse d'additions d'une telle importance. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh à décoration florale.

Nestalik, copié dans des encadrements en or, par Hafiz Ahmed, surnommé ʿIzzet, qui était l'un des aghas du Trésor impérial, et daté du 5 Zilhidjdja 1233 de l'hégire (octobre 1818). 47 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1111

تحقيق وتوفيق. Histoire des négociations qui eurent lieu entre Nadir Shah, roi de Perse, et la Cour ottomane, divisée en une préface, trois sections et une conclusion, dont le détail est donné dans la préface (folio 6 recto).

Nestalik turc, du milieu du XVIII^e^ siècle. 107 feuillets. 21,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Schefer.)

1112

Traité, anonyme et sans titre, sur les qualités que doivent réunir les membres du gouvernement, et sur les principes de la politique ; l'auteur dit, dans sa préface, qu'il a puisé ses renseignements dans les ouvrages historiques, et qu'il a divisé son livre en neuf chapitres, dont il donne le détail ; peut-être est-il Mohammed Pacha el-Deftéri, qui vécut au début du XVIII^e^ siècle.

Neskhi turc, du début du XVIII^e^ siècle, écrit dans des encadrements en or. 65 feuillets. 20,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1113

Histoire de la déposition du sultan Sélim III et de l'avènement du sultan Moustafa IV.

Neskhi turc, du milieu du XIX^e^ siècle. 36 feuillets. 20,7 sur 14 centimètres. Reliure turque, en soie verte. — (Schefer.)

1114

تحفهٔ كمان كشان. Traité sur le tir à l'arc, par Sheïkh Wahid ibn ʿAbd el-Djélil el-Boukhari el-Nakshbendi, qui demeurait à Karahisar (folio 34 verso), et qui le dédia au sultan Mahmoud II (1223-1255 de l'hégire = 1808-1839), en l'année 1234 (1818-1819)[folio 34 verso]; cet opuscule est divisé en sept chapitres ; parmi ses sources, l'auteur cite (folio 3 recto) la chronique de Tabari, le Tafsir el-Djélaleïn, Soyouti, le commentateur d'el-Boukhari, Ibn Hadjar el-ʿAskalani, etc. ; il n'a aucune importance; son texte est suivi (folio 28 verso) d'un petit opuscule sur le même sujet, sans titre, ni nom d'auteur, par la même personne qui écrivit le Tohfè-i kémankéshan, comme on le voit par ce qui est dit dans l'introduction ; il est divisé en

cinq sections, et il se compose uniquement de traditions sur ce sujet. Le manuscrit est autographe ; l'auteur dit, dans la note qui termine le second traité, qu'il avait commencé la rédaction du premier en l'année 1233 (1817-1818).

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, en 1234 de l'hégire (1818-1819). 34 feuillets. 20 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1115

ترجمهٔ أربعين حديث. Les quarante traditions attribuées à Mahomet, traduites et commentées en prose et en vers turcs, par Tsabit Éfendi, qui a dédié cet opuscule à Sultan Ahmed III, fils de Sultan Mohammed IV (1115-1143 de l'hégire = 1703-1730); Tsabit Éfendi est mort en 1124 (1712), laissant un diwan, dont beaucoup de pièces sont dédiées au sultan Moustafa II (1106-1115 de l'hégire = 1695-1703) [folio 2 verso]; cet opuscule, comme l'indique le chronogramme par lequel il se termine, a été composé en 1120 (1708-1709); son texte est suivi (folio 22 verso) du مرات الصفا, précis en prose, par Kara Tchélébizadè 'Abd el-'Aziz, sur les prophètes de l'Islam et leur histoire; cet ouvrage a été composé en 1048 de l'hégire (1638-1639); il est dédié au sultan Mourad IV († 1049 de l'hégire = 1640).

Nestalik turc, du XVIII^e^ siècle. 118 feuillets. 20 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir doré. — (Schefer.)

1116

كلبن خانان. Précis de l'histoire des khans de Crimée jusqu'à Bakht Guiréi Khan († 1215 de l'hégire = 1801), par Halim Guiréi Khan, fils de Shahbaz Guiréi Khan; cet ouvrage fut terminé en 1226 (1811), d'après le el-Sab' el-sayyar de Riza Éfendi, Krimi Ghaffouri, Khourrami Tchélébi, 'Abd el-Wali Éfendi, le recueil de Sheïkh Mohammed Éfendi, Keïsounizadè Nidayi, Kaffawi 'Abd el-Djélil, et d'autres sources.

Nestalik, de la première moitié du XIX^e^ siècle. 60 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1117

مرآت الادوار ومرقاة الاخبار. Traduction du traité d'histoire générale, depuis les origines du monde jusqu'au règne de

Soleïman II, écrit en persan par Mouslih ed-Din Mohammed el-Lari el-Ansari ; cette traduction a été exécutée par Sa'd ed-Din ibn Hasan Djan, l'auteur de la Tadj el-téwarikh. Manuscrit de luxe, orné de sarlohs.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, dans la seconde moitié du XVI^e^ siècle. 485 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Schefer.)

1118

رسالهٔ تاجیّه. Opuscule sur la manière de se coiffer des derviches, par Moustakimzadè Sa'd ed-Din Soleïman 'Abd er-Rahman ibn Mohammed, l'auteur du Dauhet-i meshaïkh-i kibar, qu'il composa en 1157 de l'hégire (1744).

Nestalik turc, du XIX^e^ siècle. 15 feuillets. 22 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1119

مفتاح فتوحات. Traduction en vers mesnéwis de quarante traditions attribuées au prophète Mahomet, par Shem'i, exécutée en 1012 de l'hégire (1603-1604), et dédiée à Sultan Mohammed III, fils de Sultan Mourad III (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603) ; chacune des traditions est commentée par une historiette.

Neskhi turc, écrit dans des encadrements tracés à l'encre rouge, par el-Seyyid Mohammed Amin el-Silahi, en l'année 1235 de l'hégire (1820). 97 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1120

Recueil de deux fragments d'ouvrages en persan : le كتاب تخلّص (folio 1 verso), traité sur les sectes hétérodoxes de l'Islam, par un auteur inconnu, qui l'a dédié à un grand émir, nommé Mouzaffer ed-Din Mas'oud ibn Âlbark ? البرك (folio 69 recto et verso) ; le titre de ce livre ne paraît que dans sa conclusion, écrite en vers, dans laquelle l'auteur s'adresse des compliments exagérés ; il écrivait à la fin du règne des Seldjoukides de Roum, car il parle du sultan Ghiyas ed-Din Mas'oud Shah, fils de Kaï Kaous (folio 68 recto) [682-696 de l'hégire = 1283-1296), comme du souverain régnant ; d'après sa souscription, le Kitab-i tékhellous fut terminé le 10 Rama-

dhan de l'année 990 de l'hégire ; mais il est visible qu'il faut lire 690 ٦٩٠, au lieu de 990 ٩٩٠, ce qui donne la date du 6 septembre 1281, au lieu du 28 septembre 1582. L'ouvrage commence par un second chapitre, inexactement intitulé troisième, qui contient l'histoire résumée de Mahomet et des différents Khalifats, y compris les Fatimites (folio 1 verso) ; le troisième traite des hérétiques anciens, Karmathes, Bathéniens, Mazdakites, Khourremdinis, etc. (folio 26 verso) ; le quatrième (folio 50 recto), des hérétiques contemporains de l'auteur ; il se termine par une section sur les impératifs catégoriques de l'Islam ; le texte en est suivi d'un fragment d'un traité de politique à l'usage des souverains (folio 73 recto), dont le premier chapitre complet, le 14e (folio 80 verso), traite du conseil que doivent tenir les rois dans les circonstances graves ; cet ouvrage n'est pas le Siaset namè de Nizam el-Moulk.

Nestalik persan, du XVIIIe siècle. 118 feuillets. 20,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1121

العقد المنظوم فی ذکر افاضل الروم. Le supplément à la traduction par le molla Mohammed ibn ʿAli, surnommé ʿAshik († 979 de l'hégire = 1571), du el-Shékaïk el-noʿmaniyyè, dictionnaire biographique des savants de l'empire ottoman, par le molla ʿAli ibn Bali, surnommé Tchemnek († 992 de l'hégire = 1584) ; cet appendice contient les biographies jusqu'au commencement du règne de Mourad III, avec des additions à la rédaction de ʿAshik ; cet ouvrage est écrit en arabe.

Nestalik, écrit dans des encadrements en or, par Sheïkh Mohammed ibn el-Hadjdj Loutf Allah, daté de la seconde décade du mois de Moharrem 1010 de l'hégire (12-21 juillet 1601). 133 feuillets. 20,5 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir brun, estampé et doré. — (Schefer.)

1122

تذکرة الشعرآ. Recueil de biographies anthologiques des poètes turcs, par ʿAbd el-Latif, surnommé Latifi († 990 de l'hégire = 1582) ; ce manuscrit du Tezkérè de Latifi, qui n'est pas rare, a été écrit du vivant de l'auteur.

Nestalik turc, copié dans un filet rouge, par Derwish Namourad, en 969

de l'hégire (1561-1562). 129 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1123

Recueil d'ordonnances et de pièces administratives concernant l'administration de l'empire ottoman, sous le règne du sultan Sélim III, fils de Moustafa III (1203-1222 de l'hégire = 1789-1807), sur l'organisation de l'armée (folio 3 recto) ; sur les affaires et le statut des oulémas, des professeurs, des kadis (folio 8 verso) ; sur les transactions, la monnaie (folio 13 recto), etc. ; ce recueil est suivi de pièces du même genre, de la relation d'une ambassade en Russie, en l'année 1182 (1768-1769) [folio 56 verso], d'ordonnances relatives à l'armée, promulguées en 1207 (1792-1793) [folio 86 verso], etc.

Nestalik turc, du commencement du XIX^e^ siècle. 125 feuillets. 23 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1124

غزا نامهٔ چهرین. Récit en vers mesnéwis de la conquête de la ville de Czerim, par le célèbre poète serbe Wousléti Beg, de Oujitsé (el-Oujitchéwi), qui était miralaï de Semendria ; ce poème est dédié (folio 10 verso) au sultan Mohammed IV, fils d'Ibrahim (1058-1099 de l'hégire = 1648-1687), sous le règne duquel cette ville fut prise ; d'après un chronogramme qui le termine, le Ghaza namè-i Tchehrin de Wousléti Beg fut achevé en 1089 de l'hégire (1678) ; son texte est suivi (folio 94 verso) d'une kasidè de Wousléti Beg, composée en l'honneur d'un gouverneur, en 1077 (1666-1667), de chronogrammes, de ghazels, de moufradat de cet auteur et d'autres poètes, d'Abou Bekr Sidki, de ʿAli Tsàbit el-Oujitchéwi, de ʿAbd el-Baki, surnommé ʿArif, de el-Moustafa el-Razi el-Oujitchéwi, de Mohammed Rami.

Nestalik, copié par el-Hadjdj Siri Khorasani, en l'année 1266 de l'hégire (1849-1850). 99 feuillets. 23 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1125

وزارت نامه, ou تذكرة الوزراء. Histoire des vizirs célèbres de l'Islamisme, par Hannalouzadè حنّالوزاده Hasan Tchélébi Éfendi, qui le rédigea à la requête de Sinan Pacha ; ce tezkérè

commence par une longue introduction, dans laquelle il est traité de questions politiques, après laquelle vient (folio 19 recto) la série des biographies des vizirs des khalifes abbassides, rangées alphabétiquement.

Nestalik turk, copié dans des encadrements en or, et daté du dernier jour du mois de Rabi' second [1]155 de l'hégire (30 septembre 1742). 81 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1126

آلات الرصد لزيج الشهنشاهيّة. Description des instruments de son observatoire, composée par Maulana Taki ed-Din Éfendi, et dédiée au sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595). Taki ed-Din Éfendi naquit en 932 (1525), et il mourut en 993 (1585); son observatoire était situé à Galata ; cet opuscule, qui n'a aucune importance, est divisé en neuf paragraphes et une conclusion. Le manuscrit est orné d'un sarloh, caractéristique de la manière turque de la fin du XVI^e^ siècle, et de peintures très curieuses, qui représentent les instruments fort primitifs dont usait Taki ed-Din ; il est vraisemblablement l'original de ce petit traité.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or et en bleu, vers 1580. 15 feuillets de papier sablé d'or. 21,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Schefer.)

1127

حكايت عزيمت سفر قنديه براى وزير اعظم كوپرولى فاضل احمد پاشا. Récit du siège de Candie par le grand vizir Kuprulu Fazil Ahmed Pacha, en 1080 de l'hégire (1669-1670); cet opuscule fut rédigé un peu après la mort du sultan Mohammed IV, qui fut déposé le 2 Moharrem 1099 (8 novembre 1687), et qui mourut le 8 Rabi' second 1104 (17 décembre 1693).

Écriture turque, du XVIII^e^ siècle. 62 feuillets. 21 sur 15,8 centimètres. Demi-reliure en parchemin. — (Schefer.)

1128

تاريخ وقعهٔ جزيرهٔ ساقز ١٢٣٧. Mémoire sur les événements qui se produisirent dans l'île de Chio, en l'année 1237 de l'hégire

(1821-1822), sous le règne du sultan Mahmoud II. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Écriture turque, de la première moitié du XIXe siècle. 33 feuillets. 23 sur 14 centimètres. Reliure turque, en soie bleue. — (Schefer.)

1129

Précis de l'histoire de la dynastie osmanlie, de ses origines jusqu'au début du règne de Sultan Mahmoud Ier (1143 de l'hégire = 1730), par Mouhabbiri محبری, ou Makhbiri مخبری, d'après une note écrite au recto du premier feuillet ; ce précis fut composé (folio 2 recto) en l'année 1143 (1730); il fut dédié par son auteur au sultan Mahmoud, qui venait d'accéder au trône. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik turc, de la première moitié du XVIIIe siècle, écrit dans des encadrements en couleurs. 58 feuillets. 21,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1130

خطای نامه. Description de la Chine et de l'Asie centrale, par un auteur qui ne se nomme pas. Ce livre est divisé en vingt chapitres, dont le détail est donné dans sa préface, aux folios 11 verso-18 verso, où il est dit que ce Khitaï namè a été traduit du persan, d'après un ouvrage qui est celui dans lequel les rois du Khita, c'est-à-dire de la Chine, de Khotan et de Tchin, autrement dit de Khotan et de l'Ouest du Tarim, vont chercher leurs enseignements. L'auteur de cette traduction est inconnu ; elle est dédiée (folio 6 recto) au sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595) ; la date de la composition de l'original persan se place dans les dernières années du XVe siècle ; il est parlé, au folio 52 verso, de l'année 900 de l'hégire (1494-1495) comme étant celle en laquelle l'auteur écrivait, et en laquelle régnait le fils de Kin-taï Khan اوغلی کین طای خان. Cette expression insolite de اوغلی کین طای خان, car on attendrait کین طای خان اوغلی, traduisant پسر کین طای خان, avec la mention de l'année 900 de l'hégire (1495), reporte à la huitième année houng-tchi de Hiao Tsoung (1488-1505), petit-fils de l'empereur Ying Tsoung (1436-1449, 1457-1464); kin-taï représente la transcription fort exacte du nom des années de règne de King Ti (1450-1456), frère de Ying Tsoung, auquel il

succéda, lorsque ce médiocre souverain fut tombé aux mains du prince mongol Yésen, et fut nommé « empereur honoraire » ; d'où il suit que Hiao Tsoung est le petit-neveu, et non le fils, de l'empereur qui régna durant les années king-taï ; ce qui montre d'ailleurs que les Persans, comme le fait s'est passé en Occident pour les Taï Thsing. connaissaient les Fils du Ciel par leurs noms d'années, et non par leurs noms de temple ; la date de 900 est répétée au folio 65 recto, alors que l'on trouve celle de 950 (1543-1544) au folio 27 verso, et celle de 990 (1582), en chiffres, au folio 28 recto. La date de 950, écrite en lettres, est la lecture de ٩٥٠, graphie erronée de la date ٩٠٠ « 900 », avec la confusion constante du ٥ et du ٠ ; 990, en chiffres ٩٩٠, est une double faute, pour ٩٥٠ « 950 », provenant de ٩٠٠ « 900 ». Des vers de Zahir ed-Din Faryabi et de ʿAttar sont cités dans le texte de cet ouvrage.

Neskhi, du milieu du XIX^e^ siècle. 148 feuillets. 18,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1131

La chronique du petit Nishandji, par Mohammed Tauki'i Ramazanzadè.

Nestalik turc, copié par ʿAbd er-Rahman el-Kaïséri (de Césarée de Cappadoce), pour un gouverneur de province, nommé Hasan Pacha, daté du mardi 13 Zilhidjdja 1090 de l'hégire (15 janvier 1680). 109 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1132

Recueil de deux ouvrages de Moustafa ibn ʿAbd Allah, surnommé Hadji Khalifa, ou Katib Tchélébi : le ميزان الحقّ فى اختيار الاحقّ, traité de discussion rationaliste de l'Islamisme, terminé en Safar 1067 de l'hégire (19 novembre-17 décembre 1656), et divisé en une introduction, vingt et un chapitres et une conclusion (folio 1 verso), suivi (folio 52 recto) du تحفة الكبار فى اسفار البحار, ou histoire des expéditions maritimes des Ottomans, précédée de louanges de cet ouvrage par des hommes de lettres.

Nestalik turc, copié dans un filet rouge, par Moustafa ibn Mohammed, daté du 9 Zilhidjdja 1138 (8 août 1726). 178 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1133

Recueil de traités en langue turque : la رسالهٔ ملوکیّه, traité sur les qualités que doit réunir un souverain, par Taki ed-Din Mohammed ibn Pir 'Ali el-Birguili, ou Birguiwi ; cet opuscule est divisé en trois chapitres, dont le détail est donné dans la préface ; il est dédié au sultan Sélim II (974-982 de l'hégire = 1566-1574) ; l'auteur mourut en 981 (1573) ; cet exemplaire de luxe, orné d'un sarloh, est suivi d'un commentaire en turc sur le اصول الحکم فی نظام العالم, qui fut écrit en arabe, et terminé au mois de Zilhidjdja 1004 (août 1596), par Kafi el-Akhisari, dans lequel cet auteur traite, en une préface, trois sections, et une conclusion, du gouvernement et de l'administration des empires ; le commentateur, qui n'a pas indiqué son nom, a dédié son travail au sultan Mohammed III (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603) ; il termina son œuvre exégétique dans la forteresse de Akhisar, au mois de Redjeb de l'année 1005 (18 février-19 mars 1597) [folio 9 verso] ; d'un traité, sans titre, ni nom d'auteur, dans lequel il est parlé du statut des souverains, des dignitaires, des officiers du palais, de l'armée, des timars, etc. ; la rédaction de ce travail est postérieure à la mort de Abous-So'oud Éfendi, en 982 de l'hégire (1574) [folio 29 verso].

Nestalik, daté du 17 Sha'ban 1207 de l'hégire (30 mars 1794). 51 feuillets. 20,8 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie. — (Schefer.)

1134

نصرت نامه. Histoire de la conquête du Gourdjistan, ou Géorgie, par Lala Moustafa Pacha, en 986 de l'hégire (1578-1579), écrite par Moustafa ibn Ahmed, de Gallipoli, surnommé 'Âli, lequel accompagna le général ottoman dans cette campagne ; le texte est suivi du اصف نامه, ou traité d'administration, écrit par le grand vizir Loutfi Pacha (folio 79 recto).

Neskhi du XVIII^e^ siècle. 86 feuillets. 13,5 sur 20 centimètres. Reliure turque, en cuir brun souple. — (Schefer.)

1135

Négociations du traité des Dardanelles, Mohammed Wahid Éfendi étant le plénipotentiaire ottoman (Ramadhan 1224

= octobre 1809), suivies de la traduction du testament politique de Pierre-le-Grand (folio 27 recto).

Écriture turque, du XVIII^e siècle. 30 feuillets. 20,8 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir. — (Schefer.)

1136

Histoire des souverains de l'Hindoustan, du Khitaï, de Khotan, de Déré دره, de Kashghar, de Tchin et Matchin (Khotan), des rois séfévis de Perse قزلباش, des Bayendériens بایندر, et de tous les rois anciens de la descendance de Tchingiz Khan, dans le Tibet, chez les Kalmaks, dans la Transoxiane, le Dekkan et l'Hindoustan, à l'époque du sultan Mourad III, écrite par Seïfi Tchélébi († 990 de l'hégire = 1582). Cet opuscule, dont le titre a été écrit sous une forme défectueuse par le copiste, est divisé en neuf paragraphes, dans lesquels se trouvent quelques renseignements géographiques ; il fut terminé, comme l'indique sa souscription, qui a été reproduite par le scribe, au mois de Djoumada second 988 (juillet-août 1580). Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik, écrit dans des encadrements en or et en couleurs, vers le milieu du XIX^e siècle. 29 feuillets. 22 sur 14 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie violette. — (Schefer.)

1137

الدرّ الثمين فى بيان اثار السلاطين المتشرّفين بخدمة بيت الله الحرام ومدينة سيّد المرسلين. Histoire des munificences faites à la mosquée de la Mecque et à celle de Médine par les souverains musulmans, depuis les khalifes orthodoxes jusqu'en 1120 de l'hégire (1708), sous le règne du sultan Ahmed III, à qui cet ouvrage fut dédié (folio 5 recto) par Yousouf el-Hanéfi, professeur et prédicateur à la Mecque (*ibid.*,) ; le el-Dourr el-tsamin fut commencé en 1115 (1703), et terminé tout au commencement de l'année 1121 (1709), comme l'indique sa souscription ; il est divisé en une préface et sept sections, dont la dernière parle des sultans osmanlis. Ce manuscrit est l'original de ce traité.

Neskhi, daté du 1^er Moharrem 1121 (13 mars 1709). 118 feuillets. 20,7 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1138

Histoire du sultan Mourad Ier, tirée de la Tadj el-téwarikh de Sa'd ed-Din.

Neskhi, de la fin du XVIIIe siècle. 84 feuillets. 20,5 sur 12,2 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1139

شاه وكدا. Le roi et le mendiant, mesnéwi par Yahya Beg ; le texte est suivi d'un ghazel de Ishak (folio 84 recto) ; du شهر انكيز, en mesnéwis, de Mésihi (folio 84 verso), et (folio 91 recto) d'un autre mesnéwi et de ghazels de Mésihi. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik, écrit dans des encadrements en or, au XVIIIe siècle. 92 feuillets. 18,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1140

Relation de la conquête de Baghdad par le sultan Mourad IV, écrite par Kara Tchélébizadè 'Abd el-'Aziz Éfendi ; ce panégyrique de Mourad IV est intitulé تواريخ بغداد dans le sarloh ; il est divisé en sept chapitres.

Nestalik, écrit dans des encadrements en or, à la fin du XVIIe siècle. 49 feuillets. 23,8 sur 13,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1141

Histoire, par Mahmoud Éfendi, du kapoudan pacha, ou amiral, Hasan Pacha, de la campagne au cours de laquelle les Ottomans battirent les Russes à Routchouk et à Karasou et les obligèrent à lever le siège de Silistrie, en 1773, sous le règne de Moustafa III. Cette histoire est intitulée تاريخ جديد سلستره dans le manuscrit de Vienne ; elle commence par un résumé des événements qui se sont passés à Silistrie depuis 1087 (1676).

Neskhi turc, écrit dans des encadrements en or, vers la fin du XVIIe siècle. 121 feuillets. 22,3 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1142

Histoire des règnes de 'Osman II (1027-1031 de l'hégire = 1617-1622) et de Moustafa Ier (1031-1033 de l'hégire = 1622-

1624), et principalement de la déposition de ces princes, par Yahya Éfendi, kazi'asker de Roumélie, qui avait été le témoin oculaire des événements qu'il raconte.

Nestalik turc, daté de l'année 1205 de l'hégire (1790-1791). 59 feuillets. 21,7 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1143

Histoire de l'empire ottoman sous le règne de Sélim II (974-982 de l'hégire = 1566-1574), et au début du règne de son fils, Mourad III. Cet ouvrage ne porte ni titre, ni nom d'auteur ; une note, au folio 1 recto, dit qu'il est le سليم نامه de 'Aziz Éfendi ; de nombreuses rubriques ont été omises dans cet exemplaire, ce qui rend très obscur le récit qui s'y trouve contenu ; on y lit des détails curieux sur l'histoire de la Perse ; l'avènement de Mohammed Khodabendè, en 985 (1578), est mentionné au folio 131 verso ; la date de 987 (1579), au folio 142 recto ; la copie du manuscrit n'a pas été terminée.

Nestalik turk, copié dans des encadrements en or, vers le milieu du XIX^e^ siècle. 151 feuillets. 22 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1144

شاه نامهٔ سلطان مرادی. Histoire, en vers mesnéwis, de la dynastie osmanlie, depuis ses origines, avec les Seldjoukides d'Asie Mineure, jusqu'au règne du sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595), à qui l'ouvrage est dédié (folios 5 recto et 86 verso) ; le titre paraît dans la conclusion, au folio 98 verso ; l'auteur se nomme Shemsi, aux folios 8 recto et 94 recto ; un possesseur du manuscrit a écrit, au recto du premier feuillet, qu'il est le تاريخ دل آرا, par Shemsi Pacha ; le texte de cette chronique est suivi d'extraits de poésies, parmi lesquelles on relève les noms de Azori, de Baki, de Derwish Beg Pachazadè, de Zehni, de Zati, de Sa'di. Exemplaire de luxe, orné de sarlohs.

Nestalik, copié dans des encadrements en or et en couleurs, au commencement du XVIII^e^ siècle. 114 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Schefer.)

1145

تذكرة الشعراء. Biographies anthologiques des poètes turcs,

par Hasan ibn ʿAli ibn Amr Allah, surnommé Kinalizadè, contenant plus de six cents notices et formant le meilleur tezkérè turc ; l'auteur termina cet ouvrage en 994 (1586), et le dédia au sultan Mourad III ainsi qu'à Saʿd ed-Din, l'auteur de la Tadj el-téwarikh (folio 9 verso). Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or et en noir, par Mohammed, surnommé Leïtsizadè ذاده ليثى (?), kadi de l'île d'Andros et de ses dépendances, daté du 20 Zilhidjdja 1043 de l'hégire (17 juin 1634). 262 feuillets. 24 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1146

Traduction en langue turque du traité d'érotisme écrit en arabe sous le titre de رجوع الشيخ الى صباه فى القوّة على الباه ; l'auteur de cet ouvrage est nommé, dans le manuscrit arabe 3057, Aboul-Bérékat Shems ed-Din Mohammed el-Teïfashi ; d'après Hadji Khalifa, ce livre immonde fut traduit par Ahmed ibn Soleïman, surnommé Ibn Kémal Pacha († 940 de l'hégire = 1533), sur l'ordre du sultan Sélim Ier ; la liste des trente chapitres est donnée dans la préface, aux folios 3-11. Manuscrit orné d'un sarloh.

Neskhi vocalisé, copié à Constantinople, par ʿAbd el-Baki ibn ʿAli ibn Aïdin ايدين el-Izniki, surnommé el-Bakaï, et daté de la seconde décade du mois de Djoumada premier 986 (16-26 juillet 1578). 301 feuillets. 22,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie. — (Schefer).

1147

تذكرة الشعرآ. Biographies anthologiques des poètes turcs, par ʿAbd el-Latif, surnommé Latifi.

Nestalik, du XVIIe siècle. 170 feuillets. 17,5 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1148

مرات الممالك. Récit du voyage aux Indes et en Asie centrale, Zaboulistan, Badakhshan, Khouttilan, Touran et Iran, c'est-à-dire dans la Transoxiane, le Khwarizm, le Kiptchak et la Perse, en 961-964 de l'hégire (1554-1557), de Sidi ʿAli ibn

Hoseïn, de Galata, surnommé Katibi Roumi († 970 de l'hégire = 1562); cet ouvrage est dédié à Soleïman II.

Nestalik turc, daté de la seconde décade du mois de Redjeb 976 (30 décembre 1568-8 janvier 1569). 91 feuillets. 18,3 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé et doré. — (Schefer.)

1149

Recueil de traités en langue turque, contenant: le تقويم التواريخ, tables chronologiques, composées par Moustafa ibn 'Abd Allah, surnommé Hadji Khalifa et Katib Tchélébi, en 1058 de l'hégire (1648); une kasidè, par Miskali Solakzadè, rimant en *ya*, avec le titre de قصيده فهرست شاهان واجمال شهنامهٔ آل عثمان, dans laquelle se trouve exposée l'histoire des sultans de la dynastie d'Osman, jusqu'au règne de Mohammed IV, fils d'Ibrahim (folio 87 verso); des vers, par 'Azmizadè Halébi Éfendi, sur le même sujet (folio 90 recto); le traité de discussion rationaliste des dogmes de l'Islamisme, intitulé ميزان الحق فى اختيار الاحقّ (folio 90 verso), par Hadji Khalifa; le الالهام المقدّس من الفيض الاقدس (folio 123 verso), traité de controverse religieuse, par le même auteur, divisé en trois paragraphes. Manuscrit de luxe, orné de sarlohs.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en couleurs, au XVIII^e^ siècle. 131 feuillets. 21,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré. — (Schefer.)

1150

Traduction, par l'astronome Moustafa Zaki ذكى el-Istanbouli, du سلّم السماء, traité élémentaire, écrit en persan, par Ghiyas ed-Din Djemshid el-Kashi, sur les principes de la cosmographie, sur les dimensions des corps célestes, leurs distances et l'étendue de la terre; Ghiyas ed-Din Djemshid vécut au début de l'époque timouride; il écrivit un opuscule analogue pour le prince du Fars, Mirza Iskender, fils de 'Omar Sheïkh († 818 de l'hégire = 1415), après la mort duquel il passa d'Ispahan à Samarkand, au service d'Oulough Beg Keurguen, pour lequel il fit de nombreuses observations, qui furent consignées dans les Tables qui portent le nom de ce prince; la traduction

de Moustafa Zaki est dédiée à Ibrahim Pacha, grand vizir sous le règne de Soleïman II.

Nestalik, copié dans des encadrements en or, daté du 15 Shawwal 1143 de l'hégire (23 avril 1731). 20 feuillets. 20,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir doré. — (Schefer.)

1151

كلّيّات يحيى. Recueil des œuvres poétiques du sheïkh el-Islam Yahya Éfendi, comprenant : le Saki namè (folio 7 verso), et son diwan (folio 11 verso), intitulé ديوانچه, contenant les ghazels, rangés alphabétiquement, les quatrains (folio 70 verso), les moufradat (folio 72 recto) ; Yahya Éfendi, fils du grand moufti Zakaria Éfendi († 1001 = 1592), fut également sheïkh el-Islam, de 1031 (1622) au 18 Zilka'da 1053 (27 février 1644); il fut en faveur auprès du sultan Mourad IV, qu'il accompagna dans ses expéditions contre Érivan et Baghdad ; ses ghazels sont dédiés à Mourad IV, Ahmed Ier et 'Osman II ; une kasidè de Khaïli, à la louange du prophète Mahomet, se lit au folio 3 verso.

Nestalik turc, du XVIIIe siècle. 84 feuillets. 19,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Schefer.)

1152

فصول حلّ وعقد اصول خرج و نقد. Histoire de l'avènement et de la chute des dynasties orientales, par 'Âli ; manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Neskhi, écrit dans des encadrements en or, par Moustafa Éfendi, fils de Amirza, imam de la mosquée d'Ibrahim Pacha, en l'année 1160 (1747). 131 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1153

Relation de la conquête de l'île de Rhodes, au commencement du règne de Soleïman II ; d'après un titre, écrit au recto du folio A, cet ouvrage est le تاريخ ردوس de Djennabi Pacha, qui fut l'une des illustrations littéraires du règne de Soleïman II, comme on le voit par ce qui est dit dans le Kounh el-akhbar, man. 1176, folio 179 recto.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, au XVIe siècle. 81 feuillets, plus les feuillets A, B, C. 17,8 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé. — (Schefer.)

1154

مناقب محمود پاشا عتیق. Panégyrique du grand vizir Mahmoud Pacha ibn Kassab, surnommé l'Ancien, qui vécut sous les règnes de Mourad II et de Mahomet II, et qui fut mis à mort en 879 de l'hégire (1474), par ordre de ce dernier sultan.

Écriture turque, copiée par Moustafa el-Faïz, fils d'el-Hadjdj Ahmed, datée de la nuit du lundi 16 Ramadhan 1214 de l'hégire (11 février 1800). 32 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1155

راز نامه. Recueil d'anecdotes, parmi lesquelles on en trouve qui ont trait à des personnages célèbres de l'histoire musulmane, le prince Ilkas القاص Mirza, fils de Shah Tahmasp (folio 12 recto), le célèbre moufti Abous-So'oud (folio 12 verso), Bédi' ez-Zéman Mirza, fils de Sultan Hoseïn Mirza (folio 27 verso), Babour Padishah (folio 13 verso), etc. ; ce traité, dont le titre est donné au folio 3 verso, est dédié au sultan Mohammed III (1003-1012 de l'hégire = 1595-1603) ; l'auteur a tiré ses anecdotes du Koran, du Mesnéwi, du diwan de Djami, de celui de Hafiz, et d'autres livres ; un possesseur de ce livre lui a donné le titre fantaisiste de تفألات كفوى.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, par un nommé 'Osman, qui a daté son travail de l'année 1012 de l'hégire (1603-1604). 136 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré. — (Schefer.)

1156

جريدهٔ تعليقيان. Recueil de biographies, la plupart du temps aussi inexactes et toujours aussi insignifiantes que celles du Ménakib-i hounerwéran, des calligraphes persans et turcs ; l'ouvrage commence sans préface ; le titre a été ajouté par un des possesseurs de ce manuscrit, avec la mention qu'il contient trois cent cinquante-sept notices, alors qu'il s'en trouve trois cent soixante-deux, lesquelles sont rangées alphabétiquement ; ce titre est apocryphe, comme le montre le mot de *ta'liki* appliqué, dans le sens de scribes du nestalik, avec

l'erreur turque sur talik et nestalik, à des calligraphes dont beaucoup ont écrit en neskhi.

Nestalik turc, daté de l'année 1189 de l'hégire (1775-1776). 57 feuillets. 18,5 sur 11,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1157

Histoire, sans titre ni nom d'auteur, des événements de 1768 et 1769, qui mirent aux prises les Ottomans et les Russes, sous le règne de Moustafa III ; le livre commence par un aperçu sur la succession des dynasties musulmanes et les princes de Crimée, dont l'un, Krim Guiréi, joua un grand rôle dans cette guerre ; on trouve dans cet ouvrage le texte de nombreuses pièces diplomatiques.

Nestalik turc, du XIXe siècle. 18,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Schefer.)

1158

ظفر نامه. Entretiens politiques de Khosrau Anoushirwan avec son vizir, Bouzourdjmihr ; cet opuscule est suivi (folio 7 verso) d'un petit traité contenant des conseils moraux et politiques, dont beaucoup sont attribués à Bouzourdjmihr ; ce manuscrit a appartenu à Jaubert.

Neskhi turc, du commencement du XIXe siècle. 20 feuillets. 18 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir doré. — (Jaubert ; Schefer.)

1159

Traduction en langue turque du traité écrit sous le titre de الشقائق النعمانيّة, par 'Isam ed-Din Ahmed ibn Mouslih ed-Din Moustafa, plus connu sous le nom de Tashkeupruzadè ; la dernière date citée dans l'ouvrage est celle de l'année 968 de l'hégire (1561), dans la biographie de Sheïkh Daoud Khalifa, avec lequel il se termine ; la traduction est dédiée à Soleïman II (folio 3 verso) ; l'auteur n'indique ni son nom, ni le titre qu'il lui a donné ; d'après une note, écrite au recto du premier feuillet, cette version du el-Shékaïk el-no'maniyyè est très peu connue ; elle porte le titre de مناقب العلما ; elle est l'œuvre de Mohammed ibn Sinan ed-Din Yousouf, qui a interprété le texte de Tashkeupruzadè mot à mot, avec la plus

grande fidélité ; une biographie de Tashkeupruzadè se lit sur ce même feuillet.

Nestalik, écrit dans des encadrements en or, par un nommé Mohammed ibn Soleïman, qui a daté son travail du 15 Rabi' second 1004 de l'hégire (18 décembre 1595). 247 feuillets. 20 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré. — (Schefer.)

1160

Un opuscule sur la pratique matérielle de l'écriture et la technique du livre, dédié au sultan Mourad IV (1032-1049 de l'hégire = 1623-1640) [folios 2 verso et 20 recto] ; cet ouvrage commence par une introduction contenant des généralités sur l'écriture et les calligraphes (folio 4 verso); un premier chapitre (folio 22 verso) traite de la manière d'apprêter le papier, un autre (folio 31 verso), de la préparation de l'encre et du kalam, le tout sans importance.

Nestalik turc, copié par un certain Ayyoub ibn 'Ali, et daté du 22 Redjeb 1130 (21 juin 1718). 34 feuillets. 17,7 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1161

لغت فرشته اوغلی. Vocabulaire arabe-turc, par 'Abd el-Latif ibn 'Abd el-'Aziz, surnommé Firishtè Oghlou († vers 879 de l'hégire = 1474), en vers.

Neskhi vocalisé, du XVIIIe siècle. 27 feuillets. 19 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1162

مناقب هنروران. Recueil des biographies des calligraphes, des peintres et des relieurs musulmans, par Moustafa ibn Ahmed, surnommé 'Âli († 1008 de l'hégire = 1599) ; une table des noms propres se trouve au commencement du manuscrit.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en or, vers le milieu du XIXe siècle. 90 feuillets. 18,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé et doré. — (Schefer.)

1163

دیوان جم سلطان. Recueil des poésies de Djem Sultan, fils de Mahomet II, et frère de Bayézid II, contenant : les kasidè

(folio 1 verso); des moukatta'at (folio 10 recto); les ghazels (folio 11 recto), avec des additions dans les marges; le diwan de Djem Sultan est suivi (folio 68 verso) d'un recueil de ghazels de Nizami, en langue turque, après lesquels (folio 74 verso) vient un fragment du diwan de Ahmed, formé de ghazels disposés sans ordre.

Écritures turques de deux mains, les poésies de Djem et de Nizami, en un nestalik turc de la fin du XVI^e^ siècle; celles de Ahmed, en un nestalik à peu près de la même époque. 101 feuillets. 17 sur 11 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1164

Recueil de biographies, rangées alphabétiquement, des hommes célèbres de Brousse, par Sheïkh Mohammed, surnommé Baldirzadè, commençant par Émir Sultan, ou Mohammed Boukhari; l'auteur y cite abondamment le el-Shékaïk el-no'maniyyè; l'ouvrage fut terminé au mois de Zilhidjdja 1059 de l'hégire (décembre 1650).

Neskhi turc, du milieu du XVII^e^ siècle, les feuillets 1-8 ayant été refaits vers 1850. 157 feuillets. 18,5 sur 10,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1165

موارد الشهدا وقعه سلطان عثمان خان. Récit de l'assassinat du sultan 'Osman II et de l'avènement du sultan Moustafa, suivi (folio 49 verso) de la traduction du traité des conseils de Bouzourdjmihr, dédiée au prince Bayézid, fils de Soleïman II; d'un opuscule, dans lequel un auteur qui ne se nomme pas traite des erreurs de langage et de leurs conséquences (folio 52 verso); d'un autre opuscule, dont le nom de l'auteur et la date, dit l'intitulé (folio 55 verso), ne sont pas connus, portant le titre de مفتاح جنّت (folio 57 verso); cet opuscule est divisé en huit chapitres très courts, sur les conditions de la vie morale; des lettres de Nabi Éfendi (folio 66 recto); le خواب نامه, autrement nommé واقعه نامۀ ویسی, vision de Weïsi, c'est-à-dire Oweïs ibn Mohammed († 1037 = 1628), dédiée au sultan Ahmed I^er^; on lit, à la dernière page, l'inventaire des joyaux de la succession du grand vizir Sinan Pacha.

Nestalik du XVIII^e^ siècle. 82 feuillets. 18,5 sur 10 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1166

فتوحات حضرت سلطان سليمشاه. Histoire des conquêtes de Sélim Ier; d'après une note, écrite au verso du feuillet de garde, ce livre est le Sélim namè de Soudjoudi, dont la source est le Sélim namè de Ishak Tchélébi, et qui n'a qu'une importance assez secondaire; Soudjoudi est un poète très connu de la littérature osmanlie; on lit, au folio 53 verso, un chronogramme de sa composition sur la date de la conquête de l'Égypte, et un autre, par Toghraï.

Nestalik turc, de la première moitié du XVIe siècle. 57 feuillets. 17,8 sur 11 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1167

Le Mémorial des poètes turcs, par Kinalizadè.

Nestalik turc, copié par Benjamin بنيامن, fils de Yousouf el-Silistrévi السلستره وى, originaire de la ville de Silistrie, qui a terminé son œuvre le 1er Djoumada premier 1010 de l'hégire (28 octobre 1601). 512 feuillets. 20 sur 12 centimètres. Reliure occidentale, en cuir noir. — (Schefer.)

1168

مرآت الممالك. Relation des voyages en Orient du kapoudan pacha Sidi ʿAli ibn Hoseïn, de Galata; un exemplaire de cet ouvrage est décrit sous le n° 1148.

Nestalik, de la fin du XVIIe siècle. 61 feuillets. 19 sur 11,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Schefer.)

1169

غياث الدين نقّاشك روز نامه سى. Relation, d'après le récit du peintre Ghiyas ed-Din, du voyage des ambassadeurs que Shah Rokh Béhadour envoya à l'empereur de Chine; l'original de cette relation a été inclus par ʿAbd el-Razzak Samarkandi dans le Matlaʿ el-saʿadeïn, et Hadji Khalifa a inséré ce récit en turc dans le Djihan nouma; cette version est l'œuvre d'un nommé Tchélébizadè, qui l'exécuta sur les ordres du grand vizir Damad Ibrahim Pacha, vers 1004 (1595).

Nestalik turc, du XIXe siècle. 44 feuillets. 18,5 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en cuir vert doré. — (Schefer.)

1170

Relation de la conquête de la Morée par le sultan Bayézid II,

fils du sultan Mahomet II, par Mohammed Mounshi ; cet opuscule ne porte point de titre, et le nom de son auteur n'est donné que dans sa souscription.

Nestalik turc, du milieu du XIX^e^ siècle. 6 feuillets. 20 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir doré. — (Schefer.)

1171

Récit d'événements qui se sont produits dans l'empire osmanli, à la fin du règne du sultan Ibrahim, consistant surtout en nominations et en mutations de fonctionnaires ; la date du mois de Moharrem 1057 (février 1647) est donnée au folio 15 verso ; celle de Moharrem 1058 (février 1648), au folio 26 recto ; on trouve, à la fin de cet opuscule, les noms des fils du sultan Ibrahim, avec les dates de leur naissance et de leur mort, suivis de listes d'officiers de la couronne ; après quoi, on lit le texte (folio 39 verso) d'un traité, sans titre, ni nom d'auteur, sur les forteresses d'Ouzi اوزی, Temrek تمرك, Atchou آجو, et autres places fortes de Crimée et d'Anatolie, et sur leur mise en état de défense.

Nestalik turc, du milieu du XIX^e^ siècle. 62 feuillets. 19 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir vert. — (Schefer.)

1172

Recueil de lettres écrites par Ishakzadè Zohouri Éfendi, dédié à un sheïkh el-Islam, nommé Loutf Allah Éfendi ; on y remarque des lettres écrites au grand vizir Kupruluzadè Ahmed Pacha (1661-1676), à Safizadè Éfendi, au sadr de Roum, Sheïkzadè Éfendi, etc. ; les dates de la plupart de ces documents ont été supprimées par le calligraphe. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, sur des feuillets de papier sablé d'or, à la fin du XVII^e^ siècle, ou au début du XVIII^e^. 71 feuillets. 19 sur 10 centimètres. Reliure turque, en laque peinte. — (Schefer.)

1173

شاه وگدا. Histoire du roi et du mendiant, écrite en vers mesnéwis, par Yahya Beg. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en bleu, dans le style des écoles de Shiraz.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, dans la seconde moitié

du XVI^e^ siècle. 84 feuillets. 15,5 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Sédillot; Schefer.)

1174

سليم نامه. Histoire du sultan Sélim I^er^, par Ishak Tchélébi d'Uskub († 949 de l'hégire = 1542), qui est surtout connu par son diwan.

Neskhi turc, du XVII^e^ siècle. 109 feuillets. 16,5 sur 11 centimètres. Reliure turque, en maroquin brun estampé. — (Schefer.)

1175

Recueil de cinq opuscules sur la médecine, composés par Mohammed Réfi' Katibzadè, chef des médecins, sous le règne du sultan Moustafa, sur les maladies du cœur (folio 2 verso), sur le rhumatisme articulaire, la sciatique et la goutte (folio 16 recto); sur l'impuissance et la frigidité, sur la grossesse (folio 31 verso); sur les maladies de la vessie (folio 41 verso); sur l'emploi en thérapeutique, surtout comme aphrodisiaques, des zédoaires, des bézoards et de l'ambre (folio 47 verso). Manuscrit de luxe, orné de sarlohs.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, au XVIII^e^ siècle. 57 feuillets. 20 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré. — (Schefer.)

1176

كنه الاخبار. Un fragment de l'histoire de l'empire ottoman, par Moustafa ibn Ahmed, surnommé 'Âli, contenant le récit des événements du règne de Soleïman II, écrit dans un style très fleuri, en prose et en vers, dont beaucoup sont l'œuvre de 'Âli, qui cultiva la poésie; cette histoire est divisée en cinquante-sept récits, intitulés wâki'a ou hâditsa, après lesquels viennent les listes des grands dignitaires de la couronne (folio 129 verso), des oulémas (folio 152 recto), des littérateurs et des poètes, avec une lacune d'un feuillet (folio 179 recto).

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en rouge, et daté de l'année 1052 de l'hégire (1642-1643). 229 feuillets. 21,5 sur 14,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1177

شرف الانسان. Traduction du vingt et unième traité des

Ikhwan el-safa, par Mahmoud ibn ʿOsman ibn Élias, surnommé Lamiʿi, lequel le termina en 933 (1526-1527), et le dédia à Soleïman II.

Neskhi turc, de la fin du XVI^e^ siècle, ou du commencement du XVII^e^. 192 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Cartonnage. — (Schefer.)

1178

دیوان باقی. Recueil des œuvres poétiques de ʿAbd el-Baki, surnommé Baki († 1008 de l'hégire = 1599), comprenant : les kasidè (folio 1 verso); les ghazels (folio 22 verso); les moukattaʿat (folio 112 verso); les moufradat (folio 113 verso).

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en or, au commencement du XVII^e^ siècle. 114 feuillets. 20 sur 11,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1179

دستور الانشا. Recueil de pièces officielles, constitué en 1053 de l'hégire, par ʿAbd Allah Éfendi, qui était le chef suprême de tous les employés du Diwan auguste; on y trouve des lettres écrites par Sultan Sélim I^er^; par le sultan Bayézid II, en particulier sa correspondance avec Sultan Hoseïn Baïkara, souverain timouride de Hérat (folio 10 verso); par Sultan Mourad IV; des pièces concernant les rapports diplomatiques de la Perse, de l'Inde, de la Transoxiane avec l'empire ottoman, les affaires de la Mecque et de Médine, des actes de nomination de grands dignitaires, etc.; une table des matières très détaillée de cette importante collection existe aux feuillets 1-4, avec le renvoi à la pagination orientale du manuscrit. Cet exemplaire a été copié sur le manuscrit original, qui appartenait à la bibliothèque du Sérail, et que le sultan Mahmoud I^er^, en l'année 1160 (1747), prêta au grand vizir, Mohammed Pacha, pour que ce dignitaire en fasse exécuter une copie, ce pourquoi Mohammed Pacha le confia au « chef des scribes », le raïs el-kouttab el-Hadjdj Moustafa Éfendi.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, en l'année 1161 (1748). 385 feuillets. 22,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Schefer.)

1180

لائحهٔ رسمی. Mémoire politique, adressé par le renégat grec

Ahmed Resmi Éfendi au grand vizir Mohsinzadè Mohammed Pacha, sur les affaires de la Russie dans les Balkans ; un exemplaire de ce mémoire se trouve décrit sous le n° 1251.

Nestalik turc, du milieu du XIXe siècle. 9 feuillets. 21,5 sur 15 centimètres. Cartonnage occidental. — (Schefer.)

1181

مولود النبی. Mesnéwi, en turk de Crimée, sur la naissance et les mérites de Mahomet ; ce manuscrit fut pris par les troupes françaises après la bataille de l'Alma.

Neskhi vocalisé, copié par un nommé Mou[ayyad] ed-Din Hoseïn ibn Dja'fer ibn Nasr Allah ibn 'Abd el-Baki Nour Allah, daté du 14 Ramadhan 1260 de l'hégire (27 septembre 1844). 22 feuillets. 23,5 sur 18 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1182

منتخب تواریخ سلاجقه. Précis de l'histoire des Seldjoukides du pays de Roum, commençant par l'histoire d'Oughouz et de ses fils, fortement abrégé de ce qui est raconté par Rashid ed-Din, dans la Djami' el-téwarikh, après laquelle vient un résumé sans importance de l'histoire des Seldjoukides de l'Iran ; celle des Seldjoukides d'Asie Mineure commence au folio 13 verso, pour se terminer avec celle du sultan Ghiyas ed-Din Kaï Khosrau, fils de Kilidj Arsalan, fils de Kaï Khosrau, fils de Kaï Kobad (666-682 de l'hégire = 1267-1283). Le manuscrit est incomplet de ses derniers feuillets, et il se trouve des lacunes dans son intérieur.

Neskhi turc, du début du XIXe siècle. 73 feuillets. 22,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage. — (Schefer.)

1183

جهان نما. Précis de l'histoire osmanlie, jusqu'au début du règne de Sélim Ier, sans nom d'auteur, par Neshri, dédié à Sultan Sélim Ier (folio 2 recto), commençant, suivant l'usage, par l'histoire des Seldjoukides ; la dernière date citée dans cette chronique est celle de l'année 922 de l'hégire.

Neskhi turc, du milieu du XIXe siècle. 88 feuillets. 32 sur 19 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1184

سفر نامه. Relation du voyage que le sultan Mahmoud II fit

dans les provinces du Nord de l'empire ottoman, Varna, Silistrie, Routschouk, etc. en l'année 1253 (1837), par Sheïkh-zadè Mohammed As'ad. Cet exemplaire porte les corrections que l'auteur comptait faire subir à sa rédaction ; on lit, au feuillet 29 verso, de la main de Mohammed As'ad, le texte d'une lettre qui lui fut adressée du Palais en réponse à l'envoi de son ouvrage.

Neskhi turc, de l'année 1253 (1837-1838). 30 feuillets. 31,5 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, recouverte de velours brun. — (Schefer.)

1185

Histoire des Seldjoukides du pays de Roum, écrite par Yazidjizadè 'Ali Éfendi, sur les ordres de Mourad II, dans la première moitié du XV^e^ siècle [voir le n° 737]. Cet exemplaire contient l'histoire des clans altaïques, traduite de la narration de Rashid ed-Din, et l'histoire de la dynastie des Seldjoukides d'Asie Mineure, commençant avec celle de Soleïman Shah, laquelle est traduite du récit d'Ibn Bibi, et s'étend jusqu'au règne du sultan 'Izz ed-Din Kaï Kaous, fils de Kaï Khosrau.

Neskhi turc, copié par Mohammed Yousouf, surnommé Moukhlis, qui a daté son travail du Naurouz-i sultani, au mois de Redjeb de l'année 1271 de l'hégire (21 mars 1855). 98 feuillets. 28,7 sur 18,5 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie verte. — (Schefer.)

1186

غزاوات خير الدين پاشا. Histoire des expéditions maritimes et des victoires de Barberousse († Djoumada 1^er^ 953 = juillet 1546), par Tchaoush Pacha. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en or et en bleu, qui est un des exemplaires originaux, comme le montre sa date.

Neskhi turc vocalisé, écrit dans des encadrements en or et en bleu, en 953 de l'hégire (1546). 51 feuillets. 25,3 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Schefer.)

1187

Histoire de la conquête de Constantinople par les armées musulmanes, sans titre, ni nom d'auteur; elle commence par l'exposition des traditions mohammédiennes qui prédisent la chute de Byzance, et traite ensuite des expéditions dirigées contre cette ville, sous les Omayyades et les Abbassides, des

prodromes de la chute de la ville, et de sa prise par Mahomet II ; cet opuscule est suivi (folio 7 verso) du texte d'un placet adressé au sultan au sujet du mausolée de Ayyoub el-Ansari, d'une pièce analogue, adressée à Mourad III par un ouléma qui avait été inspiré par la lecture d'une tradition arabe, et d'une autre requête, par l'imamzadè Mohammed As'ad.

Nestalik persan, du milieu du XIX^e^ siècle. 10 feuillets. 23 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir. — (Schefer.)

1188

Recueil de pièces officielles et de lettres pouvant servir de modèles de correspondance pour les personnes de toutes les conditions, dans toutes les circonstances de la vie ; on y trouve en particulier : (folio 90 verso) la lettre par laquelle Islam Guiréi Khan annonça à la Sublime Porte son avènement au trône de Crimée, des lettres adressées au roi de Perse, à l'empereur des Indes, la lettre par laquelle le sultan Sélim apprit à son fils, le prince Soleïman, la conquête de l'Égypte (folio 149 verso).

Diwani turc, écrit obliquement en travers des pages, au début du XVIII^e^ siècle. 192 feuillets. 20 sur 13,5 centimètres. Reliure occidentale, en veau. — (Schefer.)

1189

قصّهٔ ملکه شهزادهٔ روم. L'histoire, en turk-oriental, de Méliké, princesse du pays de Roum, et des questions qu'elle posa à un juriste qu'elle finit par épouser ; un exemplaire de ce conte est décrit sous le n° 2129 du Catalogue des manuscrits persans ; cette histoire est suivie (folio 45 verso) de poésies mystiques de Shah Mashrab.

Nestalik boukhare, du commencement du XIX^e^ siècle. 72 feuillets. 20,8 sur 13 centimètres. Reliure boukhare, en carton vert. — (Schefer.)

1190

تاریخ راقم. Recueil de chronogrammes en langue persane, sur les dates importantes de l'histoire de la Perse, et principalement de la Transoxiane, depuis la mort du sultan mongol Abou Sa'id Béhadour Khan, fils de Oltchaïtou (736 de l'hégire = 1336), et la naissance de l'émir Témour (736

= 1336) jusqu'à la mort de Yousouf Karabaghi, en 1054 (1645) ; ce traité historique est l'œuvre d'un certain Rakim ; un exemplaire du Tarikh-i Rakim se trouve décrit dans le Catalogue des manuscrits persans, sous le n° 2320 ; une table des matières, préfixée au manuscrit, renvoie à sa pagination orientale. Ce volume, comme le suivant, a été envoyé à Schefer, par Muller, professeur au lycée de Tashkent, en 1890, lequel le confia à Bonvalot, qui le rapporta à Paris.

Nestalik boukhare, du XVIII^e siècle. 203 feuillets. 24,3 sur 14 centimètres. Reliure boukhare. — (Schefer.)

1191

دیوان احمد یسوی. Recueil des poésies mystiques de Ahmed Yésévi, auquel est donné le titre de سلطان العارفین, comprenant : des kasidè, intitulées حکمت ; les ghazels (folio 43 verso), mélangés sans ordre à des moukatta'at, avec les titres de حکمت et مناجات ; un mesnéwi, intitulé غریب یتم (lire قیصّهٔ (قصّهٔ نامه (lire یتیم) [folio 70 recto] ; une pièce, sous la forme d'une kasidè, intitulée قصّه کودك نامه (folio 72 recto) ; une kasidè, intitulée ایفتار (افتخار ? lire) کردن انحضرت بخواجه حضرت عثمان, contenant un panégyrique du khalife 'Osman (folio 73 verso) ; le حکایت مقتل نامه (folio 76 verso), dans le même rythme, avec la même rime, sur le martyre de Hasan et de Hoseïn ; قصهٔ منصور شیخ, histoire de Mansour Halladj, dans le même rythme, sous la même rime (folio 83 verso) ; un mesnéwi, intitulé قصّهٔ حکایت اخطام, sur l'histoire de Akhtam (folio 94 recto) ; un autre mesnéwi (folio 103 recto), dans lequel se trouve racontée l'histoire d'un homme égaré par l'amour, qui était le fils de Mest Wali ; un autre mesnéwi, intitulé قصّهٔ کیك نامه (folio 107 verso), ou histoire de Mahomet et du cerf ; حکایت دیوانه شاه مشرب, histoire, en mesnéwis, de Shah Mashrab, le célèbre Soufi de la Transoxiane, que l'amour divin rendit fou (folio 109 recto). Le manuscrit est incomplet de ses derniers feuillets ; un autre exemplaire, dans lequel figurent moins de pièces, se trouve sous le n° 748.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, vers la fin du XVIII^e siècle. 112 feuillets. 26 sur 15,5 centimètres. Reliure boukhare. — (Schefer.)

1192

دیوان نهجی. Recueil des poésies de Nahdji, comprenant: des kasidè fort habilement tournées; les ghazels (folio 13 verso), rangés alphabétiquement; des moukatta'at (folio 93 recto), avec les dates de 1055 (1645), 1061 (1651), 1063 (1653), 1064 (1653-1654), 1071 (1660-1661), 1072 (1661-1662); un moufrada (folio 97 recto); des énigmes, imitées de celles de Mir Hoseïn (folio 97 recto); des quatrains (folio 100 verso), rangés par ordre alphabétique.

Nestalik turc, copié à Damas, par Hoseïn Éfendi Medjdi, et daté du 24 Moharrem 1078 de l'hégire (16 juillet 1667). 116 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1193

کلّیّات عاکف. Recueil des œuvres de 'Akif, comprenant: (folio 1 recto) un mesnéwi mystique sur la manifestation des attributs de la Divinité, d'après les noms qu'elle porte dans le tesbih; le nom de 'Akif est donné tout au début de ce poème, que son auteur dédie (folio 1 verso) à un certain Sheïkh Hoseïn el-Hoseïni; les مناجات خدای (folio 24 verso), invocations à la Divinité, suivant ces mêmes épithètes, et formées chacune de deux vers en mesnéwis; le ایت نامد, poème, également en mesnéwis, sur les conditions et les pratiques de la vie mystique (folio 33 verso), dédié á Sheïkh Hoseïn (folio 34 verso), dont 'Akif célèbre les louanges dans sa préface; les مناجات و نعوت جلیله واوصاف مقدّسهٔ جمیله, invocations, louanges, panégyriques, sous la forme de kasidè et de ghazels (folio 44 recto), parmi lesquels on remarque un panégyrique de Médine, qui cherche à imiter celui de Nabi, un moukhammas d'un ghazel de Nabi sur Médine, des panégyriques des khalifes orthodoxes, de Sheïkh Hoseïn, une élégie sur sa mort, un panégyrique du grand vizir Moustafa Réshid Pacha, du sheïkh el-Islam 'Arif Hikmet Beg, de Sami Pacha, du sheïkh el-Islam Hasan Éfendi, de Tsouraya Pacha, de Ahmed Pacha Kourdi, etc.; les تواریخ منظومه (folio 87 verso), recueil de pièces en kasidè, en moukatta'at, etc., formant des chronogrammes sur des événements auxquels assista l'auteur, et sur des personnages qui furent ses contemporains; l'une d'elles (folio 88 recto) porte la date de

l'année 1291 de l'hégire (1874) ; le Saki namè, les terdji'-bend, terkib-bend, moukhammas, mousaddas, etc. (folio 92 verso) ; le جدلنامه در مباحثهٔ بلبل با بیغوش, traité en vers mesnéwis sur une discussion entre le rossignol et la chouette, dans un sens mystique (folio 115 verso) ; les ghazels (folio 120 verso) ; les moukatta'at (folio 167 verso) ; les moufradat (folio 168 verso) ; des pièces en prose, données comme étant des commencements des ghazels en rythme tawil (folio 169 recto). Manuscrit original, portant les corrections autographes de l'auteur.

Neskhi, daté de [1]321 (?) [1903-1904], au folio 44 verso, ce qui est impossible, puisque Schefer est mort en 1898, et que l'on ne peut lire 1221 (1807-1808), car il est parlé de Samih Pacha (*sic*), en 1291 (1874). 172 feuillets. 24,5 sur 19,5 centimètres. Demi-reliure. — (Schefer.)

1194

Un opuscule en langue persane, sur les prescriptions de l'Islamisme (folio 8 verso) ; un opuscule, en turk-oriental, en mesnéwis, sur Mahomet et l'histoire du commencement de l'Islamisme (folio 12 verso), suivi d'un récit sur Mahomet, et d'une formule talismanique ; des poésies mystiques en turk-oriental, par Shah Mashrab (folio 18 recto), intitulées حکمت ; le nom de Shah Mashrab est donné au folio 26 verso.

Nestalik boukhare, du milieu du XIX^e^ siècle. 78 feuillets. 26 sur 15,5 centimètres. Reliure boukhare, en cuir rouge. — (Schefer.)

1195

Recueil de quarante-deux pièces officielles de la Chancellerie ottomane, et autres lettres particulières, ou documents de tout genre, provenant en partie des Archives du Royaume, contenant entre autres : une lettre, adressée par Soleïman II à François I^er^, datée de la seconde décade du mois de Safar 968 de l'hégire (2-11 novembre 1560) [n° 1] ; un yol-emri-ferma, ou passeport diplomatique, de Constantinople à Brousse et aux Dardanelles, concédé au prince de Joinville, daté du 1^er^ Djoumada premier 1255 (13 juillet 1839) [n° 2] ; des actes de nomination de kadis ; des pièces relatives à des questions de remboursement de deniers publics ou autres, en Morée, presque tous de l'année 1031 de l'hégire (1621-1622) ; un menzel-emri, ou firman, octroyé au prince de Joinville, lui per-

mettant d'obtenir vingt-cinq chevaux, daté du 2 Djoumada second 1255 (13 août 1839) [n° 15].

Diwani turc, des XVI^e-XIX^e siècles. 42 pièces montées dans un volume de 49 sur 40 centimètres. Reliure occidentale, en demi-chagrin.

1196

Recueil de cent soixante-dix-neuf pièces ou feuillets, quelquefois avec une traduction française ou italienne, analogue au précédent, de la même provenance. On trouve, au folio 150, la liste des rues et des monuments de Constantinople ; au folio 152, le texte et la traduction d'une lettre de Ahmed Pacha, pacha de Tripoli, au comte de Maurepas ; la traduction est certifiée exacte par Fiennes le fils, à la date du 27 février 1741 ; la traduction d'une lettre, écrite par le dey d'Alger au roi de France, en 1719 (folio 154) ; la traduction d'une lettre écrite par le sultan au roi de France, en 1669 (folio 157) ; la traduction d'une lettre du dey d'Alger à Colbert, en 1665 (folio 161) ; un tableau donnant la description physique de la personne de Mahomet se trouve aux feuillets 178-179, avec des figures cabalistiques.

Écritures turques et européennes, des XVI^e-XVIII^e siècles. 179 feuillets reliés en un volume de 49,5 sur 40,5 centimètres. Reliure occidentale, en demi-chagrin.

1197

Recueil de fragments de manuscrits, contenant entre autres pièces : (folio 2 verso) le texte et la traduction en français du renouvellement des capitulations entre la Sublime Porte et le roi de France, obtenu du Padishah par le marquis de Nointel, ambassadeur de Louis XIV ; ce traité est divisé en cinquante-quatre paragraphes ; il fut signé à Andrinople le 10 Safar 1084 (27 mai 1673) ; il est suivi (folio 16 verso) d'un recueil, en turc, avec la traduction française, de la même main que le texte turc et la version des capitulations, des titres que prenait le sultan des Turcs, ceux que les Ottomans donnaient au roi de France, au grand vizir, aux kazi'asker, aux beylerbeys, mollahs et fonctionnaires des finances, aux kadis, etc. ; on trouve, au folio 22 recto, le texte du récit d'événements qui se sont passés en 1132 de l'hégire (1719-1720) ; le texte et la tra-

duction du passeport du pacha de Salonique, en 1139 (1726) [folio 57] ; la figure des cercles du ciel et des climats de la terre (folio 58 recto).

Écritures des XVII^e^-XVIII^e^ siècles. 60 feuillets. 29,5 sur 20 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

1198

Recueil de fragments de tout genre, contenant : (folio 1 verso) un almanach pour l'année 1069 de l'hégire (1659) ; quelques pages (folio 12 recto) d'un traité de Mysticisme ; un fragment d'un traité sur les réponses que Mahomet fit à des questions qui lui furent posées sur la religion (folio 18 recto) ; le premier feuillet d'un traité sur les obligations rituelles de l'Islam, intitulé جواهر اسلام مبارك (folio 24 verso) ; un autre feuillet paraît au folio 57 ; quelques pages d'un traité de pharmacopée (folio 25 recto) ; la fin (folio 31 recto) d'un opuscule sur les idiosyncrasies divines ; plusieurs opuscules réunis sous le titre de فی بیان ایمان اجالی آنی بلدر در (folio 32 verso), traitant de la mission de Mahomet, qu'Allah envoya à la fin des temps, avec sa généalogie (folio 33 verso), et des attributs de la Divinité ; un fragment d'un vocabulaire arabe-turc (folio 42 recto) ; un fragment d'un traité d'astronomie (folio 66 recto) ; un mesnéwi mystique, portant les corrections de son auteur (folio 78 recto).

Écritures turques, des XVII^e^-XVIII^e^ siècles. 91 feuillets. 22 sur 16 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin.

1199

Livre de prières turc, contenant quelques sourates du Koran et des prières.

Écritures du XVIII^e^ siècle. 39 feuillets. 10 sur 7 centimètres. Cartonnage turc.

1200

Recueil de proverbes turcs, traduits et commentés par Galland.

Neskhi et écriture occidentale, de la seconde moitié du XVII^e^ siècle. 104 feuillets. 24,3 sur 11 centimètres. Reliure occidentale, en demi-parchemin. — (Galland.)

1201

Pièces comptables, parmi lesquelles l'état détaillé de la forteresse d'Anapa, au point de vue militaire, envoyé à la Sublime Porte, par le vali de Trébizonde, Yousouf Pacha, au mois de Djoumada 2 de l'année 1207 de l'hégire (14 janvier-12 février 1793) [n° 7] ; une liste d'ouvrages historiques, qui se trouvaient dans une bibliothèque dont le nom n'est point indiqué [n° 6] ; un mémoire sur le beurre et le caviar entrés à Constantinople et à Galata, en 1083 de l'hégire (1672-1673) [n° 4] ; un autre, sur le nombre des bœufs, moutons et agneaux mangés dans ces mêmes localités, en 1080 (1669-1670) [n° 3] ; un autre, sur la quantité de miel et de fromages consommée en 1083 (1672-1673) [n° 1].

Écritures des XVII^e^-XVIII^e^ siècles. Sept pièces assemblées dans un volume de 46 sur 34 centimètres. Reliure occidentale, en demi-chagrin.

1202

تحفهٔ شاهدی. Vocabulaire turc osmanli, en vers mesnéwis, par Ibrahim Shahidi, sur lequel on peut voir le n° 1018 du Catalogue des manuscrits persans.

Écriture turque, de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 31 sur 11 centimètres. Cartonnage.

1203

Le prétendu déchiffrement du texte du manuscrit ouïghour de la Bibliothèque nationale (Suppl. turc 190), par un certain Mikaïl, lequel s'est borné à transcrire les lettres ouïghoures en caractères arabes, d'après leur similitude avec ceux-ci, sans pouvoir naturellement rien comprendre de ce langage, qu'il qualifie de Berdisani, ou inventé par Bardesane ; à cette fantaisie, qui est peut-être sincère, se trouve jointe une lettre, écrite de Constantinople à M. de Maurepas, le 12 juin 1729, par M. de Villeneuve, pour lui donner des détails sur ce prétendu déchiffrement.

Écritures du début du XVIII^e^ siècle. 6 feuillets assemblés dans un volume de 23,5 sur 18 centimètres. Cartonnage.

1204

Recueil de fragments de manuscrits, contenant un fragment

du diwan de Rizayi (folio 1 recto), avec les ghazels, de *ra* à *noun* ; deux feuillets d'un traité de cabale talismanique (folio 18 recto) ; une liste de noms de localités avec leur transcription (folio 26 verso).

Écritures des XVII^e^-XVIII^e^ siècles. 27 feuillets assemblés dans un volume de 29 sur 21 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1205

Recueil d'extraits et de notes, parmi lesquels le commencement d'un traité dans lequel il est parlé des vertus de la formule « il n'y a pas d'autre divinité qu'Allah », de la prière, de la dîme légale, etc. (folio 3 verso) ; des vers de ʿAbd el-Djélil, Hafiz, Saïb, Shapour, un moukhammas sur un ghazel de Nédim, par Wali el-naʿm, d'autres poésies de ce rimeur, des vers de ʿOrfi de Shiraz (folio 12 recto) ; les نوابغ الكلم, de Mahmoud ibn ʿOmar el-Zamakhshari, recueil de sentences morales, en arabe (folio 21 verso) ; des pièces tirées d'un recueil de correspondances officielles (folio 29 verso), dont l'une traite des relations de Nadir Shah avec la Sublime Porte.

Écritures turques, du XVIII^e^ siècle. 48 feuillets. 21,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir noir estampé et doré.

1206

Recueil d'extraits de tout genre, contenant des modèles de lettres et de formules de correspondance de toute espèce, des bouyourouldous, des telkhis, etc. (folio 1 verso) ; la formule de la prière de l'ʿAshoura (folio 29 verso), suivie de chansons.

XVIII^e^ *siècle.* 72 *feuillets.* 21,5 sur 10,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1207

Fragment en désordre du commentaire de Shemʿi († vers 1010 = 1601) sur le diwan de Hafiz, comprenant une partie des ghazels qui riment en *ta*, suivi (folio 73 verso) d'un opuscule, écrit en vers mesnéwis, dans lequel se trouvent racontées, sous le titre de حكايت (*sic*) صلصلد غزاوات على, les conquêtes de ʿAli, fils d'Abou Talib.

Neskhi et nestalik de deux mains, du XVIII^e^ siècle, le mesnéwi ayant été copié par un nommé Ahmed ibn ʿAli ibn Haïder el-Douri. 97 feuillets. 21,5 sur 14 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1208

Recueil d'opuscules et de fragments de manuscrits, comprenant : (folio 1 verso) un opuscule sur la théologie mystique et la cabale islamique, sans titre, ni nom d'auteur ; un fragment d'un vocabulaire persan-turc (folio 17 recto) ; la quarante-septième section du recueil de contes intitulé غرهٔ ازهر (voir le nº 357 de l'Ancien fonds) [folio 43 verso] ; la رسالهٔ ربع دائر, traité, par Moustafa ibn ʿAli, qui était mouvakkit à la mosquée de Sultan Sélim, divisé en une préface et douze chapitres, sur l'emploi du quadrant nommé rob' el-daïr, pour déterminer la hauteur du soleil, les heures de la prière, etc. (folio 61 verso) ; cet opuscule est incomplet de sa fin ; le commencement d'un commentaire sur le calendrier du sheïkh Wafa (folio 81 recto), etc ; un fragment d'un traité sur les prières et les traditions musulmanes (folio 181 recto).

Écritures des XVIIIe-XIXe siècles. 263 feuillets. 23,5 sur 17,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1209

مقدّمة الصلوة. Traité sur la prière canonique, par Aboul-Leïs el-Samarkandi, en langue arabe, accompagné d'une traduction interlinéaire en turc, suivi (folio 41 recto) d'un opuscule, sans titre ni nom d'auteur, sur la théologie très élémentaire, rédigé sous la forme de réponses à des questions éventuelles, et (folio 53 recto) du texte d'invocations pour les différents jours de la semaine ; on trouve, au folio 70 verso, le texte de prières à réciter aux lieux saints.

Neskhi turc, du début du XVIIIe siècle. 78 feuillets. 16 sur 10,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin. — (Asselin.)

1210

Recueil de fragments de manuscrits et de notes de tout genre, en turc, en arabe, en persan, parmi lesquels : le حساب غالب و مغلوب و طالب و مطلوب (folios 2 recto et 9 verso), traité sur un procédé divinatoire par les lettres de l'alphabet, soi-disant inventé et codifié par Aristote pour Alexandre ; des prières en arabe (folios 3 verso, 31 verso, etc.) ; des formules pour empêcher le vol, ou pour récupérer des objets perdus

(folio 4 recto); une kasidè, en arabe, rimant en *ba*, écrite en 1076 de l'hégire (1665-1666), par Fazli Yémenli, sur les armes et leurs méfaits (folio 5 verso); des chansons (folio 8, etc.); un recueil de poésies, parmi lesquelles on remarque des pièces de ʿAbd el-Kadir el-Djilani (folio 50 verso); Abou Nowas (folios 52 verso, 78 verso); ʿAli ibn Abi Talib (folio 48 verso); el-Bekri (folio 50 recto); el-Djaʿbari (folio 79 recto); el-Hariri (folio 30 recto); Mansour ibn Shafaʿet (folio 49 verso); ʿOmar ibn el-Faridh (folio 51 recto); Riyazi (folio 19 verso); Safi ed-Din el-Hilli (folio 30 recto); une suite de questions juridiques, avec leur solution et le nom de leurs auteurs (folio 82 verso); etc.

Écritures de toutes sortes de mains, généralement du XVIII^e^ siècle. 239 feuillets. 23 sur 17,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1211

Recueil analogue au précédent, comprenant, dans sa première partie, le carnet de notes d'un Turc, contenant, entre autres choses, des modèles de correspondance, des questions sur la jurisprudence, sur la théologie, la littérature, etc., qu'il est impossible de détailler, et, au folio 49 recto, la copie, d'une main européenne, de textes turcs, parmi lesquels se trouve une version en prose de l'histoire de Joseph et de Zouleïkha.

Écritures de toutes sortes de mains, pour la plupart du XVIII^e^ siècle. 178 feuillets. 32 sur 14,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1212

Recueil d'opuscules et de fragments de manuscrits, contenant: le début d'un almanach pour l'année 954 de l'hégire (1547) [folio 1 verso]; la fin d'un traité de Mysticisme et d'adabs, écrit par Goulshéni, en l'année 864 de l'hégire (1460), en vers mesnéwis, composé de récits édifiants (folio 5 recto); le commencement d'un opuscule sur l'histoire ottomane (folio 14 recto), relatif à des événements qui ont débuté en 1055 de l'hégire (1645); un fragment du Shah ou guéda de Yahya Beg (folio 107 recto); un fragment du Koran, avec une traduction turque interlinéaire, de la main de Renaudot, de qui proviennent plusieurs de ces débris (folio 119 verso); un fragment

d'un vocabulaire persan-turc (folio 135 recto); un fragment d'un kanoun namè (folio 153 recto), promulgué sous le règne du sultan Ahmed Ier fils de Sultan Mohammed, fils de Sultan Mourad; un fragment d'Insha (folio 216 recto); des vers de Ahmed, Baki, Dja'fer, Firaki, Khalili, Loutfi, Makhfi, Mésihi, Mouridi, Nédjati, Rawani, Shem'i (folios 228 et sqq.).

Écritures de diverses mains, des XVIe-XIXe siècles, le traité de Goulshéni ayant été copié par un calligraphe, nommé 'Ali ibn Mohammed, qui l'a daté de Moharrem 1002 (octobre 1593). 271 feuillets. 26 sur 19,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1213

Fragment d'un volume d'un exemplaire du roman des aventures merveilleuses de Seyyid Battal Ghazi et de Dja'fer Ghazi, incomplet de son commencement et de sa fin, comprenant les histoires 3-17.

Écriture de la fin du XVIIIe siècle, ou du commencement du XIXe. 52 feuillets. 37,5 sur 23,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1214

Recueil de fragments de manuscrits, comprenant des poésies de Baki, Katibi, Khalili, Nabi Ketkhouda, Rami, etc. et la fin d'une chronique écrite en persan (folio 61 recto), dans laquelle il est parlé de l'histoire du Kirman et des Sassanides, laquelle, d'après ce qui est dit dans sa souscription, est le تاريخ المحقّقين (folio 163 verso); etc.

Écritures des XVIIIe-XIXe siècles ; le Tarikh el-mouhakkakin a été copié, dans la ville de Kirman, par un Guèbre, nommé Behrouz, fils d'Iskender, fils de Goushtasp, l'astrologue, qui l'a daté du jour Bâd du mois de Ferverdin de l'année 1224 de Yezdegerd, c'est-à-dire du 16 Moharrem 1273 de l'hégire (16 septembre 1856). 177 feuillets. 19,5 sur 12,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1215

Recueil de douze lettres, collées bout à bout, pour servir de modèles d'Insha, dont le copiste a fait disparaître les dates.

Diwani, du XVIIIe siècle. Rouleau de 4 mètres, 28 sur 29,5 centimètres.

1216

Recueil de fragments de manuscrits, contenant, entre autres (folio 1 recto): la fin du Tezkéret el-sho'ara de Latifi,

suivie d'un fragment d'un traité sur le pèlerinage (folio 58 recto), de formules talismaniques, etc.

Écritures de plusieurs mains, des XVI^e-XVIII^e siècles ; le fragment du Mémorial de Latifi, de la main de Mohammed ibn ʿAli el-Marzifouni (?), est daté du mois de Moharrem 974 de l'hégire (19 juillet-17 août 1566) 127 feuillets. 18 sur 13 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1217

Recueil de fragments de manuscrits, contenant, entre autres, le commencement du Houmayoun namè, par ʿAli ibn Salih (folio 1 verso) ; des poésies de Rizayi (folio 71 recto) ; un traité d'Insha (folio 164 verso).

Écritures turques, des XVII^e-XVIII^e siècles. 207 feuillets. 27 sur 18,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1218

Recueil de pièces officielles et autres, contenant : un rescrit impérial relatif aux fiefs militaires (n° 1) ; une lettre du dey d'Alger au « maréchal de Castre », écrite en 1784 (n° 4) ; à la fin du volume, se trouve une explication en turc sur une prière, avec la figure des sceaux des huit prophètes.

Écritures turques, pour la plus grande partie du XVIII^e siècle. 91 pièces reliées en un volume de 49,5 sur 39 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1219

Recueil de fragments de manuscrits, contenant, entre autres : (folio 2 verso) un recueil de lettres missives en persan, parmi lesquelles une lettre adressée à Sultan Yaʿkoub, de la dynastie turkomane des Ak-Koyounlou, vraisemblablement par Maulana Hosam ed-Din Idris Bitlisi, qui écrivit le Hesht béhisht (voir le Catalogue persan, n° 522), suivie d'une lettre de ce même Idris Bitlisi ; deux lettres, adressées par Sultan Djem à son frère, Sultan Bayézid II, alors qu'il se trouvait dans le pays des Francs, avec Moustafa Pacha ; une lettre de Bayézid II à ʿAbd el-Rahman el-Djami, datée du 1^er Shaʿban 895 (20 juin 1490), avec la réponse qu'y fit le célèbre poète ; une lettre de Bayézid II à Djélal Mohammed ibn Asʿad el-Dawani (voir le Catalogue persan, n° 740), datée du 1^er Shaʿban 895 (20 juin 1490), avec la réponse du savant

persan; deux lettres du roi de Perse, Shah Isma'il Ier, au sultan Bayézid II ; une lettre, écrite vraisemblablement par Bayézid II à Sultan Hoseïn Mirza, souverain du Khorasan ; une lettre, écrite au prince du Shirwan, pour lui apprendre la conquête, par Sultan Sélim, de l'Égypte et d'Alep, en 923 de l'hégire ; une lettre, envoyée par le souverain de l'Hindoustan, Mouzaffer Khan, c'est-à-dire Mouzaffer Shah II, souverain du Goudjarate, à Sultan Sélim Ier, en réponse à la lettre par laquelle ce prince lui annonçait qu'il avait vaincu les Mamlouks Tcherkesses ; le texte, la transcription et la traduction d'une lettre de Mohammed III à Henri IV, datée de la seconde décade du mois de Rabi' premier 1012 (9-18 août 1603) [folio 34 recto] : des lettres (folio 40 verso) ; la copie d'une inscription arabe du Mikyas, ou Nilomètre, au Caire, datée du mois de Redjeb 485 (7 août-6 septembre 1092) [folio 105 recto] ; la traduction d'une lettre de Imam Ghoulam Hoseïn Khan, ministre du nabab 'Ali Dost Khan, relative aux affaires des Français à Pondichéry (folio 114 recto).

Écritures de diverses mains, en grande partie du XVIIIe siècle. 114 feuillets. 24 sur 17 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1220

Recueil comprenant : (folio 1 verso) le brouillon du commencement de la traduction du traité de cosmologie merveilleuse de Kazwini, intitulé 'Adjaïb el-makhloukat wé gharaïb el-maudjoudat, exécutée en Égypte, sous le règne du sultan Ahmed III, fils de Mohammed IV, fils d'Ibrahim (1115-1143 de l'hégire = 1703-1730), commencée le 1er Zilka'da 1127 (29 octobre 1715), à Alexandrie ; cette traduction est essentiellement différente de celle de Sorouri, qui existe au British Museum, et qui est bien antérieure ; ces feuillets sont suivis de formules protocolaires (folio 18 verso), de fragments d'un traité sur la rédaction des correspondances, des contrats, etc. ; au folio 39 verso, se trouve le commencement d'un traité, intitulé جنّة الاسما, sur les noms d'Allah, attribué à Ghazali (voir le n° 1361).

Écritures turques, du XVIIIe siècle. 39 feuillets. 24 sur 19,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1221

Recueil comprenant : (folio 1 verso) un état des fournitures faites pour la cuisine du grand vizir ; un fragment d'un traité sur la vie mystique (folio 5 recto), suivi de pièces comptables et d'autres fragments.

Écritures du XVIII^e siècle. 46 feuillets. 32 sur 14 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1222

Recueil de pièces comptables, sans date.

XVIII^e siècle. 63 feuillets. 34,5 sur 19 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1223

Recueil contenant : la traduction turque de l'Ecclésiastique de Jésus, fils de Sirach, commençant au cours de son second chapitre, et intitulée اکلسیاستکوس (folio 1 recto) ; un fragment d'une histoire générale du monde, dans lequel il est parlé des Sassanides (folio 83 recto) ; un fragment d'un recueil de contes (folio 115 recto), dont le dix-neuvième narre les aventures de la fille du roi de Kashmir et du marchand de Khorasan (folio 115 verso), le dix-septième (folio 124 recto) celle de Shemsè, la sorcière, et de Taher de Bassora, le dix-huitième (folio 137 verso) celle du voleur et du kadi ; ces histoires, dont le texte est en désordre, sont tirées du el-Féredj ba'd el-shiddè anonyme.

Neskhi et nestalik turcs, des XVI^e-XIX^e siècles. 142 feuillets. 27 sur 19 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1224

Recueil de fragments de manuscrits, contenant : le commencement d'un traité d'Insha, formé de pièces très bien choisies (folio 1 recto) ; un fragment d'un traité de jurisprudence, sur les 'ibâdât (folio 30 recto) ; un traité d'Insha, avec des modèles de lettres privées pour toutes les circonstances de la vie (folio 97 verso) ; un fragment de l'Ikhtiyarat-i Bédi'i, traité de pharmacopée, écrit en persan, par Zeïn ed-Din 'Ali el-Ansari (folio 125 recto) ; un fragment d'un recueil de lettres (folio 140 recto), parmi lesquelles il s'en trouve qui sont his-

toriques : une lettre de Shah Tahmasp, roi de Perse, à Soleïman II ; une lettre de Shah ʿAbbas Ier à Sultan Mourad III ; des khatt-i houmayoun, etc.

Neskhi, nestalik et diwani turcs, des XVIIe-XVIIIe siècles. 188 feuillets. 35,5 sur 23 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1225

Livre de prières turc, formé de sourates du Koran et d'invocations.

Nestalik turc, de la seconde moitié du XVIIIe siècle. 69 feuillets. 14 sur 9,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

1226

كنز الفتوح. Traité de Mysticisme, en vers mesnéwis, par Khayyat Wehbi ; dans le cours de cet ouvrage, l'auteur prend alternativement les noms de Khayyat Wehbi, de Wehbi, de Khayyat.

Nestalik turc vocalisé, copié par le seyyid et hafiz ʿAbd el-Kérim el-Arzendja[ni] (*sic*), surnommé Fazlizadè, qui demeurait dans le quartier de la mosquée Kourshounlou Djamiʿ, disciple d'un calligraphe, nommé le seyyid et hafiz Ahmed Loufti el-Arzendjani, surnommé Tchoulhazadè, daté de l'année 1264 de l'hégire (1848). 51 feuillets. 18 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge souple.

1227

حديقة السعدآ. Histoire des martyrs de la famille de Mahomet, par Mohammed ibn Soleïman, surnommé Fouzouli Baghdadi, traduction remaniée du Rauzet-el-shouhéda de Hoseïn Waʿiz el-Kashifi. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh, qui fut envoyé en 1675, à Colbert, par Pétis de la Croix, secrétaire de M. de Nointel.

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, par un certain Mohammed ibn Khaïr Allah, qui a daté son travail du premier Moharrem de l'année 998 de l'hégire (10 novembre 1589). 221 feuillets. 23,8 sur 17,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Colbert, 5153 ; Regius, 1503, 3 ; Ancien fonds persan, 111.)

1228

La Borda du sheïkh Shéref ed-Din Abou ʿAbd Allah Mohammed el-Doulasi el-Bousiri ; le texte arabe est accompagné d'une traduction interlinéaire en turc ; il est suivi (folio 13 verso), du commentaire que Khalid ibn ʿAbd Allah al-Azhari a

écrit sur ce poème, en langue arabe, qu'il termina le mercredi vingtième jour du mois de Redjeb 903 (14 mars 1498).

Nestalik turc, du XVIII^e siècle. 64 feuillets. 21 sur 15 centimètres. Cartonnage turc.

1229

Carré magique de 10 000 nombres, écrit sur une feuille de soie, de 0^m,90 en carré; le texte du carré magique est entouré dans ses marges de prières et d'invocations en arabe.

Écriture turque, vraisemblablement de la seconde moitié du XVII^e siècle; ce document est contenu dans un étui de cuir rouge fait dans l'Afrique du Nord, vraisemblablement en Algérie.

BIBLIOTHÈQUE

1230

دیوان بابر پادشاه. Le recueil des poésies de Zahir. ed-Din Mohammed Babour Padishah, en turk-djaghataï, contenant des ghazels et des quatrains (folios 31 verso et 42 verso), disposés sans ordre ; des moufradat (folio 40 recto); des mesnéwis (folios 44 recto et 48 recto). Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh et d'une peinture (folio 31 recto) très abîmée, représentant Babour buvant en écoutant des musiciens.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en couleurs, sur des feuillets de papier de couleurs variées, dans des marges ornées de dessins en or, par un certain Mohammed Baki, vraisemblablement à Kaboul, vers 1515. 49 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure persane, en cuir rouge décoré.

1231

Fragment, incomplet de son commencement et de sa fin, de l'histoire de Mahomet, traduite du معارج النبوّة, de Mo'in el-Férahi, par Mohammed ibn Mohammed, surnommé Altiparmak († 1033 de l'hégire = 1623), sous le titre de دلائل نبوّت محمّدی وشمائل فتوّت احمدی.

Neskhi turc, de la première moitié du XVII^e siècle. 175 feuillets. 29,5 sur 19,5 centimètres. Cartonnage turc.

1232

Roman d'Abou Mouslim, en turk oriental ; voir les n^os 2062-2065 du Catalogue des manuscrits persans.

Nestalik, copié dans le Turkestan chinois, à Kashghar ou à Khotan, dans la première moitié du XIX^e siècle, sur des feuillets d'un papier grossier. 262 feuillets. 32 sur 21 centimètres. Reliure en demi-chagrin.

1233-1237

Inventaires par Reinaud (Suppl. 1-326); par Zotenberg (Suppl. 470-739); par Fagnan (Anc. fonds 1-396 et Suppl. 1-609); par Reinaud, Zotenberg et Blochet (Suppl. 1-469, 470-803, 804-1419).

XIX^e siècle. 395, 22, 462, 591, 144 feuillets. 26 sur 19; 31,5 sur 20; 24,5 sur 20; 38 sur 24 centimètres. Demi-reliure en parchemin.

1238

Livre de prières turc, composé de sourates du Koran, d'invocations et de talismans. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh, qui fut donné en 1685, avec toute sa bibliothèque, par Bonaventure de Thévenot, au couvent des Prémontrés de Paris.

Neskhi turc vocalisé, du commencement du XVII^e siècle. 120 feuillets. 14,5 sur 10 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Thévenot; Prémontrés.)

1239

Traité, en turk-oriental, en vers mesnéwis, incomplet de son commencement et de sa fin, sur la connaissance de Dieu, les vérités de la religion, le Mysticisme élémentaire, traduit du persan (folio 4 recto); cet ouvrage est précédé d'un fragment d'un traité en turk-oriental, en mesnéwis, sur les propriétés des lettres et la phonétique, dont on retrouve la suite aux folios 60-64; il est suivi (folio 59 recto) d'un opuscule, en prose, en turk-oriental, sur le partage des successions, et (folio 65 recto) de la fin d'un traité en turk-oriental, en mesnéwis, sur les 'ibâdât, qui a pour auteur, d'après sa souscription, Maulana Mohammed Salih el-Kermini.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, au début du XVIII^e siècle, le traité de Mohammed Salih étant daté du mois de Moharrem 1118 de l'hégire (avril-mai 1706). 66 feuillets. 20,8 sur 13 centimètres. Reliure boukhare.

1240

Le même ouvrage que le n° 1239, folios 4-58.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, dans la première moitié du XVIII^e siècle. 66 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure boukhare.

1241

Copie des capitulations عهد نامهٔ همایون conclues entre le

sultan Mahmoud Ier, fils du sultan Moustafa II, fils du sultan Mohammed IV (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754), et le roi de France, Louis XV لويز اون بشنجى, à la suite des négociations qui furent conduites par l'ambassadeur de France, Louis-Salvator, marquis de Villeneuve ; ces capitulations sont datées de Constantinople, le 4 Rabi' premier de l'année 1153 de l'hégire (30 mai 1740) ; elles comportent quatre-vingt-six articles.

Rouleau de 5 mètres, 19 sur 27,5 centimètres, doublé d'une pièce d'étoffe verte.

1242

Modèles d'écriture, en nestalik.

Écriture de la seconde moitié du XIXe siècle. 9 feuillets repliés en paravent. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1243

Un fragment de la traduction en langue turque de la version du Kalila et Dimna écrite en persan, par Nasr Allah Aboul-Mé'ali, sous le titre de كليله و دمنه ; cette traduction est essentiellement différente du Houmayoun namè de 'Ali ibn Salih ; elle contient la fin du troisième chapitre, le quatrième chapitre, et le commencement du cinquième. Manuscrit de luxe, orné de petites peintures, imitées de celles qui décoraient l'original persan de ce recueil de contes.

Nestalik turc vocalisé, copié sur des feuillets de papier sablé d'or, dans des marges ornées de décorations florales, au XVIIe siècle. 35 feuillets. 25 sur 16,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1244

Petit livre de prières turc, formé de sourates du Koran, d'invocations, de talismans, etc., suivant la coutume.

Neskhi turc, copié dans des encadrements en couleurs, par un certain Mohammed el-Hamdani, disciple d'un calligraphe, nommé Hasan el-Hasani, qui a daté son travail de la dernière décade du mois de Shawwal de l'année 1285 de l'hégire (3-12 février 1869). 156 feuillets. 10,5 sur 7 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Docteur Feuvrier.)

1245

Petit livre de prières, analogue au précédent.

Neskhi, du milieu du XIXe siècle, écrit dans des encadrements en couleurs. 114 feuillets. 9,5 sur 7 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Docteur Feuvrier.)

1246

Prières, litanies et invocations en arabe, contenant entre autres, la prière de la Lumière sainte, la prière du grand nom de Dieu, la prière de la coupe, etc., des sourates du Koran, etc., cet ensemble constituant un talisman.

Neskhi turc, du XIXe siècle, écrit sur une bande de 3 mètres, 54 sur 6,5 centimètres. — (Docteur Feuvrier.)

1247

حیرة الابرار. Traité de spiritualité, en vers mesnéwis, en turk-oriental, écrit par Mir ʿAli Shir Néwaï, à l'imitation du *Makhzen el-esrar* de *Nizami*.

Nestalik, du XVIIIe siècle. 141 feuillets. 20,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

1248

دیوان شیر ژیان. Recueil des poésies de Shir-i Jian, « le lion furieux », comprenant : (folio 3 verso) une préface en prose, avec une dédicace au sultan Mohammed IV (1058-1099 de l'hégire = 1648-1687) ; des kasidè et terkib-bend, traités de terdjiʿ-bend, dont plusieurs dédiés à Mohammed IV (folios 19 verso, 20 verso, 21 verso, 22 recto, 23 recto, cette kasidè portant la date de l'année 1077 (1666-1667), 24 verso) [folio 6 recto] ; les ghazels (folio 32 verso), rangés alphabétiquement, dont l'un (folio 95 verso) est dédié à Mohammed IV ; des ghazels sont ajoutés dans les marges de ce manuscrit, qui semble être l'autographe.

Nestalik, de la seconde moitié du XVIIe siècle. 106 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Reliure en demi-maroquin.

1249

دیوان فهیم. Recueil des poésies de Oundjizadè Moustafa Tchélébi, surnommé Féhim, qui fleurit sous les règnes de Mourad IV et de Sultan Ibrahim, et qui mourut en 1054, 1056, ou 1058, suivant les diverses autorités (1644, 1646, 1648) ; kasidè (folio 1 verso), terkib bend, terdjiʿ-bend, l'une des kasidè dédiée à Sultan Mourad, qui conquit Baghdad (folio 4 verso) ; une autre, intitulée عیدیّه, dédiée à Ayyoub Pacha (folio 8 recto) ; une autre, sous le même titre, à l'émindefter

Sidki Éfendi (folio 8 verso), etc. ; les moukatta'at (folio 26 verso) ; les ghazels turcs, rangés alphabétiquement (folio 28 recto) ; les ghazels persans (folio 72 recto) ; des chronogrammes (folio 72 verso) ; les quatrains (folio 75 recto), rangés suivant l'ordre alphabétique.

Nestalik, copié par un certain Nermi, qui a daté son travail du mois de Redjeb 1084 de l'hégire (octobre-novembre 1673). 80 feuillets. 19,3 sur 12,5 centimètres. Cartonnage turc.

1250

تحفة الحرمين. Narration, par Yousouf Nabi († 1124 de l'hégire = 1712), de son pèlerinage aux villes saintes, en prose et en vers, qu'il termina en 1093 (1682).

Nestalik turc, daté du 24 Rabi' premier 1163 (3 mars 1750). 91 feuillets. 20 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé.

1251

خلاصة الاعتبار. Relation, par le renégat grec Resmi Ahmed Éfendi, de ses ambassades à Vienne, en 1757, et à Berlin, en 1763, suivie (folio 60 verso) d'un mémoire لائحه de ce même Resmi Ahmed Éfendi sur les affaires de la Russie dans les Balkans ; un exemplaire de ce mémoire se trouve sous le n° 1180.

Neskhi turc, daté du 22 Djoumada (*sic*) 1202 (29 février ou 30 mars 1788). 67 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Cartonnage.

1252

دیوان نائلی. Recueil des poésies de Yénizadè Moustafa Éfendi, surnommé Naïli, secrétaire du Diwan († 1077 de l'hégire = 1666-1667) ; manuscrit de luxe, orné de sarlohs, contenant : les kasidè (folio 2 verso), dont deux dédiées aux sultans Mourad IV et Mohammed IV ; des terkib-bend (folio 51 recto) ; un takhmis sur un ghazel de Béhaï Éfendi (folio 57 verso) ; les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 60 verso) ; des chronogrammes en moukatta'at (folio 128 verso) ; un terkib-bend, intitulé شرقیات (folio 129 verso) ; les quatrains (folio 132 verso).

Nestalik, copié dans des encadrements en or et en couleurs, daté de l'année [1]179 de l'hégire (1765-1766). 134 feuillets. 21,5 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

1253

La traduction commentée de la Borda du sheïkh Bousiri, suivie (folio 55 verso) du قیافت نامه, de Hamdi Éfendi, opuscule en vers mesnéwis sur les pronostics à tirer de l'apparence extérieure des gens sur leur esprit et sur leur âme.

Nestalik, du commencement du XVIII^e^ siècle ; le commentaire de la Borda a été copié à Baghdad, en 1120 de l'hégire (1708). 62 feuillets. 17,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

1254

مرغ نامه. Mesnéwi, par Shemsi, contenant des entretiens entre des oiseaux sur le Mysticisme, à l'imitation de 'Attar ; Shemsi-i 'Adjémi était un Persan, qui vint de Perse dans l'empire osmanli, et qui écrivit à l'époque de Sultan Sélim I^er^ (918-926 de l'hégire = 1512-1520) et de Sultan Soleïman II (926-974 de l'hégire = 1520-1566) ; un opuscule analogue est dédié à Soleïman II ; voir le n° 393 de l'Ancien fonds.

Nestalik, copié par Khayali Hasanzadè Mohammed, pour son frère, Khayal Gueuz Hasanzadé Khayali Mohammed, daté du 18 Sha'ban 1054 de l'hégire (21 octobre 1644). 18 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé.

1255

خوش ارا. Vocabulaire persan, expliqué en turc osmanli, divisé en onze kit'a de mètres différents, par Feïzi ibn Ibrahim el-Karahisari el-Sharki, qui le termina en 1149 (1736). Manuscrit autographe, sur la première page duquel des oulémas ont consigné par écrit l'estime qu'ils éprouvaient pour ce médiocre vocabulaire.

Diwani, copié sur des feuillets de papier sablé d'or, dans des encadrements en or, par Feïzi, à Constantinople, daté de la seconde décade du mois de Djoumada second de l'année 1152 (16-25 septembre 1739). 25 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

1256

کلّیّات ثابت. Recueil des compositions poétiques de 'Ala ed-Din Tsabit Éfendi († 1124 de l'hégire = 1712). Manuscrit de luxe, orné de jolis sarlohs, dans le style persan, contenant : (folio 2 verso) les kasidè ; des mesnéwis (folio 42

verso), l'un intitulé كلابدان, un autre تير وكمان; des moukhammas (folio 44 verso); des terdji'-bend (folio 45 recto); des chronogrammes (folio 48 verso); les ghazels, rangés suivant l'ordre alphabétique (folio 61 verso); les quatrains et les moukatta'at (folio 122 verso); des vers initiaux de ghazels (folio 127 verso); حكايت عمرو ليث با شه نامدار, l'histoire, en vers mesnéwis, de 'Amrou, fils de Leïs, avec un roi célèbre (folio 137 verso); le بربر نامه, également en mesnéwis (folio 139 verso); un autre mesnéwi, intitulé دره نامه (folio 142 verso); l'histoire, en vers mesnéwis, du grand saint soufi Ibrahim, fils de Édhem, généralement connue sous le titre de ادهم نامه (folio 147 verso); des oraisons éjaculatoires (folio 149 recto); des pièces en mesnéwis sur Mahomet, ses miracles, et les khalifes orthodoxes (folio 150 verso); d'autres en l'honneur du sultan Moustafa II, de Sultan Ahmed III et de grands dignitaires (folio 159 recto); un mesnéwi, intitulé در وصف حصار وكلكشت اطراف (folio 162 verso); un mesnéwi, intitulé ظفر نامه (folio 170 verso).

Nestalik, écrit dans des encadrements en or et en rouge, au début du XVIII^e siècle. 181 feuillets. 21,5 sur 13 *centimètres*. Reliure turque, en cuir brun estampé et doré.

1257

رونق البستان. Traité sur l'agriculture, divisé en quatre chapitres, un appendice et une conclusion; un autre exemplaire de cet opuscule se trouve décrit sous le n° 230 du Supplément.

Nestalik turc, copié par un nommé 'Abd Allah ibn Hoseïn, qui l'a daté de la seconde décade du mois de Rabi' second 1179 de l'hégire (27 septembre-6 octobre 1765). 23 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

1258

Le premier diwan, ou غرائب الصغر, de Mir 'Ali Shir Néwaï, en turk-oriental, précédé, suivant l'habitude, de l'introduction aux quatre diwans, connue sous le titre de خطبهٔ دواوين, comprenant : les ghazels, suivis de pièces diverses, un terdji'-bend, des vers initiaux de ghazels, des moukatta'at, des quatrains, des énigmes, imitées de celles de Mir Hoseïn el-Hoseïni; les marges de cet exemplaire sont en partie couvertes du texte

de ghazels, qui ont été ajoutés à ceux qui sont écrits dans le corps des pages.

Nestalik persan, copié par un certain Mohammed Baki, à Tabriz, qui l'a daté du vendredi 28 Rabi' second de l'année 1052 de l'hégire (26 juillet 1642). 182 feuillets. 25 sur 18 centimètres. Reliure persane, en cuir rouge estampé.

1259

خصائل بشر. Traité sur l'amour physique et les questions habituellement connexes, composé par un certain Keskin Éfendizadè Resmi 'Osman (folio 4 recto), qui l'a composé en 1233 de l'hégire (1817-1818), comme l'indique son titre (folio 4 verso), et non en 1224 (1809), comme l'affirme la résolution de ce chronogramme ; cet opuscule est divisé en une préface, neuf paragraphes et une conclusion, dont le détail est indiqué aux folios 1-2, avec le renvoi à la pagination orientale du manuscrit ; il est suivi de deux extraits relatifs à la médication des femmes et des enfants en bas âge.

Neskhi, du XIX^e siècle. 26 feuillets. 23,8 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

1260

Recueil de lettres de tout genre, réunies pour servir de modèles de correspondance, parmi lesquelles on en remarque plusieurs qui sont datées de 1181 (1767-1768), 1182 (1768-1769), 1183 (1769-1770), la date de la plupart de ces pièces ayant été omise à la copie.

Écriture turque, de la fin du XVIII^e siècle, tracée obliquement en travers des pages. 157 feuillets. 31,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge.

1261

دیوان شهری. Recueil des poésies de 'Ali de Malatiya, surnommé Shehri († 1071 de l'hégire = 1660-1661), comprenant : les kasidè à la louange du Prophète, d'un certain Moustafa Beg, de Mohammed Pacha, des terkib-bend, un terdji'-bend, des ghazels, des quatrains, des vers initiaux de pièces, et des moukatta'at ; on trouve, parmi ces poésies, une pièce célébrant la conquête de Baghdad par Mourad IV, en décembre 1638, et un chronogramme daté de 1039 (1629-1630).

Nestalik turc, copié dans des encadrements en or, de la fin extrême du XVII^e siècle. 47 feuillets. 23 sur 14 centimètres. Cartonnage turc.

1262

Recueil de quatre ساقی نامه Saki namè, par Haléti, Taufi طوفی, Naf'i Tchélébi, ce dernier en persan, par le sheïkh el-Islam Yahya Éfendi, suivis de kasidè de Wahidi, de vers de Émini Éfendi, Djem'i Éfendi, Nouwidi Éfendi.

Nestalik turc, du début du XIX^e^ siècle. 36 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

1263

Recueil comprenant : des extraits sur les versets du Trône et les propriétés du bismillah, d'après le Shems el-ma'arif d'el-Bouni (folio 2 recto) ; un opuscule, sans titre, ni nom d'auteur, écrit sous le règne de Soleïman II († 1566), sur la prière et ses règles, rédigé sous la forme de réponses à des questions, d'après des ouvrages célèbres, dont la liste est donnée dans la préface, la Wikayè et son commentaire, le Kenz et son commentaire, le Medjma' el-bahreïn, le 'Ouyoun el-mazahib, le Moukhtar, la Hidayè, etc. (folio 2 verso) ; cet opuscule porte dans sa souscription le titre de المسائل الشرعيّة ; un autre opuscule, sur le même sujet, divisé en neuf paragraphes (folio 16 recto), incomplet de sa fin, suivi (folio 21 recto) de formules de prières en arabe, et (folio 21 verso) de la formule de la préparation d'un zédoaire ; au folio 22 verso, de l'opuscule sur la prière, intitulé باب شروط الصلوة, après lequel vient le كتاب اسما الحسنى, dans lequel se trouve une explication des quatre-vingt-dix-neuf noms d'Allah ; manuscrit orné de sarlohs.

Neskhi turc, de plusieurs mains, du XVIII^e^ siècle ; le Bab shourout el-salat est daté de 1131 (1719). 33 feuillets. 23 sur 14,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin. — (Decourdemanche.)

1264

Le diwan de Fouzouli Baghdadi ; exemplaire en désordre et sans aucune valeur.

Nestalik turc, de plusieurs mains, de la fin du XVIII^e^ siècle et du XIX^e^, copié dans la Transoxiane. 101 feuillets. 24,5 sur 14 centimètres. Reliure en demi-parchemin. — (Decourdemanche.)

1265

مولود النبی. Poème, en vers mesnéwis, à la louange de Mahomet, par Soleïman Tchélébi, de Brousse, suivi (folio 38 verso) d'une litanie en prose en son honneur; d'invocations éjaculatoires (folio 40 recto); de litanies sur les prophètes (folio 41 recto); d'invocations (folio 43 verso); d'une prière en arabe (folio 44 recto); d'un autre exemplaire du Mauloud el-nébi (folio 46 verso), suivi de prières, etc.

Neskhi turc, copié par le seyyid et hafiz'Ali Khourshid, disciple du sheikh 'Ali el-Mouzarri, ou el-Misri, en l'année 1227 de l'hégire (1812). 70 feuillets. 23 sur 16,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (Decourdemanche.)

1266

Recueil contenant: (folio 4 verso) un traité de jurisprudence, écrit en arabe, par Loutf Allah el-Néséfi el-Fazil el-Keïdani, sur les cinq prescriptions légales (ahkam), auxquelles l'auteur a ajouté les moufsidat, ou causes d'annulation (voir le n° arabe 6344); un commentaire, en persan, sur ce traité, sans titre, ni nom d'auteur (folio 12 recto); un opuscule, en turk-oriental, sans titre, ni nom d'auteur, sur les prescriptions rituelles (folio 36 verso); un opuscule, en turk-oriental, sur les dix conditions de valabilité du mariage, et sur d'autres questions concernant sa jurisprudence (folio 73 verso); un opuscule sur ces mêmes questions et sur d'autres points de la jurisprudence, en turk-oriental, par un certain Naurouz (folio 76 verso); le حيرة الفقها, traité en turk-oriental, traduit du persan, par un anonyme, sur des questions de jurisprudence (folio 89 verso); une partie de ce traité est formée de réponses à des questions supposées; le livre persan qu'il traduit a été traduit de l'arabe (folio 89 verso); il est suivi (folio 158 recto) d'un chapitre sur la purification.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, en 1255 (1839). 162 feuillets. 21,5 sur 13 centimètres. Demi-reliure en parchemin. — (Decourdemanche.)

1267

حدائق الریحان. Traduction du el- Shékaïk el-no'maniyyè, de Ahmed ibn Moustafa, surnommé Tashkeupruzadè, par Mohammed Khaki Mohtésibzadè el-Belghradi, qui la

commença au mois de Redjeb 968 de l'hégire (18 mars-16 avril 1561), à Constantinople, comme il est dit dans une notice biographique sur l'auteur, au folio 119 verso ; cette version, comme le signale Hadji Khalifa, est très insuffisante, ce qui incita Mohammed ibn ʿAli, surnommé ʿAshik († 979 de l'hégire = 1571), à entreprendre une nouvelle traduction.

Neskhi turc, daté de l'année 1115 de l'hégire (1703-1704). 121 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

1268

ذيل ذيل سير النبى. Supplément, par Nezmizadè Baghdadi Mourtaza Éfendi († 1133 de l'hégire = 1721), fils de Seyyid ʿAli Éfendi Nezmi el-Baghdadi, au supplément, écrit par Yousouf el-Katib, surnommé Nabi el-Rohawi († 1124 de l'hégire = 1712), au درّة التاج فى سيرة صاحب المعراج, histoire de Mahomet, par le kadi Oweïs ibn Mohammed, surnommé Weïsi el-Uskubi († 1037 de l'hégire = 1627).

Nestalik turc, du XVIIIe siècle. 91 feuillets. 24 sur 13 centimètres. Cartonnage turc.

1269

انوار اللغات و ازهر الكلمات. Dictionnaire arabe, expliqué en turc, par un anonyme, divisé en vingt-huit chapitres, suivant les lettres de l'alphabet; les feuillets 3 et 4 ont été refaits au XIXe siècle.

Neskhi, daté du 8 Redjeb 1028 de l'hégire (21 juin 1619). 238 feuillets. 19,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

1270

ديوان باقى. Recueil des poésies de Baki († 1008 de l'hégire = 1599), contenant: les kasidè (folio 1 verso); les ghazels (folio 20 verso); des takhmis, etc.; manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik, copié dans des encadrements en or, au commencement du XVIIe siècle. 116 feuillets. 16,8 sur 10 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge doré.

1271

تسهيل. Précis de médecine, par Khizr ibn ʿAli ibn el-Khattab el-Aïdini, surnommé Hadji Pacha († vers 800 de l'hégire

= 1397), divisé en trois sections (bakhsh), traitant, la première, de la médecine théorique et pratique ; la seconde, des drogues; la troisième, des causes des maladies et de leurs symptômes ; le Teshil est suivi (folio 60 verso) d'un opuscule en arabe, sans titre, ni nom d'auteur, sur la logique ; un exemplaire du Teshil est décrit sous le n° 169 de l'Ancien fonds.

Neskhi, copié par Ahmed, surnommé Mouftizadè el-Gueuïnuki, qui a daté le Teshil du jeudi 30 novembre 1085 (1674). 63 feuillets. 20,3 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

1272

Le roman des amours de Joseph et de Zouleïkha, par Hamdi, en vers mesnéwis, écrit à l'imitation de celui de Djami.

Nestalik, du XVI^e^ siècle. 189 feuillets. 16 sur 10,5 centimètres. Cartonnage turc.

1273

غنية المخلصين فى ترجمة تحفة المؤمنين. Traduction, par Ahmed Tsani ثانى, ou Tsénayi (folio 5 verso), du traité de médecine écrit en persan par Mohammed Moumin el-Hoseïni Ténakabouni (voir le n° 861 du Catalogue des manuscrits persans); cette traduction est dédiée au sultan Mahmoud I^er^ (1143-1168 de l'hégire = 1730-1754), et à son grand vizir, ʿAli Pacha (folios 1 verso et 2 recto); une table des matières est préfixée au manuscrit, et renvoie à sa pagination orientale.

Neskhi, copié dans un filet rouge, par Mohammed, fils du sheïkh ʿOsman Éfendi el-Koumlouï القوملوى, imam de la grande mosquée de l'ancien nishandji Mohammed Pacha, près de la Porte du sable باب قوم, à Constantinople, qui a daté son travail du jeudi 10 Redjeb 1150 (4 novembre 1737). 328 feuillets. 25,8 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

1274

كلبن خانان. Précis de l'histoire des khans de Crimée, jusqu'à Bakht Guiréi Khan († 1801), par Halim Guiréi Khan, fils de Shahbaz Guiréï Khan (voir le n° 1116); le volume se termine par des chronogrammes, par Sorouri et ʿAïni, sur la date de la composition de cet ouvrage.

Neskhi, de la première moitié du XIX^e^ siècle. 50 feuillets. 22 sur 14,5 centimètres. Cartonnage.

1275

Histoire du règne de Djihanguir, empereur de l'Hindoustan, rédigée d'après ses Mémoires, dédiée au sultan Moustafa III (1171-1187 de l'hégire = 1757-1773), et au grand vizir Raghib Mohammed Pacha (folios 3 verso et 5 verso) ; le manuscrit est complet, et son dernier feuillet a été refait vers 1850; les derniers paragraphes parlent des événements qui suivirent la mort du prince Danyal, frère de Djihanguir, et du fusil de Mirza Roustem.

Nestalik, de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 61 feuillets. 24,5 sur 16 centimètres. Cartonnage turc.

1276

بهجة المنازل. Récit du voyage que fit un certain el-Hadjdj Mohammed Adib, pour se rendre de Scutari au pèlerinage de la Mecque et de Médine, en passant par Damas, en deux cent soixante-cinq jours, avec la description des localités qu'il traversa, et des cérémonies rituelles aux lieux saints.

Neskhi, du XIX^e^ siècle. 53 feuillets. 21 sur 16 centimètres. Cartonnage turc.

1277

Dictionnaire des substances employées dans la thérapeutique, dont les noms sont exprimés en quinze idiomes : en arabe, en turc, en persan, en hébreu, en latin, en syriaque, en grec byzantin (roumi), en espagnol, en berber, en grec ancien (younani), en hongrois, en français, en italien, en hindou, dans le dialecte de Shiraz; ce lexique est basé sur le traité d'Ibn Beïthar ; il est le نظام الادوية, dont parle Hadji Khalifa, par le médecin 'Isa, qui le composa en 1048 de l'hégire (1638-1639), comme l'indique son titre.

Neskhi, daté du mois de Djoumada second de l'année 1180 de l'hégire (novembre 1766). 519 feuillets. 31 sur 21 centimètres. Reliure turque, recouverte de toile verte.

1278

تاريخ وقائع قمنچه. Relation de la conquête de Kamieniec, en Podolie, par le grand vizir Ahmed Kupruli, en 1083 de l'hégire (1672), écrite en vers et en prose, par Yousouf Nabi, suivie (folio 39 verso) d'un poème, écrit sous la forme d'une

kasidè rimant en *ya*, par Mazaki مذاقی, lequel raconte ces mêmes événements sous une forme extrêmement fleurie, qu'il compare, sans la moindre modestie, au style de ʿOrfi de Shiraz, de Talib de Amol, de Mohtashim de Kashan (folio 41 verso).

Nestalik, du XVIII^e^ siècle. 42 feuillets. 23 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

1279

Recueil d'ouvrages écrits en langue turque, comprenant : (folio 1 verso) un opuscule intitulé مظفّر نامه, dans lequel se trouve le récit des entretiens de Khosrau Anoushirwan avec son ministre, Bouzourdjmihr ; cet opuscule, qui est généralement intitulé ظفر نامه, a été écrit pour l'usage du prince Bayézid, fils de Soleïman II († 1559) ; le سهراب نامه, histoire de Sohrab, fils de Roustem, traduite, ou plutôt adaptée, en prose et en vers, du Livre des Rois de Firdausi (folio 6 verso) ; l'auteur mentionne dans sa préface qu'il a entrepris ce travail malgré l'existence de la traduction intégrale du Livre des Rois, qui fut exécutée sous le règne de Sultan Mourad [II (824-855 de l'hégire = 1421-1451)], et il la dédia au prince Soleïman, fils de Sultan Sélim I^er^, lequel accéda au trône en l'année 1520 (folio 6 verso) ; un opuscule (folio 52 verso), intitulé لای نامه (folio 53 recto), par Wasfi (folios 52 verso et 64 recto), dédié au sultan Ahmed I^er^ (1012-1026 de l'hégire = 1603-1617), et à son grand vizir, Nasouh Pacha, sur des questions relatives à l'organisation de l'armée ; le نادر المحارب (folio 69 verso), dédié à Sultan Mourad III (982-1003 de l'hégire = 1574-1595), par Moustafa ibn Ahmed, surnommé ʿAli († 1008 de l'hégire = 1599), sur la guerre que soutint le prince Sélim, fils de Soleïman II, contre son frère, Bayézid.

Écriture du commencement du XVII^e^ siècle ; le Mouzaffer namè est daté de la troisième décade du mois de Safar 1024 de l'hégire (21-30 mars 1615). 135 feuillets. 19,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, recouverte de toile rouge.

1280

دیوان سرّی. Recueil des poésies de Ibrahim Éfendi, de Scutari, surnommé Sirri († 1110 de l'hégire = 1698), comprenant : les kasidè (folio 1 verso), adressées à Mohammed IV, aux

grands vizirs Kupruluzadè Ahmed Pacha, Kara Moustafa, Moustafa Pacha, ʿAli Pacha, ʿAmoudjazadè Hoseïn Pacha, et à d'autres dignitaires ; les ghazels (folio 11 verso), suivis d'un terkib-bend, de quatrains et de mesnéwis, dont le plus important (folio 37 recto) raconte les aventures d'un soldat, nommé Khalil, qui se fait derviche maulévi. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik, copié dans des encadrements en or, en 1251 de l'hégire (1235). 48 feuillets. 22 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

1281

Traité sur le jeu d'échecs, avec la figuration de parties.

Écriture turque, du milieu du XIX^e^ siècle. 51 feuillets. 23 sur 16 centimètres. Cartonnage.

1282

Le commencement d'un commentaire sur les ghazels de Shauket-i Boukhari († 1107 de l'hégire = 1695) ; [voir les n^os^ 1915 et suivants du Catalogue des manuscrits persans] ; ce manuscrit contient l'exégèse de quelques pièces rimant en *élif*.

Nestalik, de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle. 41 feuillets. 24 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

1283

مظهر التقديس بخروج طائفة الفرانسيس. Histoire de l'expédition de Napoléon Bonaparte en Égypte, traduite de l'arabe de Sheïkh Hasan Djéberti, par Seyyid Ahmed ʿAsim Éfendi, qui translata également le Kamous en langue turque.

Neskhi, copié par Seyyid Hasan Fakhri, daté du 13 Moharrem 1284 de l'hégire (17 mai 1867). 87 feuillets. 28,5 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré.

1284

سور نامه. Description des fêtes qui furent célébrées à l'occasion de la circoncision des trois fils du sultan Ahmed III, et du mariage de cinq princesses de la maison ottomane, dont trois filles d'Ahmed III, en l'année 1132 de l'hégire (1720), par Seyyid Hoseïn Wehbi ; le manuscrit est incomplet.

Nestalik, du milieu du XIX^e^ siècle. 84 feuillets. 20 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

1285

همایون نامه. Traduction, par ʿAli ibn Salih, de la version persane du Kalila et Dimna, faite par Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi, sous le titre de Anwar-i Sohaïli.

Neskhi, daté du 14 Djoumada premier 1025 (30 mai 1616). 266 feuillets. 28 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

1286

تذکرهٔ ستوق بغرا خان. Le Tezkérè de Satok Boghra Khan, chanson de geste, en turk-oriental ; Satok Boghra Khan y est nommé سلطان ستوق بغرا خان غازی « Sultan Satok Boghra Khan, le Victorieux » (folio 4 verso); les premiers feuillets du manuscrit sont une restauration toute moderne.

Nestalik, copié sur du papier jaune grossier, en Asie centrale, à la fin du XVIII^e^ siècle. 375 feuillets. 31,5 sur 20 centimètres. Reliure orientale, en cuir jaune.

1287

دیوان عرفی. Recueil des poésies de Mahmoud Éfendi, qui signait ses compositions du surnom de ʿOrfi ; ce diwan est précédé d'une introduction (folio 1 verso), dans laquelle on trouve des eulogies signées du kadi Ibrahim Nazir Goulshéni, de Seyyid Soleïman Tsanali, de Ahmed el-Hamdi, de Mohammed el-Kessi, de ʿAli al-ʿÂli, après quoi viennent (folio 5 recto) des kasidè à la louange d'Allah et du Prophète, des chronogrammes en vers (folio 15 verso), dont l'un donne la date de l'arrangement du diwan de ʿOrfi, soit l'année ترتیب دیوان ایلدم = 1168 (1754-1755), un autre, la date de l'avènement de Moustafa III au trône impérial, soit 1171 (1757), un autre, la date de l'édification du palais du sadr-i aʿzam, à Andrinople, soit 1172 (1758) ; des kasidè (folio 18 verso), à la louange du grand vizir Raghib Mohammed Pacha, du gouverneur du prince héritier, ʿAli Pacha, etc., mélangées à d'autres chronogrammes ; la قصّهٔ لیلی و مجنون, histoire de Leïla et de Medjnoun, en vers mesnéwis (folio 30 recto) ; des mousaddas, takhmis, dont l'un sur un ghazel de Sultan Soleïman II, des mourabbaʿ, etc. (folio 38 verso) ; les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 41 verso); les quatrains (folio

265 recto); des moufradat (folio 267 recto); des chronogrammes (folio 271 verso), portant sur les dates comprises entre les années 1141-1180 de l'hégire (1728-1767), et suivis de pièces diverses.

Nestalik, daté du mois de Rabi' premier 1225 de l'hégire (avril 1810). 290 feuillets. 23,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir noir doré.

1288

دیوان شیخی. Recueil des poésies de Sheïkhi, contenant: (folio 3 verso) les kasidè, à la louange d'Allah, du Prophète, du sultan Mourad II, fils du sultan Mohammed Ier (824-855 de l'hégire = 1421-1451), dont l'une sous la forme d'un terdji'-bend; un terdji'-bend à la louange du prince de Kermiyan; un terdji'-bend à la louange du sultan Mohammed Ier (805-824 de l'hégire = 1402-1421); les ghazels, rangés suivant l'ordre alphabétique de leurs rimes (folio 36 recto).

Neskhi turc, de la fin du xve siècle. 87 feuillets. 17 sur 12,5 centimètres. Reliure turque du xixe siècle, en cuir noir doré.

1289

Un firman relatif à des questions d'administration, édicté par le sultan Sélim II, daté de Constantinople, de la première décade du mois de Zilhidjdjè de l'année 974 de l'hégire (9-18 juin 1567), dans lequel ce prince rappelle la mémoire de son père, Sultan Soleïman II, qui était mort l'année précédente.

Rouleau de 1m,565 sur 0m,435.

1290

Firman, sans date, ni lieu de promulgation, adressé, d'après l'inscription de son toghra, par le sultan 'Abd el-Hamid Ier († 1789) à un dignitaire des deux villes saintes.

Rouleau de 1m,07 sur 0m,67.

1291

Recueil comprenant : un petit poème sur l'amour, par Fazil, fils de Tahir Pacha († 1225 de l'hégire = 1810), intitulé چنگی نامه (folio 1 verso), suivi (folio 9 verso) du زنان نامه, poème sur les femmes, en mesnéwis, par ce même Fazil, dans lequel l'auteur étudie les qualités et les vices des femmes des diverses contrées, de l'Inde, de la Perse, de Baghdad, du Sou-

dan, de l'Abyssinie, du Maghreb, etc. ; ces opuscules sont suivis d'une pièce en mesnéwis sur la manière de découvrir le caractère d'une femme d'après ses agréments physiques, vraisemblablement par le même auteur; voir les nos 1405 et 1406.

Nestalik turc, du milieu du XIXe siècle. 38 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

1292

دیوان غریبی. Recueil des ghazels de Gharibi († 954 de l'hégire = 1547), suivis (folio 62 verso) d'un terkib-bend, et (folio 64 verso) de plusieurs terdji'-bend (voir le no 1369).

Nestalik, copié par un nommé Ahmed, fils de 'Abd Allah, en 1263 de l'hégire (1847). 70 feuillets. 21 sur 15,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun. — (Decourdemanche.)

1293

سلیمان نامه. Histoire légendaire du prophète Salomon, en prose et en vers, par Shéref ed-Din Mousa, surnommé Firdausi el-Tawil (folios 3 recto, 42 recto, 112 recto), qui la dédia au sultan Bayézid II, fils de Mohammed II (886-918 de l'hégire = 1481-1512) [folios 3 recto, 42 recto, 114 verso et 115 recto]; le titre de cet ouvrage est donné aux folios 3 recto, 42 recto; il est l'abrégé d'un Soleïman namè, dont l'auteur cite les sections 371, 373, 375 (folios 3 recto, 48 verso, 89 recto); au folio 114 recto, se termine le 75e fascicule de cet abrégé. L'auteur était prolixe; Hadji Khalifa raconte qu'il composa un Livre des Rois en 330 fascicules, en langue turque; il le présenta au sultan Bayézid II, qui l'engagea à le résumer en 80 fascicules, et à brûler le surplus; le poète, accablé de chagrin, quitta l'empire osmanli et se retira dans la province persane du Khorasan. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh enluminé en bleu et en or.

Neskhi turc vocalisé, de la fin du XVe siècle. 115 feuillets. 34 sur 25 centimètres. Reliure turque moderne, en cuir brun décoré.

1294

Lettre adressée par le sultan Sélim II à Charles IX قارلو'.

Diwani, daté de Constantinople, de la seconde décade du mois de Rabi' second de l'année 976 de l'hégire (3-12 octobre 1568); un feuillet de de 53,5 sur 33,5 centimètres, dans une reliure en demi-chagrin.

1295

الفرج بعد الشدة. Recueil de contes, auquel manque son commencement; le premier qui soit entier (folio 20 recto) est le dix-neuvième de l'ouvrage complet, dans lequel il est parlé de l'histoire de la fille du roi du Cachemire et du marchand khorasanien; le volume est dans un grand désordre; le treizième chapitre paraît au folio 168 verso, avec l'histoire du charpentier de Nishapour; le dix-huitième, au folio 214 recto, avec l'histoire du kadi et du voleur; le quatrième, au folio 67 recto, avec l'histoire de Rizwan Shah; cet ouvrage, qui contient une suite de quarante contes, est anonyme; il est essentiellement différent de celui qui porte le même titre, et qui est l'œuvre de Mohammed ibn 'Omar el-Halébi, lequel le composa pour Mourad II, en treize chapitres.

Écriture turque, de la fin du XVII^e^ siècle. 217 feuillets. 21 sur 15 centimètres. Cartonnage turc.

1296

Traité de dévotion, en prose et en vers, par le seyyid Ibrahim, fils de Hanif, en mémoire du pèlerinage qu'il accomplit aux villes saintes, en l'année 1201 de l'hégire (1787); ce personnage, dans les nombreuses compositions poétiques qu'il a intercalées dans ce recueil de récits édifiants, prend les surnoms de Hanif et de Hanifa; on lit dans cet opuscule des commentaires sur des passages du Mesnéwi, les panégyriques de Hosam ed-Din, de Djélal ed-Din, de Sultan Wéled; Seyyid Ibrahim, fils de Hanif, était manifestement un mauléwi; ce traité est suivi (folio 96 verso) d'un opuscule en prose, sans titre ni nom d'auteur, par le même Ibrahim, fils de Hanif, comme le montre la signature de la pièce qui le termine (folio 104 recto), sur le pèlerinage, sa valeur morale, ses conditions, etc.; on y trouve des commentaires de vers du Mesnéwi de Djélal ed-Din Roumi; d'après une note, écrite au recto du feuillet 96, cet opuscule porterait le titre de كوهر دل.

Neskhi et nestalik turcs, de la fin du XVIII^e^ siècle; le premier traité, qui est de la main d'un copiste nommé 'Omar, surnommé Houdayi هدايي, est daté de l'année 1204 (1789-1790); le second, du 14 Djoumada premier de l'année 1215 (3 octobre 1800). 104 feuillets. 21 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc.

1297

Précis géographique sur la description de l'empire osmanli et de l'Europe, sans titre, ni nom d'auteur, comprenant une préface sur les climats du monde, et deux chapitres, consacrés, le premier aux provinces de Roumélie, le second à l'Anatolie ; la conclusion traite très sommairement de certaines autres contrées, telles que l'Afrique.

Écriture datée du mois de Redjeb 1226 de l'hégire (22 juillet-20 août 1811). 19 feuillets. 21 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc.

1298

Recueil de logogriphes et d'énigmes, en vers turcs ; ce manuscrit contient à ses premiers feuillets, une liste alphabétique des mots de ces charades, qui renvoie à sa pagination orientale ; cette table a été dressée par l'un des possesseurs de ce livre, vers 1840.

Nestalik, du XVIII^e^ siècle. 87 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

1299

دیوان ثابت. Recueil des compositions poétiques de 'Ala ed-Din Éfendi, surnommé Tsabit († 1124 de l'hégire), contenant : des kasidè (folio 1 verso) ; des ghazels (folio 25 verso) ; des chronogrammes (folio 63 recto) ; des moukatta'at (folio 65 verso) ; des vers initiaux de ghazels (folio 67 recto) ; à la suite de ce diwan (folio 70 verso), se lit un takhmis de Tsabit sur un ghazel de Nédim.

Nestalik du XVIII^e^ siècle. 70 feuillets. 21 sur 12,5 centimètres. Cartonnage turc.

1300

احوال عالم برزخ. Traduction en langue turque du traité écrit en langue arabe, par Abou 'Abd Allah Mohammed ibn Ayyoub el-Djauzi, sur le monde métaphysique et le sort des âmes après la mort ; cet ouvrage est divisé en vingt sections, dont une table se trouve aux folios 2-3, avec le renvoi à la pagination orientale du manuscrit.

Neskhi, copié par Ibrahim ibn Maksoud, qui l'a daté du vingt-huitième jour du mois de Sha'ban de l'année 1080 de l'hégire (21 janvier 1670). 100 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Cartonnage.

1301

امانت نامه, ou عهد نامه. Opuscule sur la métaphysique des Houroufis, contenant le commentaire ésotérique de nombreux passages du Koran.

Nestalik, de la fin du XVIII^e siècle. 28 feuillets. 19 sur 12,5 centimètres. Reliure en demi-parchemin.

1302

تحفهٔ مرادی. Traité sur les pierres précieuses, dédié à Sultan Mourad II, fils de Sultan Mohammed I^er, fils de Sultan Bayézid I^er (824-855 de l'hégire = 1421-1451), par Mohammed ibn Mahmoud Shirwani ; ce traité, dont le titre est donné au folio 6 recto, et le nom de l'auteur au folio 5 recto, est divisé en trente-deux chapitres, dont le détail est donné dans la préface (*folio 7 recto*).

Neskhi, copié par Seyyid Dja'fer, fils de Seyyid 'Abd er-Rahim, fils de Sheïkh 'Ali el-Shi'a (?), qui a daté son travail de la première décade du mois de Zilhidjdja 1234 de l'hégire (21-30 septembre 1820), à Chypre. 153 feuillets. 21 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

1303

Commentaire du traité sur les énigmes de Mir Hoseïn ibn Mohammed el-Hoseïni el-Nishapouri, qui fut composé en 904 de l'hégire (1498-1499) ; le nom de l'auteur de ce commentaire n'est pas indiqué ; il est l'œuvre de Sorouri ; d'après l'exemplaire du British Museum, il a été terminé au commencement du mois de Rabi' premier 965 (fin du mois de décembre de l'année 1557) ; mais il est visible que cette date est erronée, et que ce commentaire fut achevé en Rabi' second 963 (13 février-12 mars 1556), date à laquelle fut écrit le présent exemplaire, qui est l'original ; voir le n° 1070 du Catalogue des manuscrits persans.

Neskhi turc, daté du sixième jour du mois de Rabi' second de l'année 963 de l'hégire (18 février 1556). 131 feuillets. 22 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc.

1304

منشأت. Recueil de documents épistolaires, réunis par Mahmoud ibn 'Osman el-Lami'i († 937 ou 938 de l'hégire = 1530-1532), long et diffus, suivant la coutume de Lami'i,

parsemé de vers de Nizami, de ʿAttar, de Saʿdi, de Hafiz, de Djami, et de ses propres compositions ; le manuscrit est incomplet de son premier feuillet, avec lequel a disparu le commencement de la préface ; le nom de l'auteur est donné au folio 1 verso ; il le commença en 905 (1499-1500), à l'âge de vingt-sept ans (folio 5 recto) ; il est dédié (folio 15 recto) à un personnage, nommé Hazret Shah Éfendi, fils de Kémal Pacha.

Nestalik, daté de l'année 990 de l'hégire (1582). 219 feuillets. 21 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun.

1305

بر حرب سفینهٔ سی سواری تانیسنك وظائف کتابی. Traduction en turc des instructions pour la direction, l'administration, la manœuvre d'un navire de guerre, pour la célébration des cérémonies célébrées à bord, à l'occasion de la fête du souverain anglais, etc., composées en 1899, par un officier de la marine britannique, le « commander » R. K. Arbuthnot بحری بیکباشی ر. ق. آربوزنوت, d'après l'exemple de ce qui se passait à bord des cuirassés Royal Sovereign رویال صوه رین, Ramillies رامیلیس, Centaur سدنچور. Ces instructions sont le *Commanders' Order Book for a Mediterranean battleship, by Captain Sir. K. Arbuthnot, Bart.* ; *R. N., revised and enlarged by Commander N. L. Stanley, R. N.* ; cet ouvrage n'est pas une publication officielle de l'Amirauté britannique ; il a paru à Portsmouth, en 1910, avec une préface signée par Sir Robert Keith Arbuthnot, datée du mois de septembre 1899, alors que cet officier avait le rang de « commander » ; le contre-amiral Arbuthnot, Bt., C. B., M. V. O., commandait à la bataille du Jutland la première escadre des croiseurs britanniques, et il périt au cours de ce combat (31 mai 1916). Le manuscrit porte les corrections du traducteur ; on lit, sur son feuillet de garde, une note d'après laquelle ʿAbd el-Rahim Beg, commandant du croiseur turc Médjidiyyé, a fait cadeau de ce manuscrit à un personnage qu'il ne nomme pas ; ce livre s'est égaré sur les réseaux français durant la guerre de 1914-1918 ; il est tombé en rebut à l'Administration des Postes, qui, à la fin de 1915, l'a transmis à la Bibliothèque nationale.

Écriture turque, du commencement du XX^e siècle. 283 pages. 23 sur

17,5 centimètres. Reliure turque, recouverte de soie rouge, timbrée aux armes de la maison d'ʿOsman.

1306

كنات مقالات حضرت قطب المشايخ سلطان شيخ صفى الحقّ والدين. Traduction en turc, par un auteur qui ne se nomme pas, des discours, des entretiens religieux et mystiques du célèbre Sheïkh Safi ed-Din d'Ardébil, l'ancêtre de la dynastie des Séféwis de Tabriz et d'Ispahan, qui avaient primitivement été écrits en langue persane; ce livre, dans sa préface (folio 2 recto) et dans sa souscription (folio 157 verso), est intitulé مناقب حضرت قطب.....; on trouve, à la fin de son texte, la généalogie mystique سلسلة de sheïkhs séféwis.

Nestalik persan, copié par Maulana Hasan, fils de Maulana Pir Hoseïn Shirwani, en 977 de l'hégire (1569-1570). 158 feuillets. Reliure persane de la fin du XIX^e^ siècle, en cuir rouge souple.

1307

ديوان خطائى. Recueil des poésies de Shah Isma'il I^er^ († 930 de l'hégire = 1524), qui signait ses ghazels du surnom de Khitayi; un autre exemplaire de ce diwan se trouve sous le n° 995. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh, contenant les kasidè, les ghazels et une invocation en mesnéwis.

Nestalik persan, copié dans des encadrements en bleu et en or, daté de l'année 948 de l'hégire (1541-1542). 84 feuillets. 18 sur 11 centimètres. Reliure persane, en cuir brun.

1308

Traité de prosodie, sans titre, ni nom d'auteur, en turk-oriental, dont la rédaction se place dans la première moitié du XVI^e^ siècle, comme le montrent les citations de Mir ʿAli Shir Néwaï qu'on y trouve et la date de sa copie; cet ouvrage est l'œuvre de Zahir ed-Din Mohammed Babour, lequel, dans cet opuscule, qu'il intitula مختصر فى العروض, a résumé un livre beaucoup plus considérable, qu'il avait nommé مفصل فى العروض; ce Mokhtéser est infiniment supérieur au traité que Mir ʿAli Shir a écrit sur ces questions, et dont Babour a relevé les erreurs. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Nestalik persan, copié par Hadji Mohammed Samarkandi, dans des encadrements en bleu et en or, en l'année 940 de l'hégire (1533-1534).

172 feuillets. 23 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé.

1309

شرح وصيّت پير علی. Commentaire sur le traité de Mohammed ibn Pir ʿAli, surnommé Birguévi, ou Birguéli, intitulé Wasiyyé, qui traite des fondements de la religion musulmane, par le sheïkh ʿAli el-Sadri el-Kounéwi; la Wasiyyè a été terminée en 970 de l'hégire (1562), le commentaire, vers 1114 (1702).

Neskhi turc, dans des encadrements en or, copié en Safar 1198 de l'hégire (janvier 1784). 202 feuillets. 17 sur 11 centimètres. Reliure orientale, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1310

Recueil de traités relatifs à la religion musulmane, comprenant : un ouvrage, sans titre, ni nom d'auteur, sur les dogmes de la foi et de la morale musulmanes (folio 1 verso) ; un opuscule, sans titre, ni nom d'auteur, sur la religion musulmane, contenant un certain nombre d'anecdotes sur les saints personnages ou les hommes célèbres de l'Islam (folio 199 recto) ; un catéchisme anonyme, par demandes et réponses (folio 271 verso) ; les instructions données par le Prophète à sa fille Fatima, avec le titre وصيّة فاطمه به بودر (folio 293 recto) ; des questions sur la religion, qui furent posées au Prophète, avec les réponses qu'il y fit (folio 300 recto).

Neskhi vocalisé, du XVIII^e^ siècle (d'après une note en allemand, écrite sur l'un des plats de la reliure, ce volume serait du XIII^e^ siècle [*sic*]). 305 feuillets. 15 sur 10 centimètres. Reliure allemande ou espagnole, d'un travail médiocre, en veau plein, portant au dos : *Biblia Arabica*. — (Decourdemanche.)

1311

قانون نامهٔ جديد. Recueil de règlements concernant la possession des terres, les impôts, les fiefs militaires, par Abous-Soʿoud Mohammed ibn Mohammed el-ʿImadi, moufti sous les règnes de Soleïman II et de Sélim II. On y trouve des fetwas d'autres mouftis, de Ahmed ibn Kémal, Mohammed Béhaï, Yahya Éfendi, etc. ; voir le n° 78 du Supplément ; une table

des matières se trouve en tête du manuscrit, qui renvoie à sa pagination orientale.

Nestalik turc, copié en Moharrem 1084 de l'hégire (avril 1673), à Constantinople. 70 feuillets. 20 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1312

ساعت نامه. Traité, par Hibet Allah ibn Ibrahim, sur les heures de la nuit, les légendes des prophètes qui sont en rapport avec ces heures, les actions des anges et des démons dans chacune d'elles, avec la promesse des récompenses qui attendent les fidèles pour les prières qu'ils y récitent. La seconde partie de cet ouvrage de superstition populaire est consacrée aux heures du paradis, au sort des âmes après la mort, et au jugement dernier.

Neskhi turc, daté de 1117 de l'hégire (1705-1706). 98 feuillets. 20,5 sur 14 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1313

Recueil d'ouvrages en langue turque, comprenant : un traité sur le calcul des successions, anonyme et sans titre (folio 1 verso) ; le commencement de la مقدمة الصلوة, ou simplement مقدمة, traité en arabe sur la prière, par Aboul-Leïs Nasr ibn Mohammed el-Samarkandi (folio 56 verso) ; un traité de métrologie, sans titre, ni nom d'auteur, qui commence par la concordance des mois dans les trois ères, et l'équivalence des différents poids (folio 59 recto).

Écritures turques, du XVIII^e^ siècle. 75 feuillets. 28,5 sur 20 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche).

1314

Livre de prières turc, contenant, entre autres oraisons, la prière des saints noms d'Allah, avec un commentaire ; la prière du bonheur, avec une introduction en turc, etc.

Neskhi turc à encadrement rouge, du XVII^e^ siècle. 90 feuillets. 10 sur 7,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1315

Traité de théologie musulmane, en turk-oriental, sans commencement ni fin ; ce traité est divisé en soixante et onze chapitres et une conclusion ; chacun d'eux est consacré à l'expli-

cation d'un passage du Koran, et est illustré par une ou plusieurs anecdotes relatives aux saints personnages de l'Islamisme. Cet ouvrage est dédié (folio 2 recto) à ʿAïsha Sultan Khanoum, fille de Sultan Hoseïn Mirza, souverain timouride du Khorasan, qui épousa le prince uzbek Kasim Djihanguir, à la fin du xv[e] siècle, et qui alla finir sa vie aux Indes, dans l'empire du Grand-Moghol ; ce livre a vraisemblablement fait partie de sa bibliothèque.

Nestalik persan, à encadrements, du commencement du xvi[e] siècle. 193 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure boukhare. — (Decourdemanche.)

1316

عبرت نامه. Traité sur la vie morale et l'éthique, divisé en deux chapitres, par Mahmoud ibn ʿOsman, surnommé Lamiʿi ; cet ouvrage a été composé en l'année 932 de l'hégire (1525), à Brousse ; il est dédié au sultan Soleïman II, fils de Sultan Sélim I[er].

Neskhi turc, du xvii[e] siècle. 98 feuillets. 20 sur 11 centimètres. Reliure turque recouverte de soie. — (Decourdemanche.)

1317

تاریخ طبری. Chronique de Mohammed ibn Djérir el-Tabari, traduite en turc sur la version persane ; exemplaire comprenant les trois premiers volumes de la traduction, traitant des événements qui se sont produits dans le monde, depuis son origine jusqu'aux commencements de l'Islamisme.

Neskhi turc, du xix[e] siècle. 418 feuillets. 24,5 sur 17 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1318

Le même ouvrage ; le premier volume, contenant l'histoire des Patriarches jusqu'à Moïse.

Neskhi turc, copié par un certain Mohammed ibn Khosrau, dans la seconde moitié du xviii[e] siècle. 143 feuillets. 30 sur 20 centimètres. Reliure orientale en cuir. — (Decourdemanche.)

1319

تاریخ نشانجی پاشا. Histoire générale, par Mohammad Ramazanzadè Nishandji Pacha, composée vers 969 de l'hégire

(1561), et généralement connue sous le titre de « Chronique du petit Nishandji ».

Neskhi turc, copié par Ahmed ibn 'Omar, à Constantinople, en Rabi' premier 1073 de l'hégire (octobre 1662). 138 feuillets. 19 sur 11 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1320

فصول حلّ وعقد اصول خرج ونقد. Précis historique sur les causes qui ont provoqué l'avènement et la chute des dynasties orientales, par Moustafa ibn Ahmed, surnommé 'Âli († 1008 de l'hégire = 1599).

Neskhi turc, daté du mois de Djoumada second de l'année 1061 de l'hégire (mai 1651). 130 feuillets. 20 sur 14 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1321

Le même ouvrage.

Neskhi turc, copié à Baghdad, par Molla Ahmed, fils de Molla Isma'il, imam à la mosquée nouvelle de Hoseïn Pacha, en 1181 de l'hégire (1767). 84 feuillets. 22 sur 16 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge. — (Decourdemanche.)

1322

جامع السير. Traité historique, par Mohammed Tahir ibn Sheïkh Nour Allah el-Nédjibi, dédié à un sultan ottoman, nommé Mohammed Khan, qui est Mohammed III (1595-1603). Ce volume est le deuxième de l'ouvrage ; il contient l'histoire des 'Abbassides, avec les biographies succinctes des personnages marquants de leur époque, des Samanides, Bouweïyyides, Ghaznéwides, des khalifes du Maghreb et de l'Ifrikiya, des Ismaïliens et des Seldjoukides, des Khwarizmshahs et des Atabeks, des Mongols, depuis Ogotaï jusqu'à Mousa et Sheïkh Hasan, cette dernière section étant insignifiante. Cette partie historique est suivie d'une section géographique et cosmographique, empruntée aux ouvrages sur les merveilles du monde, à l''Adjaïb el-makhloukat de Kazwini, dans laquelle l'auteur traite des sept océans et des légendes habituelles qui s'y rapportent, de leurs singularités et des animaux qui les peuplent, des montagnes, des fleuves, des puits ; on trouve ensuite une section sur l'histoire naturelle, traitant des plantes,

des huiles, et de leurs propriétés médicinales ; de la mesure du temps, des mois des différentes ères, des saisons ; des envoyés célestes ; des vertus que doit réunir le bon Musulman ; de l'avarice ; on lit, à la fin de cette section, les conseils de Lokman à son fils ; ensuite, vient l'histoire des souverains de la maison d'ʿOsman, précédée de celle des Seldjoukides du pays de Roum, avec la mention des hommes d'état et des savants qui ont vécu sous chacun des règnes de l'empire turc ; cette partie historique s'étend jusqu'en 973 de l'hégire (1565-1566) ; elle est tirée de la recension, par Saʿd ed-Din Éfendi, khodja de Sultan Mourad III, l'auteur de la Tadj el-téwarikh, d'une liste des sultans ottomans, intitulée صحيفه آل عثمان ناصد, par Nishandji Pacha. Hadji Khalifa (II, 512) parle d'un Djamiʿ el-siyer, qui fut écrit par Mohammad Tahir el-Sadiki el-Sohrawerdi, l'un des personnages éminents du x^e^ siècle de l'hégire (xvi^e^ siècle); cet ouvrage, divisé en une préface, six livres et une conclusion fut composé pour un gouverneur de Baghdad ; il est évidemment celui dont une partie se trouve conservée dans le présent volume.

Neskhi turc, daté de Shaʿban 1081 de l'hégire (décembre 1670). 359 feuillets. 30 sur 20 centimètres. Reliure turque en cuir. — (Decourdemanche.)

1323-1324

نخبة التواريخ والاخبار. Traité d'histoire générale du monde musulman, de la naissance de Mahomet à l'année 1028 de l'hégire (1619), contenant une partie spécialement consacrée aux annales de l'empire ottoman, par Mohammed ibn Mohammed el-Édirnéwi ; cet exemplaire est divisé en deux volumes.

Neskhi, copié en 1044 de l'hégire (1634), par ʿAbd el-Rahman ibn Hasan. 250 et 329 feuillets. 22 sur 14 centimètres. Reliure turque, en maroquin rouge. — (Decourdemanche.)

1325

روضة الابرار. Histoire de l'empire ottoman, par ʿAbd el-ʿAziz ibn Hosam ed-Din, surnommé Kara Tchélébizadè, dédiée, en 1058 de l'hégire (1648), au sultan Ibrahim.

Neskhi turc, du xviii^e^ siècle. 359 feuillets. 25 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1326

تاریخ نعیما. Chronique de l'empire ottoman de 1041 à 1065 (1631-1654); seconde édition revue par Âlminarzadè المنارزاده Ahmed Éfendi, qualifié de شارح; le n° 75 de l'Ancien fonds appartient à la première, et ce livre a été copié sur l'exemplaire écrit par l'auteur qui commence au milieu d'une phrase.

Neskhi turc, du XVII^e siècle. 414 feuillets. 30 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1327

ذیل سیر نابی. Continuation, par Yousouf Nabi el-Rohawi († 1124 de l'hégire = 1712), de la vie de Mahomet, écrite par le kadi Oweïs ibn Mohammed, surnommé Weïsi el-Uskubi (voir le n° 1268).

Neskhi turc, du XIX^e siècle. 251 feuillets. 24 sur 15,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge. — (*Decourdemanche.*)

1328

Recueil de documents en turc, comprenant: le récit de l'attaque d'Alger par les Espagnols, en l'année 1189 de l'hégire (1775) [folio 1 verso]; des vers de Ilahi, relatifs à cette expédition [folio 51 verso]; la liste des régiments espagnols avec leurs effectifs, et celle des vaisseaux du roi d'Espagne, avec le nombre de leurs canons (folio 53 verso); des vers traitant de ce même sujet (folio 55 recto): un opuscule, sans titre, ni nom d'auteur, comprenant l'énoncé de quatorze règles de conduite pour les rois (folio 57 verso); un autre opuscule analogue, contenant neuf préceptes à l'usage des rois (folio 59 verso); un autre opuscule analogue (folio 60 verso), faisant suite, comme le précédent, au texte de l'opuscule du folio 57.

Neskhi turc, du commencement du XIX^e siècle. 67 feuillets. 28,5 sur 20 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1329

Précis de la vie de Bonaparte, en turc.

Neskhi turc, du milieu du XIX^e siècle. 19 feuillets. 23,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1330

اخلاق علائی. Traité d'éthique, par Molla ʿAli ibn Amr Allah

Kinalizadè, dit Ibn el-Hannayi († 979 de l'hégire = 1571), composé en 972 de l'hégire (1564), d'après l'Akhlak-i Nasiri, l'Akhlak el-mohsinin, et dédié au sultan Soleïman II († 974 de l'hégire = 1566). Manuscrit de luxe, décoré d'un frontispice en or et en couleurs et d'encadrements, vraisemblablement l'exemplaire original qui fut offert à Soleïman II, comme l'indique la date à laquelle il a été copié.

Neskhi turc, daté du mois de Safar 973 de l'hégire (septembre 1565). 308 feuillets. 25 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1331

انيس العارفين. Traduction en turc, par le molla Pir Mohammed ibn Pir Ahmed ibn Khalil, surnommé 'Azmi († 990 de l'hégire = 1582), du traité d'éthique, écrit en persan, par Hoseïn ibn 'Ali el-Wa'iz el-Kashifi, sous le titre de Akhlak el-mohsinin ; le Anis el-'arifin est dédié à Mohammed Pacha ; cet ouvrage est divisé en quarante chapitres, dont la liste est donnée aux folios 8-9; il est essentiellement différent de celui qui est décrit sous le n° 16 du Supplément. Cet exemplaire est très correct ; il a été copié sur l'original.

Neskhi turc, copié en Redjeb 1000 de l'hégire (avril 1592), par Mohammed ibn Hidayet Allah el-Kashani. 246 feuillets. 22 sur 13 centimètres. Demi- reliure. — (Decourdemanche.)

1332

كتاب ملهمل (*sic*). Traité d'astrologie et de prédiction de l'avenir, d'après les phénomènes célestes, en turc, traduit, ou adapté du persan, par Khadjè Ibn 'Adili (*sic*), suivi de prières; à la fin du volume, se trouvent des tableaux de concordance des calendriers arabe et chrétien pour les années 1231-1289 de l'hégire (1816-1872), et des prévisions pour 1793-1888. ملهمل est la corruption de ملهمة, moulhama, littéralement « ouvrage inspiré par Dieu », titre que l'on trouve quelquefois sous la forme altérée, par suite d'une étymologie fantaisiste, de ملحمة (voir le Catalogue des manuscrits persans, n° 2406), ce qui est le titre d'un recueil de pronostics, rédigés en vers turcs, par un certain Salah ed-Din, d'après un original persan.

Neskhi turc, du XIX^e^ siècle. 109 feuillets. 20 sur 19 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge. — (Decourdemanche.)

1333

Recueil de traités en turc, comprenant : un almanach astrologique, traitant principalement des prédictions et des élections, sans titre, pour l'année 1233 de l'hégire (1817-1818), sous le règne du sultan Mahmoud Khan II, fils du sultan 'Abd el-Hamid Khan, fils du sultan Ahmed III, par Mohammed Rakim, chef des astrologues (folio 1 verso) ; des tables astronomiques, en turc, sans titre, rédigées d'après les ouvrages de Lalande, et calculées pour la longitude de Paris, contenant des tables du soleil, de la lune, d'Uranus (Herschell) [folio 15 verso], etc.

Neskhi, du commencement du XIX^e^ siècle. 83 feuillets. 30 sur 20 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1334

Traité de prédictions, de divination et de géomancie, incomplet du commencement et de la fin.

Neskhi turc, du XVIII^e^ siècle. 52 feuillets. 30 sur 20 centimètres. Reliure en toile. — (Decourdemanche.)

1335

Prédictions astrologiques et prévisions astronomiques pour l'année 1222 de l'hégire (1807-1808).

Neskhi turc, daté de 1807. 16 feuillets. 20 sur 12,5 centimètres. Reliure turque en cuir. — (Decourdemanche.)

1336

Traité sur l'interprétation des songes, attribué au prophète Daniel ; une table des matières est préfixée au texte de cette élucubration, dans laquelle le nom de Dieu est écrit تنكرى, suivant la graphie du turk-oriental et contrairement à l'habitude constante de l'osmanli ; cet ouvrage a été composé en l'année 1111 de l'hégire (1699-1700).

Neskhi turc, daté de Moharrem 1219 (1804). 51 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1337

Traité sur l'interprétation des songes, par Mohammed ibn Ahmed ibn Mohammed, surnommé el-Shauk Ilahrésouli (?)

الشّوق الهرسولی, divisé en une préface, contenant trois discours et trente-deux sections.

Neskhi turc, de la première moitié du XIXe siècle. 141 feuillets. 22,5 sur 14,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir. — (Decourdemanche.)

1338

Traité sur l'interprétation des songes, sans titre, ni nom d'auteur, en turk d'Asie, divisé en deux sections, qui comprennent respectivement sept et cinquante-huit chapitres, consacrés chacun à l'un des objets qui apparaissent dans les rêves, et d'après lesquels on devine l'avenir ; une table des matières se trouve en tête du manuscrit, et renvoie à sa pagination orientale.

Neskhi, copié en 1833. 85 feuillets. 22 sur 18 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1339

Traduction en turc, par Rokn ed-Din, du عجايب المخلوقات وغرايب الموجودات, écrit en langue persane par Kazwini, qui a été exécutée sous le règne du sultan Mohammed I († 1421).

Neskhi turc, du XVIIIe siècle. 266 feuillets. 30,5 sur 20,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge estampé. — (Decourdemanche.)

1340

Recueil de traités de médecine, comprenant : le منتخب شفا, divisé en trois sections, qui, d'après un titre ajouté après coup, est la traduction de l'abrégé d'un livre d'Avicenne (folio 1 verso), ce qui est une erreur absolue, le Shifa d'Avicenne étant un traité de logique. Ce précis médical est l'œuvre de Khizr ibn ʿAli ibn el-Khattab el-Aïdini, et un exemplaire en est décrit sous le n° 170 de l'Ancien fonds ; son texte est suivi de celui d'un opuscule, composé en 790 de l'hégire (1388), par Ishak ibn Mourad, comprenant deux parties, dont la première forme un dictionnaire des simples, la seconde, un précis de diagnostic et de thérapeutique (folio 115 verso); ce manuscrit est incomplet de sa fin.

Neskhi turc, du XVIIIe siècle. 152 feuillets. 22 sur 16 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche).

1341

Traité de médecine et de pharmacie, en turc, par Abou Bekr Nousret Éfendi. Une table des matières, renvoyant à la pagination orientale du manuscrit, se trouve en tête du volume.

Neskhi turc, daté de 1225 de l'hégire (1810). 99 feuillets. 21,5 sur 13,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1342

Petit opuscule sur les propriétés du bézoard, sans nom d'auteur.

Neskhi turc, de la première moitié du XIXe siècle. 10 feuillets. 15 sur 10 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1343

مرقات اللغة. Dictionnaire arabe-turc, contenant 14000 mots tirés du Sihah et 16000 mots extraits du Kamous; ce manuscrit a été acheté en 1817, à Salonique, par Barbié du Bocage, qui le donna à Caussin de Perceval.

Neskhi turc, de la fin du XVIe siècle, copié par 'Abd el-Kadir 'Omar ibn Hamza. 220 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Reliure orientale, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1344

تحفهٔ شاهدی. Vocabulaire persan-turc, par Ibrahim Shahidi.

Neskhi turc, copié en 1201 de l'hégire (1786), par le seyyid Ibrahim, élève de 'Abd Allah el-Mounif el-Karahisari. 23 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1345

لغت آبوشقه. L'Aboushka, dictionnaire de la langue turke orientale, expliqué en turc osmanli, par Pir Tchélébi Nakkash, qui le composa surtout d'après les ouvrages de Mir 'Ali Shir Néwaï (folio 1 verso); cet exemplaire a appartenu aux princes de Crimée, Bakht Guiréi Khan, fils de Krim Guiréi Khan, fils de Dewlet Guiréi Khan, Sahib Guiréi Khan, arrière-petit-fils de Dewlet Guiréi, avec la date de 1216 de l'hégire (1801), comme le montrent des ex-libris écrits au recto du second feuillet; l'attribution de cet important ouvrage à Pir Tchélébi Nakkash se lit au recto et au verso du premier feuillet.

Neskhi, copié en Zilhidjdja 955 de l'hégire (janvier 1549), par Moustafa

ibn Yousouf el-Édirnéwi, disciple d'el-Izniki. 215 feuillets. 20 sur 12 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1346

لغت اختری. Dictionnaire arabe, expliqué en turc osmanli, par Moustafa ibn Shems ed-Din el-Karahisari, surnommé Akhtéri; voir les nos 261 et 262 du Supplément.

Neskhi turc, copié en Safar 1076 de l'hégire (août 1665), par Moustafa ibn Tcharkhtchi. 186 feuillets. 28,5 sur 19 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1347

صحاح العجم. Manuel de la langue persane, expliqué en turc osmanli, par Ni'met Allah ibn Ahmed ibn Moubarek el-Roumi; l'auteur cite parmi ses sources la Kasimiyyè, le Wasilet el-makasid, le dictionnaire de Karahisari, le Sihah el-'Adjem (de Hindoushah el-Nakhtchiwani), son abrégé, et d'autres ouvrages. Ce lexique est essentiellement différent de celui de Hindoushah, qui porte le même titre que lui; il n'est autre chose que le dictionnaire classique connu sous le titre de Loghat-i Ni'met Allah.

Neskhi turc, du XVIIIe siècle. 198 feuillets. 20,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Decourdemanche.)

1348

شذور الذهبية فی اللغة التركية (*sic*). Manuel de la langue turque, exposé en arabe, par Ibn Mohammed Salih.

Neskhi, du XVIIIe siècle. 48 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1349

Le même ouvrage, précédé de l'explication très détaillée de la sourate el-Moulk, dans laquelle se trouvent cités les principaux commentaires classiques du Koran; ce mauvais manuscrit a été « pris au Palais du Bey Achmet à l'assaut de Constantine le 13 octobre 1837 », par un officier de cavalerie, nommé César Marulaz.

Neskhi turc, daté de 1234 de l'hégire (1818). 116 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir. — (Decourdemanche.)

1350

جواهر الكلمات. Vocabulaire arabe-turc, en vers, par Shemsi; voir le n° 213 de l'Ancien fonds.

Neskhi turc, du XVIII^e^ siècle. 20 feuillets. 18,3 sur 12,2 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1351

Vocabulaire arabe-persan-turc osmanli, en vers, composé par Sheïkh Ahmed, en 1135 de l'hégire (1722-1723); l'auteur était originaire d'Antioche, et il compila ce traité à Constantinople; à son époque, il ne manquait pas d'ouvrages analogues écrits en vers, mais aucun d'eux ne comprenait les trois langues; il cite le Tohfè-i Shahidi, persan-turc, le Soubha, le Tohfè-i Fédaï, d'Ibn Mélek, c'est-à-dire le vocabulaire de Firishtè Oghlou, arabe-turc, et il fait dans sa préface l'éloge du sultan Ahmed III et du grand vizir. Ce manuscrit a appartenu à Libri, qui le donna à Desgranges.

Neskhi turc, daté de Shawwal 1173 de l'hégire (mai 1760). 29 feuillets. 21 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1352

بهجة اللغات. Dictionnaire contenant tous les équivalents arabes et persans des mots turcs, par Mohammed As'ad, dédié au sultan Mahmoud I^er^, fils du sultan Moustafa II, fils du sultan Mohammed IV (1730-1754); l'auteur cite, parmi ses sources, le Sihah, le Kamous, le Misbah de l'imam Kortobi, le Misbah de Mounir-i Kayyoumi, le Lisan el-'Arab, le Tahzib el-asma, le Sami fil-asami, la Mokaddimet el-adab, etc. Manuscrit de luxe, l'un des originaux.

Neskhi turc, écrit dans des encadrements en or, daté de 1164 de l'hégire (1750-1751). 266 feuillets. 22 sur 15 centimètres. Reliure en basane pleine. — (Decourdemanche.)

1353

Recueil de deux traités : le منتخب اللغات, dictionnaire arabe-persan-turk-oriental, composé par Mohammed Riza, en [1]213 de l'hégire (1798-1799); cet ouvrage insignifiant, dans lequel sont cités deux des diwans d''Ali Shir et le Medjma' el-

Fours, de Kasim ibn Hadji Mohammed el-Kashani, est essentiellement différent d'un lexique turc osmanli, intitulé Mountékheb, qui se trouve décrit sous les nos 211 et 212 de l'Ancien fonds ; il est divisé en deux chapitres et une conclusion ; dans le premier chapitre, on trouve l'explication en turk-oriental des mots arabes ; le second formait un vocabulaire persan, auquel était ajoutée l'explication des mots turks difficiles ; la conclusion contenait l'explication de poésies. Le présent manuscrit ne contient que la préface et le premier chapitre du Mountékheb el-loghat, dont la copie est suivie (folio 97 verso) du كتاب اللباب, recueil de traditions de Mahomet, par Mohammed, (fils de) Mahmoud ; cet opuscule, dont le titre n'est pas indiqué dans la présente copie, est divisé en quarante chapitres, qui contiennent chacun dix traditions. Un autre exemplaire de ce recueil de traditions, avec une introduction différente, se trouve sous le n° 2206 du Catalogue des manuscrits persans.

Nestalik boukhare, copié par ʿAbd el-Wahhab ibn Foulani el-Boukhari, en 1265 de l'hégire (1849). 148 feuillets. 20 sur 12 centimètres. Reliure boukhare. — (Decourdemanche.)

1354

تحفة الهادية (*sic*). Vocabulaire turc osmanli, persan et arabe, accompagné d'une traduction française partielle ; cet opuscule n'est pas rangé suivant l'ordre alphabétique, mais seulement par ordre des matières ; il contient le vocabulaire du el-Tohfet el-hadiyè, ou Danisten, qui est un ouvrage très connu, par Mohammed ibn Hadji Ilias, auquel on a ajouté les équivalences arabes.

Neskhi turc, du XVIIIe siècle. 27 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1355

Dictionnaire français-turc ; le turc est accompagné de sa transcription ; de nombreuses additions de mots turcs, transcrits en caractères latins, ont été faites au texte de ce dictionnaire, qui a appartenu à Pétis de la Croix, et qui est son œuvre.

Diwani turc, de la fin du XVIIe siècle. 390 feuillets. 29 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1356

Dictionnaire arabe expliqué interlinéairement en langue turque ; ce manuscrit est incomplet d'un feuillet à son commencement.

Neskhi turc, du XVIII^e siècle. 251 feuillets. 20,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1357

Dictionnaire turc-français ; le turc est écrit sur trois colonnes, et la traduction française en regard, jusqu'au *za* seulement. Ce dictionnaire a été écrit à Constantinople en 1679 ; il a appartenu à Pétis de la Croix, qui en est probablement l'auteur, et à Hochereau de Gassonville.

Neskhi turc, du XVII^e siècle. 235 feuillets. 29 sur 20 centimètres. Reliure turque. — (Decourdemanche.)

1358

منشآت نابی. Recueil des lettres écrites par Nabi Éfendi, éditées après sa mort (1124 de l'hégire = 1712), par Habéshizadè, d'après le désir qu'avait exprimé le silahdar ʿAli Pacha Damad. Manuscrit de luxe.

Neskhi turc, daté de 1132 de l'hégire (1719-1720). 174 feuillets. 20,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1359

Recueil de formules de lettres privées, parmi lesquelles on remarque des pièces adressées au kaïmmakam du Caire, Bourhanzadè Éfendi (folios 23 recto-24 verso, 26 recto), au kaïmmakam d'Alep (folio 25 recto), au kadi de Médine, Mohammed Khalis Éfendi (folio 78 verso), etc.

Neskhi et nestalik turcs, du XVIII^e siècle. 112 feuillets. 21,5 sur 14,5 centimètres. Reliure turque, en cuir souple. — (Decourdemanche.)

1360

Traité sur la correspondance, en turc, contenant, entre autres pièces, des formules pour commencer les lettres, le commencement de lettres du Grand Seigneur au roi de France, à un pacha, des lettres de Kémal Éfendi, ʿAzmizadè Éfendi ; le bulletin de la conquête de Baghdad ; une lettre de

Sultan Soleïman à Shah Tahmasp ; du prince Sélim au même ; les réponses du roi de Perse ; des formules pour écrire selon le style aux gouverneurs de la Mecque et de Médine, du Guilan, de Bassora, au roi du Goudjarate, au souverain de Tunis, aux beys du Shirvan, et d'autres formules analogues du guide-âne administratif. A la suite de ce traité, se trouve une pièce de vers, sans titre, ni nom d'auteur, qui traite, dans une forme très abrégée, sous les espèces d'une kasidè rimant en *ya*, de l'histoire des souverains de la dynastie osmanlie, et qui a été composée en 1060 de l'hégire (1650), puis une poésie de ʿAzmi Éfendi.

Neskhi turc, du XVIII^e^ siècle. 46 feuillets. 30,5 sur 12,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1361

Recueil persan et turc, comprenant, entre autres pièces, des vers de Baki, Néwʿizadè, Nouwidi, Safwi Éfendi, Tsabit, Yahya Éfendi, etc. : un Insha, dans lequel figurent des copies de bouyourouldous, des épîtres en vers et en prose, échangées entre Ghazi Guiréi Khan II, khan de Crimée et l'historien Saʿd ed-Din Éfendi ; la réponse de Nabi Beg à une missive de Nabi Éfendi ; deux opuscules en persan, sur les savants qui vécurent sous les règnes du sultan Mohammed Khodabanda (= Oltchaïtou Khorbanda, frère de Ghazan), et de Sultan Hoseïn Baïkara ; une page sur les savants contemporains de Shah Shodjaʿ ; le commencement d'un traité (folio 24 verso), anonyme et sans titre, contenant, réparties en sept chapitres, des traditions, avec une interprétation en langue turque, et des récits de traditionnistes ; l'explication en turc d'un opuscule de Mohammad Ghazali, intitulé جنّة الاسما, sur Allah et ses attributs, sur lequel on peut voir le n° 1220 (folio 29 verso) ; une note en turc sur les dynasties persanes, incomplète de sa fin (folio 34 verso) ; la préface du Djihan nouma de Hadji Khalifa (folio 35 verso) ; celle du لوامع النور فی ظلمة اطلس مینور, du même (folio 36 verso) ; le commencement de la رسالهٔ نوربخش, par Molla Djami (*sic*), opuscule sur le Soufisme, en persan (folio 51 verso) ; un extrait de Hoseïn Waʿiz el-Kashifi (folio 56 verso), sur des passages du Koran ;

une lettre du polygraphe ʿÀli à Katib Mohammed Éfendi (folio 58 verso) ; la liste des hommes célèbres qui ont vécu à l'époque d'Houlagou (folio 52 recto) ; un traité sur les sectes musulmanes et sur les pratiques religieuses, par Mohammed Akkermani (folio 61 verso) ; ce traité est incomplet de sa fin ; il est suivi de questions sur la religion (folio 68 recto) ; de la préface du Keshf el-zounoun de Hadji Khalifa (folio 83 verso) ; d'un extrait du commentaire sur le Koran de ʿAtik el-Héréwi (folio 87 verso) ; d'un poème, en turc, en mesnéwis (folio 91 verso), intitulé انيس الظرفا, sans nom d'auteur, écrit en 1174 (*sic*, 1760-1761), dans lequel un certain Derwish Zéki décrit au khan de Crimée, Sélim Guiréi III (folio 99 recto) l'état de la nation tatare, Tatars du Kouban, de la Bessarabie بوجاق, Noghaïs, Abazes, Tcherkesses, etc. ; le manuscrit de ce médiocre poème est autographe, et porte les corrections de son auteur, de telle sorte que la date de sa composition, qui se lit avec son titre, dans une conclusion de deux vers, est certaine : سند بنك يوز يتمش دوردّه (1174), ce qui ne laisse pas d'être fort embarrassant, puisque la première souveraineté de Sélim Guiréi III s'étend de 1177 à 1180 de l'hégire (1764-1767) ; ce poème est suivi de très nombreux vers, la plupart en turc, sans importance, parmi lesquels un extrait du diwan de Niyazi.

Neskhi, nestalik, rikʿa, de la seconde moitié du XVIII^e^ siècle et du commencement du XIX^e^. 175 feuillets. 20 sur 15 centimètres. Reliure turque en peau souple. — (Decourdemanche.)

1362

تذكرة الشعرا. Histoire des poètes de l'empire ottoman, par Hasan Tchélébi ibn ʿAli ibn Amr Allah, surnommé Kinalizadè ; cet exemplaire est incomplet de quelques pages du commencement et de la fin.

Neskhi turc, de la fin du XVII^e^ siècle. 461 feuillets. 19,5 sur 12 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge estampé. — (Decourdemanche.)

1363

جامسب نامه. Histoire légendaire, en vers turcs, de Djamasp, fils du prophète Daniel, par Mousa ʿAbdi, traduite du persan ; cette sorte d'épopée est dédiée au sultan Mourad II (1421-1451).

Neskhi turc, copié en Zilhidjdja 1007 de l'hégire (juillet 1599), par

el-Hadji Hoseïn ibn Témour. 183 feuillets. 28,5 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1364

كلّيّات نورى. Recueil des œuvres poétiques de ʿAbd el-Ahad Éfendi el-Nouri el-Siwasi, autrement nommé Moustafa Nouri, comprenant : (folio 1 verso) un poème mystique, sans titre, dans la préface duquel se trouvent cités la date de l'année 886 de l'hégire (1481) et le nom du sultan Bayézid II; Nouri y fait l'éloge de l'auteur du Mesnéwi, sous ses noms de Djélal ed-Din Roumi et de Shems-i Tébrizi, titre qu'il prend dans son diwan, de Sultan Wéled, fils de Djélal ed-Din Roumi, du célèbre Soufi Sadr ed-Din Kounéwi, de Hadji Bektash ; on y lit une histoire empruntée à la Kimia-i saʿadet de Ghazali ; ce poème est suivi (folio 64 verso) d'un mesnéwi, suivi (folio 65 verso) de kasidé, de terdjiʿ-bend, de pièces détachées, qui, sous le titre général de الهيات, traitent d'Ésotérisme, de la description d'Allah, de l'amour divin, de l'existence transcendantale, des stades et des extases ; on y a inséré des ghazels de Sheïkhi Éfendi, c'est-à-dire de Seyyid Mohammed Sheïkhi († 1043 de l'hégire = 1633-1634), et non de Hakim Sinan Sheïkhi († vers 830 = 1426-1427), et de Madhi, qui forment des mousaddas et des takhmis de poésies de Nouri.

Neskhi turc, du XVIe siècle. 98 feuillets. 20 sur 14 centimètres. Reliure turque, en maroquin rouge. — (Decourdemanche.)

1365

يوسف وزليخا. Histoire, en vers mesnéwis, en turk-oriental, des amours de Yousouf et de Zouleïkha, par un auteur qui ne se nomme pas, et qui dédia ce poème au sultan du Khorasan, Sultan Hoseïn Mirza ; ce mesnéwi est l'œuvre de Mir ʿAli Shir Néwaï, comme l'indique le mauvais jeu de mots qui se lit à la fin des louanges de Mahomet :

جامع قرآن ايدى كان يقين
ايردى على شير حق و شاه دين

La copie de cette médiocre imitation de Djami est suivie d'un extrait du Tohfet el-Ahrar de Djami, et d'extraits divers, sans importance ; elle ne se trouve pas dans les Koulliyyat de Mir ʿAli Shir, et il y faut sans doute voir une œuvre que la mort

l'empêcha de parfaire, ce qui ne doit inspirer aucun regret.

Nestalik, copié en 971 de l'hégire (1563). 43 feuillets. 20,5 sur 13 centimètres. Reliure orientale, en cuir noir estampé. — (Decourdemanche.)

1366

حیرة الابرار. Le premier mesnéwi de la Khamsè de Mir 'Ali Shir Néwaï, en turk-oriental, incomplet de son commencement.

Nestalik turc, du XVIII^e^ siècle. 63 feuillets. 16 sur 11 centimètres. Brochure. — (Decourdemanche.)

1367

خزاین المعانی. Recueil de lettres et de formules de correspondance de toute nature, en prose et en vers, par Mir 'Ali Shir Néwaï (844-12 Djoumada second 906 de l'hégire = 2 juin 1440-21 mai 1441-3 janvier 1501). Cet ouvrage, comme la plupart de ceux qui furent composés par Mir 'Ali Shir, est dédié à Sultan Hoseïn Mirza ; son objet est indiqué par ce qui est dit immédiatement après la doxologie, aux folios 9 verso et 10 recto ; les pièces qui le composent sont des lettres, des placets, des suppliques, introduits par des formules telles que : قللوق عرضه داشت اولکیم, قللوق دعادین سونکرا عرضه داشت اولکیم, en une prose très prétentieuse, semée de quatrains, de commencements de ghazels مطلع, de commentaires sur des passages du Koran et sur des traditions. L'auteur affirme qu'il a donné à cet opuscule son titre de Khazaïn el-mé'ani pour bien indiquer qu'il contient des pièces d'une extrême préciosité ; en réalité, Mir 'Ali Shir n'a fait que reprendre un titre qu'il avait eu le dessein, avec plus de raison, de donner à ses deux derniers diwans (voir la notice du n° 317 du Supplément). Il est l'une des dernières productions, probablement l'avant-dernière, de son auteur, qui le forma de pièces sans intérêt, et qui se répète lourdement au cours de son texte ; il dit, à plusieurs reprises (folios 3 verso, 4 recto et verso, 5 recto, 49 recto), dans des rédactions voisines, qu'il entreprit de l'écrire quand il eut mis en ordre ses quatre diwans, c'est-à-dire quand il fut âgé de plus de soixante années musulmanes (voir la même notice), vers l'année 904 de l'hégire (1498-1499), par conséquent, en indiquant les raisons qui l'ont conduit à

leur donner leurs titres de Gharaïb el-sighar, Néwadir el-shébab, etc. ; il y cite ses principaux ouvrages, la Khamsé, dont le Lisan el-taïr fut terminé en 904 (1498-1499), le Nezm el-djéwahir (890 = 1485), le Médjalis el-néfaïs (896 = 1491), la Zoubdet el-téwarikh, qui est l'histoire de l'Iran, décrite sous le n° 317, au folio 355 verso. C'est donc au cours des années 1498-1500, antérieurement au Mahboub el-kouloub, qu'il écrivit l'année même de sa mort, entre le 28 juillet 1500 et le 3 janvier 1501, que Mir ʿAli Shir réunit les pièces littéraires qui forment le Khazaïn el-méʿani, en même temps, ou à peu près, qu'il écrivait le Siradj el-mouslimin et le Mouhakémet el-loghateïn, qui virent le jour en 905 (8 août 1499-27 juillet 1500). Cet ouvrage est manifestement différent de la préface spéciale des deux derniers diwans de Mir ʿAli Shir Néwaï, le Bédaïʿ el-wasat et le Féwaïd el-koubr, qui existe dans un manuscrit qui a appartenu à Belin (*Journal Asiatique*, 1861, I, 234); il est une recension plus développée et plus complète du traité d'Insha, intitulé منشات, qui se trouve dans le manuscrit décrit sous le n° 317, au folio 387 verso ; plusieurs des compositions qui figurent dans cette Koulliyyat, telle la traduction de la Nafahat de Djami, ont été fortement abrégées par le copiste que leur médiocrité fatiguait. Au verso du folio 95, commence une série de moukattaʿat, avec des titres écrits à l'encre rouge.

Nestalik turc, du XVIIIe siècle. 126 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure orientale, en cuir estampé. — (Decourdemanche.)

1368

يوسف وزليخا. Histoire des amours de Yousouf et de Zouleïkha, traduction en vers turcs, par Hamd Allah, surnommé Hamdi († 909 de l'hégire = 1503), du poème écrit sous le même titre, par Nour ed-Din ʿAbd el-Rahman el-Djami.

Nestalik turc, du XVIIe siècle. 213 feuillets. 17 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en maroquin estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1369

ديوان غريبى. Recueil des œuvres poétiques de Gharibi († 954 de l'hégire = 1547), comprenant : les ghazels, rangés alphabétiquement, des terdjiʿ-bend, terkib-bend (folio 64

verso); un autre exemplaire de ce diwan est décrit sous le n° 1292.

Neskhi turc, daté de l'année 1249 de l'hégire (1833). 72 feuillets. 21,5 sur 15 centimètres. Reliure orientale, en cuir. — (Decourdemanche.)

1370

دیوان فضولی. Recueil des œuvres de Mohammed ibn Soleïman Fouzouli Baghdadi († 971 de l'hégire = 1563-1564), contenant : la préface en prose (folio 1 verso); les ghazels (folio 8 verso); les terdji'-bend, terkib-bend (folio 99 verso); les quatrains (folio 107 verso); les moukatta'at (folio 110 recto); une autre série de quatrains (folio 117 verso). Ce diwan de Fouzouli est suivi (folio 125 verso) d'une lettre qu'il écrivit au Nishandji Pacha, et (folio 129 verso) d'un poème en mesnéwis, qu'il composa sous le titre de کتاب بنك و باده, dont le sujet est une controverse entre le vin et le narcotique nommé *bang*, sur leurs propriétés.

Nestalik turc, daté (folio 125 verso) du 30 Zilhidjdja (10)82 de l'hégire (28 avril 1672), copié à Baghdad, par Kotb ed-Din el-Kirmani. 152 feuillets. 21,5 sur 14 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1371

لیلی ومجنون. Histoire, en vers mesnévis, des amours de Leïla et de Medjnoun, par Fouzouli Baghdadi.

Nestalik turc, daté de Djoumada premier 986 de l'hégire (juillet 1578). 110 feuillets. 22 sur 14,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1372

وامق وعذرا. Traduction en vers turcs, par le kazi'asker Kadiri Tchélébi, du roman de Wamik et 'Ozra, écrit en vers persans par 'Onsori, dédiée au sultan Soleïman II (926-974 de l'hégire = 1520-1566).

Neskhi turc, du XVI^e^ siècle. 133 feuillets. 19,5 sur 10,5 centimètres. Reliure turque, en cuir souple. — (Decourdemanche.)

1373

شاه وگدا. Histoire mystique, en vers mesnéwis, du roi et du mendiant, par Yahya Beg († 983 = 1575-1576); ce manuscrit est contemporain de l'auteur, et son texte est très

correct ; il contient des parties qui ne se trouvent pas dans l'édition.

Nestalik turc, daté de 969 de l'hégire (1561-1562). 82 feuillets. 16,5 sur 10 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1374

Le même ouvrage ; manuscrit incomplet de sa fin.

Nestalik turc, de la fin du XVIII^e^ siècle. 68 feuillets. 17 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1375

دیوان باقی. Recueil des poésies de Baki, contenant : les kasidè terkib-bend, terdji'-bend (folio 2 verso) ; les ghazels (folio 25 verso) ; les quatrains (folio 82 verso) ; des énigmes en fardiyyat (folio 83 recto).

Nestalik turc, de la fin du XVII^e^ siècle. 83 feuillets. 17 sur 10,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1376

حلیهٔ شریف. Paraphrase en vers mesnéwis, par Iyas Pachazadè Khaghani († 1015 de l'hégire = 1606), de la الحلیة النبویة, description de la personne du Prophète.

Nestalik turc, copié par Kiz Moustafa Éfendizadè Mohammed Tahir, wali du khalifa à Gulmiria, qui dépend de Salonique, en Zilhidjdja 1187 de l'hégire (février 1774). 19 feuillets. 23,5 sur 13 centimètres. Reliure orientale, en cuir souple. — (Decourdemanche.)

1377

Recueil de poésies, avec l'indication des airs sur lesquels elles doivent être chantées, du temps des sultans Mourad III, Mohammed III et Ahmed I^er^ (1574-1617).

Neskhi turc, du XVII^e^ siècle. 46 feuillets. 22 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1378

Recueil des œuvres poétiques de 'Atayi Éfendi : le نفحة الازهار (folio 2 verso), le صحبة الابکار (folio 82 verso), le هفت خوان (folio 165 verso), et le عالمنما (folio 232 verso). Les Nafhat el-azhar, Sohbet el-abkar, Heft khwan, sont des poèmes mystiques, écrits à l'imitation plus que servile des mesnéwis de Nizami ; les deux premiers sont divisés en sections, dont la

seconde partie contient une histoire sur un personnage célèbre ; le ʿAlem nouma est un poème bachique. ʿAtayi Éfendi vécut sous le règne de Sultan Mourad IV, fils de Sultan Ahmed (1623-1640), auquel sont dédiés ses poèmes.

Nestalik turc, daté de Rabiʿ second 1200 de l'hégire (février 1786). 271 feuillets. 24 sur 15 centimètres. Cartonnage. — (Frederic North. — Decourdemanche.)

1379

نصیحت نامه, ou خیریّه خیری. Poème en mesnéwis sur l'éthique et les diverses occupations des hommes, par Yousouf Éfendi, dit Nabi († 1124 de l'hégire = 1712); d'après une note écrite sur l'un des feuillets de garde, ce manuscrit a été copié par Cardonne, premier drogman du consulat de France au Caire, *en 1166 de l'hégire* (1754).

Neskhi, daté de 1754. 50 feuillets. 20 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1380

تحفة الحرمین. Relation, par Yousouf Nabi, de son voyage aux villes saintes de la Mecque et de Médine, en prose et en vers, dans un style précieux.

Neskhi, du XIX^e^ *siècle.* 65 *feuillets.* 20 *sur* 13,5 *centimètres. Cartonnage.* — (Decourdemanche.)

1381

کلّیّات ثابت. Recueil des poésies de ʿAla ed-Din Tsabit Éfendi († 1124 de l'hégire = 1712), comprenant : les kasidè, terdjiʿ-bend (folio 1 verso); une pièce en mesnéwis, à la louange du sultan Soleïman III (1099-1102 de l'hégire = 1687-1691) et du khan de Crimée (folio 65 verso); le commencement du نامه ادهم, poème en mesnéwis sur l'histoire du grand saint Ibrahim, fils de Édhem, avec le titre de ادهم همای (folio 71 recto); des kasidè (folio 73 verso); un mesnéwi sur l'Ascension de Mahomet (folio 76 recto), suivi de pièces dans le même mètre à la louange des khalifes orthodoxes, du sheïkh el-Islam Seyyid Feïz Allah Éfendi; de la بهاریّه, en mesnéwis (folio 88 recto); d'Invocations (folio 88 verso), en mesnéwis ; les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 91 verso); des

takhmis (folio 167 recto); un terdji'-bend (folio 168 recto); les quatrains (folio 170 recto); les moufradat (folio 175 recto); les chronogrammes (folio 182 recto); les مطالعات, ou débuts de ghazels (folio 190 verso).

Neskhi turc, copié en Djoumada premier 1208 de l'hégire (décembre 1793), par Khalil ibn Molla Salih el-Irbili (ou el-Ardébili), dans le collège d'Ahmed Éfendi. 201 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Decourdemanche.)

1382

دیوان فطنت. Recueil des poésies de Fitnet, dont l'activité littéraire se place entre 1750 et 1780; on y trouve des ghazels à la louange de Dieu (folio 1 verso); un takhmis de As'ad Éfendi (folio 2 recto), également à la louange de la Divinité; une kasidè, intitulée بهاریّه, à la louange du sultan Mahmoud Khan Ier († 1754) [folio 5 verso]; une autre, à la louange du grand vizir Hakimzadè 'Ali Pacha (folio 6 recto); une kasidè intitulée عیدیه, dédiée au grand vizir Moustafa Pacha (folio 7 recto); des chronogrammes, datés de 1171 à 1193 de l'hégire (1757-1779) [folios 7 verso-21 recto, 38 verso-40 recto]; des mousaddas, takhmis, dont un sur une pièce de Djewri (folio 21 verso); les ghazels, rangés alphabétiquement (folio 22 verso); un terkib-bend (folio 30 verso); les moukatta'at (folio 31 verso); les moufradat (folio 32 verso), qui sont tous des vers initiaux de ghazels; les énigmes, en mesnéwis (folio 34 recto); les شرفیّات (folio 36 verso), ou pièces à la louange de grands personnages.

Nestalik turc, de la fin du XVIIIe siècle, ou du commencement du XIXe. 40 feuillets. 22 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1383

دیوان غالب دده. Recueil des poésies de Mohammed As'ad, surnommé Ghalib Dédé, supérieur du couvent des derviches mauléwis, à Galata (1171-26 Redjeb 1213 de l'hégire = 1757-4 janvier 1798); ce personnage fut le favori du sultan Sélim III (1203-1222 de l'hégire = 1789-1807); ce diwan comprend: (folio 1 verso) les kasidè, à la louange du Prophète, d'Abou Bekr, de Djélal ed-Din Roumi, de Pir Destguir, de Sheïkh Isma'il el-Karouï, qui commenta le Mesnéwi, du sultan

Sélim III, patron de l'auteur, une, en persan, à la louange du défunt sheïkh el-Islam As'ad Éfendizadè Shérif Éfendi, d'autres, en turc, à la louange de ce moufti; des chronogrammes (folio 27 recto), suivis d'autres kasidè; des terdji'-bend et terkib-bend (folio 44 verso); des mousaddas (folio 56 verso); des takhmis (folio 62 verso); les Sharkiyyat شرقيات (folio 73 verso); les mesnéwis (folio 78 verso), suivis de pièces diverses; les ghazels, rangés par ordre alphabétique (folio 89 verso), dans lesquels l'auteur prend les surnoms de Ghalib, de Shems, de As'ad; des chronogrammes (folio 175 verso); des énigmes (folio 181 verso); les moukatta'at (folio 182 verso), mélangés à des quatrains; les moufradat (folio 193 recto).

Nestalik turc, copié par le derviche maulévi 'Abd Allah, qui savait le Koran par cœur, et daté du 1er Djoumada premier 1230 (11 avril 1815). 263 feuillets. 20,5 sur 13 centimètres. Reliure turque, en maroquin rouge doré. — (Decourdemanche.)

1384

لطفيّهٔ وهبى. Poème en mesnéwis, sur les différentes sciences et sur les divers métiers des hommes, par Mohammed Sounboulzadè Wehbi Éfendi († 1224 = 1809), qui le composa à l'imitation de la Khaïriyyè de Nabi, et qui le dédia à son fils, Loutf Allah.

Neskhi turc, de la première moitié du XIXe siècle. 39 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1385

Poème en turk-oriental sur les infortunes de Hoseïn, fils d''Ali, et sa mort à Kerbéla; toutes les rubriques manquent; ce poème appartient au genre très médiocre des maktal, et il imite une forme bien connue de la littérature persane.

Mauvais nestalik boukhare, du milieu du XIXe siècle. 186 feuillets. 21 sur 13 centimètres. Reliure boukhare. — (Decourdemanche.)

1386

شرف حكمت. Recueil de poésies mystiques, par Zohdi; le titre de l'ouvrage est donné dans une des pièces de la fin (folio 50 recto), et la date de sa composition, 1256 de l'hégire (1840), dans la pièce suivante, au folio 50 verso; le nom de

l'auteur paraît dans la signature des ghazels, qui sont mélangés à des mesnéwis, à des terdji'-bend, à des terkib-bend.

Nestalik turc, de l'année 1840. 50 feuillets. 24 sur 16 centimètres. Reliure turque, recouverte d'étoffe bleue. — (Decourdemanche.)

1387

Recueil de deux poèmes en turc : le نقش خيال, écrit sur le mètre du Makhzen el-esrar de Nizami, par Ibrahim ibn Ahmed Âzori Tchélébi Éfendi († 994 = 1586), kazi'asker de Roumélie (voir le n° 586), et le شاه وگدا, poème écrit sur le mètre du Heft peïker de Nizami, par Yahya Beg (folio 75 verso) ; la copie du Naksh-i khayal est datée de Djoumada second 993 de l'hégire (juin 1585) ; elle est par conséquent contemporaine de son auteur, qui termina ce poème en 987 (1579), comme l'indique le chronogramme qui le termine, au folio 72 verso ; elle a été exécutée, par Boustan ibn 'Isa ibn Ibrahim el-Guzel-hisari, dans le collège de Sidi Mohammed Éfendi, dans la Mohammédiyyè ; il est visible que la souscription, au folio 73 recto, a été recopiée sur celle de l'exemplaire du XVI^e^ siècle, qui se trouvait écrite sur un feuillet qui tombait en lambeaux, ce folio 73 ayant été refait au XVIII^e^ siècle.

Rik'a et nestalik turcs, de l'extrême fin du XVI^e^ siècle. 145 feuillets. 19 sur 11 centimètres. Reliure orientale, en cuir souple. — (Decourdemanche.)

1388

دیوان سزای. Recueil des poésies du sheïkh goulshéni Hasan-dédè, d'Andrinople, surnommé Sézaï Éfendi (Hazret Sultan Sézaï Éfendi, et Hazret Seyyid Sultan Sézaï Éfendi) [† Ramadhan 1151 de l'hégire = décembre 1738-janvier 1739] ; ces poésies traitent principalement de sujets mystiques ; elles comprennent : (folio 1 verso) les kasidè et terkib-bend ; les ghazels (folio 15 verso) ; les moukhammas et mousaddas (folio 98 recto) ; des chronogrammes (folio 100 recto), donnant la date de la mort d'amis de l'auteur, des sheïkhs Sadik Éfendi et Élif Éfendi ; les quatrains (folio 100 verso) ; les moufradat (folio 104 verso) ; elles sont précédées d'une poésie en arabe, par l'imam el-Hoseïn, fils d''Ali.

Neskhi turc, du XIX^e^ siècle. 107 feuillets. 20,5 sur 23,5 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1389

Recueil d'opuscules en turc et en persan : la fin du Leïla et Medjnoun, de Fouzouli (folio 1 verso) ; la copie, par Mohammed Kasim Shi'ar, est datée de 1065 de l'hégire (1655) ; des poésies mystiques, sans titre, ni nom d'auteur, formées d'histoires dans le genre de celles qui illustrent le Makhzen el-esrar ou le Boustan (folio 93 verso) ; (folio 114 verso) celle du loup et du renard, celle du cerf, ou حكايت كيك, celle de Moïse, etc. ; plusieurs histoires, en vers ; un traité en prose sur la prédiction des événements par la date à laquelle se produisent les éclipses de soleil (folio 143 verso) ; l'histoire du pigeon et du faucon, sous la forme d'une kasidè (folio 145 verso), en persan ; l'histoire de Hatim, le sourd (folio 147 recto), en persan ; un commentaire en persan sur la Fatiha (folio 150 recto) ; l'histoire du démon et de Mahomet (folio 153 recto), etc.

Neskhi turc, du XVIII^e^ siècle. 158 feuillets. 18,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir. — (Decourdemanche.)

1390

تقرير ليلا و مجنون. Résumé en prose turque du roman des amours de Leïla et de Medjnoun, écrit en vers par Djami.

Nestalik, de la fin du XVIII^e^ siècle. 14 feuillets. 20,5 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1391

الفرج بعد الشدّة. Recueil anonyme de quarante-deux contes, qui n'a rien de commun avec l'ouvrage du même titre, traduit de l'arabe du kadi el-Ténoukhi.

Neskhi turc, daté de Rabi' premier 1033 de l'hégire (décembre 1623). 262 feuillets. 28,5 sur 19,5 centimètres. Reliure orientale, en cuir estampé et doré. — (Decourdemanche.)

1392

حكايۀ قرق وزير. Histoire des quarante vizirs, dans la rédaction dédiée au sultan Mourad II, fils de Bayézid.

Neskhi turc, copié en Moharrem 1086 de l'hégire (avril 1675). 94 feuillets. 26,5 sur 16 centimètres. Reliure orientale. — (Decourdemanche.)

1393

Le même ouvrage, dans la rédaction dédiée au sultan Mohammed II.

Neskhi turc, de la fin du XVIII^e siècle. 179 feuillets, 21,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1394

Le même ouvrage; exemplaire défectueux ; il existe une lacune après le feuillet 48, qui contient les récits des neuvième-vingtième vizirs; la fin du récit du huitième vizir manque ; le récit du vingt-deuxième reprend au feuillet 49.

Neskhi turc vocalisé, daté de 1009 de l'hégire (1600-1601). 107 feuillets. 19,5 sur 13 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1395

حكايات خواجه نصر الدين. Recueil d'histoires relatives à la sottise de Nasr ed-Din Khodja.

Neskhi égyptien, copié en Djoumada second 1207 de l'hégire (janvier 1793), par Moudjallid Salih (voir le n° 1396). 48 feuillets. 21 sur 16 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1396

Le même ouvrage; ce manuscrit a appartenu à Charles Laidet, Jeune de langues de France, à Constantinople ; il fut donné, à Damas, en juillet 1816, à Desgranges, par un médecin, nommé Chaboiseau, qui résidait dans cette ville.

Neskhi, copié en 1207 de l'hégire (1792-1793), par Moudjallid Salih (voir le n° 1395). 48 feuillets. 21,5 sur 15,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1397

Le même ouvrage.

Neskhi turc, de la seconde moitié du XIX^e siècle. 43 feuillets. 20,5 sur 14,5 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1398

Le même ouvrage ; cet exemplaire a été copié sur un manuscrit beaucoup plus considérable, par un orientaliste, qui s'est arrêté aux deux tiers environ de ce sottisier.

Neskhi, de la première moitié du XIX^e siècle. 44 feuillets. 17,5 sur 12 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1399

طوطی نامه. Recension en turc du Touti namè, et mieux Doudou namè, de Ziya ed-Din Nakhshébi (voir les nos 2051-2061 du Catalogue des manuscrits persans); cette recension est abrégée et anonyme; elle a été faite pour un sultan dont le nom n'est pas indiqué.

Neskhi turc, du XIXe siècle. 117 feuillets. 21,5 sur 16 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1400

Contes en turk-oriental, sans titre, ni nom d'auteur; le manuscrit est incomplet de la fin.

Nestalik, du XVIIIe siècle. 80 feuillets. 24,5 sur 16 centimètres. Demi-reliure. — (Decourdemanche.)

1401

همایون نامه. Traduction de la recension persane des Fables de Bidpaï, intitulée Anwar-i Soheïlì, par 'Ali ibn Salih († 950 de l'hégire = 1543).

Neskhi turc, du XVIIe siècle. 290 feuillets. 28,5 sur 19,5 centimètres. Reliure turque, en cuir. — (Decourdemanche.)

1402

Le même ouvrage; ce manuscrit a été acheté à Alger, par M. de Slane, en 1848.

Neskhi, de la fin du XVIIe siècle. 326 feuillets. 29 sur 19 centimètres. Reliure turque, en cuir. — (Decourdemanche.)

1403

Le même ouvrage.

Neskhi turc, copié par Seyyid 'Abd Allah Nakshbendi, pour Mahmoud Agha ibn Mohammed Agha Ikindji, en 1228 de l'hégire (1813). 327 feuillets. 29 sur 17 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge. — (Decourdemanche.)

1404

Recueil de deux traités de 'Osmanzadè Taïb Éfendi († 1136 de l'hégire = 1723-1724): le premier (folio 1 verso) est l'abrégé du Houmayoun namè de 'Ali ibn Salih, dédié au sultan Ahmed III (1703-1730) [folio 2 verso]; une édition en a été publiée à Constantinople, sous le titre de كنجينهٔ حكمت,

en 1256 (1840), ou de ثمار الاسمار ; dans cette édition, l'ouvrage est daté de 1117 (1705), et le nom de son auteur est écrit راتب Ratib, au lieu de تايب ; cet abrégé du Houmayoun namè porte le titre de زبدة النصايح dans le manuscrit décrit sous le n° 754 ; le second des ouvrages de ʿOsmanzadè Taïb Éfendi qui sont contenus dans le présent manuscrit (folio 80 verso) est intitulé اخلاق احمدى ; c'est la traduction, dédiée au sultan Ahmed III, du traité d'éthique que Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi écrivit sous le titre de Akhlak el-mohsinin, ou de Akhlak-i Mohsini.

Rikʿa, daté de Zilhidjdja 1247 et de Moharrem 1248 de l'hégire (mai-juin 1832). 120 feuillets. 24 sur 16 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1405

Recueil de traités sur les femmes et sur l'amour : le خوبان نامه (folio 5 verso), traité en vers sur les mérites des femmes des diverses régions connues des Musulmans, par Mir Fazil Éfendi, fils de Zahir ʿOmar Pacha († 1225 de l'hégire = 1810) [folio 53 verso ; voir le n° 1291] ; le زنان نامه (folio 28 recto), autre traité en vers sur les mérites des femmes, par le même Mir Fazil Éfendi ; le چنكنامه, qui est intitulé چنكى نامه dans le manuscrit 1291, opuscule érotique en vers, par le même auteur ; le شوق انكيز, poème sur l'amour, par Wehbi, traitant des aventures obscènes de Zanpara et de Ghoulampara (folio 62 verso) ; le commencement du ادهم نامه, traité en vers sur les mérites du célèbre mystique Ibrahim, fils de Édhem, par ʿAla ed-Din Tsabit ʿAli Éfendi († 1124 de l'hégire = 1712) [folio 82 verso] ; ce manuscrit est précédé d'une table des matières, qui renvoie à sa pagination orientale.

Nestalik turc, écrit dans des encadrements en rouge, daté du mois de Moharrem 1240 (septembre 1824) [folio 81 recto], de la main de Mohammed Tadj ed-Din. 121 feuillets. 24 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir violet doré. — (Decourdemanche.)

1406

Le زنان نامه (folio 1 verso), et le خوبان نامه (folio 49 recto), par Mir Fazil Éfendi (voir le n° précédent).

Neskhi turc, du XIXe siècle. 86 feuillets. 20 sur 15 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1407

مکر زنان. Traité sur les ruses des femmes.

Mauvais neskhi turc, du XVIII^e^ siècle. 66 feuillets. 21 sur 16 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1408

Recueil d'opuscules, en turc osmanli, comprenant : une série, sans titre, ni nom d'auteur, de 149 fables (folio 1 verso); trois histoires, dont la première traite des aventures du commandant d'un poste militaire à la frontière, de sa femme, Baharouya, d'un fauconnier qui, pour la perdre, imagine d'apprendre à des perroquets à l'accuser d'adultère, en langue de Balkh (folio 55 verso); les histoires sur la bêtise de Nasr ed-Din Khodja (folio 61 recto); un autre recueil de contes, commençant par l'histoire de Mohammed [II] et d'un kadi (folio 95 verso), ces histoires étant intitulées, soit hikayet, soit latifè; on trouve parmi elles les récits de sottises de Nasr ed-Din Khodja ; la traduction en turc d'un certain nombre de fables de Lokman (folio 124 recto); le پند نامه de Férid ed-Din ʿAttar, en persan (folio 146 recto); la relation, en turc, du voyage de Mohammed Éfendi, ambassadeur du Grand Seigneur auprès du roi de France, en l'année 1132 de l'hégire (1720), et des aventures qui lui arrivèrent (folio 196 recto).

Neskhi, d'une main européenne inélégante, mais lisible, daté de 1186 de l'hégire (1772). 230 feuillets. 22 sur 15,5 centimètres. Cartonnage. — (Decourdemanche.)

1409

Recueil comprenant : un vocabulaire arabe-turc, en vingt pièces versifiées (kitʿa), avec l'indication de leurs mètres; cet opuscule est daté du mois de Shawwal 1126 (octobre 1714); il n'a rien de commun avec le vocabulaire de Firishtè Oghlou, et encore moins avec le Tohfè-i Shahidi, dont il imite l'ordonnance ; le texte de la ʿAkida, de Abou ʿAbd Allah Mohammed ibn Yousouf el-Sénoussi el-Hasani, en arabe (folio 22 verso); la العقيدة الامالية, traité en vers, en arabe, sur les dogmes essentiels de l'Islam, dans une exposition élémentaire (folio 27 recto); une autre ʿakida, en vers arabes, traitant du même

objet, avec le titre de عقيدة المقاصد (folio 29 recto); la القصيدة الزبوريّة, prière en vers arabes, précédée d'une introduction, dans laquelle il est traité de sa puissance et des moyens de l'utiliser (folio 32 recto); la prière en vers arabes, dite « prière sur le Prophète » الصلاة على الرسول (folio 34 recto); une liste discriminative des sectes musulmanes (folio 35 recto); un takhmis de la Borda du sheïkh Bousiri, dont la copie est datée du mois de Shawwal 1126 (octobre 1714) [folio 37 recto]; la traduction, en vers turcs, du Pend namè de Férid ed-Din ʿAttar, dont la copie est datée de l'année 1125 (1713) [folio 53 verso]; un recueil de poésies, en turc, contenant le پند نامه de New'i, le پند نامه de ʿAbdi Tchélébi, le نصيحت نامه de Housheng, des extraits du Soleïman namè, des extraits importants et très bien choisis des diwans de ʿAbdi, ʿÂli, Âzori, Baki, Fouzouli, Haïréti, Kabouli, Khayali, Makali Tchélébi, Sultan Mourad, Nedjati, Nésimi, ʿObaïdi, ʿOulwi, Shami, Tadjiri, Tighi, Tsani ثانی, Yahya, Zoulfi.

Neskhi, du commencement du XVIII^e^ siècle. 174 feuillets. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge. — (Decourdemanche.)

1410

واقعه نامه, ou ويسى افنديك..... واقعه سيدر. Histoire abrégée des révolutions qui se sont produites dans le monde, d'après les théories des Musulmans, sous la forme d'un entretien que le sultan Ahmed I^er^ eut avec Alexandre, au cours d'un rêve, par Oweïs ibn Mohammed, kadi d'Uskub, surnommé Weïsi Éfendi († 1037 de l'hégire = 1627-1628), suivie (folio 32 verso) de la traduction fortement abrégée, en vers turcs, par ʿAbd el-ʿAziz Éfendi Morawi, du Leïla et Medjnoun de Nizami.

Neskhi turc, daté pour le premier ouvrage du 25 Shawwal 1153 de l'hégire (13 janvier 1741). 52 feuillets. 21 sur 14 centimètres. Cartonnage turc. — (Decourdemanche.)

1411

Recueil de notes et d'extraits de tout genre, sans aucune importance ; des vers des diwans de Fouzouli, Khayali, Souheïli Tchélébi, ʿOulwi, Fighani, Âzori, Zahabi, Zati ; des traditions et extraits de traités de théologie.

Neskhi et nestalik turcs, du XVIII^e^ siècle, écrits en travers des pages.

192 feuillets. 21,5 sur 12 centimètres. Reliure orientale, en cuir rouge estampé. — (Decourdemanche.)

1412

عنوان السير و ديوان المبتداء و الخبر فى ايام العرب و العجم.....
Traduction en turc, par Mohammed Sahib Pirizadè († 1162 de l'hégire = 1748), des Prolégomènes du كتاب العبر و ديوان المبتداء والخبر....., écrit en arabe par Wali ed-Din Abou Zeïd 'Abd el-Rahman ibn Mohammed el-Ishbili el-Hadhrami, surnommé Ibn Khaldoun; le titre est donné au folio 4 recto; l'ouvrage est intitulé, dans sa souscription, مقدماۀ ابن خلدونك كتاب (*sic*); Pirizadè présenta la traduction des cinq premières sections du premier livre, qui forme les Prolégomènes, au sultan Mahmoud Ier, en 1143 de l'hégire (1731); il mourut en 1162 (1749), sans avoir pu traduire la sixième section, dont une version fut imprimée à Constantinople, en 1860, par le célèbre historien Djewdet. Manuscrit de luxe, orné d'un sarloh.

Neskhi, copié dans des encadrements en or et en rouge, vers 1760. 534 feuillets. 27 sur 15 centimètres. Reliure turque, en cuir brun estampé. — (*Decourdemanche.*)

1413

Le même ouvrage; exemplaire incomplet de son commencement, contenant en quelque sorte une version abrégée de la traduction de Pirizadè; son texte commence au folio 19 verso du n° précédent; il y a une lacune après le folio 107 verso, qui comprend le texte des folios 158 verso-166 recto du n° 1412.

Neskhi, copié dans des encadrements en or et en rouge, par Housni el-Hadjdj Hoseïn, en 1197 de l'hégire (1783). 352 feuillets. 27,5 sur 17 centimètres. Reliure turque, en cuir rouge décoré. — (Decourdemanche.)

1414

كلّيّات ثابت. Recueil des œuvres poétiques de Tsabit († 1124 de l'hégire = 1712).

Nestalik, copié dans des encadrements en or, vers 1780. 163 feuillets 21,5 sur 13,5 centimètres. Reliure turque, en cuir brun doré.

1415

Calendrier avec éphémérides et concordances avec l'ère chrétienne, pour les années 1200-1285 de l'hégire (1785-1868). Manuscrit de luxe, orné d'enluminures, copié sur un rouleau de parchemin, monté sur un axe en ivoire; ce document a été transmis à la Bibliothèque nationale par la Bibliothèque de l'Arsenal, au mois de janvier 1930.

Nestalik, de la fin du XVIIIe siècle. 92 sur 8,5 centimètres.

1416

Vie, sentences et poésies, en turk-oriental, du célèbre mystique Shah Mashrab, qui est vénéré à l'égal des plus grands saints dans toute l'Asie centrale, et qui est enterré en territoire chinois, sur le versant Nord-Est des monts Pamir, dans l'Altaï, entre l'Ishtikhan et Kashghar.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, dans la première moitié du XIXe siècle. 126 feuillets. 27 sur 16 centimètres. Reliure boukhare. — (Éd. Blanc.)

1417

نصیحت الصالحین. Traité en turk-oriental, sans nom d'auteur, sur les vérités de la religion et ses pratiques, illustré par des anecdotes, dont le texte est suivi (folio 79 verso) d'un opuscule intitulé ای حسابی « comput des mois », dans lequel se trouve l'indication de choses que l'on doit faire à certaines dates.

Nestalik, copié dans la Transoxiane, par un nommé Shim'éon شمعون, pour un personnage, nommé 'Abd el-Djebbar ibn 'Abd el-Ghaffar ibn Hamid Sidjkal Saghir Yolbars, daté, pour le Nasihet el-salihin, du mardi 17 Rabi' premier de l'année 1249 de l'hégire (4 août 1833). 80 feuillets. 21,5 sur 16 centimètres. Reliure boukhare. — (Éd. Blanc.)

1418

Recueil de pièces en turk d'Asie centrale, comprenant le اوتوز ایکی فرض, les trente-deux préceptes fondamentaux de l'Islam (folio 1 verso); un autre opuscule analogue, contenant l'exposé de cinquante-deux préceptes (folio 6 recto); la généalogie du Prophète (folio 10 verso); des indulgences, des

prières (folio 11 recto), parmi lesquelles la prière du sceau de la prophétie de Mahomet.

Neskhi vocalisé, copié en Asie centrale, vers le milieu du XIX^e^ *siècle.* 15 feuillets. 17,5 sur 11,5 centimètres. Demi-reliure en toile. — (Senart.)

1419

حسن دل. Roman allégorique et mystique sur les aventures de la Beauté parfaite et du Cœur, par Mahmoud ibn 'Osman el-Lami'i († 935 = 1531); le titre de cet ouvrage est donné au folio 9 verso; le nom de son auteur, au folio 8 recto et dans sa conclusion; Lami'i a imité le livre qui fut écrit sous ce même titre par Hasan ibn Seyyidi Khadjè, plus connu sous le nom de Âhi († 923 = 1517), lequel n'avait fait que traduire en turc le Housn ou dil, que Fettahi Nishapouri écrivit en persan (Voir le Catalogue des manuscrits persans, n° 2070).

Nestalik turc, de l'extrême fin du XVI^e^ siècle. 141 feuillets. 19,5 sur 11,5 centimètres. Reliure turque, en cuir estampé et doré.

ADDITIONS ET CORRECTIONS

TOME PREMIER

Page 64 « ... par Pir Mahmoud..., qui le dédia, en 984 de l'hégire (1576), au sultan Soleïman II » ; lire : « ... qui le dédia, en 934 de l'hégire (1527), au sultan Soleïman II (926-974) », avec la confusion typographique du 3 et du 8.

Ibid., page 95. Le titre de رسالۂ كتاب المقيّد, est donné par l'auteur du traité contenu dans le manuscrit 226 de l'Ancien fonds (folio 3 recto), avec la glose singulière مكايد, écrite sous le mot المقيّد.

Ibid., page 194. Voir, à l'occasion de la notice du manuscrit 393, l'addition au n° 1254, page 273.

Ibid., page 215. Une excellente traduction du Djihan nouma, par Armain, se trouve dans les nouvelles acquisitions du Fonds français, sous les n^os^ 888 et 889, avec le titre : « Dgihan Numa. Géographie turque qui contient la description de l'Asie, par Kiatib Tcheleby, ouvrage imprimé à Constantinople et traduit en français pour la Bibliothèque du Roy. »

Ibid., page 217 « ... avec une glose par Shéfik, lequel est l'auteur de l'histoire de Kaminieč » ; il s'agit de 'Abd Allah Mohammed Shéfik, surnommé Masrafzadè, qui fut un historien éminent, et qui écrivit une chronique dont un exemplaire est conservé à Vienne ; l'histoire de la prise de Kaminieč est un ouvrage bien connu de Yousouf Nabi ; Shéfik n'a jamais écrit sur ce sujet ; lire : « avec une glose par Shéfik, lequel est l'auteur de l'histoire de la révolution d'Andrinople », cet opuscule inintelligible étant intitulé, dans un exemplaire conservé à Vienne, شقيق نامه فى واقعۂ ادرند.

Ibid., page 239. Kémal Pachazadè († 940 de l'hégire) a vécu au XVI^e^ siècle, et non au XVII^e^; il est en effet l'auteur d'une histoire de la maison d'Osman, que Hadji Khalifa cite dans son Keshf el-zounoun (édition de Constantinople, tome I, page 218), sous le titre général de تاريخ آل عثمان, ce qui montre que son auteur, qui fut un homme de premier ordre, n'avait pas pensé à lui donner un de ces titres sonores, auxquels se plaisent les médiocrités musulmanes; elle s'étendait jusqu'à l'année 933, sept ans avant le décès de son auteur, qui l'avait entreprise sur les ordres du sultan Bayézid II (886-918 de l'hégire); il la termina en cette année 933, sous le règne de Soleïman II, bien après la mort de Bayézid, son grand-père, alors qu'il était professeur à Andrinople, dans le collège de Tashlouk طاشلق, près du tombeau de Ibn el-Mouayyad, alors que, vraisemblablement, il était fort âgé.

Ibid., page 245: « postérieurement à l'époque de la prise de Kanisha », lire « de la défense de Kanisha ».

Ibid., page 260. L'auteur du A'djab el-'oudjab se nomme, au folio 2 verso, Mahmoud, fils du kadi Minas قاضي ميناس, surnommé Minyas Oghlou منياس اوغلي; cette seconde forme est une erreur du scribe, Minas étant le nom grec Μηνᾶς, qui existe dans l'onomastique actuelle.

Ibid., page 271. Les ouvrages de Gaspard Scotto, ou Scotti, sont inconnus; un nommé Benedetto Scotto, au début du XVII^e^ siècle, a publié plusieurs traités de mathématiques, dans lesquels il s'étend à loisir sur sa prétendue découverte de la quadrature du cercle: l'*Instrumento geometrico detto sartarello*, Genève, 1606; le *Globe maritime avec la cognoissance et pratique des longitudes*, Paris, 1622, dans lequel il expose la manière de franchir l'Océan arctique par le passage Nord-Est, de façon à se rendre de la mer du Nord au Japon, ainsi que sa démonstration de la quadrature du cercle; le Ψευδοτετραγωνίσμου ἔλεγχος, Paris, 1622, dans lequel il réfute une critique acerbe de sa Quadrature; la *Démonstration des longitudes,..... avec une autre démonstration géométrique de la quadrature du cercle*, Paris, 1623; la *Demonstratio geometrica seu quadratura circuli*, Paris, 1624; il est probable que le Gaspard Scotto dont parle Ibrahim était le parent de ce mathématicien; Alain Manson

n'est pas plus connu ; un certain Jacques Manchon a publié en 1638, avec la collaboration de Pierre de Cornouaille, une fort méchante brochure de quinze pages, intitulée *Musaeum mathematicum*.

Ibid., page 281. Dans la notice du manuscrit 245, lire : « (folio 2 verso) le remaniement en vers turcs, par le célèbre poète Ibrahim Tchélébi, surnommé Djewri († 1065 de l'hégire), de la شمسيّه, ou ملحمه نامه, traité d'astrologie, de divination de l'avenir et de présages, traduit d'un original persan, par Salah ed-Din... » ; le texte de la Shemsiyyè était à ce point inélégant que Djewri entreprit un remaniement de cet opuscule, qui figure sous le n° 541 ; Salah ed-Din, dans cet exemplaire, est nommé Salah ed-Din Yazidji ; il est le père de deux auteurs célèbres de la littérature osmanlie, Yazidji Oghlou Mohammed et Ahmed Bidjan.

Ibid., page 290. Un exemplaire du Wasilet el-makasid ila ahsan el-marasid, incomplet de son premier feuillet, se lit dans les marges des feuillets 1-274 du manuscrit arabe 6043, dont le corps des pages est occupé par le texte d'un vocabulaire très considérable de la langue arabe, expliqué assez succinctement en persan, et quelquefois, sporadiquement, en turc osmanli ; le titre de cet ouvrage lexicographique, et le nom de son auteur, ont disparu avec le premier feuillet du manuscrit, mais toutes les sections qui le composent se terminent par cette mention qu'il est le Terdjouman, c'est-à-dire le Terdjouman el-moutardjem bi-mountéha el-ʿarab fi loghat el-Turk wel-ʿArab wel-ʿAdjem, par Shihab ed-Din Ahmed ibn Mohammed ibn ʿArabshah el-Dimishki el-Hanéfi († 854 de l'hégire = 1450), dont parle Hadji Khalifa (II, 278) ; le Terdjouman dont le texte est contenu dans le manuscrit arabe 6043 n'a rien de commun avec le Terjouman el-Sihah qui est décrit sous le n° 285 du Supplément turc.

Ibid. Le Loghat-i Akhtéri est un dictionnaire arabe-turc.

Ibid., page 291 « ... le dictionnaire d'Akhtéri est divisé en trois parties », lire : « ... le dictionnaire de Karahisari est divisé en trois parties ».

Ibid., page 294 «... le انيس العاشقين..., par Hasan ibn Mohammed, surnommé el-Rami..... ; cet ouvrage, dédié à..... Sheïkh

Oweïs II, fut terminé en 826 de l'hégire (1423) » ; cette date est celle qui est donnée par Hadji Khalifa ; elle est complètement erronée, suivant l'habitude constante du bibliographe turc ; ce n'était point, au début du xv^e^ siècle, les Djélaïrides, mais bien les Timourides, qui régnaient sur les provinces iraniennes ; Sheïkh Oweïs I^er^ régna de 757 à 776 de l'hégire (1356-1374) [Catalogue des manuscrits persans, tome IV, page 3]. Il faut corriger Sheïkh Oweïs II en Sheïkh Oweïs I^er^, puisque l'auteur du Anis el-ʿashikin fut le contemporain d'Auhadi, lequel mourut en 738 de l'hégire (1337), puisque son maître, Hasan ibn Mahmoud Kashi, mourut en 710 (1310), ce qui serait impossible si Hasan el-Rami avait fleuri à l'époque de Sheïkh Oweïs II (1415-1421).

Ibid., page 295. Le vocabulaire arabe contenu dans le manuscrit 282 est accompagné d'une traduction turque interlinéaire, qui est son seul intérêt.

Ibid., page 313. Deux vers initiaux d'un ghazel du sultan Mourad IV sont cités au folio 97 verso du manuscrit 323.

Ibid., page 314. La version en prose du Livre des Rois, par Madhi, est formellement dédiée à ʿOsman II, dans deux pièces de vers, en mesnéwis (folios 13 verso et 18 recto) ; dans le titre de la seconde, le padishah est nommé ʿOsman, fils de Sultan Ahmed, fils de Sultan Mohammed ; les paragraphes sont introduits par des formules telles que فردوسی دیمش ایدی‌کہ (folio 15 recto), فردوسی استاد ایدرکہ (folio 18 verso), استاد ایدر (folio 16 recto), que l'on retrouve développées dans certaines parties de l'adaptation du Livre des Rois décrites sous les n^os^ 906-910.

Ibid., page 326. Les vers de Sultan Mourad sont cités dans l'Anthologie contenue dans le manuscrit 361, comme dans celles décrites sous les n^os^ 371, 389, 1409, sans que rien n'indique de quel Sultan Mourad il s'agit.

Ibid., page 358. Dans la description du manuscrit 451, au lieu de « .....sur laquelle voir le n° 340 du Supplément », lire « le n° 403 du Supplément ».

Ibid., page 367. Au lieu de Do'atchi, lire Doghatchi.

Ibid., page 367. Le titre de اداب منازل est une inversion turque pour منازل اداب.

Ibid., page 384. Les histoires qui sont copiées à la suite

du 'Ibret namè, dans le manuscrit 528, sont tirées du recueil anonyme de contes, intitulé el-Féredj ba'd el-shiddè.

Ibid., page 541. La Shemsiyyè a été traduite d'un opuscule persan, lui-même traduit de l'arabe, ce dernier démarqué du grec, en 811 de l'hégire; le poète Djewri en écrivit un remaniement dans une langue élégante, en l'année 1045 de l'hégire; voir page 267.

TOME SECOND

Page 1. Le Kitab-i ousoul contenu dans le manuscrit 284, par le sheïkh el-Islam Yahya Éfendi, est absolument différent du Kitab-i ousoul, par Yahya Beg, ou Shebtéwi, décrit sous le n° 575 du Supplément; le premier est un petit poème mystique, sans importance, qui comprend six paragraphes et une conclusion; le Kitab-i ousoul du manuscrit 575 est une œuvre autrement importante; son auteur, qui ne se nomme pas, dit formellement qu'il traduit une formule persane (folio 112 recto), qui est celle du Soubhat el-ébrar de Djami; le titre est donné sous la forme كتاب اصول, au folio 13 recto, et sous celle de كتاب اوصولى, dans la conclusion (folio 111 verso); l'ouvrage est dédié (folio 10 verso) à Soleïman II; le nom de l'auteur, sous la forme شوترى (*sic*), paraît au folio 112 verso.

Ibid., page 8. Quoiqu'il soit dédié à un sultan mamlouk du Caire, qui entendait mieux la langue du Kiptchak que l'idiome de Constantinople, l'ouvrage contenu dans le manuscrit 601 est écrit dans le turc qui fut parlé par les Osmanlis.

Ibid., page 24. La traduction du 'Adjaïb el-makhloukat contenue dans le manuscrit 658 est différente de celle qui est décrite sous le n° 1339; la table de ses dix chapitres est donnée aux folios 3 verso-4 recto, et le nom de Mahmoud Beg Ghazi au folio 3 recto; il est plus que douteux que ce personnage soit devenu Mahmoud Pacha ibn Kassab, le vizir auquel fut dédiée la Mohammédiyyè de Yazidji Oghlou Mohammed, en 853 de l'hégire; cet 'Adjaïb d'un auteur inconnu est infiniment plus important que l'opuscule médiocre de Yazidji Oghlou Ahmed Bidjan.

Ibid., page 32. Le Minisqui, dont il parlé dans la notice du manuscrit 687, est le *Thesaurus linguarum orientalium*, de François de Mesgnien Meninski, première édition, Vienne, 1660, dont la seconde édition, parue en 1700, contient également des dissertations grammaticales et un excellent lexique, que les livres modernes sont très loin de faire oublier.

Ibid., page 37. La traduction du Livre des Rois, dont un fragment se trouve contenu dans le manuscrit 702, tout entière en vers, est très supérieure à l'adaptation en prose de Madhi, laquelle est décrite sous le n° 326.

Ibid., page 38. L'ouvrage arabe dont est tiré ce conte est le محاضرة الابرار ومسامرة الاخيار, de Mohyi ed-Din Mohammed ibn ʿAli, surnommé Ibn elʿ-Arabi († 638 de l'hégire), que cite Hadji Khalifa, dans son Dictionnaire bibliographique (éd. de Constantinople, II, 390, avec la leçon inexacte ومسامرة الاخبار). Ibn el-ʿArabi, sous le kalam duquel on est quelque peu surpris de trouver ce genre, le composa d'après la lecture d'environ trente-huit ouvrages; il y a rassemblé un nombre considérable de préceptes de morale et d'éthique, de sermons, d'apophtegmes, d'exemples à méditer, d'histoires extraordinaires, d'anecdotes sur les prophètes, les rois des Arabes et de l'Iran, des détails sur les merveilles des cieux et des continents. Dans ce conte insipide, Battal paraît au nombre des héros de l'Islam.

Ibid., page 72. Sélim II ayant régné entre les années 974 et 982 de l'hégire, la date de 998 indiquée dans la souscription de l'un des manuscrits du traité médical en vers de Nidayi est impossible ; celle de 978 l'est également, puisque ce médecin poète est mort en 975 ou 976 ; il est à présumer que ce traité fut terminé en ٩٧٦ 976, dont les copistes ont fait ٩٦٧, puis ٩٩٨ 998, et ٩٧٨ 978.

Ibid., page 74. Le Souheïli Éfendi سهيلى افندى qui, vers 1030, a composé l'histoire de l'Égypte décrite sous les nos 838 et 839, est manifestement le même personnage qui, sous le nom de Ahmed ibn Hemdem Ketkhoda, a écrit le recueil d'anecdotes qui est catalogué sous les nos 153 de l'Ancien fonds et 402 du Supplément ; l'auteur, dans le premier de ces manuscrits, prend le surnom de Souheïli سهيلى, celui de Souheïl سهيل,

dans le second, par suite d'une faute du copiste. Ce personnage est essentiellement différent du Souheïli qui, un siècle plus tôt, à l'instigation de Kémal Pachazadè († 940), a rédigé une histoire du règne de Sélim I, qui est décrite sous le nº 812 ; l'histoire de l'Égypte depuis la conquête (nº 839) porte le titre spécial de تاريخ مصر جديد ; elle a été imprimée à Constantinople, par le renégat hongrois Ibrahim, qui en a terminé l'édition en Zilhidjdja 1142 (juin-juillet 1730) ; c'est le texte d'Ibrahim qui paraît dans ce volume.

Ibid., page 75. Aux noms des traducteurs de la Description de l'Égypte de Salih ibn Djélal, ajouter celui de Roustan, leur condisciple dans le Collège des Jeunes de langues.

Ibid., page 76. Le texte turc de l'ouvrage contenu dans le manuscrit 859 commence par la formule qui introduit la narration des contes ; cet opuscule est absolument différent de la Tadj el-téwarikh ; il a été compilé d'après le récit de la chronique du petit Nishandji, et il ne présente pas plus d'intérêt que cette médiocre histoire.

Ibid., page 81. L'ouvrage qui se trouve traduit sous le nº 873 est une recension très légèrement différente de celle de l'opuscule contenu dans le manuscrit 170 du Supplément.

Ibid., page 92. L'ouvrage contenu dans le manuscrit 901 est une recension d'une partie du troisième chapitre de l'histoire du nouveau monde décrite sous le nº 521 ; son texte commence au folio 24 verso de ce dernier manuscrit ; Christophe Colomb y est nommé كرستوفل قولون, originaire de Nervi نروى, près de Gênes, ce qui montre que cet ouvrage turc a été traduit d'un livre écrit en français ; il a été imprimé à Constantinople, par Ibrahim, et l'édition a été livrée au public en Ramadhan 1142 (mars-avril 1730) ; l'imprimeur déclare qu'il a entrepris cette publication après celle de l'histoire de la conquête de la Perse par les Afghans ; c'est son texte qui a servi à la traduction.

Ibid., page 101. L'opuscule contenu dans le manuscrit 932 est un conte en prose, dans lequel sont narrées les aventures extraordinaires de la fille du roi de l'Orient et du fils du roi de l'Occident, dont le décret divin a décidé l'union, laquelle se produit au jour fixé, malgré l'enlèvement de la princesse par

le Simourgh et les traverses que subit le jeune homme ; les autres oiseaux n'y jouent qu'un rôle tout épisodique ; ce conte n'a rien à voir avec les dialogues mystiques des oiseaux de Férid ed-Din ʿAttar, ni avec leurs dérivés, ni avec les ouvrages décrits sous les nos 393 de l'Ancien fonds, 618 et 1254 du Supplément ; il appartient au cycle des Mille et une nuits.

Ibid., page 137. Il n'y a point de doute que les poésies qui se lisent dans le manuscrit 1030 ne soient l'œuvre du sultan Mourad II, lequel les a signées du surnom de Mouradi, comme le montre la comparaison de leur texte avec celui des pièces contenues dans le manuscrit 274 de l'Ancien fonds, qui forment un extrait du diwan décrit sous le nº 1030 ; ces poésies, dans le manuscrit 274 de l'Ancien fonds, sont formellement attribuées au sultan Mourad, qui les composa lorsqu'il fut descendu du trône, pour embrasser la vie religieuse, ce qui est une circonstance bien connue du règne de Mourad II, et qui ne peut concerner que ce prince, à l'exclusion des autres sultans qui ont porté ce nom. Sultan Mourad III prit également, en poésie, le surnom de Mouradi, ce qui est assez naturel.

Ibid., page 148. Sur le manuscrit 618, voir l'addition au nº 1254, voir page 273.

Ibid., page 149. Le bérat dont le texte figure au folio 14 verso, qui investit Mourad Pacha du commandement en chef des armées d'Orient, destinées à opérer contre la Perse, ne porte point dans son titre le nom du prince qui l'a édicté ; il s'agit, comme dans le suivant, du sultan Ahmed Ier, comme le montre assez la similitude des formules de la rédaction de ces deux décrets ; le bérat du folio 19 recto est adressé à Yawouz ʿAli, grand vizir, que le sultan Ahmed Ier nomma sérasker de l'armée qui devait opérer contre la Hongrie ; le généralissime du front occidental partit, bien malgré lui, le 11 Moharrem 1013 (30 mai 1604), et il mourut à Belgrade, le 28 Safar (27 juillet), débarrassant le prince d'un incapable ; cette pièce est suivie (folio 23 recto) d'un bérat de nomination, adressé par le même sultan au kapoudan Ahmed Pacha, et l'investissant du commandement de l'armée navale.

Ibid., page 154. L'ouvrage contenu dans le manuscrit 1071 forme un complément au supplément par ʿAtayi à la traduction

par Medjdi du el-Shakaïk el-no'maniyyè, lequel est décrit sous les nos 1050 et 1059.

Page 169. La date de la composition de cet Arba'in hadis montre que Shem'i est mort postérieurement à l'année 1012 (1603-1604), et non vers 1010, comme le fait est mentionné par Rieu et dans les notices de ce Catalogue.

Page 182. Le titre adventice du manuscrit 1155, تفألات كفوى, pour تفاؤلات كفّوى, signifie manifestement « récits d'augure agréable », par un certain Kaffawi, originaire de la ville de Kaffa. Ilkas القاص, nom du fils de Shah Tahmasp, est turk-oriental, et signifie « le jade précieux ».

Ibid., page 186. L'histoire des guerres victorieuses de Sélim I, contenue dans le manuscrit 1166, est dédiée (folio 2 recto) au sultan Soleïman II, qui succéda à Sélim, en 926 de l'hégire (1520) ; Soudjoudi avait été l'un des clients du grand vizir Piri Pacha, sous Sélim.

Ibid., page 190. Le manuscrit 1183 contient la sixième partie du Djihan-nouma de Mohammed Neshri, histoire générale du monde islamique, telle qu'elle est décrite dans le manuscrit 153, lequel est également donné, d'une manière formelle, comme la sixième et dernière partie قسم de cette chronique ; le Djihan-nouma, commencé sous Mohammed II (855-886) [Hadji Khalifa, II, 659], a été terminé sous Bayézid II (886-918), comme le fait est indiqué dans le manuscrit 153, et dans celui qui se trouve dans la Bibliothèque de Vienne ; la rédaction contenue dans le manuscrit 1183, indiquée comme étant bien le جهان نما (folio 2 recto), est formellement dédiée à Sélim Ier (918-926) [*ibid.*] ; l'auteur, dans sa préface, se bornant aux généralités, à dire qu'il a consulté de nombreux livres d'histoire, ce dont on se doute, sans indiquer son nom, il est impossible de savoir si cette recension du Djihan-nouma est une continuation par un auteur qui a voulu se l'approprier, ou l'œuvre de Neshri lui-même, trente-six années seulement séparant la mort de Mohammed II de l'année 922 de l'hégire.

Ibid., page 212. Les dialogues de dix oiseaux contenus dans les manuscrits 393 de l'Ancien fonds, 618 et 1254 du Supplément sont l'œuvre de deux auteurs différents, Shems, ou Shems-i 'Adjémi, et Shemsi. L'ouvrage qui se trouve dans le manuscrit

393 est un remaniement du poème décrit sous le n° 618, dans la même forme littéraire ; le n° 618, avec le titre داستان ده مرغ (folio 1 verso) est formellement dédié à Sultan Sélim, dans une pièce en mesnéwis, traitée de kasidè (folio 5 recto) ; les termes dans lesquels s'exprime le poète ne permettent pas de douter qu'il ne s'agisse de Sélim Ier, pendant le règne duquel l'auteur, qui donne son nom sous la forme Shems ouddin (Shems ed-Din) شمسدّين, le termina, le 15 Moharrem 919 de l'hégire (23 mars 1513) [folio 40 recto] ; le poème contenu dans le manuscrit 393 est formellement dédié à Soleïman II ; on n'y trouve ni le nom de son auteur, ni l'indication de la date à laquelle il a été terminé ; l'identité des auteurs des deux poèmes décrits sous les nos 393 et 618 est amplement prouvée par ce fait qu'on retrouve dans la pièce de dédicace à Soleïman II, dans le n° 393, au folio 4 verso, les mêmes vers que dans la pièce dans laquelle Shems ed-Din célèbre les louanges de Sélim Ier, dans le n° 618 ; le n° 393 porte les titre de كتاب ده مرغان (folio 1 verso) et de حكايت ده مرغان (folio 6 verso) ; les vers initiaux de ces poèmes sont des réminiscences d'une forme harmonieuse, qui fut chère à Djami, lequel la tenait de Nizami ; c'est de cet ouvrage que parle Hadji Khalifa (édition de Constantinople, I, 496), sous le titre de ده مرغ, recueil d'allocutions morales sur l'éthique, auxquelles leur auteur, Shems-i ʿAdjémi a donné la forme de dialogues entre dix oiseaux ; Shems-i ʿAdjémi est très vraisemblablement l'auteur du Mourghi namè décrit dans le n° 386 de l'Ancien fonds, qui a été terminé en 919, et qui commence également par un vers imité de la facture bien connue de Djami et de Nizami. Le dialogue des dix oiseaux contenu dans le n° 1254 appartient à un concept essentiellement différent ; il est intitulé كتاب ده مرغى شمسى, pour كتاب ده مرغ شمسى, avec la graphie erronée du *ya* persan ; le nom de Shemsi est formellement indiqué dans le titre et dans la conclusion du poème (folio 18 verso), où l'on ne trouve aucune dédicace ; il n'est pas l'œuvre de Shems-i ʿAdjémi ; il est possible que son auteur soit Shems ed-Din Ahmed Siwasi, qui, en 996 de l'hégire, a écrit le Goulshen abad, décrit sous le n° 264 ; l'esprit de cette conversation entre dix oiseaux relève d'un concept

tout à fait différent de celui de Shems-i ʿAdjémi, qui écrivait près de soixante-dix années plus tôt, sous une forme et une inspiration bien supérieures, comme il convenait à un littérateur qui venait directement de Perse ; il rappelle ceux du Fa'l-i mourghan de Zaʿifi (964). [Supplément 572].

Ibid., page 238. Cette traduction est divisée en dix chapitres, dont le détail est donné aux folios 13 verso-14 verso.

TABLE DES TITRES

A

Kitab-i Abou Mouslim Madjani, ou *Hikayet-i Abou Mouslim-i tabardar-i Roumi*, ou *tabardar-i Merwi*, A. F., 57-60. — S., 633, 639, 732 ; en turk-oriental, S., 1011, 1232.

Aboushka, A. F., 209. — S., 563, 564, 745, 955, 963, 964, 1083, 1345.

Adab ménazil, S., 481.

Kitab-i ʿaden, S., 1000.

Aʿdjab el-ʿoudjab, A. F., 13. — S., 203.

ʿAdjaïb el-makdour fi nawaïb Témour, S., 492.

ʿAdjaïb el-makhloukat, par Ahmed Bidjan, A. F., 161. — S., 8 ; par Hoseïn ibn ʿAli, S., 214 ; par Rodosizadè, S., 1063 ; par Rokn ed-Din, S., 1339 ; anonyme, S., 658, 1220.

ʾAdjaïb el-méatsir wé gharaïb el-néwadir, A. F., 153.

Aʿdjaz-i Résoul, S., 1070.

Ahadis-i ʿawali, S., 983.

ʿAhd namè fil-mazhab el-Houroufi, S., 1301.

ʿAhd namè-i shérif, A. F., 130, 144, 148. — S., 100, 117-120, 510, 701, 724, 727, 728, 821, 827, 1026, 1135, 1197, 1241.

Ahkam-i salha, S., 461.

Ahwal-i ʿalem el-berzekh, S., 1300.

Ahwal-i ghazawat der diyar-i Bosna, S., 169, 930.

Ahwal-i idjmal-i séfer-i Tchehrin, S., 134, 750.

Kitab-i ahwal-i kiyamet, A. F., 104.

Ahwal-i Tchinkkiz Khan ou Aksak Témour, S., 143.

Aï hisabi, S., 1417.

ʿAïn el-hayat, S., 204, 205.

ʿAkaïd, S., 55, 968, 1409.

el-ʿAkd el-manzoum fi-zikr afazil el-Roum, S., 1121.

Akhbar-i Mekkè, S., 1081.

Akhlak-i Ahmédi, S., 754, 1404.

Akhlak-i ʿAlayi, A. F., 154, 158. — S., 1330.

ʿAkidât namè, S., 968.

Alaï namè, S., 1279.

Alat el-rasad li-Zidj el-shahanshahiyyè, S., 1126.

ʿAlem namè, voir *Saki namè*, par ʿAtayi.

Alf leïla wé leïla, A. F., 356. — S., 624, 628, 814, 946.

Alfiyyè wè shelfiyyè, S., 653.

Amanet namè, S., 1301.

Amtsal-i Ésopos, voir *Hikayât-i Ésopos*.

Amtsal-i Lokman, S., 200, 1408.

Anfas-i djéwahir, S., 22.

Anis el-ʿarifin, par ʿAzmi, S., 1331 ; par Mohammed Deftéri, S., 16.

Anis el-moulouk, S., 1066.

Anis el-zourafa, S., 1361.

Anwar el-ʿashikin, A. F., 20, 49. — S., 485.

Anwar el-loghat wé azhour el-kélimat, S., 1269.

Arbaʿin hadis, par Darakotni, A. F., 295 ; par Khayali Aïdini, S., 486 ; par Nabi, S., 378 ; par Néwaï, S., 316 ; par Shemʿi, voir *Miftah el-foutouhat* ; par Tsabit, S., 1115.

Terdjoumè-i arbaʿin hadis, par Nabi, S., 378.

Arba'in sou'al, voir *Kirk sou'al.*
Arba'in soubh ou mésa, voir *Kirk wizir hikayéti.*
Âsef namè, A. F., 35, 40, 129. — S., 52, 159, 734, 1092, 1134.
Asliyyè-i i'tikadiyyè, S., 960, 974.
Asrar-i ewliya, S., 961.
Asrar-i hikmet, S., 177, 194, 195, 621, 645.
Kitab-i asrar-i 'ilm-i adwar, A. F., 243.
Asrar namè, S., 48.
Atsar-i hikmet, voir *Asrar-i hikmet.*
el-Awamir el-'alaïyyè fil-oumour el-'alaniyyè, voir *Tarikh-i âl-i Seldjouk.*
el-Azwa el-behdjè fi ibraz el-Mounfaridjè, A. F., 242.

B

Bab el-hibb, A. F., 157.
Bab-i Soleïman, S., 542.
Badaï' el-atsar, A. F., 385.
Badaï' el-badayet, S., 317.
Badaï' el-wasat, S., 317.
el-Badayet wel-nihayet, A. F., 97.
Bagh-i béhisht, S., 572.
Bah namè-i padishahi, A. F., 173.
Bahr el-moukashafè, S., 879.
Bahr namè, A. F., 364.
Bahriyyè, S., 220, 956.
Baïtar namè, A. F., 176, 177, 179. — S., 571, 735.
Bakhtiyar namè, S., 633.
Banat so'ad, S., 1033.
el-Bark el-yéméni fil-feth el-'Osmani, A. F., 142.
Bayan-i mi'radj-i Mohammed, A. F., 257, 258.
Bayataratoul-wazha (sic), voir *Wazah el-baïtara.*
Béharistan, par Djami, S., 589.
Behdjet el-loghat, S., 1352.
Behdjet el-manazil, S., 1276.
Behdjet el-téwarikh, S., 135, 1031.
Bir harb séfinè-si souwari ta'anis-nuñ waza'if kitabi, voir *Commander's Order Book.*
Bisharet namè, S., 335.
Biza'et el-hikâm fi ahkam el-houkkâm, S., 61, 96.
La Borda, A. F., 242. — S., 14, 199, 342, 343, 615, 1033, 1228, 1253, 1409.
Boro' el-sa'et, A. F., 169.
Boulghat el-moushtak fi loghat Turk wel-Kiftchak, S., 293.
Boustan, de Sa'di, A. F., 273. — S., 426, 587, 589, 590, 596, 600, 610.
Boustan-i nasaïh, S., 572.

C

Capitulations, voir *'Ahd namè.*
Catalogue du Fonds des Traductions, par Reinaud, S., 951 *bis.*
Catéchisme, par Galland, S., 470.
Commander's Order Book for a mediterranean battleship, by Captain R. K. Arbuthnot, S., 1305.
Commentarii bellici, par Montecucolli, S., 226, 227.
Commentaires sur le *Béharistan* de Djami, par Shem'i, S., 589 ; sur la *Borda* de Bousiri, S., 615 ; sur le *Boustan* de Sa'di, par Shem'i, A. F., 273. — S., 590, 596, 600 ; par Soudi, S., 426, 610 ; sur le *diwan* de Hafiz, par Shem'i, A. F., 277. — S., 365 ; par Sorouri, S., 362, 363, 595 ; par Soudi, S., 364 ; sur le *diwan* de 'Orfi de Shiraz, S., 376 ; sur le *diwan* de Shauket, S., 370, 1282 ; sur le *Goulistan* de Sa'di, par Shem'i, S., 425, 527 ; anonyme, S., 594 ; sur la *Kafiya* d'Ibn el-Hadjib, S., 255 ; sur le *Koran,* S., 22, 23, 478, 764, 1361 ; sur le *Pend namè* de 'Attar, par Shem'i, voir *Sa'adet namè* ; par 'Obaïdi, S., 340 ; sur le *Soubhat el-ébrar* de Djami S., 372 ; sur le *Tohfè-i Shahidi,* par 'Abd el-Kadir, S., 310, 553 ; par Karadéñizlu, S., 560 ; sur le *Traité des énigmes* de Mir Hoseïn el-Hoseïni, S., 1303 ; sur la *Wasiyyè* de Birguili, S., 1309.
Cursus mathematicus, par Ashkout (Scotto), S., 227.

D

Dafi' el-ghoumoum wé rafi' el-houmoum, A. F., 394. — S., 441, 653.

Danisten, voir *el-Tohfet el-hadiyè*.
Darab namè, Kitab-i Darab-i firouzshah, A. F., 103. — S., 140.
Dasaïs-i harbiyyè ou khoudou'-i 'askériyyè, S., 954.
Dastan-i 'Abd el-Sélam ou Shems el-nisa, S., 454.
Dastan-i ashab-i kahf, S , 905.
Dastan-i azhderha, A. F., 396.
Dastan-i Bouloukiya, S., 911.
Dastan-i dèh mourgh, S., 618.
Dastan-i Djoudit, A. F., 2.
Dastan-i gueïk, A. F., 252. — S., 460, 1389.
Dastan-i Kahréman-i katil ou Pehléwan-i 'akil, A. F., 320, 321, 343-345. — S., 446, 655 ; voir *Kissè-i Kahréman-i katil*.
Dastan-i Késikbash, S., 460.
Dastan-i Mansour Halladj, A. F., 111.
Dastan-i Mohammed ibn el-Hanéfiyyè, A. F., 253.
Dastan-i Seïf el-moulouk ou Bédi' el-djémal Périzad, S., 998.
Dastan-i Téweddoud, S., 912.
Dauhat-i méshaïkh-i kibar, S., 1044, 1097.
Defter-i moufassal-i liwa Segdin ma' Hotwan ou Novighrad, S., 76.
Dèh mourgh, par Shems-i 'Adjémi, S., 618 ; voir *Dèh mourghan* ; par Shemsi, S., 1254.
Kitab-i dèh mourghan, par Shems-i 'Adjémi, A. F., 393.
Dékaïk el-hakaïk, A. F., 230. — S., 452, 550.
Délaïl el-kheïrat, S., 38.
Délaïl-i noubouwwet-i Mohammédi wé shamaïl-i foutouwwet-i Ahmédi, S., 181-183, 483, 1231.
Derbend namè, S., 516, 517.
Destour el-insha, S., 1179.
Destour el-mélik, S., 435.
Destour namè, A. F., 250.
Dictionnaire turk-oriental, par Pavet de Courteille, S., 759.
Dilgousha, A. F., 178.
Diw namè, A.F. , 196. — S., 542.
Diwan de 'Abdi, S., 1409 ; 'Adéni Redjeb Dédè, A. F., 270 ; Ahmed Pacha, A. F., 143. — S., 374, 375 ; Ahmed Turkistani, voir Ahmed Yéséwi ; Ahmed Yésewi, S., 748, 1191 ; Âhi, A. F., 270 ; Âli, S., 588, 1079, 1375, 1409 ; 'Amrawi, A. F., 270 ; Amri, A. F., 270 ; Ashrafzadè, S., 829 ; 'Atayi, S., 743 ; 'Azmi, A. F., 288 ; Âzori, S., 1409 ; Babour Padishah, S., 1230 ; Baki, A. F., 270. — S., 351, 352, 354, 356, 357, 1178, 1270 ; Baligh, S., 322 ; Sultan Bayézid II, A. F., 270 ; Béhishti, A. F., 270 ; Dja'fer Tadjizadè, S., 576 ; Djélali, S., 597 ; Djélili, A. F., 270 ; Djem Sultan, S., 1163 ; Djewri, A. F., 259 ; Enwéri, A. F., 270 ; Fakri, S., 977 ; Féhim, S., 1249 ; Fighani, A. F., 270 ; Fitnet, S., 1382 ; Fouzouli Baghdadi, S., 1264, 1370, 1409 ; Ghalib, S., 1383 ; Gharibi, S., 1292, 1369 ; Guéda, S., 981 ; Hafiz, A. F., 277. — S., 362-365, 595 ; Haïréti, S., 585, 1409 ; Hakki, A. F., 270 ; Haléti, A. F., 283. — S., 582 ; Hashimi, S., 608 ; Hilali, A. F., 270 ; Hoseïni (Sultan Hoseïn Baïkara), S., 993, 1003 ; Ilahi Nouri Éfendi, S., 338 ; 'Ilmi, voir Sabri ; Kabouli, S., 1409 ; Ka'ïmi, S., 583 ; Kani, S., 379 ; Katibi, A. F., 270. — S., 380 ; Khayali, A. F., 270. — S., 1409 ; Khitayi (Shah Isma'il Séféwi), S., 995, 1307 ; Loutfi, S., 981 ; Makali, S., 1409 ; Mésihi, A. F., 270 ; Mou'idi, A. F., 301 ; Sultan Mourad II, A. F., 274. — S., 1030, 1409 ; Nabi, S., 378 ; Naf'i, S., 612 ; Nahdji, S., 1192 ; Nahifi, S., 1033 ; Na'ïli, S., 1252 ; Nakshi, S., 607 ; Nedjati, A. F., 262, 281, 282, 350. — S., 358, 359, 380, 1409 ; Nésimi, S., 1409 ; Néwaï, A. F., 275. — S., 317, 328, 330, 332, 746, 762, 991, 994, 997, 1258 ; 'Obeïdi, S., 1409 ; 'Orfi, S., 376, 1287 ; 'Oulwi, S., 580, 1409 ; Oumidi Roumi Ahmed Tchélébi, A. F., 270 ; Ousouli, A. F., 284 ; Raghib, S., 1070 ; Ratib, S., 752 ; Redjeb Dédè, A. F., 270 ; Rizayi, S., 609, 1204 ;

Roushéni, A. F., 299. — S., 725, 1032 ; Sabri, A. F., 279. — S., 384 ; Safi, A. F., 270. — S., 384 ; San'i, A. F., 270 ; Sazayi, S., 1388 ; Séhi, S., 360 ; Seïri, A. F., 280 ; Shah Mashrab, S., 1194 ; Shami, S., 1409 ; Shauket, S., 370, 1282 ; Shehri, S., 1261 ; Sheïkhi, S., 1288 ; Shem'i, A. F., 270 ; Shems-i Djézaïr, S., 1053 ; Shir-i Jîân, S., 1248 ; Sirri, S., 1280 ; Soubouhi, A. F., 270 ; Tadjiri, S., 1409 ; Tâli'i, A. F., 270 ; Tsabit, S., 1299, 1381, 1414 ; Tsani, S., 1409 ; Tighi, S., 1409 ; Wadjhi, A. F., 270 ; Yahya, A. F., 278.v— S., 1151, 1409 ; Za'ifi, S., 572 ; Zati, A. F., 270. — S., 733 ; Zoulfi, S., 1409.

Diwan-i si namè-i Homami, voir *Si namè*.

Djadwal-i ma'arifet-i ahkam-i sal-i 'alem, S., 235, 804.

Djadwal-i sélatin-i âl-i 'Osman, S., 921.

Djamasp namè, S., 1363.

Djami' el-siyer, S., 1322.

Djami' el-téwarikh, par Katib Mohammed, S., 131 ; par Rashid ed-Din, S., 758.

Terdjoumè-i turki-i Djami'-i Reshidi, S., 758.

Djannat el-asma, S., 1220, 1361.

Djarrah namè, S., 693.

Djarrahiyyè-i khaniyyè, S , 693.

Djawahir-i féraïz, A. F., 294. — S., 81.

Djawahir el-kélimat, A. F., 213. — S., 1350.

Djawahir el-ma'ani, S., 499.

Djawahir el-téwarikh, S., 506, 1089.

Djawami' el-basatin el-sittin, S., 630.

Djawami' al-hikayat wé lawami' el-riwayat, S., 403, 451.

Kitab el-djefr, A. F., 25, 26.

Djemshid namè, S., 988.

Djéridè-i ta'likiyan, S., 1156.

Djihan-nouma, par Hadji Khalifa, S., 215, 1361 ; par Mohammed Neshri, A. F., 54. — S., 153, 1183.

Djoumlè-i djawami' ou zéwaya, S., 1084.

Do'a namè, A. F., 32. — S., 448.

Dourr-i médjalis, S , 987.

Dourr-i meknoun, par 'Abdi, S., 385 ; par Yazidji Oghlou Ahmed Bidjan, A. F., 160. — S., 206, 214, 896-898, 900.

el-Dourr el-tsamin fi bayan atsar el-sélatin el-moutasharrafin bi-khidmet Beït Allah el-haram wé médinet Seyyid el-moursalin, S., 1137.

el-Dourret el-alfiyyè, S., 324.

Dourret-i khatem el-shéri'è, S., 967.

Dourret el-tadj fi siret sahib el-mi'radj, S., 1268, 1327.

el-Dourret el-yatimè fi awsaf Misr el-kadimè, S., 838, 839.

E

L'*Ecclésiastique*, S., 1223.

Édhem namè, par Tsabit, voir *Koulliyyat-i Tsabit*.

Emtsilè-i hazret Soleïman, A. F., 1. — S., 3.

F

Fables d'Ésope, S., 453.

Fa'l-i mourghan, S., 572.

Fa'l namè, A. F., 175, 188, 191-193, 195. — S. 16, 49, 114, 194, 238-240, 242, 245, 344, 551, 664, 800, 809, 1210.

Fatawi, voir *Fetwas*.

Fawaïd el-koubr, S., 317.

Fawaïd-i Kor'an, S., 18.

Fawaïd el-moulouk, S., 221.

Fazaïl-i Ka'ba-i Allah, A. F., 133.

Fazaïl el-Médinet el-mousharréfé, A. F., 132.

Fazaïl-i Mekkè, A. F., 132.

Fazaïl-i Mekkè wel-Médinè wé Beït el-Mikdas..... S., 51.

Kitab fazaïl el-Sham, S., 1091.

el-Féredj ba'd el-shiddè, voir *Mounfaridjè*.

el-Féredj ba'd el-shiddè, anonyme, A. F., 377, 382, 384. — S., 528, 640, 712, 713, 723, 914, 940-945, 950, 1223, 1295, 1391.

Terdjoumet el-Féredj ba'd el-shiddè, A. F., 383.

Ferhad namè, S., 973, 975.
Ferhad ou Shirin, par Néwaï, A. F., 327. — S., 316, 980.
Feth-i Bosna, S , 168.
Feth el-moudjib lil-da'wat fi woudjoub el-djezm bi-afzaliyyet el-Hébib 'inda Allah 'ala saïr el-makhloukat, S., 249.
Feth namè, A. F., 117
Feth namè-i 'akl ou adiy-i serhengui, A. F., 121.
Feth namè-i Baghdad, S., 159, 923.
Feth namè-i Kamintchè, autrement nommé *Féthiyyè*, par Yousouf Nabi Rohawi, voir *Tarikh-i wakaï'-i Kamintchè*.
Feth namè-i Kibris, S., 926.
Féthiyyè, S., 64.
Féthiyyè, voir *Tarikh-i wakaï'-i Kamintchè*.
Féthiyyè-i Raghib Mohammed Pacha, S., 121.
Fetwas de 'Ali Tchataltchawi, S , 489 ; de Mouayyadzadè, S., 63 ; de Wali ibn Yousouf, S., 56, 60.
Firak namè, en turc, A. F., 296.
Firaset namè, S., 1055.
Firket namè, A. F., 286.
Fousoul-i hall ou 'akd-i ousoul-i kharadj ou nakd, S., 212, 858, 1104, 1152, 1320, 1321.
Foutouh el-moushahidin li-tarwih kouloub el-moudjahidin, S., 1052.
Foutouh el-Sham, A. F., 56.
Foutouhat-i hazret Sultan Sélim Shah, ou *Sélim namè*, par Soudjoudi, voir *Sélim namè*.
Foutouhat-i wilayet-i Yémen, S., 174.
Foutouwwet namè, A. F., 18. — S., 9.
Foutouwwet namè Aboudjed el-tarikè, S., 17.
Foutouwwet namè-i Nébi, S., 17.

G

Sharh-i Ghalib ou maghloub, A. F., 194. — S., 242, 569, 755, 1210.
Gharaïb el-sighar, S., 317, 328, 330, 746, 762, 991, 994, 997, 1258.
Gharib namè, A. F., 313.
Ghayet el-bayan fi tadbir badan el-insan, S., 953.
Ghaza namè-i Tchehrin, S., 1124.
Ghazawat-i Khaïr ed-Din Pacha, par Seyyid Mourad, S., 514 ; par Tchaoush Sinan, S., 1186.
Ghazawat-i Téryaki Ghazi Hasan Pacha, S., 170, 525, 873.
Ghazi Téryaki Hasan Pacha-niñ ghazawat, voir le précédent.
Ghaziyat-i Ghanizha-i Pir Hasan Pacha [*Téryaki*], voir les précédents.
Ghiyas ed-Din-i Nakkash-ouñ rouznamè-si, S., 1169.
Ghiza el-rouh, A. F., 19.
Ghouniat el-moukhlisin fi terdjoumet Tohfet el-mou'minin, S., 1273.
Ghourrè-i azhar, A. F., 357. — S., 436-439, 642, 657, 1208.
Gouher-i dil, S., 1296.
Goul-i sad berg bi-khar, A. F., 364.
Goulboun-i khanan, S., 1116, 1274.
Gouldestè-i riyaz-i 'orfan ou wafayat-i danishwéran nadirèdan, S., 1087.
Goulistan, de Sa'di, A. F., 272. — S., 16, 425, 527, 592-594.
Goulistan, en turk-oriental, S., 971.
Goulshen âbad, A. F., 264.
Goulshen-i anwar, A. F., 368.
Goulshen-i insha, S., 107.
Goulshen-i khoulafa, S., 831, 832.
Goulshen-i moulouk, S., 572.
Goulshen-i raz, A. F., 267.
Goulshen-i sho'ara, S., 518.
Goulshen-i simourgh, S., 572.
Goulzar, A. F., 261.
Gozidè [*-i 'ashikan*], S., 531.
Guendjinè-i hikmet, voir *Asrar-i hikmet* et *Mountékheb-i Houmayoun namè*.
Guendjinè-i raz, par Madhi, voir *Asrar-i hikmet*.
Guendjinè-i raz, par Yahya Beg, A. F., 44, 268, 359. — S., 344, 573.
Guerdounkéshan namè, A. F., 345, 352.
Goul ou boulboul, A. F., 349.
Goul ou Hormouz, A. F., 313.

H

Hadaïk el-hakaïk fi-tekmilet el-Shakaïk, S., 1050, 1059.
Hadaïk el-Shakaïk, A. F., 88, 137-138.

Hadiket el-so'ada, A. F., 47, 92, 108-110. — S., 16, 187, 474, 1088, 1227.
Haïret el-ébrar, S., 316, 982, 999, 1247, 1366.
Haïret el-foukaha, S., 1266.
Haïret el-raïhan, S., 1267.
Halat-i Seyyid Hasan Ardéshir, S., 317.
Halat-i Pehlewan Shems ed-Din, S., 317.
Hall-i moushkilat-i insha, S., 1027.
Kitab-i hamd ou tsana, S., 298, 557.
Hamzè namè, A. F., 352. — S., 632, 647-649, 654, 656.
Hatk el-esrar, A. F., 168.
Heft dastan, A. F., 240. — S. 158.
Heft khwan, S., 743, 1378.
Heft peïker, S., 710.
Hesht béhisht, S., 1072.
Héwes namè, A. F., 300.
el-Hidayè, voir *el-Nihayè fi sharh el-Hidayè*.
Hikayât, par Tsabit Éfendi, S., 753.
Hikayet-i Abi 'Ali Sina, voir *Asrar-i hikmet*.
Hikayet-i Abou Mouslim-i tabardar-i Roumi, voir *Kitab-i Abou Mouslim*.
Hikayè-i ahwal-i sawahil-i dérya ou djézirèha-i dérya-i séfid, S., 219.
Kitab-i hikayet-i alf bayan, A. F., 34.
Hikayet arba'in soubh ou mésa, voir *Kirk wizir hikayéti*.
Hikayet-i 'azimet-i séfer-i Kandiyè bérayé wizir-i a'zem Kuprulu Fazil Ahmed Pacha, S., 1127.
Hikayet-i Déli bérader, voir *Dafi 'el-ghoumoum wé rafi' el-houmoum*.
Hikayet-i Édhem, S., 427.
Hikayât-i Ésopos, S., 453, 676.
Hikayet-i mehter 'Isa, S., 979.
Hikayet-i Naurouz Shah, S., 998.
Hikayet-i Nil-i moubarek ou mahasin-i Misr el-Kahirè, voir *Téwarikh-i Nil-i Misr...*
Hikayet-i Témim ed-Dari, A. F., 252. — S. 914.
Hikayet-i Yahya Tchélébi ba sheïkh Aboul-Khayyar der Uskudar, S., 913.
Hikmet namè, voir *Kirk sou'al*.
Hikmet namè-i Aristo, A. F., 31.
Hilyat el-ridjal, S., 385.
Hilyat el-shérifè, ou *Hilyè-i shérif*, S., 14, 404, 490, 1376.
Hirz el-amani, S., 18.
Hisab-i ghalib ou maghloub ou talib ou matloub, voir *Ghalib ou maghloub*.
Histoire d'Oughouz, en turk-oriental, S. 1001.
Houlwiyyat-i sultani, A. F., 13.
Houmayoun namè, A. F., 369-376, 381. — S., 622, 754, 916, 952, 1217, 1285, 1401-1404.
Housheng namè, A. F., 221.
Housn el-mouhadhara fi akhbar Misr wel-Kahira, S., 173.
Housn ou dil, par Âhi, A. F., 276, 358.
Housn ou dil, par Lami'i, S., 258, 627, 1419.

I

'Ibret namè, ou *'Ibret-nouma*, A. F., 17, 18, 386, 387. — S., 528, 1316.
Ikhtiladj namè, ou *Siñir namè*, A. F., 21, 129, 165, 175, 178, 197, 291. — S., 222, 240, 539, 564.
Ikhtisar-i Hadiket el-moulouk, S., 1078.
Ikhtiyarat-i Bédi'i, S., 1224.
Iksir-i sa'adet, S., 99.
'Iladj namè, A. F., 178.
Ilahiyyat, S., 486.
al-I'lam bi-a'lam beled Allah al-haram, S., 142.
el-Ilham el-mokaddas min el-feïz el-akdas, S., 1149.
'Ilm asrar kitab adwar, A. F., 243.
'Imad el-Islam 'ala hadis el-Nébi, A. F., 4. — S., 27, 798.
Indjil-i mokaddès, S., 1, 2, 4, 5.
Insha, par Abous-So'oud, A. F., 78; Ahmed Éfendi, A. F., 78; 'Âli Éfendi, A. F., 78; Féridoun, A. F., 79; Houkmi, A. F., 78; Katibzadè Tchélébi, S., 805; Nishanizadè, A. F., 224; Oktchizadè, A. F., 221. — S., 92; Ounsi Éfendi, A. F., 78; Sa'd ed-Din, A. F., 78; Seyyidi Beg, A. F., 350; Tadjzadè, A. F., 225. — S., 97; Younis Beg, A. F., 78.
Insha-i ghorar, S., 110.
Kitab insha loghat, S., 106.

Insha-i merghoub, S., 304, 669.
Koulliyyat-i Insha-i merghoub, voir *Koulliyyat*.
Intikal el-anwar fi maulid el-Moustafa el-moukhtar, A. F., 55, 104, 106. — S., 190; voir *Siret el-Nébi*.
Intikhab-i Housn el-mohadhara, voir *Housn el-mohadhara*.
Inventaires du fonds turc, par Reinaud, Zotenberg, Fagnan, Blochet, S., 1233-1237.
Isaghodji, S., 211.
Ishak namè, voir *Sélim namè*.
'Ishk namè, voir *Mihr ou Moushtéri*.
'Ishk namè, anonyme, S., 604.
Iskender namè, par Ahmédi, A. F., 309-311. — S., 345, 346, 634, 635, 641 ; par Néwaï, voir *Sedd-i Iskender*.
Ita'et namè, S., 162.
el-Izah fi fazaïl el-nikah, A. F., 111.

K

Terdjoumè-i Kabous namè, S., 530, 935-939.
Sharh el-Kafiya, S., 255.
Terdjoumè-i Kalila ou Dimna, A. F., 295. — S., 1243.
Kanoun namè, A. F., 39, 40, 81, 85, 126, 144, 295. — S., 66, 68-72, 74, 76, 79, 833, 924, 1123, 1212, 1218.
Kanoun namè, de Ahmed Pacha, S., 722, 833; de 'Aïn 'Ali, A. F., 128. — S., 883, 885, 1092 ; de Pir Mohammed Éfendi ibn Hasan Uskubi, S., 68 ; du sultan Sélim Ier, A. F., 35 ; du sultan Soleïman II, A. F., 36, 41. — S., 719, 1027.
Kanoun namè-i djédid, par Abous-So'oud, S., 78, 1311.
Kanoun namè-i Misr, A. F , 81. — S., 535.
Kanoun namè-i padishahi, A. F., 81. — S., 81.
Kanoun namè-i sultani, S., 79, 80.
Kaous namè-i silah ou silah, voir *Risalè-i silah ou silah*.
Kasidè, voir *Borda*, *Khazradjiyyè*, *Mounfaridjè*, Bousiri.
Kasidè du sheïkh Safi, S., 536.
Kasidè-i fihrist-i shahan ou idjmal-i Shah namè-i âl-i 'Osman, S., 1149.
el-Kasidet el-watriyyè fi madh khaïr el-bariyyé, S., 448.
el-Kasimiyyè, A. F., 200. — S., 275, 547, 548, 551.
Kawanin el-hisab, S., 540.
Kawanin-i 'Osmaniyyan, ou *âl-i 'Osman*, A. F., 35. — S., 79.
el-Kélam 'ala el-khafiyet el-Shemsiyyè, voir *Shemsiyyè*.
Kenz el-akhbar, S., 9.
Kenz el-foutouh, S., 1226.
Kenz el-sa'adet, S., 210.
Keshf el-zounoun, S., 1361.
Khaïr abad, S., 378.
Khaïriyyè, *Khaïr namè*, S., 378, 577, 609, 1379.
Khamsè de 'Atayi, 743 ; de Néwaï, S., 316 ; anthologie de la *Khamsè* de Néwaï, S., 1004.
Khamset el-moutéhayyirin, S., 317, 329, 962, 970, 976, 1003.
Kharidet el-'adjaïb, A. F., 151.
Khasaïl-i bashar, S., 1259.
Khawass el-Kor'an, A. F., 25.
Khawer namè, S., 450.
Khazaïn el-ma'ani, S., 317, 1367.
Khazradjiyyè, S., 448.
Khilasè (*fil-tibb*), A. F., 171.
Khilasè-i 'Abbassi, S., 744.
Khilaset el-wéfa fi sharh el-Shifa, S., 184, 185.
Khitaï namè, S., 1130.
Khizan namè, A. F., 364.
Khosh âra, S., 1255.
Khosrau ou Shirin, par Djémali, A. F., 364 ; par Kotb ed-Din, A. F., 312 ; par Sheïkhi, A. F., 322-326, 328-330, 363. — S., 353, 373, 523, 614, 616.
Khotbet el-bayan, A. F., 8, 152.
Khotbet el-dawawin, S., 317 ; voir *Gharaïb el-sighar*.
Khotbet el-shérif, S., 48.
Khouban namè, S., 1405, 1406.
Khoulas, S., 179.
Khourshid namè, A. F., 314, 315, 355.
Kimia-i sa'adet, S., 186.

Kiran-i Habéshi, A. F., 335-337. — S., 447.
Kirk sou'al, S., 10, 488, 696, 828, 836, 837.
Kirk wizir hikayéti, A. F., 378, 379, 388-392. — S., 428-434, 644, 696, 1392-1394.
Kisas-i enbiya, S., 176, 177, 987; par Roubghouzi, S., 1012.
Kisas-i Roubghouzi, voir *Kisas-i enbiya*.
Kissé-i Abou Ali Sina, voir *Asrar-i hikmet*.
Kissé-i ʿAntar ibn Sheddad el-ʿAbsi, A. F., 354. — S., 620, 631, 638.
Kissè-i Djihanguir ibn Mélikzad ibn ʿObeïd Allah el-Mehdi, S., 144.
Kissè-i Seyyid Djouneïd ibn Ouseyyid ibn Mounzir, S., 636.
Kissè-i Guerdounkéshan, voir *Guerdounkéshan namè*.
Kissè-i Hamzè, voir *Hamzè namè*.
Kissè-i Hatim Thayyi, S., 1389.
Kissè-i ʿishki ou maʿshouk, S., 572.
Kissè-i Iskender ou Iflatoun, S., 646.
Kissè-i Kahréman-i katil, voir *Dastan-i Kahréman*.
Kissè-i Kiran-i Habéshi, voir *Kiran-i Habéshi*.
Kissè-i Leïla ou Medjnoun, S., 973.
Kissè-i mélik Danishmend Ghazi Ahmed ibn ʿAli, A. F., 317.
Kissè-i Mélikè shahzadè-i Roum, S., 1005, 1189.
Kissè-i Miryam el-Zendjiyyé, S., 195.
Kissè-i Mousa, A. F., 93.
Kissè-i Shirwanshah ou Shamaïl banou, S., 643.
Kissè-i Sultan Djemdjémè, S., 973.
Kissè-i Wamik ou ʿOzra, A. F., 353. — S., 1372.
Kissè-i Warka ou Goul Shah, S., 427, 645.
Kissè-i Yousouf ou Zouleïkha, S., 1211.
Kitab-i ʿaden, S., 1000.
Kitab fi ʿadjaïb wé gharaïb fi Nil Misr, voir *Téwarikh-i Nil-i moubarek...*
Kitab-i ashab-i gouzin, S., 475.
Kitab-i asma el-housna, S., 1263.
Kitab atalar, A. F., 237.
Kitab-i beng ou badè, S., 1370.
Kitab el-féraïz, S., 62.
Kitab-i hamd ou tséna, S., 298, 557.
Kitab-i ʿishk, S., 1016.
Kitab el-lobab, S., 1353.
Kitab-i malhamal, S., 1332; voir *Moulhamè*.
Kitab-i miskin, S., 1032.
Kitab-i moudjarrabat (fil-tibb), S., 229.
Kitab-i moukayyid, A. F., 226.
Kitab-i ousoul, A. F., 284. — S., 575.
Kitab-i rouhani fi sharh el-Mesnéwi-i mokhtéser-i nourani, S., 581.
Kitab el-salat, S., 960.
Kitab-i Seyyid Battal Ghazi, A. F., 318, 338-342. — S., 442-445, 650, 651, 739, 1213.
Kitab-i Sindbad, S., 696; voir *Kirk wizir hikayéti*.
Kitab-i sultan el-ʿarifin, S., 1007.
Kitab el-taʿlil, S., 292.
Kitab-i tawaïf-i ʿashra, S., 440.
Kitab-i tékhellous, S., 1120.
Kitab Toughlouk Témour Khan-ning kisaslari, S., 1006.
Kitab-i toumar, S., 1061.
Kitab el-wouhoush, S., 986.
Kiyafet namè, par Hamdi, S., 1253; anonyme, S., 241, 245.
Kiyamet namè, S., 958.
Kor'an, S., 19, 22, 23, 478, 764, 1212, 1361.
Koulliyyat, de Ahmed Yéséwi, S., 1191; ʿAkif, S., 1193; ʿAtayi, S., 743, 1378; Kani, S., 379; Moustafa Nouri, S., 1364; Nabi, S., 378; Nahifi, S., 1033; Néwaï, S., 316, 317; Roushéni, A. F., 299. — S., 725, 1032; Tsabit Éfendi, S., 753, 1256, 1381; Yahya, S., 1151; Zaʿifi el-Roumi, S., 572.
Koulliyyat-i Insha-i merghoub, S., 760.
Kounh el-akhbar, A. F., 94. — S., 1028, 1176.
Kounouz-i roumouz, voir *Roumouz-i Kounouz*.

L

Laïhè-i Ahmed Resmi, S., 1180, 1251.
Laïhè-i Tatardjikzadè ʿAbd Allah Menla, S., 1105.

Lam'at, S., 25.
Lamiyyè fil-kira'at, A. F., 25.
Latifè, par Wehbi, S., 1384.
Lawami' el-nour fi zoulmet Atlas minour, S., 1361.
Lawayèh-i tayyibè, A. F., 274.
Leïla ou Medjnoun, par 'Abd el-'Aziz Morawi, S., 1410 ; par Djami, S., 1390 ; par Djémali, A. F., 364 ; par Fouzouli Baghdadi, A. F., 316, 331, 332, 365. — S., 1371, 1389 ; par Hamdi, A. F., 334 ; par Néwaï, voir *Medjnoun ou Leïla* ; par Nizami, S., 293 ; par Shahidi Édirnéwi, A. F., 333 ; par Sheïkhi, A. F., 366 ; en turk-oriental, S., 973.
Létaïf el-djinan, S., 36.
Létaïf-i Djinani, voir *Badaï' el-atsar.*
Létaïf ou gharaïb, S., 949.
Létaïf-i Lami'i, S., 418-421.
el-Létaïf fi ménakib el-ewlia wel-sahaïf, S., 933.
Létaïf namè, A. F., 228.
Létaïf-i (ou *Létaïfat-i*) *Nasr ed-Din Khodja,* A. F., 229, 236, 395. — S., 422, 423, 947, 1395-1398, 1408.
Lisan el-taïr, S., 316, 331, 978, 996.
Loghat-i Akhtéri, S., 261, 262, 1346.
Loghat-i Dashishiyyè, voir *el-Tohfet el-séniyyè ilal-hazret el-Hasaniyyè.*
Loghat-i Firishtè Oghlou, A. F., 218, 231-233. — S., 253, 458, 1161.
Loghat-i Halimi, voir *el-Kasimiyyè.*
Kitab-i loghat-i insha, voir *Kitab insha loghat.*
Loghat-i mountékheb, voir *Mountékheb.*
Loghat-i Néwaï, voir *Aboushka.*
el-Loghat el-Néwaiyyè wel-istishhadat el-djaghataïyyè, voir *Aboushka.*
Loghat-i Ni'met Allah, S., 265-272, 561, 568, 1347.
Loghat-i shamil, S., 263, 264.

M

Madhiyyè-i 'Ali Pacha, A. F., 241.
Madkhal-i 'ilm-i noudjoum, A. F., 184.
Madkhal ila 'ilm [el-]noudjoum, S., 247.
Mahboub el-kouloub, S., 327, 747, 962.
Mahmoudiyyé (fil-loghat), S., 299.
Makalat-i Sheïkh Safi ed-Din, ou *Ménakib-i Sheïkh Safi ed-Din,* S., 1306.
Makalè-i mouhasarè-i Kars sénè 1157, S., 1094.
Makhzen el-esrar, par Nizami, S., 293, 298, 616, 710 ; par Haïder Tilbè, S., 978.
Maktal-i Hoseïn, A. F., 260. — S., 318 ; en turk-oriental, S., 1385.
Malhamè (lire *Moulhamè*), A. F., 5. — S., 243, 245.
Malhamè-i (lire *Moulhamè*) *moulouki,* S., 539, 1332.
Ma'rouzat, S., 68.
Masdar namè-i turki, S., 1013, 1014.
Maslak el-'oushshak, S., 385.
Maslak el-talibin el-wasilin, S., 15.
Matali' el-sa'adet wé yénabi' el-siyadet, S., 242.
Matla' el-anwar, S., 1003.
Mauloud namè-i Hébib Allah, S., 1019.
Mauloud el-Nébi, par Aboul-Kheïr, S., 802 ; par Soleïmani, A. F., 252-256. — S., 1265 ; en turk-oriental, S., 1019 ; en turk de Crimée, S., 1181.
Mauzou'at el-'ouloum, A. F., 198.
Mazhar el-takdis bi-khouroudj ta'ïfet el-Fransis, S., 1283.
Mé'alim el-yakin fi siret Seyyid el-moursélin, S., 180.
Medjalis el-néfaïs, A. F., 298, 327. — S., 317, 329, 962, 965, 985, 1003.
Medjma' el-kawaïd, S., 801.
Medjma' el-khawass, S., 1002.
Medjma' el-létaïf, S., 8, 899.
Medjma' el-mésaïl el-shar'iyya fil-'ouloum el-diniyya, A. F., 43.
Medjma' el-téwarikh, A. F., 50.
Medjmou' el-gharaïb, S., 958.
Medjmou'at el-ahkam, S., 972.
Medjmou'at el-fawaïd, S., 234.
Medjnoun ou Leïla, de Néwaï, S., 316, 1008.
Mekr-i zénan, S., 1407.
Mektoubat-i Nabi Éfendi, voir *Mounshé'at.*
Meldja el-kouzat 'inda té'arouz el-bayyanat, S., 78.

Ménafi' el-nas, S., 229, 486, 535.
Ménahidj el-insha, S., 660.
Ménahidj el-téwessoul fi mébahidj el-téressoul, S., 383.
Ménakib el-djéwahir, S., 887, 888, 1056.
Ménakib-i Ghazali, voir *Dafi' el-ghoumoum wé rafi' el-houmoum.*
Ménakib-i hounerwéran, S., 193, 756, 1162.
Ménakib-i Mahmoud Pacha-i 'Atik, S., 1154.
Ménakib el-'ouléma, S., 1159.
Ménakib-i Shah Mashrab, S., 1416.
Ménakib-i Shaïkh Safi ad-Din, S., 1305.
Ménakib-i Sultan Bayézid Khan ibn Sultan Mohammed Khan, S., 922.
Ménakib-i sultan el-'ouléma Mohammed ibn Hoseïn el-Balkhi, S., 892-895.
Ménakib-i Téryaki Hasan Pacha, S., 170, 525, 873.
Ménasik el-hadjdj, A. F., 22, 23, 31. — S., 53.
Ménazil-i adab, S., 481.
Ménazil el-'arifin, S., 698.
Merkat el-loghat, S., 278-281, 284, 729, 1343.
Merkat el-séma, S., 738.
Mesnéwi-i ma'néwi, S., 581.
Mesnéwi-i mosté'aïn, S., 1009.
Terdjoumet el-Méwaïz wal-i'tibar fi zikr el-khitat wel-atsar, S., 216.
Méwaki' el-noudjoum, S., 325.
[*el-*]*Méwarid el-Médjidiyyè fi tarikh béled kheïr el-bériyyè,* S., 1037-1039.
Méwarid el-shouhéda wak'at-i Sultan 'Osman Khan, S., 1165.
Miftah el-djinan, en tuvc osmanli, S., 9 ; en turk-oriental, S., 957, 992.
Miftah el-djinnet, S., 1165.
Miftah el-foutouhat, S., 1119.
Miftah-i kounouz-i arbab-i kélam ou misbah-i roumouz-i ashab-i rakam, S., 543.
Miftah el-moushkilat, S., 801.
Miftah el-nour, A. F., 172.
Miftah el-sa'adet wé misbah el-siyadet, A. F., 198.
Mihr ou Moushtéri, A. F., 313.
Terdjoumè-i Milel wel-nihal, S., 175.
Mi'radj namè, S., 190.
Mir'at el-adwar wé merkat el-akhbar, A. F., 139. — S., 132, 1117.
Mir'at el-ka'ïnât, ou *Sam namè,* S., 139.
Mir'at-i ka'ïnât, par Nishandjizadè, S., 500.
Mir'at el-mémalik, S., 1148, 1168.
Mir'at el-'oushshak, S., 1069.
Mir'at el-safa, S., 1115.
Mizan el-awzan, S., 317.
Mizan el-hakk fi ikhtiyar el-ahakk, S., 1132, 1149.
Mizan el-khatt, S., 1054.
Mizan el-sha'raniyyè, S., 480.
Mohammédiyyè, A. F., 238. — S., 319-321.
Mohebbet namè, A. F., 300.
Mokaddimè, par Ibn Khaldoun, S., 1080, 1412, 1413.
Mokaddimet el-adab, S., 286, 287.
Mokaddimè-i Kotb ed-Din, A. F., 11, 12.
Mokaddimet el-salat, S., 959, 1209, 1313.
Mokhtéser fil-'arouz, par Babour, S., 1308.
Mokhtéser-i Heft peïker, S., 710.
Mokhtéser el-Shakaïk el-no'maniyyè, S., 1107.
Moudjiz el-Kanoun, A. F., 25.
Moufid, S., 340.
Mouhakémet el-loghateïn, S., 317.
Mouhazarat el-akhiar wé mousamarat el-ébrar, S., 711.
Moulhamè, A. F., 5. — S., 243, 245, 539, 1332.
Mounadjat, par 'Akif, S., 1193 ; par Bayézid-i Bistami, S., 1019 ; par Yousouf ibn Djélal ed-Din, S., 40.
Mounadjat-i Mousa, A. F., 93. — S., 12, 321.
Mounazara-i bahar ou shita, A. F., 165.
Mounebbih el-rakidin, S., 532.
[*el-*]*Mounfaridjè,* A. F., 242.
Mounyat-i mouta'ahhilin, S., 486.
Mounshé'at, par Hakim Aboul-Fath Guilani, S., 663 ; par Âli, A. F., 78. — S., 83, 217 ; par Kani

Éfendi, S., 379 ; par Lami'i, S., 1304 ; par Moustafa Éfendi, S., 82 ; par Nabi Éfendi, S., 88, 89, 114, 378, 574, 1165, 1358 ; par Néwaï, S., 317, 1367 ; par Za'ifi, S., 572 ; par Zohouri, S., 1172.
Mounshé'at el-sélatin, A. F., 79.
el-Mountékheb (*fil-loghat*), anonyme, A. F., 211, 212.
Mountékheb-i Houmayoun namè, voir *Zoubdet el-nasaïh*.
Mountékheb el-loghat, par Mohammed Riza, S., 1353.
Mountékheb-i Shifa, A. F., 168, 170. — S., 1340.
Mountékheb-i téwarikh-i Séladjikè, voir *Tarikh-i âl-Seldjouk*.
Mourghi namè, A. F., 386
Mousibet namè, par Néw'i, S., 871.
Moutsanna ou moutsallas, S., 258.
Mouzaffer namè, voir *Zafer namè*, par Bouzourdjmihr.
Mouzakki el-noufous, S., 35, 529.

N

Nadir el-mouharib, S., 1279.
Nafhat el-azhar, S., 743, 1378.
Naksh-i hikmet, S., 601, 602.
Naksh-i khayal, S., 586, 1387.
Nasaïm el-mohebbet min shamaïl el-foutouwwet, S., 316.
Nasihet-i Iblis, S., 55.
Nasihet namè, par Housheng, S., 1409 ; par Nabi, voir *Khaïriyyè*.
Nasihet el-salihin, S., 1417.
Natsr el-lé'ali, S., 324.
Nauhet el-'oushshak, S., 369.
Nétaïdj el-founoun wé mahasin el-moutoun, A. F., 44. — S., 197-199, 659.
Néwabigh el-kilem, S., 1205.
Néwadir el-amtsal, S., 629.
Néwadir el-nihayè, S., 317.
Néwadir el-shébab, S., 317.
Nezm el-djéwahir, S., 316.
Nigaristan-i shehristan dirakhtistan-i sabzistan, S., 572.
el-Nihayè fi sharh el-Hidayè, S., 282, 288.
Nisab el-sibyan, par Abou Nasr Férahi, S., 678 ; anonyme, S., 571.
Nisab-i turki, S., 1013, 1015.
Nishandji tarikhi, voir *Tarikh-i kutchuk Nishandji*.
Nizam el-adwiyyè, S., 1277.
Nizam el-'ouléma wé khatem el-enbiya, S., 697.
Nizam el-téwarikh, S., 1066.
Nizamiyya, S., 201.
Nokhbet el-téwarikh wel-akhbar, S., 498, 1022, 1323, 1324.
Nota de la relatione de le provincie unite del Paese Basso, A. F., 221.
Nou hadis, S., 521, 901.
Nouh manzar, S., 971.
Nousret namè, S., 1134.

O

'Omdet el-Islam, A. F., 4. — S., 27, 798 ; en turk-oriental, S., 966.
'Omdet el-mouténazilin, A. F., 164.
'Onwan el-siyar wé diwan el-moubtéda wel-khabar fil-ayyam el-'Arab wel-'Adjem, S., 1080, 1412, 1413.
el-Ordjouzè fil-nahw, S., 324.
'Oukoud el-djéwahir, S., 449.
Oushtour namè, S., 157.
Ousoul el-hikem fi nizam el-'alem, par Hasan el-Kafi el-Akhisari, S., 202, 891, 1033 ; par Ibrahim Moutafarrika, S., 890.
Ousoul el-houkm, S., 697.

P

Pend namè, par 'Abdi, S., 1409 ; par Amri, S., 339 ; par 'Askéri, S., 388 ; par 'Attar, S., 340, 381, 383, 578, 579, 589, 591, 613, 619, 695, 1408, 1409 ; par 'Azmi, S., 749 ; par Néw'i, S., 1409 ; anonyme, A. F., 265.
Terdjoumè-i Pend namè-i 'Attar, S., 591, 613, 1409.
Pend namè-i pédéri, S., 720.
Péri namè, A. F., 196.
Proverbes de Salomon, A. F., 1. — S., 3.

R

Rahet el-arwah, S., 16.
Rahet el-soudour, S., 737.

Raouh el-rouh, S., 983.
Raunak-i boustan, ou *Raunak el-boustan*, S., 230, 1257.
Rauzet el-ébrar, S., 133, 134, 1085, 1325.
[*el*]-*Rauzet el-hasin*, voir *Tarikh-i Na'ima*.
Rauzet el-Islam, A. F., 268.
Rauzet el-shouhéda, par Mohammed 'Ashik, A. F., 107; en turk-oriental, anonyme, S., 958.
Raz namè, S., 1155.
Risalât fil-tibb, S., 1175.
Risalè-i ahkam-i noudjoum, S., 245.
Risalè-i ardjah el-kaouleïn fi-hakk el-abawaïn el-nabawiyyin, S , 13.
Risalè-i 'arouz, S., 305, 544; voir *Mokhtéser fil-'arouz*, par Babour.
Risalè-i dehkandjilik, S., 972.
Risalè der medh-i Mesnéwi, ou *der bayan-i awsaf-i néï*, A. F., 299, 725.
Risalè-i djaûhériyyè, S., 572.
Risalet el-djem' wel-tafarrouk, S., 486.
Risalè fil-fikh, par Keïdani, S., 1266.
Risalè fil-firasè, S., 241.
Risalè min (sic) hisab, S., 571.
Terdjoumè-i Risalè-i Ibn Zeïdoun, S., 1036.
Risalè fi-'ilm el-nashshab, S., 225.
Risalè-i imtihaniyyè, S , 572.
Risalè-i kalamiyyè, A. F., 296.
Risalè-i kawanin âl-i 'Osman khilasè-i mazamin-i diwan, voir *Risalè-i wazifèkhouran-i maratib-i bendégan âl-i 'Osman*.
Risalè-i khawass-i ashya, A. F., 295.
Risalet el-kiyafè, S., 241, 245.
Risalè-i Mirek, voir *Néwadir el-amtsal*.
el-Risalet el-Mohammédiyyè, voir *Mohammédiyyè*.
Risalè fil-mou'amma, S., 1303.
Risalè-i moufidè der adab-i mounazarè, S., 114.
Risalè-i mouloukiyyè, S., 1033.
Risalè-i nourbakhsh, S., 1361.
Risalè-i rob'-i da'ïr, S., 1208.
Risalè-i salat, S., 473, 476, 479.
Risalè-i sarf, S., 545.
Risalè-i silah ou silah, S., 1101.
Risalè-i Stanboul, A. F., 131, 147. — S., 222, 881.
Risalè-i tadjiyyè, S., 1118.
Risalè fil-tibb, S., 1340, 1341.
Risalè-i wazifèkhouran-i maratib-i bendégan-i âl-i 'Osman, A. F., 128. — S., 885, 1092.
Riyaz el-sho'ara, A. F., 248.
Roudjou' el-sheïkh ila sibah fil-kouwwet el-bah, S., 1146.
Roumouz-i kounouz (*Kounouz el-roumouz*), S., 1067.
Rouznamè-i 'Abd Allah, S., 538.
Rouznamè-i Sheïkh Wafa, A. F., 185-188, 194, 195, 237, 294. — S., 537, 571, 1208.

S

Sab' sayyara, S., 316.
Sa'det namè, par Djami, A. F., 48; par Shem'i, S., 341, 383, 578, 579, 695.
Sadr el-salah, A. F., 14.
Sa'et namè, S., 1317.
Saki namè, par 'Atayi, S., 743, 1378; par Haléti, S., 1262; par Naf'i, S., 1262; par Taufi, S., 1262; par Yahya Éfendi, S., 1262.
Sam namè, S., 139.
Sedd-i Iskender, S., 316.
Séfaret namè-i el-Hadjdj Ahmed Resmi Éfendi, S , 1086.
Séfaret namè-i Dourri Éfendi, S., 875.
Séfaret namè-i Mohammed Éfendi, S., 1408.
Séfaret namè-i Shehdi Éfendi, S., 1040.
Séfaret namè-i Seyyid Wahid Éfendi, S., 507.
Séfer namè-i Sultan Mahmoud, S., 1184.
Séfinet el-rou'asa, S., 1082.
Sélim namè, par 'Aziz Éfendi, S., 1143; par Ishak ibn Ibrahim el-Uskubi, autrement nommé *Ishak namè*, A. F., 141. — S., 523, 863, 1174; par Soudjoudi, autrement intitulé *Foutouhat-i hazret Sultan Sélim Shah*, S., 1166; par Souheïli, S., 812.
Senguilakh, S., 1000.
Sergouzesht-i Za'ifi, S., 572.
Seyyid Battal Ghazi, voir *Kitab-i Seyyid Battal*.

Shah ou guéda, A. F., 346-351, 359, 367. — S., 333-337, 583, 1139, 1173, 1212, 1373, 1374, 1387.
Shah namè, de Firdausi, traduit par Madhi, S., 326 ; sans nom de traducteur, S., 702, 906-910, 1279 ; en turk-oriental, S., 1010.
Shah namè-i Nadiri, S., 160.
Shah namè-i Sultan Mouradi, S., 1114.
el-Shakaïk el-no'maniyyè fi 'oulama el-daulet el-'Osmaniyyè, A. F., 88, 137, 138. — S., 1050, 1055, 1107, 1121, 1159, 1267.
Sharaït al-Islam, A. F., 15.
Sharh, voir *Commentaire*.
Sharh-i ghorrè namè-i 'arabiyyè, S., 357.
Sharh-i khawass-i ayat arba'a, S., 48.
el-Kasidet el-Shatibiyyè, S., 18.
Shauk anguiz, S., 1405.
Shedjré-i Turki, S., 141.
Shéfik namè, S., 114, 1102.
Shehr anguiz, S., 1139.
el-Shémaïl el-shar'iyyè, S., 1263.
Shems el-mé'arif wé létaïf el-'awarif, S., 244.
Shemsiyyè, S., 244, 245, 541.
Kitab-i Shemsiyyè fi hisab-i souryani, S., 541.
Shéref-i hikmet, S., 1386.
Shéref el-insan, A. F., 156, 157. — S , 207-209, 625, 1177.
el-Shifa fil-tibb, voir *Mountékheb-i Shifa*.
Shifa el-kouloub li-lika el-Mahboub, A. F., 305. — S., 34.
el-Shifa bi-ta'rif houkouk el-Moustafa, S., 184, 185.
Shir'at el-Islam, A. F., 9. — S., 460.
Shourout al-Islam, S., 477.
Shourout el-salat, par Kémal Pacha, A. F., 221 ; anonyme, A. F., 231. — S., 39, 321, 457, 479, 1263.
el-Shouzour el-zahabiyyè wel-kita' el-Ahmédiyyè fil-loghat el-turkiyyè, S., 276, 277, 1348, 1349.
Sifar namè-i Moustafa Rasikh, S., 1025.
Si fasl, S., 245.
Sihah el-'Adjem, par Ni'met Allah el-Roumi, voir *Loghat-i Ni'met Allah*.
el-Sihah el-'adjémiyyè, par Hindoushah el-Nakhtchiwani, S., 291, 551.
Silsilè namè, S., 1023.
Silsilet el-nour li-makalat Seyyid Nour ed-Din Éfendi, S., 1076.
Si namè, A. F., 304.
Siñir namè, voir *Ikhtiladj namè*.
Siradj el-mouslimin, A. F., 316.
Siret el-Nébi, A. F., 55, 104-106. — S., 990.
Siret-i Seyyid Battal Ghazi, voir *Kitab-i Seyyid Battal*.
Sirr namè, S., 304.
Sittin el-djawami' el-basatin, voir *Djawami' el-basatin el-sittin*.
Siyaket namè ou rakam hindi, S., 85, 97.
el-Siyaset fi tedbir el-riyaset, S., 755.
Sohrab namè, S., 1279.
Soleïman namè, par 'Abd el-'Aziz, S., 163, 761, 1409 ; par Firdausi el-Tawil, S., 1293.
Soubhat el-abkar, S., 743, 1378.
Soubhat el-akhbar, A. F., 46, 89, 90. — S., 124, 125, 456, 505, 680, 808.
Soubhat el-ébrar, de Djami, S., 372.
Soubhat el-'oushshak, S., 48, 323, 564.
Soukouk-i Tsénayi (ou *Tsâni*) *Éfendi*, S., 58, 66.
Soulhiyyè, S , 121.
Terdjoumè-i Soullem el-séma, S., 1150.
Sour'adji néférat, S., 224.
Sour namè, par 'Abdi, S., 501, 880, 1043 ; par Wehbi, S., 1284.
Kitab-i souwer-i padishahan-i âl-i 'Osman, A. F., 140. — S., 145, 146.

T

Tabakat el-mémalik wé déredjat el-mésalik, S., 165.
Tabakat el-méshaïkh el-Mauléwiyyè, S., 1099.
Tabakat el-moulouk, S., 734.
Tabakat el-'ouléma, S., 1071.
Tabi'et (*fil-tibb*), A. F., 181.
Kitab ta'bir namè fi riwayet Ibn Sirin, S., 637.
Tadj el-asami, A. F., 25.
Tadj el-téradjim lil-A'adjim, S., 478.

Tadj el-téwarikh, A. F., 63-65, 67-70. — S., 147-152, 161, 167, 356, 524, 726, 860, 1049, 1138.
Tahkik ou taufik, S., 1111.
Takrir-i Leïla ou Medjnoun-i Djami, S., 1390.
Takwim el-téwarikh, A. F., 45. — S., 921, 925, 1149.
Kitab-i tali'-i mauloud, S., 154, 542.
Ta'lim el-moute'allim fi tarik el-ta'lim, S., 302.
el-Ta'rifat, par Djourdjani, S., 325, 564.
Tarikat namè-i Mahmoud Éfendi, S., 486.
Tarikh-i Aghwan, S., 1100.
Tarikh-i Ahmed ibn Yahya, A. F., 115.
Tarikh-i âl-Seldjouk, par 'Ali Éfendi Yazidjizadè, A. F., 62, — S., 737, 1185.
Tarikh-i âl-i Seldjouk, ou *el-Awamir el-'alaïyyè fil-oumour el-'alaniyyè*, par Ibn Bibi, A. F., 62. — S., 737, 1185 ; anonyme, S., 1182.
Tarikh-i Altiparmak, voir *Délaïl-i noubouwwet-i Mohammédi*.
Tarikh-i 'Ashik Pacha, A. F., 99, 101, 116, 117.
Tarikh-i Bitlisi, A. F., 91.
Tarikh-i dil-ara, S., 1144.
Tarikh-i djédid-i Silistrè, S., 1140.
Tarikh-i Djézaïrlu Ghazi Hasan Pacha, S., 1053.
Terdjoumè-i Tarikh-i Djihanguir Padishah, S., 1275.
Tarikh-i fath Réwan ou Baghdad, A. F., 125.
Tarikh-i Hasan Begzadè, A. F., 125.
Tarikh-i Hind-i gharbi, S., 521, 901.
Tarikh el-ihtimam bi-fath Dar as-salam, A. F., 125.
Tarikh-i Istanboul, A. F., 174.
Tarikh-i Karabagh, S., 1024.
Tarikh-i Kibris, S., 926.
Tarikh-i Kirman, S., 1214.
Tarikh-i Krim, par 'Abd Allah, fils de Rizwan Pacha, S., 874 ; anonyme, S., 515, 1068.
Tarikh-i kutchuk Nishandji, A. F., 95, 96, 100. — S., 191, 493, 496, 520, 734, 1131.
Tarikh-i Misr, par 'Abd el-Kérim ibn 'Abd er-Rahman, S., 1098 ; par 'Abdi, S., 1041 ; par Khallak, S., 512 ; par Salih ibn Djélal, voir *Téwarikh-i Misr el-Kahirè*.
Tarikh-i Misr-i djédid, S., 839.
Tarikh-i Misr el-kadim, S., 838.
Tarikh el-mouhakkakin, voir *Tarikh-i Kirman*.
Tarikh-i mountakhab lil-fahm akrab, S., 1061.
Tarikh-i Na'ima, A. F., 76. — S., 155, 714, 715, 917-919, 1326.
Tarikh el-oumem wel-moulouk, voir *Tarikh-i Tabari*.
Tarikh-i padishahan-i Hindoustan ou Khitaï..., S., 1136.
Tarikh-i Pétchéwi, A. F., 72. — S., 1034.
Tarikh-i Rakim, S., 1190.
Tarikh-i Rodos, S., 1153.
Tarikh-i Sa'di ibn 'Abd el-Mouté'al, A. F., 74.
Tarikh-i Sahib Guiréi Khan, S., 164.
Tarikh-i sélatin-i âl-i 'Osman, S., 1129.
Tarikh-i sayyah der zouhour-i Aghwanyan ou sébeb-i anhadam-i bina-i daulet shahani, S., 877, 1095.
Tarikh-i séfer-i Petch der zéman-i Sultan Mohammed Khan, S., 870.
Tarikh-i Sélaniki, S., 1060.
Tarikh-i Shanizadè, S., 741.
Tarikh-i Shiklosh ou Ostourghoun ou Oustoun Belghrad, A. F., 75.
Tarikh-i Solakzadè, A. F., 66, 71.
Tarikh-i Soleïman, voir *Soleïman namè*.
Tarikh-i Soubhi, S., 503.
Tarikh-i Tabari, A. F., 50-53. — S., 127, 128, 504, 513, 807, 855-857, 1317-1318.
Tarikh el-wakaï', voir *Tarikh-i Na'ima*.
Tarikh-i wak'a-i djézirè Sakiz (sénè) 1227, S., 1128.
Tarikh-i wak'a-i djézirè Sakiz (sénè) 1237, S., 742.
Tarikh-i wakaï'-i Kamintchè, par Mazaki, S., 1278 ; par Yousouf Nabi, S., 114, 378, 1109, 1278.
Tarikh-i Yémen, voir *Foutouhat-i wilayet-i Yémen*.

Tarikh-i Yéñidounia, S., 521, 901.
Tash ou oustoura hakkendè on iki sou'al ou djéwab, S., 17.
Tasha''oul el-azhar fi 'adjaïb el-aktar, S., 1041, 1043.
Tashrifat-i houmayoun, par Mohammed Na'im, S., 1064 ; anonyme, S., 1065.
Taufik mouwaffik el-kheïrat li-naïl el-bérékat fi khidmet menba' el- sa'adet, S., 38.
Tchengui namè, S., 1291, 1405.
Tchoban namè, S., 725.
Tedbir el-nash'ateïn wé islah el-nouskhateïn, A. F., 80.
Kitab el-tedjwid fi[l]-kélam el-médjid, A. F., 6.
Telkhis el-bayan fi kawanin âl-i 'Osman, A. F., 40. — S., 694, 884.
Telkhis el-hikem, S., 754.
Telkhis el-insan, A. F., 190.
Témour namè, ou *Zafer namè*, A. F., 244.
Ténebbouh el-ghaïbi fi rou'yat el-Nébi, S., 48.
Tenkih-i téwarikh-i moulouk, A. F., 102. — S., 136, 137.
Téradjim-i ahali-i fetwa., S., 1044, 1097.
Terdjouman el-Sihah, S., 285.
Terdjoumè..., voir le titre de l'ouvrage traduit.
Tésewwouf namè, A. F., 299. — S., 725.
Teshil (fil-tibb), A. F., 169. — S., 533, 1271.
Téwarikh-i âl-i Seldjouk, voir *Tarikh-i âl-i Seldjouk*.
Téwarikh-i Baghdad, S., 1140.
Téwarikh-i bina-i Aya Sofia, A. F., 154.
Téwarikh-i enbiya ou ewliya ou âl-i 'Osman, A. F., 119.
Téwarikh-i Misr el-Kahirè, A. F., 61. — S., 172, 840-854.
Téwarikh-i Nil-i Misr ou mahasin Misr el-Kahirè, A. F., 112. — S., 217, 218.
Téwarikh-i sé'atin, S., 1022.
Tezkiret el-ewliya, A. F., 86, 87. — S., 189, 190, 985.
Tezkiret el-roumat, S., 1096, 1101.
Tezkirè-i Satok Boghra Khan, S., 1286.
Tezkiret el-sho'ara, par 'Ashik Tchélébi, S., 1077 ; par Asrar Dédè, S., 1090 ; par Kinalizadè, A. F., 246. — S., 1145, 1167, 1362 ; par Latifi, A. F., 247, 297. — S., 192, 494, 495, 519, 626, 1147, 1216 ; par Riyazi, voir *Riyaz el-sho'ara*.
Tezkiret el-sho'ara wé mousha'ir el-zourafa fi kawa'id adab el-kouttab min el-fouzala, voir *Tezkiret el-sho'ara* de 'Ashik Tchélébi.
Tezkiret el-sho'ara wé tebsiret el-nouzama, voir *Tezkiret el-sho'ara* de Latifi.
Tezkiret el-wouzéra, S., 1125.
el-Tiraz el-mankoush fi mahasin el-Houboush, S., 223.
Tohfet el-Ahrar, S., 323, 1365.
Tohfet el-'ashikin, A. F., 133, 134. — S., 52.
Tohfet el-gharaïb, S., 241.
el-Tohfet el-hadiyè, ou *Danisten*, A. F., 204, 218. — S., 254, 259, 296-298, 302, 303, 453, 569, 1354.
Tohfet el-harameïn, S., 54, 378, 1250, 1380.
Tohfet el-hasib, S., 1110.
Tohfè-i kémankéshan, S., 1114.
Tohfet el-khoullan, S., 617.
Tohfet el-kibar fi asfar el-bihar, A. F., 120. — S., 876, 882, 1131.
[el-]Tohfet el-mohammédiyyè fi-'ilm el-shari'et el-hanéfiyyè, S., 18.
[el-]Tohfet el-Moubarizi, A. F., 171.
Terdjoumet Tohfet el-mou'minin, S., 1273.
Tohfè-i Mouradi, S., 1302.
Tohfet el-'oushshak, S., 205.
el-Tohfet el-séniyyè ilal-hazret el-Hasaniyyè, S., 549.
Tohfet el-shâhân (sic), S., 57.
Tohfè-i Shahidi, A. F., 205, 206, 210. — S., 296, 306-315, 459, 552-555, 558, 559, 560, 562, 567, 902, 903, 1202, 1344.
Torash namè, S., 17.
Touti namè, S., 621, 1399.
Traité sur les énigmes, par Mir Hoseïn el-Hoseïni, S., 1303.

Traité de la tactique, ou *Méthode artificielle pour l'ordonnance des troupes*, par le baron de Rewiczki, Vienne, 1769, S., 890.
Tsamar el-asmar, voir *Zoubdet el-nasaïh*.
Tsabat el-'adjizin, S., 968.
Tsamaret el-shédjret, S., 245.
Tsimar el-terdjoumè, A. F., 111.

V

Vocabulaire ouïghour-chinois, S., 703.

W

Wahdet namè, S., 617.
Wakaï' namè, par 'Abd el-Rahman Nishandji 'Abdi, S., 171, 867, 1023.
Wakaï' namè-i Shéfiki, ou *Shéfik namè*, par Shéfiki, S., 114.
Wakaï' namè-i sour-i houmayoun, voir *Sour namè*.
Wakfiyyè, par Mir 'Ali Shir, S., 317.
Waki'a namè, par Nabîh, S., 598 ; par Wéisi Éfendi, A. F., 242. — S., 69, 455, 1165, 1410.
Wasaïf el-anam fi dékaïk el-kalam, A. F., 21.
Wasilet el-makasid ila ahsan el-marasid, S., 260, 556, 566.
Wasiyyet namè, par 'Abd Allah el-Ansari, S. 9 ; par Ahmed Roumi, S., 473.
Wasiyyet namè, ou *Wasiyyet-i Birguéli*, A. F., 10, 16, 27. — S., 37, 476, 479, 1309.
Wazah el-baïtara (*Bayataratoul-wazah*) (*sic*), S., 179.
Wazifet el-'abidin, S., 967.
Wazifè-i hal-i zabitan, S., 224.
el-Wikayè, S., 26.
Wikayet el-riwayè fi masa'il el-Hidayè, S., 26.
Wilayet namè-i Sultan Hadji Bektash, A. F., 136.
Wizaret namè, S., 1125.

Y

Yadigar-i Ibn Shérif, A. F., 168. — S., 233, 534.
Yousouf ou Zouleïkha, par Hamdi, A. F., 359-362. — S., 347-349, 373, 605, 606, 608, 1103, 1272, 1368 ; par Khalil Oghlou 'Ali, A. F., 319 ; par Néwaï, S., 1365.

Z

Zad el-moushtakin, voir *Maslak el-talibin*.
Zad el-talibin, voir *Maslak el-talibin*.
Zafer namè, par 'Abd el-'Aziz Kara Tchélébizadè, S., 866 ; par Bouzourdjmihr, A. F., 295, 320. — S., 1093, 1158, 1165, 1279, par Hatifi, voir *Témour namè* ; par Mounif Éfendi, S., 121.
Zafer namè-i khani, S., 753.
Zahr-i azhar, voir *Ghourrè-i azhar*.
Zahr el-riyaz fi-ma yadjloub el-sourour wé yazil el-amraz, S., 630.
Zakhiret el-moulouk, S., 811.
Zeïl-i Dourret el-tadj fi siret Sahib el-Mi'radj, S., 1268.
Zeïl-i siyer el-Nébi, S., 1327.
Zeïl-i Tarikh-i Aghwan, S., 1100.
Zeïl-i Zeïl-i siyer el-Nébi, S., 1268.
Zénan namè, S., 1291, 1405, 1406.
Zidj-i Keurguéni, S., 763.
Zoubdet el-nasaïh, S., 754, 1404.
Zoubdet el-sho'ara, A. F., 270.
Zoubdet el-téwarikh, S., 126.
Zoubdet el-téwarikh, voir *Behdjet el-téwarikh*.

TABLE DES NOMS DES AUTEURS

A

'Abd Allah Éfendi, S., 1179.
'Abd Allah ibn 'Abd Allah, surnommé Pirouz, S., 738.
'Abd Allah el-Ansari, S., 9.
'Abd Allah ibn Ashraf ibn Mohammed el-Misri el-Roumi el-Izniki el-Kadiri el-Hanéfi, S., 35, 529.
'Abd Allah Éfendi Hidjazizadè, S., 664.
'Abd Allah ibn Isma'il Pacha, S., 933.
'Abd Allah Katib, S., 1096, 1101.
'Abd Allah ibn Mahmoud ibn 'Osman el-Lami'i, S., 418-421.
'Abd Allah Mohammed Shéfik, surnommé Masrafzadè, S., 114, 1102.
'Abd Allah Mounedjdjim, S., 538.
'Abd Allah ibn 'Omar ibn Fakhr ed-Din ibn 'Ali el-Beïdhawi (Nasir ed-Din Abou Sa'id), S., 1066.
'Abd Allah ibn Rizwan Pacha, surnommé Rizwan Pachazadè et 'Abdi, S., 874, 1041, 1043.
'Abd Allah Simawi, S., 15.
Molla 'Abd Allah Tatardjikzadè, S., 1105.
'Abd Allah el-Turki, voir Djémal ed-Din.
'Abd el-Ahad el-Nouri el-Siwasi, surnommé Moustafa Nouri, S., 368, 1364.
'Abd el-'Aziz Farisi, S., 798.
'Abd el-'Aziz Éfendi ibn Hosam ed-Din, surnommé Kara Tchélébizadè et 'Azizi, A. F., 135. — S., 133, 134, 163, 373, 761, 866, 868, 1043, 1085, 1115, 1140, 1270, 1325.
'Abd el-'Aziz Éfendi ('Izzet Éfendizadè), S., 1044.
'Abd el-Baki, surnommé Baki, A. F., 244, 245, 270, 285, 288-290, 294, 296, 305, 306, 348, 350. — S., 16, 116, 142, 180, 240, 323, 351, 352, 354, 356, 357, 361, 367, 371, 373, 377, 383, 385, 387, 388-390, 546, 564, 664, 674, 675, 677, 749, 1144, 1178, 1213, 124, 1375.
'Abd el-Baki, surnommé 'Arif, S., 1124.
'Abd el-Djélil, S., 1205.
'Abd el-Ghani, S., 1035.
'Abd el-Ghani ibn 'Abd el-Wahid el-Mokaddési, S., 983.
'Abd el-Ghanizadè, voir Mohammed ibn 'Abd el-Ghani.
'Abd el-Hayyi Kafzadè Féizi Éfendi, A. F., 271.
'Abd el-Kadir, S., 310, 553.
'Abd el-Kadir el-Baghdadi, S., 310.
'Abd el-Kadir el-Djilani, S., 1210.
Abd el-Kérim ibn 'Abd el-Rahman, S., 1098.
'Abd el-Latif, S., 646.
'Abd el-Latif, surnommé Latifi, A. F., 131, 247, 287, 297, 306. — S., 48, 192, 222, 323, 373, 381, 494, 495, 519, 626, 1147, 1216.
'Abd el-Latif ibn 'Abd el-'Aziz, surnommé Ibn el-Mélek et Firishtè Oghlou, A. F., 218, 231-233. — S., 253, 458, 1161.
'Abd el-Latif ibn Dourmish Zéki, S., 481.
'Abd el-Latif Sinan el-Roumi, voir Sinan el-Mekki.

'Abd el-Rahim Beg, surnommé Habéshizadè et Rahmi, A. F., 350. — S., 88, 89, 114, 378, 574, 1358.
'Abd er-Rahman, S , 1066.
'Abd er-Rahman, surnommé Nishandji 'Abdi Pacha, S., 171, 867, 1023.
'Abd er-Rahman ibn Abi Bekr el-Soyouti (Djélal ed-Din), S., 13.
'Abd er-Rahman el-Kérim el-Halébi el-Shafi'i, S., 448.
'Abd er-Rahman ibn Mohammed ibn 'Ali ibn Ahmed el-Hanéfi el-Bistami, A. F., 5. — S., 383.
'Abd er-Rahman 'Obeïdi, S., 340.
'Abd er-Rahman ibn Yousouf el-Aksérayi, A. F., 4. — S., 27, 798.
'Abd el-Wahhab el-Sha'rani, S , 480.
'Abdi, A. F., 306, 348. — S., 373, 378, 385, 1035, 1041, 1409.
'Abdi, voir 'Abd Allah ibn Rizwan Pacha.
'Abdi Éfendi, S., 501, 880, 1045.
'Abdi (Mousa), S., 1363.
'Abdi Pacha Nishandji, voir 'Abd er-Rahman.
'Abid, S., 675, 677.
Aboul-'Abbas el-Sibti el-Marrakoshi, A. F., 189.
Aboul-Baka, surnommé Seyyid Ayyoub, S., 57.
Abou Bekr, S., 546.
Abou Bekr ibn 'Abd Allah, A. F., 124.
Abou Bekr Sidki, voir Sidki.
Hakim Aboul-Fath Guilani (Masih ed-Din), S., 663.
Aboul-Ghazi Béhadour Khan Tchinkkizi Khwarizmi, S., 141.
Abou Hafs Koufi, S., 636.
Aboul-Hasan, S., 1018.
Abou Iflatoun Mohammed Éfendi, voir Mohammed ibn Moustafa ibn Mahmoud el-Istanbouli.
Aboul-Kheïr, A. F., 117. — S., 802.
Aboul-Leïs el-Samarkandi, voir Nasr ibn Ibrahim.
Abou Mansour Matoridi, S., 55.
Aboul-Mohsin Shah, A. F., 339.
Abou Nasr el-Férabi, S., 678.
Abou Nasr ibn Tahir ibn Mohammed (ibn) el-Sérakhsi, S., 531.
Abou Nowas, S., 1210.
Abou Omeyya el-Tarsousi, S., 984.
Abou Sa'id, fils d'Aboul-Kheïr, A. F., 245.
Abous-So'oud Mohammed ibn Mohammed, voir Mohammed ibn Mohammed el-'Imadi.
Abou Tahir el-Tartousi, ou Tarsousi, A. F., 103.
Abou Yémin, S., 1035.
Adabi, S., 323.
Adanson (J.-B.), S., 719.
Adàni (lire Adâyi) 'Izaz Beg Tchélébi, A. F., 271.
'Adéni, A. F., 270; voir Redjeb Dédè.
Adibi Éfendi, A. F., 271.
'Adjib ibn Oumid, S., 368.
'Adjiz, S., 395.
'Adli, voir Sultan Bayézid II.
Afsari, S., 385.
Aftabi, A. F., 271.
'Afwi, S., 1035.
Âgah, S., 674.
Âgahi, A. F., 271.
Ahdi ibn Shemsi Baghdadi, S., 518.
Âhi, voir Hasan ibn Seyyidi Khodja.
Ahli, S., 250, 348.
Ahli Shirazi, S., 323.
Ahli Beg Tébibzadè, A. F., 271.
Sultan Ahmed, S., 323.
Ahmed, A. F., 124. — S., 361, 373, 376, 675, 677, 1212, 1351.
Ahmed Éfendi, A. F., 78.
Ahmed Pacha, A. F., 271, 350. — S., 722, 833, 1035.
Ahmed Tchélébi, dit Kazizadè Ahmed Tchélébi, et surnommé Zémanzadè, S., 159.
Ahmed Tchélébi, surnommé Oumidi Roumi, A. F., 270, 271, 296. — S., 254.
Ahmed ibn 'Abd Allah ibn 'Arabshah, S., 492.
Ahmed ibn 'Abd Allah ibn Ghalib ibn Zeïdoun el-Makhzoumi el-Andalousi (Aboul-Walid), S., 1036.
Ahmed ibn 'Abd Allah ibn Mohammed el-Bekri (Aboul-Hasan), A. F., 55, 104-106. — S., 990, 1210.
Ahmed ibn 'Abd el-Rezzak el-Tantarani (Mo'in ed-Din), S., 449.

Ahmed ibn ʿAli el-Mostaniri, surnommé ʿIlmi, A. F., 294.
Ahmed ibn ʿAli ibn Yousouf el-Bouni (Aboul-ʿAbbas), S., 244.
Ahmed Éfendi, surnommé Âlminarzadè, S., 1326.
Seyyid Ahmed ʿAsim Éfendi, S., 1283.
Ahmed el-Békirdji, A., 96.
Ahmed Bidjan, voir Yazidji Oghlou.
Ahmed Beg Doukaginzadè, A. F., 271.
Ahmed Beg, surnommé Féridoun, A. F., 79.
Ahmed ibn Hasan el-Akhisari, surnommé Nésim Oghlou, voir Nésim ed-Din Ahmed ibn Hasan el-Akhisari.
Ahmed ibn Hemdem Ketkhoda, surnommé Souheïli, A. F., 153. — S., 402, 749, 838, 839.
Ahmed ibn Ibrahim el-Ahmédi (Tadj ed-Din), A. F., 309-311, 350. — S., 345, 346, 617, 634, 635, 641.
Ahmed ibn Ismaʿil ibn Ibrahim, S., 290.
Ahmed Éfendi Karadénizlu, S., 560.
Ahmed Misri, A. F., 378, 379, 388-392. — S., 428-434.
Ahmed ibn Mohammed Siwasi (Shems ed-Din), surnommé Shemsi, A. F., 213, 264, 287, 293. — S., 1254, 1350.
Ahmed ibn Mohammed ibn Zeïd el-Tousi (Djémal ed-Din Abou Bekr), S., 630.
Ahmed ibn Mouslih ed-Din Moustafa (ʿIsam ed-Din), surnommé Tashkeupruzadè, A. F., 88, 137, 138, 198. — S., 1050, 1059, 1159, 1267.
Ahmed ibn Moustafa, surnommé Lâli, S., 615.
Ahmed ibn Moustafa, surnommé Sélaï, A. F., 43.
el-Hadjdj Ahmed Resmi Éfendi, S., 1086, 1180, 1251.
Ahmed Éfendi Roumi, S., 473.
Ahmed ibn Soleïman ibn Kémal (Shems ed-Din), surnommé Kémal Pachazadè, ou Ibn Kémal Pacha, A. F., 230, 244, 245, 271, 290. — S., 53, 157, 373, 389, 452, 550, 664, 749, 1146.
Ahmed Tsâni, ou Tsénayi, S., 1273.
Ahmed Turkistani, voir Ahmed Yéséwi.
Ahmed Pacha ibn Wali ed-Din el-Hoseïni, A. F., 143. — S., 374, 375.
Ahmed ibn Yahya ibn Selman ibn ʿAshik Pacha, A. F., 115.
Khwadjè Ahmed Yéséwi, ou Khwadjè Ahmed Turkistani, S., 748, 1007, 1191.
Ahmédi, voir Ahmed ibn Ibrahim el-Ahmédi (Tadj ed-Din).
ʿAïn ʿAli Mouezzinzadè, A. F., 128. — S., 883, 885, 1092.
ʿAkif, S., 1193.
ʿAla ed-Din ʿAli ibn Abil-Hazm el-Kourashi (Aboul-Hasan), surnommé Ibn el-Néfis, A. F., 25.
ʿAla ed-Din Tsabit, voir Tsabit.
Alberti (Girolamo), A. F., 83.
ʿAli, fils d'Abou Talib, A. F., 8, 152. — S., 305, 324, 546, 800, 1210.
ʿÂli, voir Moustafa ibn Ahmed.
ʿAli Agha, S., 373.
ʿAli Beg, ou Albert Bobow, A. F., 235.
Âli Begzadè, A. F., 271.
Âli Éfendi, A. F., 78. — S., 83, 217, 749.
ʿAli Éfendi, S., 361, 404, 1035.
ʿAli Pacha, S., 612.
ʿAli ibn Amr Allah ibn el-Hannayi, surnommé Kinalizadè, A. F., 154, 158. — S., 1145, 1167, 1330, 1362.
ʿAli el-ʿArabi Ilyas, A. F., 147. — S., 404.
ʿAli ibn Bali, surnommé Tchemnek, S., 1121.
Âli Émiri, A. F., 306.
ʿAli el-Hadi, S., 735.
ʿAli ibn Hosam ed-Din el-Amasi, S., 305.
Sidi ʿAli ibn Hoseïn de Galata, surnommé Katibi Roumi, S., 1148, 1168.
ʿAli ibn Khalil, A. F., 319.
ʿAli Koushtchi (ʿAla ed-Din, ou Zeïn ed-Din), S , 738.

'Ali de Malatiya, surnommé Shehri, S., 664, 1261.
'Ali Moustafa ibn Ahmed, A. F., 240. — S., 158.
'Ali Oghlou Hasan, A. F., 184.
Sheïkh 'Ali el-Sadri el-Kounéwi, S., 1309.
'Ali ibn Salih de Philippopoli, surnommé Wasi' 'Alisi, A. F., 369-376, 381. — S., 407-414, 622, 754, 916, 952, 1217, 1285, 1401-1404.
'Ali ibn Shihab ed-Din el-Hamadhani, S., 811.
'Ali Shir (Mir), voir Néwaï.
'Ali Tchataltchawi, S., 489.
'Ali Tsabit el-Oujitchéwi, S., 1124.
'Ali Éfendi Yazidjizadè, voir Yazidjizadè 'Ali Éfendi.
Âlminarzadè Ahmed Éfendi, S., 1326.
Altiparmak, voir Mohammed ibn Mohammed el-Uskubi.
Altoundjizadè, S., 376.
Amani Katib, A. F., 271.
Amin Éfendi, S., 609.
Amin ed-Din, S., 25.
Amini, S., 749.
Le R. P. Amiot, S. J., S., 703.
'Ammi Éfendi, A. F., 306.
'Amrawi, A. F., 270.
Amri Tchélébi, A. F., 270, 271, 290, 303, 306. — S., 339, 389, 390, 564.
'Andalibi Hafiz, S., 373.
Ani, S., 546.
Âni Zirekzadè, A. F., 271.
Anis, S., 674.
Anisi Nihali Éfendi, A. F., 271.
Molla 'Anka, A. F., 77.
Anwari Tchélébi, voir Enwéri.
Araïdjizadè, S., 609.
Captain R. K. Arbuthnot, S., 1305.
Le R. P. Antoine Arcère, de l'Oratoire, S., 685, 686.
'Arif ('Abd el-Baki), S., 1124.
'Arifi, S., 388.
Aristote, A. F., 177. — S., 571, 755.
'Arshi, S., 969.
'Arzi Tchélébi, A. F., 271.
Asad, S., 1035.
As'ad, S., 368.
As'ad Éfendi, sheïkh el-Islam, A. F., 271.
'Ashik, voir Mohammed 'Ashik Hanéfi, et Seyyid Mohammed 'Ashik ibn 'Ali Nita'i.
'Ashik Pacha, A. F., 101, 116, 117.
'Ashik Pacha., A. F., 313.
'Ashiki, S., 674, 675, 677.
Ashkout (Scotto) (Gaspard), S., 227.
Ashraf Oghlou, S., 675, 829.
Ashrafi Tchélébi, S., 157.
Ashrafzadè, voir Ashraf Oghlou.
'Asim, S., 609.
Asiri, S., 240, 390.
Asiri, surnommé Khwadjè Kélan Semnani, A. F., 77.
'Askéri, S., 381, 388.
el-Asma'i (Abou Sa'id 'Abd el-Mélik ibn Koraïb, et Abou Mohammed 'Abd el-Rahman ibn 'Abd Allah ibn Koraïb), S., 986.
Asrar, Asrari, voir Esrar, Esrari, Esrar Dédè.
'Assar Tabrizi, A. F., 313.
'Ata, S., 389.
'Ata Allah (Mohammed), surnommé Shanizadè, voir Mohammed 'Ata Allah.
'Ata Allah ibn Yahya, surnommé Néw'izadè et 'Atayi, voir 'Atayi.
'Atayi, A. F., 88, 295. — S., 361, 743, 1050, 1059, 1361, 1378.
'Atik el-Héréwi, S., 1361.
Atsir ed-Din el-Héréwi, S., 211.
'Attar, voir Férid ed-Din 'Attar.
'Aufi Mohammed, voir Mohammed 'Aufi.
Avenel de Beauville, S., 838, 839.
Avicenne, A. F., 245, 308. — S., 323.
Seyyid Ayyoub (Aboul-Baka), S., 57.
Émir Ayyoubi, A. F., 271.
Azhari, S., 373.
'Aziz, S., 1035, 1143.
'Azizi, voir 'Abd el-'Aziz Éfendi ibn Hosam ed-Din Kara Tchélébizadè.
'Azmi, voir Mohammed ibn Pir Ahmed ibn Khalil, et Pir Mohammed.
'Azmizadè Moustafa ibn Pir Ahmed, surnommé Haléti, voir Haléti.
Âzori (Ibrahim ibn Ahmed), A. F., 245. — S., 389, 390, 586, 1144, 1387.
'Azri, S., 1035.

B

Babour Padishah, S., 1016, 1230, 1308.
Baïlaïken ibn Do'atchi (lire Doghatchi) Sartak Oghlou, S., 480.
Baki, voir 'Abd el-Baki.
Balayi, S., 361.
Baligh, S., 322.
Baligh-i Boursèwi, voir Seyyid Isma'il ibn Sheïkh Ibrahim.
Bannayi, S., 348.
Barout (François), S., 682, 683.
Bashir Tchélébi, S., 234.
Basmadji Ibrahim Éfendi, voir Ibrahim Moutafarrika.
Bayani, S., 240, 348.
Bayati, voir Bayani.
Sultan Bayézid II, surnommé 'Adli, A. F., 270.
Bayézid-i Bistami, S., 1019.
Bayézid ibn Moustafa Ahmed el-Terdjoumani el-Akshehri, A. F., 322, 328.
Bedr ed-Din Mohammed Mounshi, S., 258.
Béhayi, S., 361, 373.
Béhishti, A. F., 270, 293, 348. — S., 389.
Beïdhawi, voir 'Abd Allah ibn 'Omar ibn Fakhr ed-Din ibn 'Ali.
el-Békri, voir Ahmed ibn 'Abd Allah ibn Mohammed.
Bektash, S., 664.
Benli Hasan, voir Hasan ibn Seyyidi Khodja.
Bérault (Jean), S., 864, 886, 892.
Bernard de Sainte-Thérèse, évêque de Babylone, S., 721.
Bezmi Tébrizi, A. F., 77, 306, 350.
Birguéli, Birguéwi, voir Mohammed ibn Pir 'Ali.
Blochet, S., 1237.
Bobow (Albert), voir 'Ali Beg.
Le marquis de Bonnac, S., 835.
Borhan ed-Din el-Zerbaudji, S., 302.
Borisso (Marco Antonio), A. F., 83.
Boulati Éfendi, S., 604.
Boulbouli Goulshéni, A. F., 77. — S., 1035, 1212.
Kazi Bourhan, S., 361.
Bousiri (Shéref ed-Din Abou 'Abd Allah Mohammed el-Doulasi el-), A. F., 242. — S., 14, 199, 342, 343, 615, 1033, 1228, 1253.
Bouzourdjmihr, A. F., 295, 320. — S., 1093, 1158, 1165, 1279.
Bruë, S., 861, 896, 897, 905.

C

Cardonne, S., 704, 705, 713, 724, 930, 933.
Choquet, S., 831, 832, 863, 877, 890, 891, 916.
Clairambault, S., 710, 892, 935-939.
Couet (J. B.), S., 689.
Cresmery, voir Morel de Cresmery.

D

Dà'î (Mohammed ibn Redjeb), S., 369, 1035.
Dalleron, S., 852, 853.
Dantan, S., 872, 878, 888.
Dashishi, voir Mohammed ibn Moustafa ibn Loutf Allah.
Dâsitâzi, A. F., 267.
Dédé 'Omar, voir Mahmoud Roushéni.
Dedieu, S., 843.
Déhani, S., 361.
Delaunay, S., 840, 846, 850, 874, 911.
Déli Bérader, voir Mohammed Tchélébi de Brousse.
Derbani, S., 1035.
Derwish Beg Pachazadè, S., 1144.
Deval (Philibert), S., 871, 883, 898, 906-908, 946.
Dez (J.), S., 715.
Digeon, S., 917, 934.
el-Dja'bari, S , 1210.
Dja'fer, A. F., 295. — S., 1212.
Dja'fer Karadjadaghi, ou Karadaghi, S., 1000.
Dja'fer Sadik, A. F., 175, 188, 191-193, 196, 295. — S., 16, 800, 972.
Dja'fer ibn Tadji, ou Tadjizadè, A. F., 295, 300. — S., 380, 576.
Dja'fer Tayyar, A. F., 196.
Djami (Nour ed-Din 'Abd er-Rahman), A. F., 227, 245, 295, 296, 308. — S., 254, 258, 323, 372, 589, 1361, 1365, 1390.

Djami, A. F., 48. — S., 373.
Djéberti (Hasan), S., 1283.
Djébri, A. F., 88, 137, 138.
Djélal, S., 384.
Djélal Beg, voir Djélali.
Djélal ed-Din Roumi, S., 581.
Djélal Tanboura Shirazi, S., 323.
Djélali, A. F., 287. — S., 597.
Djélalzadè Moustafa Tchélébi, voir Moustafa ibn Djélal.
Djélili (Hamidizadè), A. F., 270, 364.
Djem Sultan, S., 1163.
Djémal ed-Din Abou Mohammed ʿAbd Allah el-Turki, S., 293.
Mirza Djémal Djouwanshir, S., 1024.
Djémal ed-Din ibn Matrouh, A. F., 308.
Djémali, Djémalizadè, A. F., 314, 315, 322, 323, 326, 328, 355. — S., 353.
Djemshid el-Kashi (Ghiyas ed-Din), S., 1153.
Djennabi Pacha, A. F., 305. — S., 1022, 1153.
Djewri, voir Ibrahim Tchélébi.
Djinani, voir Moustafa ibn Ahmed.
Djourdjani, S., 325, 564.
Djouzouli, S., 38.
Doukaginzadè Ahmed Beg, A. F., 271.
Dzati, voir Zati.

E

Émini Beg, A. F., 271.
Émiri, A. F., 271.
Enwéri, A. F., 250, 270, 271. — S., 546.
Ésope, S., 453, 676.
Esrar Dédè, surnommé Esrari, S., 1090.
Esrari, voir Esrar Dédè.

F

Faghfouri, S., 361
Fagnan, S., 1235, 1236.
Fahim (Oundjizadè Moustafa Tchélébi), S., 609, 1249.
el-Hadjdj Fakhr ed-Din, S., 801.
Fakri, S., 977.
Farroukhi, A. F., 296. — S., 321.
Fath Allah el-Shirwani, A. F., 245.
Fatik (Soleïman), voir Soleïman Fatik.
Fazil ibn Tahir Pacha, S., 673, 674, 677, 1291, 1405, 1406.
Fazli, A. F., 349.
Fazli Yémenli, S., 1210.
Feïzi Éfendi (ʿAbd el-Hayyi Kafzadè), A. F., 271. — S., 749.
Feïzi ibn Ibrahim el-Karahisari el-Sharki, S., 1255.
Feïzi Soleïman Pacha, S., 1027.
Féna, S., 609.
Ferdi, S., 609, 675, 677.
Férid ed-Din ʿAttar, A. F., 86, 87, 313. — S., 189, 190, 339, 340, 341, 381, 383, 578, 579, 591, 613, 619, 695, 961, 989, 1408, 1409.
Féridoun, voir Ahmed Beg.
Féthi, A. F., 295. — S., 361, 381, 609.
Fettahi Nishapouri (Yahya Sibek), A. F., 276, 358. — S., 405, 627.
Fewri, A. F., 303, 350. — S., 116, 366, 385, 389, 546, 749.
Fidayi, A. F., 295, 306. — S., 389.
Fiennes (Jean-Baptiste de), S., 684, 688, 690.
Fiennes (Jean-Baptiste de), le fils, S., 873, 901.
Fighani, A. F., 245, 270, 288, 290, 293, 294, 303, 306. — S., 116, 366, 383, 389.
Baba Fighani, S., 323.
Firaki, A. F., 302, 306. — S., 361, 1212.
Firdausi el-Tawil (Shéref ed-Din Mousa), S., 1293.
Firishtè Oghlou, voir ʿAbd el-Latif ibn ʿAbd el-ʿAziz.
Fitnet Khatoun, S., 674, 675, 677, 1382.
Fonton (Charles), S., 716, 917, 923, 926, 931, 932.
Fornetti (Dominique), S., 841, 920, 947.
Fornetti (François), S., 928.
Fornetti (Pierre), S., 714, 720, 837, 838, 842, 847, 866.
Founouni Beg, A. F., 244.
Fouzouli, voir Mohammed ibn Soleïman el-Baghdadi.

G

Le R. P. Gabriel, Capucin, A. F., 2.
Galien, A. F., 245, 295.
Galland (Antoine), A. F., 214, 217. — S., 470, 694, 1200.
Galland (Jean-Claude), S., 845, 860, 862, 876, 914.
Ghalib Dédè (Mohammed ibn As'ad), S., 1383.
Ghanim ibn Mohammed el-Baghdadi (Abou Mohammed), S., 78.
Ghanizadè Éfendi, S., 1035.
Ghannayi, S., 361, 389.
Gharib, S., 673.
Gharibi, S., 385, 388, 1292, 1369.
Ghautsi, S., 675, 677.
Ghazali, S., 186, 698, 1220, 1361.
Ghazali, ou Déli Bérader, voir Mohammed Tchélébi de Brousse.
Ghazayi, S., 749.
Ghiyas ed-Din Nakkash, S., 1169.
Ghoubari, S., 388.
Ghouri, S., 361.
Goulshéni, voir Boulbouli Goulshéni.
Gounahgar, A. F., 260.
Gounahi, S , 390.
Goushyar l'Hindou (*sic*), A. F., 180.
Gualdo (Galeozzo), A. F., 221.
Guéda, S., 981.
Guintrand (Jean-Baptiste), S., 865, 889.
Guirami, S., 389.

H

Habéshizadè, voir 'Abd el-Rahim Beg.
Hadji Khalifa, Katib Tchélébi (Moustafa ibn 'Abd Allah), A. F., 45, 120. — S., 215, 876, 882, 921, 925, 1132, 1149, 1361.
Hadji Oghlou, S., 678.
Hadji Pacha, voir Khidr ibn 'Ali ibn el-Khattab el-Aïdini.
Hadji Shashi ibn Mir 'Isa, voir Mir 'Isa Oghlou Hadji Shashi.
Hadjibzadè, voir Mohammed ibn Moustafa ibn Mahmoud el-Istanbouli.
Hafiz 'Andalibi, S., 373.
Hafiz de Konia, S., 373.
Hafiz de Shiraz, A. F., 227, 277, 295, 306. — S., 344, 348, 362-365, 373, 381, 383, 595, 616, 1205, 1207.
Hafiz Mohammed Émin, S., 1068.
Haïder Medjzoub ou Tilbè, S., 978.
Haïder Turkigouï, S., 978.
Haïréti, A. F., 223, 288, 289, 296, 302, 350. — S., 366, 383, 585.
Hakim, S., 609.
Hakki, A. F., 270. — S., 673.
Halaki, S., 383.
Halébi, S., 385.
Haléti ('Azmizadè Moustafa ibn Pir Ahmed), A. F., 283. — S., 383, 389, 582, 749, 1035, 1149, 1262.
Hali, S., 389, 1018.
Halim Guiréi Khan, fils de Shahbaz Guiréi Khan, S., 1116, 1274.
el-Hamadhani, voir 'Ali ibn Shihab ed-Din.
Hamd Allah ibn Ak Shems ed-Din, surnommé Hamdi, A. F., 334, 359-362. — S., 347-349, 378, 391, 605, 606, 608, 611, 1103, 1272, 1368.
Hamdi, voir Hamd Allah ibn Ak Shems ed-Din.
Hamidi Bahbani, S., 323.
Hamidizadè, surnommé Djélili, voir Djélili.
Hamzawi, A. F., 352.
Hanif, S,, 609.
Hannalouzadè Hasan Tchélébi Éfendi, S., 1125.
Hanif, Hanifa, voir Ibrahim ibn Hanif.
Harb ibn Isma'il (Abou Mohammed), S., 983.
Harimi, S., 366.
Hariri, S., 1210.
Hasan Agha, S., 506, 1089.
Hasan Tchélébi Éfendi, surnommé Hannalouzadè, S., 1125.
Hasan ibn Abil-Kasim el-Ténoukhi (Abou 'Ali), A. F., 383.
Hasan ibn 'Ali, voir 'Ali Oghlou Hasan.
Hasan ibn 'Ali ibn Amr Allah ibn el-Hannayi, surnommé Kinalizadè, A. F., 246. — S., 1145, 1167, 1362.

Hasan Begzadè, A. F., 124.
Hasan el-Bourini, A. F., 308.
Hasan Djéberti, S., 1283.
Hasan el-Kafi el-Bosnéwi el-Akhisari, S., 202, 891, 1033.
Hasan Madhi, S., 177, 194, 326, 1035, 1364.
Derwish Hasan Meddah, S., 621.
Hasan Oghlou, S., 361.
Hasan ibn Seyyidi Khodja, surnommé Âhi et Benli Hasan, A. F., 245, 270, 271, 276, 358. — S., 383.
Hashimi, S., 381, 389, 608.
Seyyid Hasib Éfendi, S., 1078.
Hasili, S., 1035.
Hatifi (ʿAbd Allah), A. F., 244. — S., 380.
Hatti, S., 609.
Hayati, A. F., 305.
Hazik, S., 674.
Hazret Éfendi, A. F., 306.
Hazri, S., 366.
Hérati, S., 323.
Hézarfenn, voir Hoseïn Éfendi.
Hibet Allah ibn Ibrahim, S., 1312.
Hidjréti, A. F., 350.
Hilali, S., 343.
Hilali-i Bourséwi, S., 381.
Hilali-i Roumi, A. F., 245, 270. — S., 323, 366, 389.
Hilmi, A. F., 348.
Himméti, S., 389.
Hippocrate, A. F., 172.
Hindoushah el-Nakhtchiwani, S., 291, 551.
Hishmet, S., 368, 674.
Le R. P. Holdermann, S. J., A. F., 207.
Homami, A. F., 290, 304.
Hosam ibn ʿAli el-Saghnaki, S., 282.
Hosami, S., 348.
Hoseïn, S., 361.
Hoseïn ibn ʿAli, S , 214.
Hoseïn Âli, S., 449.
Hoseïn ibn ʿAli el-Waʿiz el-Kashifi, S., 1361.
Seyyid Hoseïn ibn Seyyid Ghaïbi, A. F., 8, 152. — S., 694, 884.
Hoseïn Éfendi, surnommé Hézarfenn, A. F., 40, 77, 102. — S., 136, 1035.
Hoseïn Khalifa, S., 1035.
Hoseïn ibn Mohammed ibn ʿAli el-Djaʿféri, surnommé Ibn Bibi, voir Ibn Bibi.
Mir Hoseïn ibn Mohammed el-Hoseïni el-Nishapouri, S., 344, 1303.
Seyyid Hoseïn Wehbi, S., 1284.
Houdayi, S., 749.
Houkmi, A. F., 78.
Housheng, S., 1409.

I

ʿIbadi, A. F., 306.
Ibn ʿAdil, S., 1332.
Ibn el-ʿArabi, voir Mohyi ed-Din Mohammed ibn ʿAli ibn el-ʿArabi.
Ibn ʿArabshah, voir Ahmed ibn ʿAbd Allah.
Ibn Ashraf, voir ʿAbd Allah ibn Ashraf ibn Mohammed.
Ibn el-Bakkal, voir Mohammed ibn el-Bakkal.
Ibn Bali, S., 601, 602.
Ibn Bibi (Hoseïn ibn Mohammed ibn ʿAli el-Djaʿféri), A. F., 62. — S., 737, 1185.
Ibn el-Faridh (ʿOmar), voir ʿOmar ibn el-Faridh.
Ibn el-Hadjib el-Maliki, voir ʿOsman ibn ʿOmar.
Ibn Hanif, voir Ibrahim ibn Hanif.
Ibn el-Hannayi, voir ʿAli ibn Amr Allah, et Hoseïn ibn ʿAli.
Ibn Hasan, voir Hasan Oghlou.
Ibn Kanbar, voir Kanbar Oghlou.
Ibn el-Katib, ou Yazidji Oghlou, voir Ahmed Bidjan, Mohammed ibn Salih, Mohammed Tchélébi, Katib Oghlou.
Ibn Kéthir, voir Ismaʿil ibn ʿOmar el-Dimishki.
Ibn Khaldoun (ʿAbd er-Rahman ibn Mohammed), S., 1080, 1412, 1413.
Ibn el-Mélek, voir ʿAbd el-Latif ibn ʿAbd el-ʿAziz.
Ibn Mohammed Salih, A. F., 203. — S., 276, 277, 1348, 1349.
Ibn el-Nahwi, voir Yousouf ibn Mohammed ibn Yousouf el-Tauzéri.
Ibn el-Néfis, voir ʿAla ed-Din ʿAli ibn Abil-Hazm el-Kourashi.

Ibn 'Omar, S., 361.
Ibn Salom, voir Salih ibn Nasr Allah.
Ibn el-Sélef, S., 1054.
Ibn Shérif, A. F., 168. — S., 233, 534.
Ibn Sina, voir Avicenne.
Ibn Yahya, voir Yahya Oghlou.
Ibn Yémin, S., 258.
Ibn Yousouf, voir Yousouf Oghlou.
Ibn Zeïdoun, voir Ahmed ibn 'Abd Allah el-Ghalib.
Ibrahim Éfendi, voir Ibrahim Moutafarrika.
Ibrahim Éfendi, voir Nakshi.
Ibrahim Pacha, S., 519.
Ibrahim ibn Ahmed, surnommé Âzori, voir Âzori.
Ibrahim Tchélébi, surnommé Djewri, A. F., 259. — S., 140, 245, 323, 352, 368.
Ibrahim Hanif, S., 184, 185.
Ibrahim ibn Hanif, surnommé Hanif et Hanifa, S., 1296.
Ibrahim ibn el-Hoseïn Tannouri Siwasi, A. F., 261.
Ibrahim Mir, S., 540.
Ibrahim ibn Mohammed el-'Imadi, A. F., 25.
Ibrahim Moutafarrika, S., 169, 226, 227, 750, 877, 882, 890, 930, 1095.
Ibrahim Pacha Pétchéwi, A. F., 72. — S., 1034.
Ibrahim Shahidi ibn Khoudaï Dédè, A. F., 205, 206, 210. — S., 296, 306-315, 459, 522-555, 558, 559, 560, 562, 567, 902, 903, 1202, 1344.
Ibrahim Éfendi el-Uskudari, surnommé Sirri, S., 1280.
Ilahi, S., 348, 371, 381, 664, 731, 1328.
Ilahi Nouri Éfendi, S., 338.
Molla Ilahyar Kiptchak Uzbek Atadji, S., 1013, 1015.
'Ilmi, voir Ahmed ibn 'Ali el-Mostaniri.
'Ilmizadè, voir Sabri.
Imam Beg Oumidi, A. F., 271.
Imam Khodawendkar S., 1035.
Imbault (Léon), S., 910.
Imroulkaïs, S., 546.
Insan Beg, A. F., 271.
'Iraki (Fakhr ed-Din), S., 293, 323, 1018.
'Isa, surnommé Nédjati, voir Nédjati.
Mir 'Isa Oghlou Hadji Shashi, S., 1013, 1014.
'Isa el-Tébib, S., 1277.
'Isam ed-Din Ahmed ibn Moustafa, surnommé Tashkeupruzadè, voir Ahmed ibn Moustafa.
Ishak, S., 366; 380, 1139.
Ishak Tchélébi, A. F., 271, 350.
Ishak ibn Ibrahim el-Uskubi, A. F., 141. — S., 523, 863, 1174.
Ishak ibn Mourad, S., 1340.
Ishakzadè Zohouri Éfendi, S., 1172.
'Ishki, S., 388.
'Ishki, voir Moustafa ibn 'Omar el-Kélisi.
'Ishréti, A. F., 305. — S., 157.
Isma'il ibn 'Ali ibn Ishak, S., 292.
Isma'il 'Asim Éfendi, surnommé Kutchuk Tchélébizadè, voir Kutchuk Tchélébizadè.
Isma'il Hakki, A. F., 270. — S., 673.
Seyyid Isma'il ibn Sheïkh Ibrahim, surnommé Baligh-i Bourséwi, et Shahin Émirzadè, S., 1087.
Isma'il ibn Ibrahim ibn Isfendiar ibn Bayézid ibn 'Adil ibn Émir Ya'koub ibn Shems ed-Din ibn Yaman Djandar (Aboul-Hasan), petit-fils d'Isfendiar, fils de Keuturum Bayezid, A. F., 13.
Isma'il de Malatiya, S., 912.
Isma'il ibn el-Moukri, A. F., 308.
Isma'il ibn 'Omar el-Dimishki ('Imad ed-Din Aboul-Fida), surnommé Ibn Kéthir, A. F., 97.
'Iyadh ibn Mousa el-Yahsoubi, S., 184, 185.
'Iyan, S., 960, 974.
Iyas Pachazadè, voir Mohammed Beg.
Izzet Éfendizadè 'Abd el-'Aziz Éfendi, S., 1044.
'Ismet, S., 609.
'Izzi, S., 609.

J

Jésus, fils de Sirach, S., 1223.

K

Ka'b ibn Zohaïr, S., 1033.
Kabouli, S., 389.
Kadir 'Ali Beg, S., 758.
Kadiri, S., 366, 1372.
Kadirzadè, ou Kazizadè Éfendi, S., 473, 476, 479.
Kadri, S., 109.
Kafi el Akhisari, voir Hasan el-Kafi el-Akhisari.
Kafzadè, voir 'Abd el-Hayyi, et Feïzi Éfendi.
Kaïghousiz, S., 361.
Kaïkdji Moustafa, S., 664.
Ka'ïmi de Sérajéwo, S., 584.
Kami, S., 323, 546.
Kanbar Oghlou, S , 361.
Kani (Aboul-Mé'ali Abou Bekr), S., 379.
Kara Fazli, A. F., 349.
Karakashzadè, voir 'Omar ibn Mohammed.
Kara Khalil Éfendizadè, voir Mohammed Sa'id Éfendi.
Kara Tchélébizadè, voir 'Abd el-'Aziz et 'Azizi.
el-Kasim ibn Ferro el-Shatibi, S., 18.
Katib Mohammed, voir Mohammed el-Za'im.
Katib Oghlou, S., 361.
Katibi, poète persan, A. F., 227.
Katibi, A. F., 270. — S., 380, 1214.
Katibi Roumi, voir 'Ali ibn Hoseïn de Galata.
Katibizadè Tchélébi, S., 805.
Kausi, S., 674.
Kautséri, S., 250.
Kazi Sultan Mohammed ibn Derwish Mohammed el-Moufti el-Balkhi, S., 958.
Kazizadè Éfendi, voir Kadirzadè.
Kazizadè Ahmed Tchélébi, voir Ahmed Tchélébi.
Kazizadè-i Roumi, S., 546.
Kazwini, S., 658, 1220, 1339.
el-Keïdani, voir Loutf Allah el-Néséfi.
Kélami, A. F., 77.
Kélimi, S., 386.
Kémal Éfendi, S., 1035.
Kémal Pacha, A. F., 221.
Kémal ed-Din ibn Ahmed ibn Moustafa Tashkeupruzadè, A. F., 198.
Kémal Khodjendi, S., 616.
Kémal Pachazadè, voir Ahmed ibn Soleïman.
Keshfi, A. F., 245.
Keskin Éfendizadè Resmi 'Osman, S., 1260.
Khadjè Kélan Semnani, surnommé Asiri, A. F., 77.
Khafi, A. F., 295.
Khaghani Ilias Pachazadè, voir Mohammed Beg Khaghani.
Khali, S., 385.
Khalid ibn 'Abd Allah el-Azhari, S. 1228.
Khalidi, S., 749.
Seyyid Khalil, S., 1110.
Khalil ibn Ibrahim, S., 543.
Khalil Oghlou 'Ali, voir 'Ali ibn Khalil.
Khalili, A. F., 286, 302. — S., 205, 387, 678, 1212, 1214.
Khalis, S., 361.
Khallak (Mohammed ibn Yousouf), S., 512.
Khandi, S., 389.
Khani, S., 673.
Khawéri, A. F., 303. — S., 564.
Khayali, A. F., 227, 245, 270, 290, 294, 296, 303, 306, 350. — S., 116, 352, 371, 380, 383, 384, 386, 389, 390.
Khayali Aïdini, S., 486, 546, 664, 674.
Khayali, poète persan, S., 384.
Khayyam, S., 611.
Khayyami S., 609.
Khayyat, 1226.
Khayyat Wehbi, S., 1226.
Khazradji, voir Mohammed el-Khazradji.
Khitayi, voir Shah Ismaïl Ier.
Khizr ibn 'Abd Allah, A. F., 150.
Khizr ibn 'Ali ibn el-Khattab el-'Aïdini, surnommé Hadji Pacha, A. F. 169, 170. — S., 533, 1271, 1340.
Khizr ibn Ya'koub el-Khatib, S., 499.
Khodja Éfendi, voir Sa'd ed-Din.
Khosrau, S., 361, 749.

Khosrau de Dehli, A. F., 227. — S., 389, 1003, 1018.
Khouldi, A. F., 305.
Khourrémi, A. F. 350.
Kinalizadè, voir ʿAli ibn Amr Allah ibn el-Hannayi, et Hasan ibn ʿAli ibn Amr Allah.
el-Kisaï, S., 176.
Kishkek, voir Moustafa Éfendi.
Kismi, S., 323.
Kodja Éfendi, voir Moustafa ibn Djélal.
Kotb (ed-Din), A. F., 312.
Kotb ed-Din el-Mekki, A. F., 142.
Kotb ed-din Mohammed Nikidi Izniki, A. F., 11, 12.
Kouli Kafi el-Akhisari, S., 697.
Koushdjizadè, S., 373.
Le R. P. Kruzinski (Judasz Tadeusz), S., 877, 1095.
Kutchuk Nishandji, voir Mohammed Tchélébi Éfendi el-Taukiʿi.
Kutchuk Tchélébizadè Ismaʿil ʿAsim Éfendi, S., 1075.

L

Lâli, voir Ahmed ibn Moustafa.
Laʿli, S., 323, 373, 381, 673, 675, 677.
Labraze, S., 712, 941, 944.
Lamiʿi, voir Mahmoud ibn ʿOsman, et Mohammed ibn Mahmoud ibn ʿOsman ibn ʿAli.
Langlès, S., 703.
Latifi, voir ʿAbd el-Latif.
Latine, S., 720, 870.
Legrand (Étienne), S., 722, 833, 875, 885, 912, 913.
Lenki, S., 675.
Lenoir (Philibert), S., 723, 942.
Leroux-Deshauterayes, S., 848, 855-857, 868, 927.
Lisani, S., 323.
Liwayi, A. F., 305.
Loutf Allah ibn Abi Yousouf el-Halimi, A. F., 200. — S., 275, 547, 548, 551.
Loutf Allah el-Néséfi el-Fazil el-Keïdani, S., 1266.
Loutfi, S., 981, 998.
Loutfi Éfendi, S., 368.
Loutfi Pacha ibn ʿAbd el-Mouʿin, A. F., 35, 40, 129. — S., 52, 159, 734, 1092, 1134, 1212.

M

Madhi, voir Hasan Madhi.
Mahboub Kharli, S., 383.
Mahmoud, S., 361.
Mahmoud ibn ʿAbd Allah ibn Mohammed el-Baghdadi, S., 173.
Mahmoud ʿAbd el-Baki, voir ʿAbd el-Baki.
Mahmoud, surnommé Dédè ʿOmar el-Roushéni, voir Mahmoud, surnommé Roushéni.
Mahmoud ibn Kazi Minas, A. F., 13. — S., 203.
Mahmoud el-Khatib el-Roumi, A. F., 151.
Mahmoud ibn Mohammed ibn Dilshad, A. F., 97.
Mahmoud ibn ʿObaïd Allah el-Mahboubi el-Hanéfi, S., 26.
Mahmoud ibn ʿOmar el-Zamakhshari, S., 286, 287, 1205.
Mahmoud Éfendi, surnommé ʿOrfi, S., 1287.
Mahmoud ibn ʿOsman ibn ʿAli Nakkash, surnommé el-Lamiʿi, A., 17, 18, 19, 156, 157, 165, 244, 260, 353, 386, 387. — S., 207-209, 258, 318, 323, 373, 376, 377, 383, 390, 418-421, 528, 609, 625, 627, 1052, 1177, 1304, 1316, 1419.
Mahmoud, surnommé Roushéni, ou Dédè ʿOmar, A. F., 299, 350. — S., 389, 725, 1032.
Mahmoud Tsabit Éfendi, S., 1141.
Mahmoud Éfendi el-Uskudari, A. F., 242. — S., 486.
Mahrami, S., 366.
Maïli, S., 323, 389.
Makali, S., 389, 390, 591, 613, 749.
Makhbiri, S., 1129.
Makhfi, S., 323, 1212.
Makrizi (Taki ed-Din Ahmed), S., 216.
Maltor, S., 892, 929, 940, 943, 945, 950.
Mani, S., 675.

Manson (Alain), S., 227.
Mansour ibn Shafa'et, S., 1210.
Marami, S , 749.
Hakim Masih ed-Din Aboul-Fath Guilani, S., 663.
Masrafzadè, voir 'Abd Allah Mohammed Shéfik.
Matoridi (Abou Mansour), S., 55.
Mazaki, S., 1278.
Medjd ed-Din ibn 'Isa ibn Medjd ed-Din el-Akhisari el-Saroukhani, S., 1067.
Medjdi, voir Mohammed el-Édirnéwi.
Medjnouni, S., 673.
Mirza Mehdi Khan, S., 254.
Mélali, A. F., 350.
el-Mélik el-Ashraf 'Omar ibn Yousouf ibn 'Omar ibn 'Ali ibn Résoul, S., 234.
Merdoumi, A. F., 350.
Mésihi, A. F., 245, 270, 287, 293, 306, 350. — S., 366, 380, 383, 388, 389, 1139, 1212.
Mihri, A. F., 295.
Minas Oghlou, voir Mahmoud ibn Kazi Minas.
Mirek Mohammed Nakshbendi Tashkendi, S., 629.
Miskali (Mitskali) Solakzadè, S., 1149.
Mitraki, voir Safi Nasouh.
Sultan Mohammed IV, S., 373, 389.
Mohammed Éfendi, sheïkh el-Islam, voir Mohammed ibn Mohammed el-'Imadi.
Mohammed Éfendi, fils de Zeïn el-'Abidin el-Bekri el-Siddiki, voir Mohammed ibn Zeïn el-'Abidin.
Mohammed Tchélébi, surnommé Ibn el-Katib et Yazidji Oghlou, A. F., 238. — S., 319-321.
Mohammed Tchélébi, de Brousse, surnommé Déli Bérader et Ghazali, A. F., 394. — S., 441, 653.
Mohammed ibn 'Abd el-Baki el-Boukhari el-Mekki ('Ala ed-Din), S., 223.
Mohammed ibn 'Abd el-Ghani, surnommé 'Abd el-Ghanizadè et Nadiri, S., 160, 1035.
Mohammed ibn 'Abd el-Kérim el-Shehristani, voir Shehristani.
Mohammed ibn 'Abd el-Wahid ibn Ahmed ibn 'Abd er-Rahman el-Mokaddési (Ziya ed-Din Abou 'Abd Allah), S., 983, 984, 986.
Mohammed ibn Abi Talib el-Ansari el-Soufi el-Dimishki Sheïkh el-Rébi'a, S., 241.
el-Hadjdj Mohammed Adib, S., 1276.
Mohammed ibn Ahmed ibn Ibrahim el-Andalousi el-Kourashi (Abou 'Abd Allah), A. F., 242.
Mohammed ibn Ahmed el-Mekki (Kotb ed-Din), S., 142.
Mohammed ibn Ahmed Nishandjizadè, S., 500.
Mohammed Akkermani, S., 1361.
Seyyid Mohammed ibn Seyyid 'Ala ed-Din el-Hoseïni el-Rizawi, A. F., 18. — S., 17.
Mohammed ibn 'Ali ibn Ahmed, S., 245, 246.
Mohammed ibn 'Ali ibn el-'Arabi (Mohyi ed-Din), A. F., 305. — S., 34, 240, 323, 325, 487, 809.
Mohammed ibn 'Ali ibn Mohammed ibn Ahmed el-Darawi el-Hanéfi, S., 249.
Seyyid Mohammed ibn 'Ali Nita'i, surnommé 'Ashik Tchélébi, A. F., 107. — S., 1077, 1121.
Sheïkh Hadjdj Mohammed ibn Sheïkh 'Ali ibn Tadj Mohammed, surnommé Peïghamber, A. F., 103. — S., 140.
Mohammed el-Anasi ibn Hasan Djan ibn Mohammed ibn Djémal ed-Din el-Isfahani, voir Sa'd ed-Din.
Mohammed As'ad, S., 1352.
Mohammed As'ad ibn el-Sheïkh, voir Sheïkhzadè Mohammed As'ad.
Mohammed ibn As'ad, surnommé Ghalib Dédè, S., 1383.
Mohammed 'Ashik ibn 'Ali Nita'i, voir Mohammed ibn 'Ali Nita'i.
Mohammed 'Ashik Hanéfi, S., 1081.
Mohammed 'Ata Allah, surnommé Shanizadè, S., 741.
Mohammed 'Aufi, S., 403, 451.
Mohammed ibn Ayyoub el-Djauzi (Abou 'Abd Allah), S., 1300.
Mohammed ibn el-Bakkal, surnommé Ibn el-Bakkal, S., 235.

Mohammed Baldirzadè, S., 1164.
Mohammed ibn Bali, S., 531.
Mohammed Derzizadè, surnommé ʿOulwi, voir ʿOulwi.
Mohammed ibn Édhem, S., 107.
Mohammed el-Édirnéwi, surnommé Medjdi, A. F., 88.
Hafiz Mohammed Émin, S., 1068.
Seyyid Mohammed Émin Wahid Éfendi, surnommé Wahid Pacha, S., 507.
Seyyid Mohammed ibn Émir Hasan el-Soʿoudi, S., 242.
Mohammed ibn Hadji (ou el-Hadjdj) Ilias, A. F., 204, 218. — S., 254, 259, 296-298, 302, 303, 453, 569, 1354.
Mohammed Fénari, S., 1035.
Mohammed Fourati, S., 10, 488, 696, 828, 836, 837.
Mohammed el-Ghazali el-Tousi, voir Ghazali.
Mohammed Hariri, S., 958.
Mohammed Hemdéni, surnommé Solakzadè, A. F., 66, 71.
Mohammed ibn Idris el-Deftéri el-Bitlisi, A. F., 91. — S., 16.
Mohammed ʿIwaz ibn Maulana Sadr ed-Din Karakashi, S., 972.
Mohammed ibn Karamani, S., 109.
Mohammed ibn Kasim ibn Hasan el..., S., 1091.
Mohammed Beg Khaghani, ou Khaghani Ilias Pachazadè, S., 14, 404, 490, 1376.
Mohammed Khaki Mohtésibzadè el-Belghradi, S., 1268.
Mohammed el-Khazradji (Ziya ed-Din), S., 448.
Mohammed Khouyyi, S., 744.
Mohammed el-Lari el-Ansari (Mouslih ed-Din), A. F., 139. — S., 132, 1117.
Mohammed ibn Mahmoud, S., 1353.
Mohammed ibn Mahmoud ibn ʿOsman ibn ʿAli el-Lamiʿi (ʿAbd Allah), S., 418-421.
Mohammed Mehdi Khan Nadiri, S., 1000.
Mohammed ibn Mohammed el-Édirnéwi, S., 498, 1323, 1324.
Mohammed ibn Mohammed el-Édirnéwi, surnommé Tsénayi, S., 58, 66.
Mohammed ibn Mohammed el-ʿImadi (Abous-Soʿoud), A. F., 32, 78, 271. — S., 78, 389, 1035, 1311.
Mohammed ibn Mohammed Kaïsounzadè (Bedr ed-Din), surnommé Nidayi, S., 229, 486, 535, 829.
Mohammed ibn Mohammed ibn Mohammed el-Fénari, S., 1055.
Mohammed ibn Mohammed ibn Mohammed Pacha, surnommé Oktchizadè et Shahi, A. F., 221. — S., 92.
Mohammed ibn Mohammed, surnommé Rodosizadè, S., 1063.
Mohammed ibn Mohammed, surnommé Tsénayi, ou Tsâni, voir Mohammed ibn Mohammed el-Édirnéwi.
Mohammed ibn Mohammed el-Uskubi, surnommé Altiparmak, A. F., 77. — S., 181-183, 483, 630, 1231.
Mohammed Mou'min el-Hoseïni Ténakabouni, S., 1273.
Mohammed Mounshi, S., 1170.
Mohammed ibn Mouslih ed-Din el-Lari el-Ansari, S., 132.
Derwish Mohammed ibn Moustafa, A. F., 14.
Mohammed ibn Moustafa ibn Sheïkh Loutf Allah Dashishi, S., 549.
Mohammed ibn Moustafa ibn Mahmoud el-Istanbouli, surnommé Hadjibzadè, S., 61, 96.
Mohammed ibn Moustafa, surnommé Riyazi, A. F., 248. — S., 348.
Mohammed Naʿim, S., 1064.
Mohammed Nani, S., 879.
Mohammed Nazim, S., 397.
Mohammed Neshri, A. F., 54. — S., 153, 1183.
Mohammed Nikidi Izniki, voir Kotb ed-Din Mohammed.
Mohammed ibn Nobata (Djémal ed-Din), S., 1036.
Mohammed ibn ʿOmar el-Halébi, A. F., 383.
Sheïkh Hadjdj Mohammed Peïghamber, A. F., 103. — S., 140.
Mohammed ibn Pir Ahmed ibn Khalil, surnommé ʿAzmi, A. F., 283. — S., 361, 749, 810, 1331.

Mohammed ibn Pir ʿAli el-Birguéwi, ou el-Birguili (Taki ed-Din), A. F., 10, 16, 27. — S., 37, 476, 479, 1033, 1309.
Mohammed Rakim-i Mounadjdjim, S., 1333.
Mohammed Rami, S., 1124.
Mohammed ibn Redjeb, surnommé Dâʿi, S., 369.
Mohammed Réfiʿ Katibzadè, S., 1175.
Mohammed Riza, S., 1353.
Mohammed Sahib, surnommé Pirizadè, S., 1080.
Mohammed Saʿid Éfendi, surnommé Kara Khalil Éfendizadè, S., 1036.
Mohammed ibn Salih, surnommé Mohammed Tchélébi, Ibn el-Katib, et Yazidji Oghlou, A. F., 238. — S., 319-321.
Mohammed Salih el-Kermini, S., 1239.
Mohammed Shakir, S., 665.
Mohammed Shéfik (ʿAbd Allah), surnommé Masrafzadè, voir ʿAbd Allah Mohammed Shéfik.
Seyyid Mohammed Sheïkhi, S., 1364.
Mohammed ibn Sinan ed-Din Yousouf, S., 1159.
Mohammed ibn Sirin, S., 637.
Mohammed ibn Soleïman ibn ʿAbd er-Rahman, surnommé Nahifi, voir Nahifi.
Mohammed ibn Soleïman el-Baghdadi, surnommé Fouzouli, A. F., 47, 92, 108-110, 244, 290, 294, 302, 316, 331, 332, 365. — S., 16, 240, 373, 389, 393, 394, 474, 673, 675, 1088, 1227, 1370, 1371, 1389.
Mohammed Sounboulzadè, surnommé Wehbi, S., 1384.
Mohammed Tahir ibn Sheïkh Nour Allah el-Sadiki el-Sohrawerdi el-Nédjibi, S., 1322.
Mohammed Tchélébi, surnommé Ibn el-Katib et Yazidji Oghlou, A. F., 238. — S., 319-321.
Mohammed Tchélébi de Brousse, surnommé Déli Bérader et Ghazali, A. F., 394. — S., 441, 653.
Mohammed Tchélébi Éfendi el-Taukiʿi, surnommé Nishandji Mohammed Pacha, Ramazanzadè, et Kutchuk Nishandji, A. F., 95, 96, 100. — S., 191, 493, 496, 520, 734, 1131.
Mohammed el-Teïfashi (Shems ed-Din), S., 1146.
Molla Mohammed Témour, S., 1006.
Mohammed ibn Wadjih ed-Din (Moudjir ed-Din), S., 957, 992.
Mohammed Wisali Koutahiyyéwi, S., 490.
Mohammed el-Yéméni, A. F., 132-134. — S., 51, 52.
Mohammed ibn Yousouf el-Khallak, S., 512.
Mohammed Zâïghi, S., 373.
Mohammed el-Zaʿim, surnommé Katib Mohammed, S., 131.
Mohammed ibn Zakarya el-Razi, A. F., 169.
Mohammed Éfendi ibn Zeïn el-ʿAbidin el-Békri el-Siddiki, A. F., 112. — S., 217, 218.
Montecucolli (Raymond, comte de), S., 226, 227.
Morel de Cresmery, S., 834, 844, 849, 869, 899, 915.
Mouayyadzadè, S., 63.
Hadji Moubarek Shah Darakotni, A. F., 295.
Mouhabbiri, S., 1129.
Mouhayyir, S., 377.
Mouhib, S., 609.
Mouhibbi, A. F., 288, 293. — S., 116, 240.
Mouhibbi-i Héréwi, S., 323.
Mouhikki, A. F., 305. — S., 116.
Mouhiti, A. F., 77.
Mouhtashim-i Kashi, S., 323.
Mouʿidi, A. F., 301, 350. — S., 373.
Mouʿidzadè, S., 390.
Mou'min ibn Moukbil Sinoubi, A. F., 172.
Mou'minzadè, S., 1071.
Mounif, S., 121, 609, 674.
Mou'nisi Shoushtari, S., 323.
Sultan Mourad II et Sultan Mourad III, surnommés Mouradi, A. F., 274. — S., 361, 371, 389, 1030, 1409.
Sultan Mourad IV, S., 323.
Seyyid Mourad, S., 514.

Mouradi, voir Sultan Mourad II et III.
Mouridi, S., 1212.
Mourtaza Nezmizadè, Mourtaza Éfendi ibn Seyyid ʿAli Éfendi Nezmi el-Baghdadi, surnommé Nezmi et Nezmi-i Baghdadi, S., 492, 831, 832, 1268.
Mousa (Shéref ed-Din), voir Firdausi el-Tawil.
Mousa ʿAbdi, S., 1363.
Mousa ibn Hadji Hoseïn, S., 532.
Mousa el-Tarsousi (Abou Tahir), A. F., 320.
Mousalsil Safi, S., 323.
Sultan Moustafa, A. F., 305. — S., 389, 810.
Moustafa, S., 135, 949.
Moustafa Éfendi, surnommé Kishkek, S., 82.
Moustafa Éfendi (Yénizadè), surnommé Na'ïli, S., 674, 1252.
Moustafa Éfendi, surnommé Sélaniki, S., 1060.
Moustafa Tchélébi (Oundjizadè), voir Fahim.
Moustafa ibn ʿAbd Allah, surnommé Hadji Khalifa et Katib Tchélébi, voir Hadji Khalifa.
Moustafa ibn Ahmed, S., 115.
Moustafa ibn Ahmed ibn ʿAbd el-Maula, de Gallipoli, surnommé ʿÂli, A. F., 94, 306, 348. — S., 135, 193, 212, 361, 385, 389, 546, 588, 749, 756, 858, 1079, 1104, 1134, 1152, 1162, 1176, 1279, 1320, 1321, 1361.
Moustafa ibn Ahmed ʿAli, S., 1028.
Moustafa ibn Ahmed, surnommé Djinani, A. F., 385. — S., 389, 390, 401.
Moustafa ibn Ahmed, surnommé Lâli, S., 615.
Moustafa ibn Ahmed, surnommé Sheïkh Soukouti, S., 64.
Moustafa ibn ʿÂli Mouwakkit, S., 1208.
Moustafa Déftéri, surnommé ʿÂli, voir Moustafa ibn Ahmed ibn ʿAbd el-Maula.
Moustafa ibn Djélal, surnommé Djélalzadè Moustafa Tchélébi, Kodja Éfendi et Nishani, S., 165.
Moustafa Éfendi ibn Ibrahim Roumi, surnommé Safi, S., 497.
Moustafa Kaïkdji, S., 664.
Moustafa Kémankesh, S., 225.
Moustafa ibn Mohammed Khosrauzadè, A. F., 142.
Moustafa Naʿima Éfendi, A. F., 76. — S., 155, 714, 715, 917-919, 1326.
Moustafa Nouri (ʿAbd el-Ahad Éfendi el-Nouri el-Siwasi), S., 368, 1364.
Moustafa ibn ʿOmar el-Kélisi, surnommé Derwish ʿIshki, S., 1037-1039.
Moustafa ibn ʿOmar ibn el-Zarr el-Arzen el-Roumi, A. F., 56.
Moustafa ibn Pir Ahmed ʿAzmizadè, voir Haléti.
Moustafa Rasikh, S., 1025.
Moustafa el-Razi el-Oujitchéwi, S., 1124.
Moustafa Sakakin Kostantini, S., 536.
Moustafa Sélaniki, S., 1060.
Moustafa ibn Shaʿban el-Sorouri (Mouslih ed-Din), voir Sorouri.
Moustafa Shemʿi, voir Shemʿi.
Moustafa ibn Shems ed-Din ʿAli el-Koutahawwi el-Akhisari, S., 261-264, 1346.
Moustafa Wasif el-Ladouni, S., 370.
Moustafa Zéki el-Istanbouli, S., 1150.
Moustakimzadè, voir Soleïman Amin Allah ʿAbd er-Rahman surnommé Nawali, voir Nawali.

N

Nabi Éfendi, voir Yousouf Nabi.
Nabi Ketkhoda, S., 1214.
Nabîh, S., 598.
Nadir, S., 677.
Nadiri, voir Mohammed ibn ʿAbd el-Ghani.
Nafʿi Tchélébi, S., 323, 368, 384, 388, 612, 749, 1262.
Nahdji, S., 1192.
Nahifi (Mohammed Soleïman Éfendi ibn ʿAbd er-Rahman), S., 1033.
Na'ïli (Yénizadè Moustafa Éfendi), S., 674, 1252.
Naʿim (Mohammed), voir Mohammed Naʿim.

Na'ima, voir Moustafa Na'ima Éfendi.
Nakidi, S., 609.
Nakshi (Ibrahim Éfendi), S., 607, 675.
Nakshi Akkermani, S., 204, 205.
Nami, S., 389, 872.
Nasha'et, S., 674.
Nasir ibn Bourhan ed-Din-i Ribat Oghouzi, ou Roubghouzi, S., 1012.
Nasir ed-Din Tousi, A. F., 173. — S., 245.
Nasouh, S., 366.
Nasr ibn Ibrahim (ou ibn Mohammed) el-Samarkandi (Aboul-Leïs), S., 62, 1209, 1313.
Na'ti, A. F., 295.
Natiki, S., 357.
Nawali, S., 389, 755.
Naziki, A. F., 245.
Nazim, S., 368, 609, 674.
Nazimi, S., 383.
Nazmi, A. F., 350.
Nébi, S., 675, 677.
Nédim, S., 368, 609.
Nédimi, S., 674.
'Isa Nédjati, A. F., 223, 262, 281, 282, 287-290, 292, 294, 295, 302, 306, 350. — S., 109, 250, 352, 358, 359, 366, 373, 380, 383, 386, 388, 389, 564, 1212.
Nédjib, S., 609.
Nedjm ed-Din ibn Sidi Mohammed, A. F., 183.
Nerkès, S., 711.
Neshri, voir Mohammed Neshri.
Nésim Oghlou Ahmed ibn Hasan el-Akhisari, S., 168.
Nésimi, A. F., 295, 306. — S., 350, 361, 675, 677.
Nesmi, A. F., 295.
Néwaï (Mir 'Ali Shir), A. F., 245, 275, 298, 327, 348. — S., 316, 317, 327-332, 564, 746, 747, 762, 962, 965, 969, 970, 976, 978, 980, 982, 985, 991, 994, 996, 997, 999, 1003, 1004, 1008, 1018, 1247, 1365-1367.
Néwaï Éfendi, A. F., 293. — S. 380.
Néw'i, voir Yahya ibn 'Ali.
Néw'izadè ibn Yahya ('Ata Allah), voir 'Atayi.
Nezmi, S., 389.
Nezmi el-Baghdadi, voir Mourtaza Nezmizadè.
Nezmizadè, voir Mourtaza Nezmizadè.
Nidayi, voir Mohammed ibn Mohammed Kaïsounzadè.
Nihali, A. F., 306. — S. 383.
Anisi Nihali Éfendi, A. F., 271.
Nihani, S., 361, 382.
Nili, S., 609.
Ni'met Allah ibn Ahmed ibn Kazi Moubarek el-Roumi, S., 265-272, 561, 568, 1347.
Nishandji 'Abdi Pacha, voir 'Abd er-Rahman.
Nishandji Mohammed Pacha, voir Mohammed Tchélébi Éfendi el-Tauki'i.
Nishani, voir Moustafa ibn Djélal.
Nishanizadè, A. F., 224.
Nishati, S., 546.
Nita'i, voir Mohammed ibn 'Ali et Mohammed 'Ashik.
Niyazi, S., 673, 1361.
Nizami, poète persan, S., 293. — S., 298, 616, 710.
Nizami, poète turc, A. F., 295, 306. — S., 344, 361, 385, 675, 1035.
Nizari, S., 674.
Nouh ibn Moustafa, S., 175.
Nour Mohammed Kadjar, S., 1015.
Nouri, S., 368, 1364 ; voir 'Abd el-Ahad el-Nouri el-Siwasi.
Noushirwan, S., 361.
Nousret Éfendi (Abou Bekr), S., 1341.
Nouwidi, S., 1361.

O

'Obeïd Éfendi, S., 1035.
'Obeïdi, S., 373, 390, 749.
'Obeïdi ('Abd el-Rahman), S., 340.
Oktchizadè, voir Mohammed ibn Mohammed.
'Omar, S., 376, 673, 675, 677.
'Omar Baki, S., 973, 975.
'Omar ibn el-Faridh, A. F., 308. — S., 1210.
'Omar ibn Mohammed, surnommé Karakashzadè, S., 1069.
'Omar Roushéni, A. F., 299. — S., 725, 1032.

'Omar ibn el-Wardi (Siradj ed-Din), A. F., 151.
'Omar ibn Yousouf ibn 'Omar ibn 'Ali ibn Résoul (el-Mélik el-Ashraf), S., 234.
'Omri, A. F., 306. — S., 366, 388.
'Onsor el-Mé'ali Kaï Kaous ibn Iskender ibn Kabous ibn Washméguir ibn Ziyar, S., 530, 935-939.
'Orfi de Shiraz, S., 376, 384, 1205.
'Orfi (Mahmoud Éfendi), S., 1287.
Hadji Oroudj, A. F., 133.
'Osman Éfendi, A. F., 77. — S., 675.
'Osman ibn 'Omar, surnommé Ibn el-Hadjib el-Maliki, S., 255.
'Osman Resmi (Keskin Éfendizadè), S., 1260.
'Osman Éfendi, surnommé Shehdi, S., 1040.
'Osmanzadè Ta'ïb Éfendi, voir Ta'ïb.
'Ouboudi, A. F., 77.
Ouftadè Éfendi el-Bourséwi, S., 487.
Oulough Beg Keurguen, S., 763.
'Oulwi (Mohammed Derzizadè), S., 352, 361, 388, 389, 580, 749, 1035.
Oumidi, S., 323, 389, 749.
Oumidi Imam Beg, A. F., 271.
Oumidi Roumi Ahmed Tchélébi, A. F., 270, 271, 296. — S., 254.
Oundjizadè Moustafa Tchélébi, surnommé Fahim, voir Fahim.
Ounsi Éfendi, A. F., 78.
Ousouli, A. F., 284, 348. — S., 389, 1271.
Oweïs, S., 240.
Oweïs ibn Mohammed el-Uskubi, surnommé Weïsi Éfendi, A. F., 242. — S., 69, 323, 388, 389, 455, 1165, 1268, 1327, 1410.
Oweïsi, S., 385.

P

Pavet de Courteille, S., 759.
Peïghamber, voir Mohammed ibn 'Ali ibn Tadj Mohammed, et Hadjdj Mohammed.
Pertéwi, S., 1035.
Pétchéwi, voir Ibrahim Pacha Pétchéwi.
Peyssonnel, S., 711.
Pir Mahmoud ibn Pir Ahmed, A. F., 155.
Pir Mohammed Éfendi ibn Hasan Uskubi, S., 68.
Pir Mohammed ibn Ouranos ibn Nour ed-Din el-Faris, surnommé el-Za'ifi el-Roumi el-Ma'déni el-Kartouwawi el-Konstantini, voir Za'ifi.
Pir Mohammed ibn Pir Ahmed ibn Khalil, surnommé 'Azmi, voir Mohammed ibn Pir Ahmed.
Pir Tchélébi Nakkash, A. F., 209. — S., 563, 564, 745, 955, 963, 964, 1083, 1345.
Piri Réïs ibn el-Hadjdj Mohammed, S., 220, 956.
Pirizadè (Mohammed Sahib), voir Mohammed Sahib.
Pirouz ('Abd Allah ibn 'Abd Allah), S., 738.

R

Ra'di, S., 250.
Rafi'i, S.
Raghib Mohammed Pacha, S., 611, 674, 1070.
Rahib, S., 201.
Rahmi Tchélébi, S., 16, 240, 389, 609, 749.
Rahmi 'Abd er-Rahim Beg, surnommé Habéshizadè, voir 'Abd er-Rahim Beg.
Rahni, S., 385.
Rakim, S., 1190.
Rakimi, A. F., 306.
Ramazanzadè, voir Mohammed Tchélébi Éfendi el-Tauki'i.
Rami (Mohammed), S., 1124, 1214.
Rashid, S., 368, 609.
Rashid ed-Din (Fadhl Allah), S., 737, 758.
Rasikhi, S., 611.
Rasim, S., 674.
Ratib, S., 752.
Rawandi, S., 737.
Rawani, A. F., 306, 350, 366. — S., 321, 366, 388, 1212.
Redjeb Dédè 'Adéni, A. F., 270.
Réfiki, S., 373.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Reinaud, S., 951 *bis*, 1233, 1237.
Renaudot, S., 1212.
Resmi, voir Ahmed Resmi, et Keskin Éfendizadè Resmi ʿOsman.
Rewiczki (le baron de), S., 890.
Rikaʿat, S., 609.
Riyazi, voir Mohammed ibn Moustafa.
Riyazi, poète persan, A. F., 295.
Rizayi Wàni, S., 323, 609, 1204, 1210, 1217.
Rizwan Pachazadè, voir ʿAbd Allah ibn Rizwan Pacha.
Roboly, S., 867, 879, 892, 900, 904, 922.
Rocques (Thomas), S., 858, 859, 882, 884, 909.
Rodosizadè, voir Mohammed ibn Mohammed.
Rokn ed-Din, S., 1339.
Roubghouzi, voir Nasir ibn Bourhan ed-Din-i Ribat Oghouzi.
Rouhi Baghdadi, S., 361, 373, 377, 664, 749.
Roushéni, voir Mahmoud Roushéni.
Roustan, S., 851, 948.
Roustem Pacha, A. F., 54. — S., 1021.
Khatib Roustem el-Mauléwi, S., 260, 556, 566.
Du Ryer, seigneur de la Garde-Malezair, A. F., 202. — S., 464, 465.

S

Saba, S., 731.
Sabiha, S., 673.
Sabik, S., 609.
Sabouhi, S., 377.
Sabri, surnommé ʿIlmizadè, A. F., 77, 279. — S., 352, 384, 390, 749.
Saʿd ed-Din Mohammed el-Anasi ibn Hafiz Hasan Djan ibn Hafiz Mohammed ibn Hafiz Djémal ed-Din Isfahani, surnommé Khodja Éfendi, A. F., 63-65, 67-70, 78, 139. — S., 132, 147-152, 161, 167, 188, 356, 371, 524, 726, 860, 1049, 1117, 1138.
Sadè Mohammed ibn Sheïkh Moustafa, A. F., 164.
Saʿdi Tchélébi, S., 373, 546.
Saʿdi ibn ʿAbd el-Mouteʿal, A. F., 74.
Saʿdi (Mousherref ed-Din ibn Mouslih ed-Din), A. F., 227, 272, 273, 296, 308. — S., 16, 254, 323, 383, 425, 426, 527, 546, 587, 590, 592-594, 596, 600, 610.
Sadik Beg, S., 389.
Sadiki Kitabdar, S., 1002.
Sadiki Shirazi, A. F., 77.
Sadr ed-Din el-Kounéwi, S., 545.
Safayi, S., 361.
Safi, A. F., 77, 270. — S., 361, 366, 536, 675.
Safi, voir Moustafa Éfendi ibn Ibrahim Roumi.
Safi ed-Din ʿAbd el-Mou'min el-Ormawi, A. F., 243.
Safi ed-Din el-Hilli, S., 1210.
Safi Nasouh, surnommé Mitraki, A. F., 50.
Safin el-ʿOuyaïnè (Abou Mohammed), S., 984.
Saghi Nakkash, A. F., 306.
Sahabi, S., 240.
Sahib, S., 368.
Saʿi, S, 389.
Sa'ïb, S., 368, 1205.
Salah ed-Din, S., 244.
Salah ed-Din Yazidji, S., 541.
Salahi, S., 325.
Salih, S., 348.
Salih ibn Djélal, A. F., 61, 103. — S., 140, 172, 403, 451, 840-854.
Salih ibn Nasr Allah el-Halébi, surnommé Ibn Salom, S., 953.
Salik, A. F., 77.
Saliki, S., 366.
Salim, S., 609.
Salomon, A. F., 1. — S., 3.
Samiri, S., 323.
Samʿi, S., 361.
Sanʿi, A. F., 270.
Saniʿi, S., 383.
Sapoundji Oghlou, voir Shéref ed-Din ibn el-Hadjdj Ilias.
Sarradj el-Warrak, S., 546.
Sazaï Éfendi (Seyyid Sultan), S., 1388.
Séhi Beg Édirnéwi, S., 360, 1072.
Seïf el-Zafar el-Naubéhari, S., 987.

Seïfi, S., 389.
Seïfi Tchélébi, S., 1136.
Seïfi (Hadji Sinan), fils de Mohammed Baghawi, A. F., 77.
Seïri, A. F., 280.
Sélaï, voir Ahmed ibn Moustafa.
Sélaniki, voir Moustafa Éfendi.
Sultan Sélim, S., 361, 380, 390.
Sélimi, S., 388, 361.
Selman, S., 385.
Selman Sawédji, A. F, 306.
Séma'i, S., 377, 664.
Sériri, A. F., 295.
Seyyidi Beg, A. F., 350.
Shadi, A. F., 241.
Shafi'i, S., 323.
Shah Isma'il Séféwi, surnommé Khitayi, S., 361, 995, 1307.
Shah Mashrab, S., 1194, 1416.
Shahfour, voir Zahir ed-Din Mohammed el-Isféraïni.
Shahi, A. F., 293-295. — S., 388.
Shahi, voir Mohammed ibn Mohammed Pacha.
Shahi Firouzkouhi, S., 344, 396.
Shahidi, voir Ibrahim Shahidi.
Shahidi Édirnéwi, A. F., 333. — S., 388.
Shahin Émirzadè, voir Seyyid Isma'il ibn Sheïkh Ibrahim.
Sha'iri, S., 366.
Shakir, S , 609.
Shani, S., 373, 674.
Shanizadè, voir Mohammed 'Ata Allah.
Shapour, S., 1205.
Sha 'rani, voir 'Abd el-Wahhab.
Sharhi, S., 673, 675, 677.
Shauket, S., 368, 370, 1282.
Shauki, S., 675.
Shéfik, voir 'Abd Allah Mohammed.
Shehdi, voir 'Osman Éfendi.
Shehri ('Ali), de Malatiyya, S., 664, 1261.
Shehristani, S., 175.
Sheïkh Oghlou, surnommé Djémalizadè, voir Djémalizadè.
Sheïkhi, voir Mohammed Sheïkhi, et Yousouf Sinan Kermiyani.
Sheïkhzadè Mohammed As'ad, S., 1184.
Shem'i, A. F., 245, 270, 273, 277, 294, 306. — S., 341, 365, 372, 381, 383, 389, 396, 425, 527, 578, 579, 589, 590, 596, 600, 695, 1119, 1207, 1212.
Shems, S., 250.
Shems ed-Din, voir Shems-i 'Adjémi, et Ahmed ibn Mohammed el-Siwasi.
Shems-i 'Adjémi, Shems ed-Din, A. F., 393. — S., 618.
Shems ed-Din Ahmed ibn Soleïman Kémal Pachazadè, voir Ahmed ibn Soleïman.
Shems ed-Din Mohammed el-Teïfashi, S., 1146.
Shems ed-Din el-Siwasi, Shemsi, voir Ahmed ibn Mohammed Siwasi.
Shemsi Pacha, S., 1144.
Shéref ed-Din ibn el-Hadjdj Ilias, surnommé Sapoundji Oghlou, S., 693.
Shéref ed-Din Mousa, voir Firdausi el-Tawil.
Shérif, A. F., 306.
Shérifzadè, voir Ibn Shérif.
Sherki, S., 240, 368, 373, 731.
Shewket, voir Shauket.
Shewki, voir Shauki.
Shifayi, S., 384.
Shihab ed-Din ibn Hadjar, A. F., 308.
Shir-i Jîân, S., 1248.
Shirazi, S., 361.
Shiyyad Hamza, S., 361.
Shouhréti, S., 390.
Shoukr Allah ibn Shihab ed-Din Ahmed Zeïn ed-Din Zéki, S., 135, 1031.
Shoukri, S., 675,
Sidki (Abou Bekr)., S., 385, 673, 1124.
Sihahi, S., 295.
Sinan Pacha, S., 174.
Sinan Tchaoush, A. F., 75. — S., 514, 1186.
Sinan el-Mekki, A. F., 22, 23, 31. — S., 53.
Hadji Sinan, fils de Mohammed Baghawi, surnommé Seïfi, A. F., 77.
Sipah, voir 'Abd el-Latif ibn Dourmish.
Siradj ibn 'Abd Allah, S., 8, 899.
Siradj ed-Din Aboul-Makarim Tcharagh, A. F., 9.

Sirri (Ibrahim Éfendi el-Uskudari), S., 361, 609, 749, 1280.
Siwasi, S., 361.
Siyahi, S., 385.
Solakzadè, voir Miskali, et Mohammed Hemdéni.
Sultan Soleïman II, S., 240, 334, 389, 749.
Soleïman Tchélébi, de Brousse, A. F., 252-256, 258. — S., 1265.
Soleïman Amin Allah ʿAbd er-Rahman (Saʿd ed-Din), surnommé Moustakimzadè, S., 1044, 1097, 1118.
Soleïman Fatik, S., 1082.
Soleïmani, voir Soleïman Tchélébi.
Sorouri (Mouslih ed-Din Moustafa ibn Shaʿban), S., 362, 363, 405, 595, 675, 677, 811.
Soubhi, S., 373.
Soubhi Mohammed, S., 503.
Soubouhi, A. F., 270.
Soudaï, A. F, 21.
Soudi, S., 255, 364, 426, 610.
Soudi ibn ʿAbd el-Hadi, A. F., 306, 308.
Soudjoudi, S., 1166.
Souheïli, S., 812.
Souheïli, voir Ahmed ibn Hemdem Ketkhoda.
Sheïkh Soukouti, voir Moustafa ibn Ahmed.
Sounboul Éfendi, surnommé Sounbouli, voir Yousouf Sounboul Éfendi.
Sounbouli, voir Yousouf Sounboul Sinan.
Soyouti, S., 173.
Sultan, S., 675.
Sultan Hoseïn Mirza, ou Sultan Hoseïn Baïkara, S., 993, 1003.
Kazi Sultan Mohammed ibn Derwish Mohammed el-Moufti el-Balkhi, S., 958.
Seyyid Sultan Sézaï Éfendi, S., 1388.

T

Tabari (Mohammed ibn Djaʿfer el-), A. F., 50-53. — S., 127, 128, 504, 513, 807, 855-857, 1317-1318.
Tadj ed-Din Ahmed ibn Ibrahim el-Ahmédi, voir Ahmed ibn Ibrahim el-Ahmédi.
Tadjzadè Mohammed Éfendi, A. F., 225. — S., 97.
Tadjizadè, voir le précédent.
Taʾïb (ʿOsmanzadè), S., 754, 1404.
Taki ed-Din Éfendi., S., 1126.
Taki ed-Din ibn Maʿrouf, S., 235.
Taki ed-Din Mohammed ibn Pir ʿAli el-Birguéwi, ou el-Birguili, voir Mohammed ibn Pir ʿAli el-Birguéwi.
Talib, S., 368.
Tâliʿi, A. F., 270. — S., 366.
Tantarani, voir Ahmed ibn ʿAbd er-Rezzak.
Tariki, S., 381.
Tashkeupruzadè, voir Ahmed ibn Moustafa.
Taufi, S., 1262.
Tchaoush Sinan, voir Sinan Tchaoush.
Tcharagh (Siradj ed-Din), A. F., 9.
Tchélébi Khan, S., 546.
Tchemnek, voir ʿAli ibn Bali.
Tébibzadè Ahli Beg, A. F., 271.
Teïfashi (Shems ed-Din Mohammed), S., 1146.
Kazi el-Ténoukhi, voir Hasan ibn ʿAbil-Kasim.
Tewfi, voir Taufi.
Thâliʿi, voir Tâliʿi.
Toghraï, S., 1166.
Toulou Beg, S., 179.
Toulouʿ Éfendi, S., 398.
Tourani, S., 373.
Tourki, S., 240, 373.
Tsabit, voir ʿAli Tsabit el-Oujitchéwi.
Tsabit Éfendi (ʿAla ed-Din), S., 368, 609, 677, 753, 1115, 1256, 1299, 1381, 1405.
Tsabit Éfendi (Mahmoud), voir Mahmoud.
Tsâni, 1409 ; voir Ahmed Tsâni.
Tsâni ou Tsénayi Édirnéwi, voir Mohammed ibn Mohammed.
Tsénayi, S., 675, 749.
Tsénayi, voir Ahmed Tsénayi.

W

Wadjhi, A. F., 77, 270.

Wahi, S., 609.
Wahid Pacha, voir Seyyid Mohammed Émin Wahid Éfendi.
Wahid ibn ʿAbd el-Djélil el-Boukhari el-Nakshbendi, S., 1113.
Wahshi, S., 323.
Wakidi, A. F., 56.
Wali el-naʿm, S., 1205.
Wali ibn Yousouf, S., 56, 60.
Wàni, S., 385.
Wasiʿ ʿAlisi, voir ʿAli ibn Salih de Philippopoli.
Wasif Éfendi, S., 508.
Wasfi, A. F., 293. — S., 1279.
Wedjdi, S., 1018.
Wedjdizadè, S, 368.
Sheïkh Wéfa, A. F., 185-188, 194, 195, 237, 294, 348. — S., 537, 571, 1208.
Wehbi Éfendi, S., 121.
Wehbi (Hoseïn), S., 1284.
Wehbi (Mohammed Sounboulzadè), S., 368, 598, 609, 1226, 1384, 1405.
Wehbi Yémâni, S., 581.
Weïsi Éfendi, voir Oweïs ibn Mohammed.
Wiet, S., 718, 836, 837, 921, 924, 925, 949.
Woudjoudi, A. F., 77.
Wousléti Beg Oujitchéwi, S., 1124.
Wousouli, A. F., 288.

Y

Yahya Éfendi, A. F., 278, 284. — S., 240, 323, 1142, 1151, 1262.
Yahya (Seyyid Ziya ed-Din), S., 177, 621, 645.
Yahya ibn ʿAli (ou ibn Pir ʿAli) ibn Nasouh, surnommé Néwʿi, A. F., 49, 245, 306. — S., 197, 389, 390, 659, 871, 1409.
Yahya ibn Djélil ibn Tchouban ibn Yahya el-Bourlouwi, A. F., 129.
Yahya ibn Mohammed el-Katib, S., 660.
Yahya ibn Mouʿizz el-Maʿt el-Maghrébi, S., 324.
Yahya Oghlou, S., 361.
Yahya ibn Pir ʿAli ibn Nasouh, surnommé Newʿi, voir Yahya ibn ʿAli.
Yahya Shebtéwi, ou Yahya Beg, A. F., 44, 268, 289, 293, 302, 305, 306, 346-351, 359, 367, 368. — S., 333-337, 344, 359, 389, 399, 400, 573, 575, 583, 609, 1139, 1173, 1212, 1373, 1374, 1387.
Yahya Sibek, voir Fettahi Nishapouri.
Yaʿkoub Fath el-Koutoubi, S., 18.
Yatimi, A. F., 306. — S., 609.
Yazidji Oghlou, ou Ibn el-Katib, voir Mohammed ibn Salih.
Yazidji Oghlou Ahmed Bidjan, A. F., 20, 49, 160, 161. — S., 8, 206, 214, 485, 896-898, 900.
Yazidjizadè ʿAli Éfendi, S., 737, 1185.
Yénizadè Moustafa Éfendi, surnommé Naʾïli, S., 674, 1252.
Younis, S., 673, 675, 677.
Younis Beg, A. F., 78.
Yousouf, A. F., 77. — S., 675, 677.
Yousouf ibn ʿAbd Allah, ou ibn ʿAbd el-Latif, A. F., 46, 89, 90. — S., 124, 125, 456, 505, 543, 680, 808; voir *Soubhat el-akhbar*.
Yousouf ibn Djélal ed-Din, S., 40.
Yousouf el-Hanéfi, S., 1137.
Yousouf el-Katib, voir Yousouf Nabi.
Yousouf Oghlou, S., 361.
Yousouf ibn Mohammed ibn Mansour el-Shakkari el-Hilali el-ʿAmiri, S., 984.
Yousouf ibn Mohammed ibn Yousouf el-Tauzéri (Aboul-Fazl), surnommé Ibn el-Nahwi, A. F., 242.
Yousouf Nabi, S., 54, 88, 89, 114, 378, 382, 574, 577, 609, 673, 1070, 1109, 1165, 1250, 1268, 1278, 1327, 1358, 1379, 1380.
Yousouf Oghlou, S., 361.
Yousouf Sinan Kermiyani, surnommé Sheïkhi, A. F., 313, 322-326, 328-330, 363, 366. — S., 353, 361, 373, 523, 614, 616, 1035, 1288.
Yousouf Sounboul Sinan, surnommé Sounbouli, S., 48, 388, 1076.
Yousouf ibn Yaʿkoub el-Khalwati, S., 48.

BIBLIOTHÈQUE DE L'INSTITUT

Z

Za'fi, A. F., 306, 350.
Zahir ibn Mohammed el-Isféraïni ('Imad ed-Din), surnommé Shahfour, S., 478.
Za'ifi (Pir Mohammed ibn Ouranos ibn Nour ed-Din el-Faris, surnommé el-Za'ifi el-Roumi el-Ma'déni el-Kartouwawi el-Konstantini), S., 366, 572.
Zaïghi Mohammed, S., 373.
Zaïnab, S., 373.
Zakarya el-Ansari el-Shafi'i (Abou Yahya), A. F., 242.
Zamakhshari, voir Mahmoud ibn 'Omar.
Zamiri, S., 389.
Zati, A. F., 245, 270, 287, 290, 294, 302, 348, 350. — S., 366, 373, 383, 385, 386, 388, 392, 677, 1144.
Zehni, S., 1035, 1144.
Zeïn ed-Din 'Ali el-Ansari, S., 1224.
Zéki, S., 1361.
Zémanzadè, voir Ahmed Tchélébi et Kazizadè Ahmed Tchélébi.
Le R. P. Zéphyre, Capucin, S., 687.
Zewki, S., 733.
Ziréki de Nicosie, S., 926.
Zirekzadè Âni, A. F., 271.
Ziya ed-Din Nakhshébi, S., 621, 1399.
Ziya ed-Din Yahya, S., 177, 621, 645.
Zohdi, S., 1386.
Zohouri, A. F., 306.
Zohouri Éfendi Ishakzadè, voir Ishakzadè Zohouri Éfendi.
Zotenberg, S., 1234, 1237.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE

IMPRIMERIE DES PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE. — CHARTRES-PARIS.